

له باره ی
مارتین هایدیگر

منتدی اقرأ الثقافی

WWW.IQRA.AHLEAMONTADA.COM

کومه له گوتار

له ئەلمانیییه وه

کاوه جهلال

له باره ی

مارتین هایدیگر

کومه ته گوټار

کاره جه لال له نه ئمانییه وه

ناوی کتیب: له باره‌ی مارتین هایدیگره‌وه

به کوردی کردنی له نه‌ئمانییه‌وه: کاوه جه‌لال

بابه‌ت، فه‌لسه‌فه

دیزاینی به‌رگ و ناوه‌وه : نازهر عوسمان

قه‌باره و ژماره‌ی لاپه‌ره: 257 - 14.5x21.5

ژماره‌ی سپاردن: ژماره 1888 سالی 2012

نرخ: پینج هه‌زار دینار

بلاوکراوه‌ی: کۆنسپت به هاوبه‌شی له گه‌ن ریبازی نوئ

چاپ: باسه

پېشگوتن

خهريکبوون به هزرى هايدىنگه رهود، يان ههولندان بۇ ودرگيرانى نهو تىکستانه که لهباردى هزرى نهو نووسراون، ددکهويته نيو زورانوه تاكو ههتا رادهى شيان نهو تيگانه بداتهوه که هايدىنگه بۇ ددربرپنى هزرىنى خوى گۇرانى پندان. سهرهتا دهبيت بلين، هايدىنگه ههولتيكى بيپايانى دا بۇ نهوهى خوى له زمانى باوى فهلسهفه جيايکاتهوه، چونکه کيشهى نهو کۆتاييهينان بوو بهو تراديسيونه جهند هزار ساليهه فهلسهفه که "بهتايههتي" له کاتى پلاتونهوه هزرىنى سهروهري نهوروپى بوو و به کاتيگورى کارى دهکرد. نامانجى نهو تراديسيونه نهوه بوو که بوونهوهر پولين بکات و لهزير گشتيتيدا ريکى بخات. بهلام لهبهه نهوهى هايدىنگه روودمکاتهوه پرسيارى بوون، ليرهشدا خوى به تايههتي به بوونى مرؤفهوه خهريکدهکات، نهوا چيدى ناتوانيت به کاتيگورى کار بکات، چونکه بوونى مرؤفه نهدهگارى نهوتوى ههيه که بۇ نزيککهوتنهوه لىي تيگهى دى پيوستن، به واتايههكى دیکهى روونتر و پابهند به تراديسيونى ديکارتيههوه ببيرين، نهک منيکى دابراو له جيهان پرسيار بکات که چۇن به جيهان بگات و ديارى بکات، بهلکو کيشهى هايدىنگه بوونى مرؤفه له جيهاندا پيش هزرىن، پيش ههه کارکردنيکى تيوريانه، که دهبيت کتومت بهگويرهى خودى نهو جيهانتيهيه ديارى بکريت. نيمه ليرهه دوو شيوازي

جىباي ھەلسەفاندىنمان ھەيە: لە لايەك ديارىكردى بوونەومر بەگوپرەي لۇگىكى دووبەھايى ("بازنە خولگەيپە"), لە لايەكى دى پرسىياري ئەو ھەقىقەتە بېمەرچە كە "من ھەم". بۇ شروڧەي "من ھەم" يان بوونى مروڧ لە جىھاندا تىگەي ئەوتۇ بېويستن كە ھايدىگەر ناويان دەنيت "ئىكزىستېنسىال". كەواتە زمانىكى دى بېويستە: ئەلمانىيەكەي ھايدىگەر كە تىگە سەرەككەيەكانى بەرەھايى ھايدىگەر، واتا چىدى ھاوواتا نين بەو وشانە كە لە ئاخافتن و نووسىندا بەكاردەھىنرېن. كەواتە بۇ ئەوھى لە ھايدىگەر تىبگەين، ناچارىن فىرى "ئەلمانىيەكەي" ئەو بېين.

بۇيە ناسايپە كە تىكستەكانى نىو ئەم كىتېبە دواي بلاوكردەنەوھيان لە گوڧارەكانى سەردەم و كۆنسىپتدا چەند جارېك كاريان تىدا كراودتەو، ھەمىشە لەنوئوھ واژەي يان دەستەواژەي گونجاوتر وەرگىراون بۇ ئەوھى ھەتا بشىت تىگە تابىبەتېيەكانى ھايدىگەر بە كوردى بەرېنەو، بەلام ھاوكات بۇ ئەم مەبەستە چەند جارېك لەتەك ھەندىك دۇستى بەرېزدا (مەھمەد كەمال، راميار مەحمود، بەكر عەلى) گىفتوگۇمان بۇ روونكردەنەوھى تىگەكانى ھايدىگەر دامەزراند. دانانى ھەندىك تىگە لەبىرى ئەو تىگانە كە لە وەرگىرەنەكانى يەكەمدا ھەبوون، دىگەرپتەوھ بۇ روونكردەنەوھ يان پېشنىياري ئەم بەرېزانە. بەلام ئەوھ ھىشتا ھەر بەس نەبوو، بۇيە بۇ پتر تىگەيشتن لە ھزرى ھايدىگەر ھەولمان دا لە 'فەرھەنگى ھايدىگەر' مەو بەتايبەتى ئەو تىگانە وەرگىرېن كە پتر نىزىكمان دەخەنەوھ لە ھزرى ئەو، يان وا دەكەن كە ھەندىك وەرگىرېنى

تىگەكانى ئەو سەپىر نەنۆپىن. ئەم ۋەرگىپرانانە لە پاشكۆپەكدا بە ناۋنىشانى 'فەرھەنگى ھایدىگەر' دانراۋن.

دوۋ ۋەرگىپرانى نىۋ ئەم كىتەبە، تىكستەكانى كارن گلۋى ۋ فىللىم فان راين، سەرلەنۆئى كارىيان تىداكراۋتەۋە: نووسىنەكەى كارن گلۋى كە بە كورتكراۋمىي لە گۇفارى "سەردەم" دا بلاۋكرايەۋە، ئىستا لەم كىتەبەى بەردەستدا ۋەرگىپرانىكى تەۋاۋكراۋە، ھەرۋەھا نووسىنەكەى فان راين لە رىزبەندىيى دارشتەكانىدا كەلنىكى تىدا بوۋ (بازدان لە بەشى يەكەمەۋە بۇ بەشى سىيەم)، ئەم كەلنىە برىتەيە لە "جىۋاۋزىي ئۇنتۇلۇۋزىيانە ۋ ۋەرچەرخان داۋى 'بوۋن ۋ كات'", كە لە بەشى دوۋەمدا پىركراۋتەۋە. بىگومان پىۋىستە پەيۋەند بە تىكستەكەى فان راينەۋە نامازە بۇ ئەۋە بەدىن، كە ئەم ۋەرگىپرانەى بەردەست ۋەرگىپرانى سەرچەم كىتەبەكەى ئەۋ نىپە، سەربارى ئەمە خۇتىگەيشتنى ھایدىگەر بۇ فەلسەفە لە خۇ دەگىت، ناخر گەرجى پىرسىارەكانى "ھایدىگەر ۋ نىتەك"، "ھایدىگەر ۋ ھونەر"، گىرنگن، بەلام ئەم پىرسىارانە تا رادەپەكى زۇر لە خۇتىگەيشتنى ئەۋەۋە بۇ فەلسەفە شىۋاۋى تىگەيشتنن. ھاۋكات گەرەكە نامازە بۇ ئەۋە بەدىن كە لەم ۋەرگىپرانانەدا ھەموۋ ئەۋ سەرچاۋانە لە پەراۋىزدا دىيارىنەكراۋن كە نووسەران لە توۋزىنەۋەكانىاندا بەكارىيان ھىنانۋن، بەلكو بىرىكى گىرنگى سەرچاۋەكان كە دەشىت بۇ خۋىنەر (يان توۋزىمى ھایدىگەر) گىرنگ بن.

ئەم ۋەرگىپرانانە ئىكسىپىرىمىنتن (تەجروپەن)، بۇيە دەشىت پەيۋەند بە ھىزىن ۋ زىمانە تايبەتەيەكەى ھایدىگەرەۋە پىرسىارىيان ئاپاستە بىرىت، ئەۋان پىرۇۋمەن كە ۋەك ھەر پىرۇۋەيەك لە ھەبوۋنى خۇيەۋە داۋى

تەواوگەردن دەمات. بەلام نەمە واتایەکی نەوتۆ ناگەپەنیت کە گواپە
هەولمان نەدابیت هزری هایدیگەر هەتا رادەى شیان بە خوینەر
بگەپەنین.

کاوه جەلال

بانگه‌واز بو خودریالیزه‌کردن

مارتین هایدیگر: بوون و کات (1927)

رؤبیرت تسیمەر

دهرکه‌وتنی هایدیگری گهنج له فهلسه‌فه‌ی ئەلمانیی سییه‌کاندا هاوشیوه‌ی سه‌ره‌ئدانی بیتس بوو له شه‌سته‌کاندا. هەر زوو زانرا، که هایدیگر فه‌یله‌سوفیکی نانا‌ساییه، که فهلسه‌فه‌ی وشکی ئەکادیمیانه‌ی توور داوه و خودی فهلسه‌فه‌ی گه‌راندۆته‌وه بو لای کیشه‌ کرۆکییه‌کان. هایدیگر سالی 1923 له ماربورگ بوو به‌ پرۆفیسۆری یاریده‌ده‌ر و فی‌رخ‌وازانیش پۆل پۆل به‌وه‌سته‌وه ده‌هاتن بو ماربورگ که گوايه له‌وی فهلسه‌فه‌ فی‌رناکریت، به‌لکو به‌ پراکسیس دهنوینریت.

بلا‌وبوونه‌ودی نووسینی 'بوون و کات' ئەو تی‌پروانینه‌ی راستاند که به‌و پێیه هایدیگر دهنگ و شی‌وازیکی نویی هینا‌وته نیو روودانگه‌ی (Szene) فهلسه‌فه‌وه. گه‌رچی ئەو کتیه به‌ زمانیکی زۆر ئالۆز و تابه‌تمه‌ند نووسراوه، که‌چی سه‌ره‌پای ئەمه‌ خویننه‌رانی سه‌ره‌تای هایدیگر هۆش‌سامبوون به‌وه که ئەو به‌ ج شی‌ودیه‌ک رووی ده‌کرده

بەيوەندىيە كۆنكرىتەكانى ژيانى مرۇف. ئەوۋە كە لە سەنتەرى ئەم كىتەبەدا بوو، برىتى نەبوون لە كاتىگۆرى و پرنسىپ يان ياسا، بە پىچەوانەوہ 'بوون و كات' روو دەكاتە بابەتەكانى وەك "سام"، "زۆرگە"، "مەرگ"، ئەمانەش ئەو بابەتەنە بوون كە دەمىك بوو لە فەلسەفەى ئەكانىمىدا بزر بوو بوون.

بىش ھەموو شتىك ئەو داواكارىيە بە خوینەر گەبىشت كە ئەو گەرەكە خۇى لە ژيانى بىپەزرى رۆزانە بېچپىننىت و ناگامەندانە و بەرپوونى دەرپوونى خۇى بىپۆرمىننىت. "بوون و كات" بانگەوازىكى فەلسەفەى بوو بۇ خودريالىزەكردن.

ھايدىگەر بەم نىشەى سەرەتا پلانى دىكەى لە مىشكدا بوو. ئەو دەپويست مېتافىزىك و ئۆنتۆلۆژى، تيۆرىى بوون و دواپەمىن بناغەكانى كردهكىتى، نوپىكاتەوہ، ئەو دەپويست بناغەى "ئۆنتۆلۆژىيەكى بناغەىى" بېرپىزىت و بە شىودىيەكى نوئ وەلامى پرسىيارەكە سەبارەت بە بوون، واتا سەبارەت بە تارىكتىرەن و گشتىترەن تىگەى فەلسەفە، بداتەوہ. بەلام ھايدىگەر لەسەر ئەم رىگەيە لە لای بابەتەك گىرى خوارد، كە سەرەتا دەبوو تەنيا برىتى بىت لە رىبەرىيەك رووہ بوون: بابەتى دەرپوونى مرۇف. "بوون و كات" تەنيا فراگمىننىك ماپەوہ و رەنگە ھەر لەبەر ئەم ھۆيە بووبىت كە كارىگەرىيەكى ناوھا مەزنى نواند. "بوون و كات" بوو بە شروڤەيەكى مرۇف و گرندراوىى مرۇف بە جىهانەوہ، بە كۆمەلەوہ لەتەك مرۇفانى دىكەدا، بەلام بەتايبەتى گرندراوىى ئەو بە ناسۆى كاتىتى و لەناوچوونەوہ.

بئىگومان گەرچى خويىندىنەۋەى 'بوون و كات' خويىنەرى لە تەنگىي دانوستاندنە ھەلسەھەيى و شرۇفە تايىبەتتەيەكان دور دەخستەۋە، بەلام بە نووسەرى 'بوون و كات' ھەۋە، بە ھايديگەرى مروڧەۋە، بە دەرگەۋەتن و زمان و بئىگەيشتى نەۋەۋە، "لادىيەتتەيەك" ى تايىبەتى لكا بوو. ھايديگەر نەك تەنيا خۇي لە گەۋرەشارمەكان، بەلكو تەنانەت خۇي لە جىھانى مۇدىرنى تەكنىك و ميديكانىش بەدووردەگرت. ئەو ھەرگىز لە دەرەۋەى شاره زانكۆيىيە بچوۋكەكانى ۋەك ھرايبورگ و ماربورگ كارى نەكرد.

ھايديگەر زۆر وىنە و بەراوردكارى لە باشوورى يادنى زىدى خۇي ۋەردەگرت كە ۋلاتتىكى كشتياري و پىشمۇدىرن بوو. تىگەكانى ۋەك رۇشنگە (Lichtung)، توولەپرى (ى شاخ / Holzwege) بوون بە لكى زمانە ھەلسەھەيەكەي. ھايديگەر ھەزى دەكرد لە پۇشاكى مىللىي ناۋچەكەي خۇيدا دەربىكەۋىت و لەتەك فىرخوازانىدا شى (Ski) بنازۋىت. ئەو لە نرىكى ھرايبورگەۋە، لە تۇتتاۋبىرگ، كوختىكى شفارتسفالديانەي بۇ خۇي دروست كرد و تىيدا بەدووردەپەرىزى لە جىھانى مۇدىرن چاۋەروانىي ئىلھامى دەكرد. ئەو تەنانەت 'بوون و كات' ى لەم كوخەدا نووسى، رووبەرووى بىرىك و جىمەنى قەدىپالەكان. ھايديگەر ھەرگىز نەبوو بە "پياۋى جىھان". ئەو تەنيا لە باشوورى خۇرناۋى ئەلمانىا/دۇيچلاند كە شەقلىكى نەلەمانىي ۋەرگرتبوو، بەراستى ھەستى دەكرد لە مالى خۇيداىە.

لە جىھانى مندالىي ھايديگەردا كاريگەرىي كلىسەي كاتولىكى ھەردەم لەسەر ژيان و پەروەردە نامادە بوو. ئەو سالى 1889 لە شارۋچكەي

مىسكىرىش لە كەنارى باشوورى شفارتسفالدى ھاتە جىھانەو، ئەم رەجەلەكەى ھەر لە سەرەتاوۋە مۇركى ئايىنئىتتەكى تايبەتتى بە ئەو دا. ئەوئەش پاشان ھەر كلىسەى كاتولىكى بوو كە نەك تەنئا رىگەى پەرورەدى ئەوى ديارىكرىد، بەلكو تەنانت خەرجى ئەو پەرورەدەپەشى لە ئەستۆ گرت: دواى ئەوئەى كلىسە دەرمانئەى خوئندنى بۇ بربىيەو، سەرەتا رۇيشت بۇ ئىنتەرناتىكى كاتولىكى لە كۇنستانس، پاشان سالى 1906 شوئنى خوئندەكەى گۇرى بۇ كۇنقىكتى (خۇيى/داخلىيە) مەترانى لە فرابورگ، بەلام مەرجى گوزەرانكرىد لەو كۇنقىكتەدا ئەوۋە بوو كە ئەو دەبوو لە فرابورگ تىۋلۇزى بخوئنىت و رىگەى قەشەيەك بگرىتە بەر.

بىگومان ھایدىگەر سالى 1909 ھەنگاۋ دەنئتە نىۋ ئەم فېربوونە زانكۇبىيەو، بەلام پاش دوو سال وازى لىدەھىئىت. ھىدى ھىدى دەلاقمەيەك لە نىۋان ھایدىگەر و رىبازى كاتولىكىدا دىتە ئاراۋە، بەلام لەبەر ئەوئەى ئەو پابەند بوو بە پارەى كلىسەو، ئەوا ناچار بوو رىگەچارەيەكى نىۋانى ھەلبىزىرت: ھایدىگەر بربار دەدات "فەلسەفەى كاتولىكى" ۋەك چەقى قورسايى دابنىت تاكو بەم شىۋەيە دىزە بە دىراسەكەى بدات.

ھایدىگەر تەركىز دەخاتە سەر فەلسەفەى كرىستىئانى جەرخى نىفئىن و سالى 1915 ھابىلىتاسىۋنەكەى بە نىشك لەبارەى دەنس سكوئوس ئەنجام دەدات. بەلام ھایدىگەر سالى 1919 بە فەرمى واز لە كلىسە دەھىئىت، سەرەراى ئەمە خەرىكبوونى پىشىنى ئەو بە نىمان و ناۋەرۋكە

تيۇلۇزىيەكانەۋە ھېشتا ھەر ئەسەرى خۇي لە ھزرى ئەودا جىدەھىتتە.
تىگەكانى مۇرناسىيى كرىستىانى، لەوانە "ۋىزدان" و "گوناه"، لە
فەلسەفەي ئايندى ئەودا سەرھەلدەدەنەۋە بە ھەمان شىۋە
داۋاكارىيەكەي بۇ پشتكىرنە جىھان و رووكرنە تۈيزىكى قوولترى
كردەكتى، كە بىگومان پالھىزىكى ئاينىيى ھەبوو.

ئەۋە ھىچ جىي سوورمان نىيە كە فەلسەفەي ھايدىگەر بە شىۋەيەكەي
مونايەشەي ۋەرچەرخان سەرچاۋە دەگرىت: ھايدىگەر ئىشەكەي ئىدموند
ھوسەرلى دامەزرىنەرى فېنۇمىنۇلۇزى دەناسىت. ھوسەرل وىستى
فەلسەفە سەرلەنۇي بگەرپىنئەۋە بۇ سەرچاۋەكانى و لە بارى تيۇزىيە
ئەكانىمىيەكان رزگارى بكات. ھوسەرل ھەر پەيوەست بەم مەبەستەۋە
بانگەۋازى دا بۇ "گەرپانەۋە بۇ لاي خودى شتەكان". بەلام تەنيا گەر ئىمە
بەرە و بناغەي چالاكىيەكەي ناگاپىمان رۇبچىن، ئەوسا بە شتەكان
دەگەين، واتا بە فېنۇمىنەكان دەگەين كە ئەزمونى رۇژانەي جىھانمان
پىكەدەئىن. ھوسەرل وىستى ئەۋ پىشپىرپارە يەكالا بكاتەۋە كە گوايە
ناگاپىمان شىۋەيەكەي نۇرگانى تۇماركرنە و ھىدى ھىدى بە ناۋەرۇك پىر
دەبىتەۋە. لە روانگەي ھوسەرل ئە سەبىزىكتى پەتى و ئە ئۇبىزىكتى پەتى
ھەيە، بە پىچەۋانەۋە ناگاپى ھەر لە سەرەتاۋە بەستراۋە بە شتەكانەۋە.
ناگاپى ھەمىشە روۋە ئۇبىزىكتەكان "ناراستەي گرتوۋە" و جىھانى شىۋەي
دەركردن ۋەك تۇرپك لە نىۋان ئىمە و شتەكاندا دەجنىت.

ھوسەرل تەفەلايەكەي گەرەي بەگەرچىست تاكو گۇران بە مېتۇدىكى
فېنۇمىنۇلۇزىبانەي لىكۇلئىنەۋە و "ھەلۋىست" كى فېنۇمىنۇلۇزىبانە بدات

كە تىپىدا چالاکى و "ئاراستە دراوى" يەكەى ئاگايى لە فۇرمىكى ھەتا رادەى شيان پەتىدا دەردەگەون. ھوسەرل دەپويست سەرجم "گرېمانە پېشىنەى" و "پېشپرېارەكەن" بكوژىنېتەو، تاكو ديد بۇ چالاکىي پەتىى ئاگايى ئازاد بېيت و ئەوجا لە كۇتايىدا ھىنۇمىنەگان "دەرىكەون".

ھايديگەرى فېرخوازى زانكۇ بۇ ماوھى دوو سال "لېكۇلېنەو ھەلەسەفەى" ھوسەرلى لە كىتېبخانەى زانكۇ قەرز كرد بەبى ئەوھى لەو ماوھىدا يەك جار بېگەرېنېتەو بۇ كىتېبخانە. ھوسەرل دواى يەكەم جەنگى جېھانى لە گوپتېنگنەو ھەلەسەفەى چوو بۇ فرابېورگ و لەوئ كورسىى بېدرا، ھايديگەرىش بوو بە يارىدەدەرى زانستىى ئەو. ئىستا ھىنۇمىنۇلۇزى دەبىت بە نىشتمانە ھەلەسەفەى نوپكەى ھايديگەر، بەمەش بە يەكجارى مائاواپى لە ھەلەسەفەى كرېستىانى دەكات.

بەلام مامۇستا گەنجەكەى زانكۇ زۇر زوو لە خوېندەنەو ھەلەسەفەى رېگەى خۇى دەگرېتە بەر؛ ھايديگەر ئىشەگانى ئەو ھەلەسەفەى سوفاۋە دەخوېنېتەو كە ھەك نوپنەرى "ھەلەسەفەى زيان" ناسراون، بۇ ئەوونە فرېدېرىش نىتچە، ھېلېلم دېلتى، ئۇنرى بېرگسن. ئەم ھەلەسەفەى سوفاۋە جەختيان لە فۇرمەگانى "تېگەيشتن" ھەستەمەندانە و نىنتوئېتېف دەگرد نەك لە رۇلى ئاگايى و مەنرىفە پەتېيەگانى زەين. دېلتى نامازەى دا بەو كە نەشیاوە مروۇ ھەك ئۇبۇزىكتىكى ئاسايى زانستە سروسىتېيەگان "روونېكرېتەو"، بەلكو مروۇ لەنېو مونايەشە و بەدېھىنەنە كولتورېيەگانىيەو شياوى "تېگەيشتن" ھەلەسەفەى بېرگسن كە ئەو دەمە يەككە بوو لە بەناوبانگىترىن ھەلەسەفەىگانى ئەوروپا، لەپان ھەندىك بابەتى

دېكەدا ھەروھەا لەو ھۆرمە جىاوازانە دەكۆلئىيەوھە كە ئىمە تىياندا مونايشەى "كات" دەكەين. بەلام ھايدىگەر ھەروھەا تىؤلۆزى دانىماركى سوېرن كىركەگۆردى دەخوئىندەوھە كە ئەو دەمە زۆر كەم ناسرا بوو. كىركەگۆرد لە نووسىنەكەيدا بە ناوئىشانى "تىگەى ترس"، نازادىى مرۆفى پەيوەند كىردبوو بە دۆخى ترسەوھە و داواى لە مرۆف كىردبوو كە بەرئى ئىختىيارىكى بنەمايەوھە مەغزايەك بە دەربوونى خۆى بدات.

مۆركەكانى مىزاج (Stimmung) لە سەردەمى داواى يەكەم جەنگى جىھانيدا برىتى بوون لە ناگايى تەنگزە، گەرانى ھۆشەكياىنە بۆ ناراستەوەرگرتن و ھەروھەا ھەزانى دەستپىكردنەوھە، ئەم مىزاجەش ھەروھەا رۆلئىكى گىرا كە ھايدىگەر پتر رووبكاتە فئىنۆمىنە كۆنكرىتەكانى دەربوونى مرۆف. لە ھەموو لايەك بەناشكرا پرسىارى دەربوون و ئىختىيار دەكرا. بىگومان ھايدىگەر پئىش جەنگىش سۆزى بۆ ئەو بزوتنەوانەى لاوان ھەبوو كە ھەلۆئىستان بۆ سىروشتىتى و رەسەنىتى، بۆ گەرانەوھە لە ھۆرمە وشكەلھاتووھە كۆمەلايەتییەكان، رادەگەيانە و نەك تەنيا تەقەلايان بۆ نوپىكردنەوھى دامەزراوھە كۆمەلايەتییەكان دەدا، بەلكو ھەروھەا بۆ "رىفۆرمى ژيان"ى تاكەكەشىش.

ھەر بەم شىوئىيە ھايدىگەر بوو بە فئىنۆمىنۆلۆژىكى زۆر تايبەت. ئەو لە ھوسەرل ئەو داواكارىيەى وەرگرتبوو كە مرۆ (الرو) گەرەكە لە بناغەوھە، لە مەرجه بناغەيىيەكانى مرۆف خۆيەوھە، لە دەرووى مرۆف رووھە جىھان بكوئىتەوھە. بەلام بۆ ھايدىگەر نەك ناگايى، بەلكو ژىنجىھان، ژيانى ناسايى رۆزانەى مرۆف، دەبىت بە بابەتى لىكۆلئىنەوھە. ھايدىگەر سەرجهەم جۆرى

فەلسەفەئىدىنى خۇي ئاراستەي ئەم زىنچىھانە دەكات. ئەم جۇرەي
فەلسەفەئىدىن ھایدىگەرى بەناوبانگ کرد، ئەمە تەنانەت لەو کاتەشدا کہ
نەو لە فرایبورگ ھىشتا وانەبىژىكى گەنج بوو.

فىرخوازان ناویان نابوو "جادووگەرەكەي مىسكىرش"، چونكە دەيتوانى
بە گرتنى شتە رۇزانەيپەکان پرسىارگەلى فەلسەفەيى دابگىرسىنىت.
ھایدىگەر لە بەردەم فىرخوازانىدا لەبارەي مەنەسەكە دەدوا، ئەوجا
ھەولى دەدا روونى بکاتەووە کہ لىروانەر و بابەت بەشىکن لە "جىھانىكى
دەوروبەر"ى (Umwelt) نىوگۆيى، بەشىکن لە پەيوەندىپەكى چىراوى
بابەتگەل. لەنىو ئەم چىراويپەووە دەرفەت دەپەخسىت بۇ ئەوہى "اتا"ى
بابەتەکان بناسىن (erkennen). ئەووە کہ لای ھوسەرل برىتى بوو لە
پىكەووەگرىدراويى سەبىژىكت و نۆبىژىكت لەنىو ناگاپىدا، لای ھایدىگەر بوو
بە گرىدراويى مروۇف بە شتەكانەووە لەنىو جىھانىكى نىوگۆيى دەوروبەردا.

بۇيە جىھان کہ ئىمە دەركى دەكەين و لەنىويدا دەژىن (نەمە بنەما
ھزىرەكەي ھایدىگەرە)، لە مەغزايەكى تەواو راستەوخۇدا ھەمىشە
جىھانى مروۇفە. جىھان و مروۇف بەرانبەر پەك نەوہستاون، نەخىر، مروۇف
ھەمىشە كەرتىكى جىھانە. فەيلەسووفە مەزنەكان ھەمىشە لە "بوون"ىكى
نەگۆردا؛ لە ئىدىدا، لە پرنسىپ و كاتىگۆرىدا، بۇ بناغەكانى ھەقىقەتى
ئەم جىھانە گەرابوون، بەلام ئىستا ھایدىگەرى بزوينراو لە لایەن
بىرگەنەووە ھەول دەدات ئەم "بوون"ە بخاتە سەر بناغەپەكى تەواو نۆي،
"كات". بەلام لەبەر ئەوہى كات بەندە بە دۇخگۆرىپەووە، ئەوا نىتر چىدى
نەدەشیا مروۇ لەنىو پرنسىپى نەگۆردا بۇ بوون بگەرىت.

كاتېك ھايدېنگەر سالى 1923 وەك پروفېسورى يارىدەمدەر بانگرا بۇ ماربورگ، ئىتر بۇ ئەو بىزىوتىن كاتى ژيانى چ لە رووى فەلسەفەى و چ لە رووى ژيانى تايبەتتېبەو سەردەتا دەگرىت. ھايدېنگەر سالى 1924 ھانا ئارنت دەناسىت كە كىژە فېرخوازىكى گەنجى فەلسەفە بوو و بۇ ماومىەكىش بوو بە دەزگىرانى؛ ئەو لەتەك كارل ياسپەرسى زەمىلىدا لە ھايدېلېرگ "كۆمەلەى خەبات" دادەمەزىنىت، كۆمەلەىەك كە دەمىەوئىت بە شىوازى نوئى و تىمى نوئى تەھەداى فەلسەفەى ئەكادىمىيانە بكات. ھايدېنگەر ھەندىك كات لەنىو ھەژانىكى ئافرىنەردا دەزى.

ئىتر ھىدى ھىدى وەك سەردىنجامى ئەم كەشە زۇر بەبەرھەمەى ژيان، ئەو ئىشەى ھايدېنگەر شىوەى كۆكرىتى وەرگرت كە ئەو بەرپىەو لە زانايەكى گەنجى نامازەبۇكرامى ژىرلېوۋەو سەركەوت بۇ سەر ئاستى پاشافەيلەسوفى ئەلمانى. پەرۋەى 'بوون و كات' لە خەرىكبوونىكى سەربەخۆى ھايدېنگەرەو لەتەك فېنۆمىنۆلۇزىى ھوسەرلدا پىگەشىت، بەلام ھاوكات بىزىنرا بوو لە لايەن مىزاج و پىرسىارە ژيانىپەكانى ئەو قۇناغەو. بەلام دوايەمىن پالھىز بۇ تەواوكردىنى ئەو ئىشە لە لايەن خودى زانكۆۋە ھات؛ سالى 1925 دەبوو لە ماربورگ سەرلەنوئى پۇستى بەتالېووى پروفېسورنىكى فەلسەفە بگىرىتەو، لەو دەچوو كە ھايدېنگەر يەكەم كەسى شىاو بىت بۇ ئەو پۇستە، بەلام ئەو دەبوو بۇ وەرگرتنى بىرپارىكى ئەرىنى لە لايەن وەزارەتى كولتورەو لاپەنى كەم بلاوكرامىەكى گرنگ بختە بەردەم وەزارەت. ئاخىر ھايدېنگەر لە سالى 1916 بەدواو، واتا سالى بلاووبوونەو لىكۆلېنەو ھابىلىتاسىونەكەى، ھىچ ئىشىكى دىكەى بلاونەكردىبۇو.

ھایدیگەر لە وردە نامادەمکارییەکانی بۆ سەمینارەکان، لە موحازەرەگەل بەرھەبێدراو و گۆتاردانی نووسراو بۆ زانکۆ، دەستنووسی 'بوون و کات' ی دروست کرد. ئەو 24 ژولای 1924 لە بەردەم "کۆمەلگەی تیۆلۆژی ماریبورگ" دا خۆپێندنەوھەیکە لەبارە "نیگە کات" ئەنجام داو و بەھۆی ھەوارەکیھوو نەدەشیا وەك گۆتار بۆلابکریتەوھ. ھایدیگەر ئەم نووسینە پەرە پێدا بۆ لیکۆلینەوھەیکە ھەفتاویپنج لاپەرھیی، ئەوجا زەمبستەری ھاوینە 1925 لە موحازەرەگەدا بەناونیشانی "میزووی تیگە کات" سەرلەنوێ دەستی داھوو ھەمان کیشە و لیرەشدا بۆ یەكەم جار رووی لە پرسیاری وەك "مەرگ" و "ویژدان" کرد. ھایدیگەر لە پشووی زەمبستەردا لە کوخەكە خۆی لە تۆتئاویپیرگ ئەم تێمانە ھێنایە نیو تیکستەكەھوو.

شكۆفە دەستنووسییە ھەوارەفراوانی كتیپ ھەتا مانگی مارتی 1926ی خایاند. ھایدیگەر یەكەمین بەشیک دەستنووسەكە گەیاند بە چاپ، ئەوجا لە رەوتی سالی 1926دا ھەنگاوی نا بۆ كارکردن لە بەشی دیکە كتیپەكەدا و پاشان یەكی نۆفەمبەر توانی ئەوانیش بەریت بۆ دەزگای بەخش. لە كۆتاییدا چەند بەشیک مانەوھ كە ھایدیگەر تێیاندا ئەتەك كانت، دیکارت و ئەریستۆتیلیسدا خەریك بوو بوو، بەلام نەیتوانی تەواویان بكات و لە بۆلابوگراوھە درەنگتریدا ھۆرماندنی. بۆلابوونەوھە كتیپەكە ریی بۆ ھایدیگەر خۆش کرد كە ناونیشانی پروفیسۆری پێبدریت. ئەم ناونیشانیپێدانە كە پێشتر دوو جار لە لایەن ھەزارەتەوھ رەفز كرابوو، نۆكتۆبەری 1927 رووی دا.

كى بۇ يەكەم جار 'بوون و كات' بخوينيئەتەو، ناچارە خۆى لەتەك زمانە نانا سايپەكەى هايدىگەردا رابەينيت. هايدىگەر يەكەكە لە ئاھرىنەرە مەزنەكانى زمان، بەلام ئەو ھەرۇمھا فەلسوفىكە كە زمان ومردەگۆرپت. تىگە ئاشناكانى وەك "ليرەبوون/دازاين" يان "مشوور" (زۆرگە = Sorge) واتاى تەواو نوئ و ومرگۆپراو وەردەگرن. هايدىگەر ليرەدا زۆر جار دەگەرپتەو بۇ مەغزايەكى سەرچاوەيى وشەكە، بۇ بناغەيەكى ئيتيمىئولۇزىانەى وشەكە. بەلام ھەرۇمھا دروستکردنى وشەى تەواو نوئ، وەك "داس مان" (مرۆ) يان "داس تسوھاندنە" (دەردەست/ھازردەست)، تەحەدايەكى خوینەرەن. خوینەرە نابت ھىچ تىگەيەكى گرنگ كە هايدىگەر بەكاريدەھينيت، لە واتا ئاسايپەكەى رۇژانەيدا تىبگات يان ئەو واتايە وەك پيشمەرجى تىگەيشتن لە هايدىگەر دابنيت.

'بوون و كات' بە پرسىار لەبارەى "مەغزاي بوون" سەرچاوە دەگرت، بەلام كتيبەكە لە كۆتاييدا وەلامى ئەم پرسىارە ناداتەو. لە روانگەى هايدىگەر بوون وەك بناغەى كردهكيتى برىتى نييە لە "بوونەوەر" ئك، واتا شتىكى شياوى وەسفرکردن و پيناسەکردن نييە، وەك چۆن پيشتر زۆرىنەى فەيلەسوفان باودرپان دەکرد. بەلام سەربارى ئەمە ئيمە بەرپى بوونەوەرەو دەگەين بە بوون، بىگومان بەرپى بوونەوەرپكى تەواو تايبەتتەو: مرۆف. بۇ هايدىگەر مرۆف بەردىكە روو بوون، چونكە مرۆف تاكە بوونەوەرپكە (Wesen) كە پرسىار لەبارەى بوون دەكات، يان چونكە مرۆف "تىگەيشتن (ئىكى) بوون"ى ھەيە و لەبەر ئەم ھۆيە لەو پىنگە پەتتەيە تىبەر دەكات كە شت (Ding) يان كەلوپەل (Sache) ھەيەتى، بۆيە مرۆف شىوازە بوونپكى تەواو تايبەتتى ھەيە و هايدىگەر ناوى دەنيت

"دازاین". لیکۆلینه‌وه‌ی، یان وه‌ک هایدیگەر دهبیژیت، "شرو‌فه‌ی بناغه‌یی دازاین"، بریتییه له تیمه راسته‌هینه‌که‌ی 'بوون و کات'.

له‌ته‌ک "دازاین" دا تیگه‌یه‌ک دیته نیوانه‌وه که ره‌نگه به‌ناوبانگترین تیگه‌ی 'بوون و کات' بیت: "دهربوون". به‌لام دهربوون بۆ هایدیگەر ته‌نیا هه‌قیقه‌تی ژیان یان هه‌قیقه‌تی 'پیا‌ده‌کردنی دهربوون' (existieren) نییه، به‌لکو به‌زۆری په‌یوه‌ندییه‌کی نیوان دازاین و بوونه. تیمه ده‌بیت نهم تیگه‌یه لای هایدیگەر له مه‌غزای وشه سه‌رحا‌وه‌یه لاتینییه‌که‌دا تیگه‌ین: واتای وشه‌یی "نیکس-زیسته‌ره" بریتییه له "دهر-بوون" (herausstehen). له‌به‌ر نه‌وه‌ی مرو‌ف دمه‌توانیت گۆ‌ران به په‌یوه‌ندییه‌ک له‌ته‌ک بووندا بدات، نه‌وا به‌م رییه‌وه له جیهانی ئاسایی شته‌کان دهر-ده‌جیت (ragt heraus). دهربوون بریتییه له دهربوونیتی ناگامه‌ندی به‌ده‌یاتووی روو‌کردووه بوون.

هایدیگەر به‌راستی ده‌یه‌ویت لیره‌دا ریگه‌یه‌کی نو‌ی، ریگه‌یه‌کی شو‌ر‌شگینه‌ی، بگرته به‌ر. نه‌و نایه‌ویت له "پشت" یان له "دهره‌وه" ی شته‌کانه‌وه بۆ بوون بگه‌ریت، به‌لکو ده‌یه‌ویت له به‌ده‌یاتنیتی (Vollzug) تایبه‌تی ژیا‌نی مرو‌فدا بۆ ده‌گه‌ریت: شیوه‌ی بنیاتنانی دهربوونی مرو‌ف له لایه‌ن خودی نه‌و خۆیه‌وه. پاشان گه‌رمکه له "بوون ی دازاین" ه‌وه "مه‌غزای بوون" وه‌ک سه‌رحه‌م هه‌لبدریته‌وه.

به‌لام نه‌وه که له کو‌تاییدا وه‌ک سه‌رحه‌مه دارشتنیک له به‌رده‌م خو‌ینه‌ردایه، ته‌نیا دوو باسی به‌ره‌راوانی نه‌ومن که هایدیگەر له به‌ره‌رتدا مه‌به‌ستی بوو وه‌ک به‌شی په‌که‌می لیکۆلینه‌وه‌که دا‌ی‌پ‌ر‌ژیت: هایدیگەر له

باسى يەكەمياندا بە ناونيشانى "شروڧەي نامادەكرانەي بناغەيى دازاين" شروڧەي جۆرە رۆژانەيەكەي زيانى مروڧ لە جيهاندا دەكات، ئەوجا لە باسى دوودەدا بە ناونيشانى "دازاين و كاتىتى" لەتەك ئەو پرسیارەدا خەريك دەبىت كە چۆن مروڧ دەتوانىت پەيوەند بە پاشخانى كاتەو دەربوونى خۆى بەدەيهىتىت، كە چۆن ئەو دەتوانىت روو لە بوون بكات. بەلام باسىكى سىيەم كە هايدىگەر لە بنەرەتدا مەبەستى بوو و دەبوو سەرەنجامى ئەم شروڧانە لەزىر ناونيشانى "كات و بوون"دا لە خۆ بگرىت، لەنىو نووسىنەكەدا نىيە، ھەروەھا بەشىكى دووەمىش لەنىو نووسىنەكەدا نىيە، كە هايدىگەر پلانى دارشتنىكى فراوانى بۆ دانا بوو و گەرەك بوو رۆشنايى بەدات بە تىگەي بوون لەنىو مىزووى فەلسەفەدا.

ھايدىگەر بە "شروڧەي دازاين" سەرچاوە دەگرىت، بەكورتى بە شروڧەي ئەو كە مروڧ لە "بوونەوەر"ى دىكە جیادەكاتەو. بەلام ئەو مروڧى ناگامەند و خۆبەدەيهىنەر نىيە كە خۆى لە نىوەندى شروڧەكەدا دەبىننىتەو، بەلكو مروڧى ناسايى رۆژانەيە كە گرێدراو بە جيهانە راھاتووەكەيەو و ھەست بە زيانى خۆى وەك كىشەيەك ناكات. ھايدىگەر بۆ ئەم دۆخە تىگەي "ناخۆيەتى"ى ھىنايە نىوانەو و بەرانبەر "خۆيەتى" داينا، واتا بەرانبەر ئەو دۆخە كە مروڧ تىيدا ناگامەندانە پەرچەگەردار لەسەر مەرچەكانى دەربوونى خۆى دەنوئىت.

ھايدىگەر بۆ ئەو دەي مەرچەكانى زيانى ناسايى رۆژانە شروڧە بكات، بەتايەتى پشت بە دوو ھەولتى تىۆريانە دەبەستىت: "ھەئويست"ى فېنۆمىنۆلۆژيانەي ھوسەرل كە بىگومان نىستا لای ھايدىگەر روو دەكاتە

ژینجیهان، ههروهها "هیرمینئوتیک"ی فیلهیلیم دیلتی، واتا رتَبازی تیگه‌یشتن له موناپه‌شهی مرۆفیی. هایدیگەر دهیوئیت "هیرمینئوتیکی دازاین" به‌گەر بخت، واتا دهیوئیت نهو شیوهیه که چۆن شتگهل و مرۆفان له کارنه‌نجامدانی رۆژانه‌دا به یه‌کتریه‌وه په‌یوه‌ندن و پیکه‌وه ئالۆزکاون، ناشکرا بکات و له شیوازیکیی نویدا روون بکاته‌وه، هه‌تا نیت‌ر له کۆتاییدا گۆته سه‌بارمت به مرۆف وهک سه‌رحه‌م شیواو بیّت.

هایدیگەر به تیگهی "له‌جیهان‌بوون" په‌یوه‌ندییه بناغه‌پیه‌کانی ژیانی مرۆف دیاری ده‌کات. په‌یوه‌ندییه‌کانی مرۆف به شته‌کانه‌وه له لایه‌ک، په‌یوه‌ندییه‌کانی مرۆف به مرۆفانی دیکه‌وه له لایه‌کی دی، سه‌ر به‌م "له‌جیهان‌بوون"ه‌ن. مرۆف هه‌رده‌م خۆی له "دۆخ"یکدا به‌رانبه‌ر شتگهل و مرۆفانی دیکه ده‌بینیته‌وه. گەر ئیمه‌ بمانه‌ویت له‌و کرۆکه‌ تَبگه‌ین که به مرۆف تابه‌ته، نه‌وا ده‌بیّت دیدمان رووه‌و دۆخه بناغه‌پیه‌کانی مرۆف به‌ر بدمین.

شته‌کان به هه‌مان شیوه‌ی مرۆف سه‌ر به "جیهانیکی ده‌وروبه‌ر"ی نیوکۆیین، که له‌نیویدا هه‌ردووکیان پیکه‌وه په‌یوه‌ستن و هه‌ردووکیان نامازه‌ بۆ یه‌کتری ده‌دن. په‌یوه‌ستبوونی شته‌کان به مرۆفه‌وه به‌رپی به‌کاره‌ینان و که‌لکه‌وه دپته‌ ئاراهه‌. بۆیه هایدیگەر شته‌کان هه‌روهها وهک "نامراز" (تسۆیگ / Zeug) دیاری ده‌کات. ئەمه‌ یه‌کیکه‌ له وشه‌داهینانه‌کانی هایدیگەر، ئەمه‌ ته‌واو ناگامه‌ندانه تیگه‌کانی "نامرازی کار" یان "نامرازی نووسین"مان ده‌هینیته‌وه یاد. نامراز بۆ مرۆف نیسترومینیتیکه‌ و له ژیانی نه‌ودا کاراییه‌کی هه‌یه. نامراز له خزمه‌تی

شتيكدايه. شتهكان ههروا سووك و ئاسان "بهردهست/پيشدهست" (vorhanden) نين، وهك چوون فلهسهفهى تراديسيونى نوينهرايهتتى دهكرد، بهلكو به پيچهوانهوه "دهردهست/حازردهست" (zuhanden)¹، نهوان بو نهوه لييرمن تاكو "دهردهست"ى (حازردهستى) مروؤ بن. "دهردهستى" شهقلى داوه به جيهانى دموروبهري مروؤ، به واتايهكى دى، ئاشنايهتى شهقلى پيداوه، بهلام ئاشنايهتتايهك كه له لهتهك-مامهلهكردنى روژانهوه هاتوته ناراوه.

"لهتهك-بوون" موركىكى ديكه "له-جيهان-بوون"ه، نهمهش برىتتايه له وه ههقيقهته كه مروؤ ههركيز بهتهنيا نازى، بهلكو ههميشه پهيوهسته به مروفانى ديكهوه. به ههه حال نهم "لهتهكبوون"ه فؤرمىكى تهواو تايبهتتى له زيانى روژانهدا وهرگرتووه و برىتتايه له گونجاوى و هاوههئويستى. ئيمه لهبرىي نهوهى خويمان به نهوانيديهوه خهريك بكهين و بهم رىيهوه ئاراستهيهكى تهواو تايبهتتى به زيانمان بدمين، به پيچهوانهوه ههول ددهين دهرنهكهوين و تهقلا ددهين وهك نهوانيدى بين. ئيمه بهرپرسىارى بو زيانمان ددهين به تايبهتتىكى بيپروخسار و بيلايهنى سهير، جا نهو تايبهته هوشى سهردهم بيت، چيژى عهوام يان ناكار بيت.

¹ (دهردهست: ناماده (بروانه، گيوى موكرىانى، فهرهنگى كوردستان، 1999).
دهردهست: ناماده، حازر (بروانه، ههزار موكرىانى، ههنبانه بؤرينه، چاپ پنجم، 1385). (ك.ج.)

ھایدېنگەر ئەم تايپەتە ناو دەنېت "داس مان" (das Man - مرؤ / ھەرکەس)، ئەمەش تېگەپەكە كە ئەو واتا و كارايى ناوتكى نامادە (اسم مچارع) ى پېدەدات. مەبەست لە مرؤ برىتییە لەو سەرورە (ئۆتۆرىتییە) گشتییە كە ھەرگىز بە كۆنكرىت شىاوى دىارىكردن نىيە، ئەمەش بۆ نموونە لەم جۆرە داواكارىانەدا دەردەكەوئیت؛ "مرؤ ئەمە دەكات" يان "مرؤ ئەمە ناكات". "دىكتاتورى مرؤ" كە ھایدېنگەر لىئى دەدوئیت، برىتییە لە دىكتاتورى مامناوئەندىتى كە رىئ لە مرؤف دەگرىت خودى خوى بەدىبھىنىت. مرؤ بۆ ھایدېنگەر بېكھاتەپەكى ئاسايى ژيانى مرؤفە و ئىمە ھەرگىز ناتوانىن بە تەواوى خۆمانى لىببچرېئىن، بەلام ئىمە دەتوانىن بە شىوازىكى ئاگامەندانە ھەئوئىست سەبارەت بەو ھەرىگرىن، ئىمە دەتوانىن كۆتايى بەو سەرورەپە بھىنىن كە مرؤ بەسەر ژيانماندا دەپنۆئىت.

شروڤەى مرؤ كە ھایدېنگەر ئەنجامى دەدات، سەر بە بەناوبانگترىن بېرگەكانى كىتەپەكەپە. ئەم شروڤەپە چووۋ پال ئەو رەخنەپە كە لە نەناسراوى/ نادىارى (Anonymität) كۆمەلگەى مۆدىرنى جەماورەكان دەگىرا، بۆ نموونە لەو شىوئەپەدا كە پاش چەند سالىكى كەم ھەپلەسوفى ئىسپانى نۇرتىگا ىى گاسىت لە ئىشە سەرەكپەپەكەپەدا بەناونىشانى "راپەرىنى جەماورەكان" گرتى. ھایدېنگەر ھەرورەھا ھەمىشە دژبەرىكى فۆرمە مۆدىرنەكانى ژيان ماپەو، دژبەرىكى جىھانى نوربانى، جىھانى كۆگەرايى، كە بەتايپەتەى لە شارە گەورەكاندا ھاتبووۋ گۆرئى. رەتكردنەوەكەى ھایدېنگەر رووى دەكردە دېمۆكراتى وەك فۆرمىكى سىياسىي ژيان، بەلام ھەرورەھا رووى دەكردە نىوئەندى گشتىي شەقلىپدراو

لە لایەن میدیاکانەوه، واتا نیوەندیك بە ھەوالە یان رھەندە خیرازیاوھکانییەوه. مۆدیرنە بۆ ھایدیگەر بریتی بوو لە جیبیەکی ژیانی "ناخۆی".

لەم پەیوەندییە رەخنەدا لە ژیانی ناخۆی، ھەر وھا برپگەییەکی دیکە لە 'بوون و کات' دا ھەیە کە بە ھەمان شیوە بەناوبانگە و لەتەك "چەقەچەق" و "فزوولیت" دا خەریکە. مەبەستی ھایدیگەر لە "چەقەچەق" یان "فزوولیت" شیوە روالەتییەکانی کۆمونیكاسیۆنە (پێوەندی نیومرۆفییە) کە رێگرن لە تیگەیشتن لە نیوان مرۆفاندا، نەك دەرھەتی لەیەکتیگەیشتنیان بۆ برپەخسینن. ھەموو شتیك لەو روانگەییەوه دەبیرنیت کە داخۆ شتەكە وەك دەرکەوتە ی نوئ یان ھەوال شیایو بەگاریھێنان بیت. لە روانگە ھایدیگەر "چەقەچەق و فزوولیت لەنیو دووتواتایەكەیاندا رۆلێکی ئەوتۆ دەگێرن کە نیتر دروستکراوی رەسەن و نوئ یەكسەر لەتەك دەرکەوتنیدا بۆ نیوەندی گشتی کۆن بوو". گەر نیمە لەنیو ئەم فۆرمانە کۆمونیكاسیۆندا بئینینەوه، ئەوسا دەربوون "بەریۆتەوه" (Verfallen). "بەریوونەوه" بۆ ھایدیگەر ئەدگاریکی دەربوونی ناخۆییە. شیوەکانی پەیوەندیکردنی رۆژانە، بەلام بەتایبەتی لەخشتەبردنەکانی جیھانی مۆدیرنی راگەیاندن و میدیاکان، بەردەوام مرۆف دەخەنە مەترسی ئەووە کە لە خودی خۆی دووربخریتەوه، لە خودی خۆی ژیربەرپیت (ببچرپیت).

شیوە جیاوازەکانی لەجیھان بوون سەرھتا دەمان بەستنەوه بە ژیانیکی نامۆبووی ناخۆییەوه. ھایدیگەر دەبیرنیت کە "لەجیھان بوون ھەمیشە

بهریوننه و هیه". مرؤف بۆ نیو جیهان فریڤدراود، نهك نهو خۆی لهوئ دانابیت. بهلام نهم فریڤدراوییه، وهك چۆن هایدیگهر دیاریی دهكات، دوو لایهنی هیه: بهرمان دهدات بۆ كردهمكیتی، بهلام ههروهها نهسپینكیتی كراوهییش، شیمانهیی پرۆژهی خۆیی ژیان، له خۆ دهگریت.

نهم جوړه تیروانینه دوولایه نییهی فریڤدراوی و توانینی پرۆژه له تیگهی "زۆرگه" شدا (Sorge) دهردهكهوئیت. هایدیگهر ههول دهدات بهم تیگهییه روانگه كروكیهییه كانی دازاین پوختبكاتهوه، بهلام نهو له حالهتی نهم تیگهییه شدا له بهكارهینانی ئاسایی زمان لادهكات: تیگهی "زۆرگه" بۆ نهو واتای "خهم" (Kummer) ناگهییه نیت، بهلكو مه بهستی نهو لهم تیگهییه مامهلهی ئامانجداری پلانریژی مرؤفه لهتهك جیهاندا، نه مهش بۆ نموونه به وشه بهتهنگه وهیوون (besorgen) دهردهبهریئت. كاتیک ئیمه به شیومیهکی بهتهنگه وهیوو رهفتار به ئاراستهیی شتهكانی جیهانی دهورمان دهنوئین، نهوا ئیمه فیورزۆرگه مان (Fürsorge) بۆ هاومرؤفمان هیه و بهرپییه وه پهیوه ندين به نهوانه وه، واتا ئیمه له پلانرشتهی ژیانماندا نهویدی وهك دازاینی هاویهها رهچاو دهكهین.

له روانگهی هایدیگهر پهیوه نندی بهتهنگه وهیوو به جیهانی دهورمانه وه مهرجیکه بۆ نهوه كه مرؤف بتوانیت پهیوه نندییهکی تهواو خۆیی به بوونه وه بیبا بكات، بهكورتی بتوانیت دهریوونی خۆیی بهرپوه بهریئت. ناخر له مامهله كردنی پلانریژدا كه له نیو ژیان خۆدا رهچاوی شتگه ل و مرؤفان دهكات، رهه ندیکی نوئ دپته نیوانه وه كه خۆی له چهقی باسی دوومهی كتیبه كه دا دهبینیته وه: كات. زۆرگه هه میسه توخمیکی

يادھينەرەھوھ و توخمىكى بەرمو پېشروانەرانەى لە خۇ گرتووه، واتا لە زۆرگەدا پەيوەندىيەك بە رابوردوو و ئايىندەموه ھەيە. دانانى دازايىنى مروۇف وەك دازايىنى كاتەكى، ئەو شروۇفەيەى دازاين بە شىومەيەكى نوئ دياردەھىنەيت كە ھايديگەر لە باسى يەكەمى كىتەبەكەدا ئەنجامى داوھ. نىستا مەسەلەكە روو لەوھ دەكات كە داخۇ چۆن مروۇف لە ناسۆى (ھۆريزۆنتى) كاتدا، لە پەيوەندىيەكانى روژانەوھ كە ئەو لەنئوياندايە، لە لەجىھان بوونەوھ، بە ژيانىكى خۇچارەنوووساز بگات.

نەم خودبەدەھىنەنەى مروۇف كە لای ھايديگەر واتاى بەدەھىنەنەى "خويەتى"، بەدەھىنەنەى خود (Selbst) يان "دەربوون" دەگەيەنەيت، نەك تەنيا گەرەنەويە لە ناديارى (ئانۇنيومىتى)، لە روالەتخوازى و خوو و نەريتەگان، بەلگو بەتايەتى ھەرەھا خودبەدەھىنەنەيكە كە پىكەوھ لەتەك ناگايى دوايەكىتتىى ژياندا، لەتەك ناگايەكى ھەردەم لەگۆرپىووى كاتدا، رەت دەبەيت. 'بوون و كات' رىگەى رووھو ئەم ناگايە دەگريتە بەر. ئەم رىگەيە بەسەر ميزاجى (Stimmung) سامدا، بەسەر قىوولگىردنى مەرگدا وەك ناسۆى ژيان، بەسەر "بانگى وىژدان" دا، رەت دەبەيت و ھەتا ئەو قەنەتە بىردەكات كە مروۇف بە يارىدەى دەست بە دەربوونى خۆى دەكات.

كە مروۇف ئازادە بۇ ئەوھى ھۆرم بە ژيانى خۆى بەدات، ھەرەھا كە "بەربوونەوھ" دوايەمىن قەرار نىيە، بەلگو مروۇ ھەرەھا دەتوانەيت ناگامەندانە ھۆرم بە مەرچ و پەيوەندىيى ديارىكراو بەدات، ئەمە ئەو ھالەتەيە كە لە ميزاجدا پېش ھەموو زانينىكى ئاومزەندانە

دەردەكە وپت، نەم میزاجانەش بۇ ھایدیگەر وەك ھەستەومر وان و نئیمە بەرپیانەوہ پەیوہندی لەتەك جیہاندا دەبەستین، لیرەشدا بیگومان سام كە میزاجیكى بناغەییە، رۆلئىكى تاییبەتى دەگپرت.

كیركەگۆرد رافەى ترسى كرددبوو وەك ھەستیكى دیارینەكراو كە گوناھبارى مرؤف، بەمەش نازادى و بەرپرسیاریتیى ئەو بەرانبەر بە خودا، بۇ خودى ئەو خۆى ناشكرا دەكات. سام (Angst) لای ھایدیگەرىش، بە پیچەوانەى ترس (Furcht)، میزاجیكى دیارینەكراوہ كە روو ناكاتە رووداویكى یان بابەتیكى تاییبەتى، بەلكو سامە لە نادیارى (Anonymität) ژیانىكى كراوہى دامەزرینراو لە لایەن خودى خۆوہ. ئیدی ھەموو شتە ناسایى و وەك راستى وەرگیراوەكانى ژیان لەق ببن، ھىج (نابوون) دەنەنگوتیت و بەمەش ھەروەھا شیمانە بۆ ئەوہ دپتە گۆرئ كە بۆشاییە سەرھەلداوہكە پریكریتەوہ، ئەمەش شیمانەییە بۆ نیختیارکردنى دەربوونى خۆ. ھایدیگەر دەنووسیت: سام "نازادبوون بۆ نازادى خودى خۆنیختیارکردن" ناشكرا دەكات.

مرؤف پیکەوہ لەتەك دەرکەردندا بە بەریتى خۆ بەناگا دپت لە ناگایى نازادى. مەرگ لەژیر سەرورەرى مرؤدا لە ژیان دابەرینراوہ، چەپینراوہ. كاتیک ھایدیگەر دەبیژت كە ژیان "ھەنگاونان" ە رووہو مەرگ، ئەوا بەم دەربیرنە تەنیا مەبەستى لەو ھەقیقەتە سادىیە نییە كە مەرگ خۆى لە كۆتایى ژیانماندا دەبینیتەوہ. كات لە لای ھایدیگەر فەزا (راوم) نییە و نئیمە بەنیویدا رەتبیین، بەلكو لەنیو نئیمەداپە. كات وەك دەزوولەپەكى

سوور بەنيو خۆتېگە يىشتماندا، بەنيو "ليروانين(مان)دا" بۇ ژيان، رايەن بوو. كات نەوميه كه له لايەن مرۆفەو بەدیده هینریت.

هایدیگەر بۇ نەومی پیشانی بدات که کات روودان و ریالیزه کردنه/بەدیھینانه، گۆران بە وشە "بەکاتکردن" (zeitigen) دەدات. بەودا که ئیمە له بمریتی خۆمان بەناگادین، ئەوا لەم هەقیقەتەو کاتیش ناگامەندانە دەهینینە نیو تېگە یشتمانەو بە بۇ ژیان. ژيانی مرۆف، واتا دازاین، لەو مەغزایەدا "بوون روووە مەرگ"ە، که بە مەنریفە سنووردکانی ئەو دازاینە هاوکات هیزی ژیان و بیویستی بۇ پرۆزەیهکی ژيانی خۆ بەرە دەستین.

مرۆف لەسەر رەوتیکی هیواش لەم بیویستیە بەناگانایەت، بەلکو له بانگەوازیگدا، له داواکارییه کدا بەناگادیت، که، هەر وەک بلین، مرۆف بەرەو رووی خودی خۆی دەکاتەو. هایدیگەر لیرەدا تېگە وەک "ویژدان" و "گوناھ" بەکار دەهینیت، بەلام واتا ترادیسۆنییه مۆرالی و ناینییه که بیان لیدەکاتەو. بۇ هایدیگەر "بانگی ویزدان" بیدرابوونەومیه له شیوازی نەریتیانە ی ژيانی مرۆ. مەبەستی ئەو له "گوناھ" ناگاییه سەبارت بەو که مرۆف دەبیت خۆی بکات بە شتیک، ناگاییه لەو که مرۆف شتیک "قەرزبار"ی شیمانەکانی دەر بوونی خۆیەتی.

مرۆف بۇ نیو دازاین فرپندراو. بانگی ویزدان که "گوناھباری" یەکه ی ئەو دەهینیتەو یادی ئەو خۆی، وای لیدەکات که چیدی دریزە بە ناچالاکى نەدات، بەلکو بە پرۆزەیهکی خودی خۆی وەلامی تەحەداکانی دازاین بداتەو، بەکورتی دازاین بکات بە دەر بوون. لەنیو قیوولگەردنی ئەم

تەھدەداپەدا "ويستی ئىختيار" ھەيە، ئەمەش لە زمانە تايبەتمەندەگەي ھايديگەردا ئەم واتايە دەگەيەنيت: "ويستی ئىختيار بەواتاي: دەرھەت بەرئيت كە خۆ بۆ خۆبيترين گوناھباربوون بانگ بکريت". مرؤفە دەمبەت ئە روانگەي ھايديگەر تەسليم بيبەت: ئەو تەنيا كاتيلك: دەتوانيت بەيوەنديبەك بە بوونەو دەبمەزئيت يان دەرېوونى خۆي بەرئو بەت، گەر ئەو لەنيو ئاگايى كاتدا بزي، گەر ئەو لەنيو ئاگايى رابوردووي خويدا، لەنيو گرتنى ھەنووكە و لەنيو ديدى ئاراستەومرگرتوو رووھو شيمانەكانى خۆي لە ئايندەدا، بزي. كى خۆي بخاتە زير ركيضى ديكاتورى مرؤو، ئەو يەكە رابوردووي خۆي لەياددەچيتەو و خۆي لەنيو بەتەنگەومبوونەكانى (Besorgungen) رۆزانەدا بزر دەكات.

زۆر كەس بەو ھەساكان كە 'بوون و كات' ھيچ وەلامىكى ئەو پەرسيارە ناداتەو كە داخۆ مرؤ لە پەروژەي زيانى خويدا بپيار بۆ چى بەت، كە داخۆ دەرېوون، داخۆ دازاينى خۆچارەنووسساز، لە كەركەو ھە چۆن بنوينيت. بەلام پەيامى كەتەبەكە لە بنەرتدا ئەمەيە: ئەو گەنگ نيبە كە تۆ بپيار بۆ چى دەمبەت، بەلكو ئەو گەنگە كە تۆ بەرەنگارى تەھدەكانى زيان ببيتەو و پەروژەيەكى خۆي زيان ھەلبەزيريت، پەروژەيەك كە ئە مرؤدا، لەنيو نەريت (كۆنھەنسيون) و بپواتايبەدا، نەجەقەيت. 'بوون و كات' بانگەوازە بۆ ھەلويستىكى زيان، بۆ بپياردان و ھەلبەزاردنەك. بەلام ئەو بۆ خوي تاكەكەس جپەئراوھ كە داخۆ بپياردانەكەي چۆن بيت.

لايهنى كەم بەو تىزە كە دەلئىت پەيوەندى دازاين بە بوونەو ھەمىشە بەرپى كاتەو شەقلى پىدراو، روون دەپتەو كە ھايدىگەر بە چ شىۋازىكى نوئى لە تىگەى "بوون" تىدەگات. بوونىكى يان ژيانىكى نەزەلىي نەگۆر كە ناراستەيەكى روو ۋە پىورىكى نەگۆرپ سەربەخۇ لە كات ۋە مرگرتبىت، چىدى لە لاي ھايدىگەر نەماو. "بوون" ۋە "كات" پەيوەندىيەكى چريان بە يەكەو ھەيە. بەلام خوينەر نەو نەزموونە ناكات كە داخۇ چۆن نەم پەيوەندىيە بەپوختى روونبكرىتەو. كىتەبەكەى ھايدىگەر بە پرسىار تەواو دەبىت، پرسىارى وەك: "نايا رىگەيەك لە كاتى سەرجاۋەيەو روو ۋە مەغزاي بوون ھەيە؟ نايا كات خۇيشى وەك ناسۆى (ھۆرىزۆنتى) بوون دەردەكەوئىت؟"

بەلام لەبەر نەو ھايدىگەر ۋەلامى نەم پرسىارانە ناداتەو، نەوا 'بوون ۋە كات' نابىت بەو "نۇنتۇلۇزىيە بناغەيى" پە كە ھايدىگەر لە رىبەرى كىتەبەكەيدا رايگەياندو، بە پىچەوانەو نىشەكە برىتتەيە لە تىۋرىيەكى مرۇف ۋە پەيوەندى مرۇف بە جىھانەو، لە چەقى نەم تىۋرىيەشدا شىمانەكانى خۇچارەنووسى تاكى ۋە خودبەدپەينان خۇيان دەمىنەو.

نووسىنەكە نەبرىلى 1927 ۋەك بەندى ھەشتەمى 'ساننامەى فەلسەفە ۋە توۋرىنەو ھىنۇمىنۇلۇزىانە' (2) كە ھوسەرل دەرىدەكرد، بلاۋبوۋە ۋە لەسەرى نووسرا بوو: "پىشكەشە بە نىدموند ھوسەرل، بە رىز ۋە دۇستايەتتەيەو". بەلام نەم نووسىنە بوو بە يەكەك لە بەناۋبانگىرتىن فراگمىنتەكانى مېزوۋى فەلسەفە. بىگومان نەم نىشە دەرفەتى بوۇ

2) Jahrbuch für philosophische und phänomenologische Forschung.

هایدیگر رهخساند که تهرقیه‌ی نه‌کابیمی بکات، به‌لام نهو به‌م نیشه هروره‌ها بو یه‌که‌م جار له نیوه‌ندیکی گشتیی فراواندا ناسرا. بلا‌بوونه‌وه‌ی کتیبه‌که ناوبانگی نه‌وی وه‌ک یه‌کیک له فه‌یله‌سوفه به‌واتاکانی سهرده‌مه‌که‌ی چه‌سپاند، بیگومان ناوبانگی که نهو خو‌ی زیانی بینگه‌یاند، نه‌ویش یه‌وه که نهو سالی 1933 په‌یوه‌ندی کرد به نازیه‌کانه‌وه، هروره‌ها نهو پیشکه‌شکردنه‌شی له‌سهر کتیبه‌که سرپیه‌وه که له یه‌که‌م چاپدا ناراسته‌ی ئیدموند هوسهرلی ره‌چه‌له‌ک جووله‌که‌ی کردبوو.

'بوون و کات' بوو به یه‌کیک له کاریگه‌رتین نیشه‌کانی فه‌لسه‌فه‌ی سده‌ی بیستم، نه‌م نیشه، وه‌ک بروانامه‌ی دامه‌زینهری فه‌لسه‌فه‌ی دهربوون (نیکزیستینس)، ههره‌سیکی به‌تایبه‌تی له ئەلمانیا و فه‌ره‌نسا هینایه‌گورئ. نیشه سهره‌کیه‌که‌ی ژۆن‌پۆل سارتر به‌ناونیشانی 'بوون و نابوون' یه‌که‌م نیشیکی پرواتا بوو که له پرسیار و بابته‌کانیدا راسته‌وخۆ پابه‌ند بوو به 'بوون و کات' ه‌وه. به‌لام هروره‌ها نویدامه‌زراندنه‌وه‌ی هیرمینئوتیکی فه‌لسه‌فه‌یی له لایهن هانز-گیورگ گادامه‌ر له‌سهر نه‌م نیشه سهره‌کیه‌ی سهره‌تای هایدیگر بنیات نراوه.

له ئاینده‌دا بابته‌ی دهربوونی مروّف له لای هایدیگر پاشه‌کشی کرد، نه‌مه‌ش له پیناوی به‌رزه‌وه‌ندیی هه‌ولیکدا: نویدیاریکردنه‌وه‌ی تیگه‌ی "بوون". هایدیگر وه‌ک ره‌خنه‌گر له میتافیزیکیکی ناراسته‌وه‌رگرتوو روودو ناووز و هۆش، بوو به یه‌کیک له باوکانی فه‌لسه‌فه‌یی بوستمۆدیرنه.

بەلام 'بوون و کات' سەرباری ئەو هیشتا هەر پرۆژەییەکی مەزنی
هایدیگەر مایەو، کتیبیک کە (وێک زۆر دەگمەنە نیشی دیکە
فەلسەفەیی) شروڤەگەلی ئالۆز گری دەدات بە کارەکتەری بانگەوازیکەو
کە کەسەکیانە ئاراستە ی هەموو مروفیک کراو. ئەو لە بنەرەتدا
بێدارکردنەومیەکی فەلسەفەییە، ئەو داواکارییە بۆ دابەزین لەو شتە کە
ناستەنگە لە بەردەم زیانیکی هەلبژێرراودا لە لایەن خودی خۆمانەو.

سەرچاوە:

Robert Zimmer: Das Philosophenportal. Ein Schlüssel zu
klassischen Werken. München 2004

مارتین ھايدىگەر⁽³⁾

كارن گلۇى

ناوردانەومپەكى مېژووى لە ناومرۇك و دەربوون

كاتىك ھوسەرل رىگەى فۇرماليزم ھەلدەبىژىرېت و بۇ بەدپەيئانە بونىادىيەكانى سەبىژىكت دەگەرپتەو، بەم رىيەشەو بە فەلسەفەى ترانسسىندىنتال دەگات، واتا فەلسەفەيەك كە شروڧەى مەرچە فۇرمالەكانە بۇ شىمانەى ئەزموونكردن، ئەوا ھايدىگەر بە پىچەوانەو رىگەى روو و دەربوونىتى، روو و بوون، بەلام بەتايبەتى روو و دازىنى مروڧ، ھەلدەبىژىرېت و لىرەشەو گۇران بە فەلسەفەكەى خۇى دەمدات كە برىتییە لە شروڧەى دەربوون يان لە نۇنتۇلۇزىى بناغەىى (فوندامىنتال). بەلام پىش ئەوەى روو بكەينە نىشە سەرەكپپەكەى ھايدىگەر بە ناونىشانى 'بوون و كات' (1927)، گەرەكە شتىك بەگشتى لەبارەى فەلسەفەى دەربوونگەرايى بىيژىن، واتا روو بكەينە ئەو جەرەميانە فەلسەفەيە كە نەك تەنيا ھايدىگەر خۇى تىدا دەبىنپتەو، بەلكو ھەرەھا سوپىرن كىركەگۇر، كارل ياسپەرس، ژۇن پۇل سارتر، ئالبېر كامپو - بىگومان بەبى ئەوەى خۇمان بەم فەيلەسوفانەو خەرىك بكەين.

⁽³⁾: ناونىشانى لىكۇلىنەو دەكەى كارن گلۇى پەيوەند بە پلانى دابەشپىراوى كىتەبەكە پەو بەرپتییە لە "دەربوونگەرايى" (ئىكزىستېنسىاليزم). (ك.ج.).

زەمىنەى واژەى "دەربوونگەراىى" يان "فەلسەفەى دەربوون" بىرىتپىيە لە واژەى "دەربوون". نىمە دەتوانىن لە دژبەرىى جووتەتىگەى "دەربوون" (ئىكزىستېنسىا) و "جەوھەر" (ئىسېنسىا)وہ كە لە سكوڤلاستىكەوہ سەرىيەلدا، بگەين بە دەروازەيەك بۇ ئەم واژەيەى دەربوون. سەرەتا گەرەكە بلېين؛ چۆن سەرجمە فەلسەفەى سەددى بىستەم و بىستويەكەم هيچى دىكە نىيە جگە لە رەتكردنەوہى فەلسەفەى ترادىسيونى (وہك؛ فېنۆمېنۆلۆژى بە دروشمى 'گەرانەوہ بۇ لای خودى شتەكان' لە ئۆپۇزىسيوندايە دژى بنىاتنانە مەزەنبيە ئىدىيالىستىيەكان، فەلسەفەى زمانشرفۇيەى، رەخنەى فەلسەفەىى زمان لە تيؤرىيە كلاسيكيەكانى زمان دەگرىت، فەلسەفەى پۇستمۇدېرن وەك فەلسەفەى كۆگەراىى (پلوراليتى) و جياوازى (ديفەرېنس) دژى ھزرى ترادىسيونيانەى يەكايەتى و ئىدىنتىتى دەوہستىتەوہ و ئەم جۆرە ھزرە ناو دەنىت "لۇگوسەنترىزم"ى خۆرناوا (4)، ھەرۇھا ئادۆرنۆ لە فەلسەفەكەى خۆى، واتا لە ديالىكتىكى نىگەتىف، فەلسەفەيەكى دژ بە بناغەكان تىدەكات و لە ئۆپۇزىسيوندايە دژى ھزرى ترادىسيون كە ھەولدانە بۇ روونكردنەوہى دوايەمين بناغەكان – بىگومان دەتوانىن نمونەى زياتر بەينىنەوہ، بە ھەمان شىوہ فەلسەفەى دەربوون لە ئۆپۇزىسيوندايە دژى فەلسەفەى جەوھەر يان كرۆك كە لە مېتافىزىكى كلاسيكىدا نوينەرايەتى دەگرىت. بەلام بۇ ئەوہى ئەم ئۆپۇزىسيون و ھەولە فەلسەفەيە نوپيە

⁴ (ئەمە تەوانجەكەى دېرىدايە. بېروانە:

J. Derrida: Grammatologie, Frankfurt/Main 1974, S. 11.

به‌رپی هزرهوه (Nous) ددوانیت بییگات. بالاترین بوونه‌ومری جه‌وه‌ری که هوکاریکه بناغه به سه‌رجه‌م تاکه بوونه‌ومرگان دمدات، ته‌نیا به‌رپی خودی خویه‌وه له خوهراندنی هزردا (noësis noëseôs) شی‌اوی دیاریکردنه. نیدی له و دمه‌وه بزوتنه‌وه بناغه‌بییه‌که‌ی میتافیزیک تیپه‌پرکردنی هزر بووه له شته‌کانی جیهانی نه‌مپیری که ته‌نیا به‌ده‌رکردن تایبه‌تمه‌ندن، یان به‌رزبوونه‌ودی هزر بووه رووه و گشتیتی، رووه‌وه‌گۆر.

شیمانه‌ی نه‌م به‌رزبوونه‌وه و تیپه‌پرکردنه به‌رپی نه‌و جیا‌وازی‌کردنه‌وه هینرایه‌گۆرپی که پلاتون له نیوان جیهانی بگۆرپی نارایی و جیهانی نه‌گۆر و نه‌زله‌یی نیدی‌دا نه‌جامی دا. گشتیتی بو پلاتون بریتی بوو له نایدوس، نه‌مه‌ش بو نه‌و واتای "شیوه"، یان وه‌ک نیدی‌ا واتای "خو‌پیشاندان"، واتای وینه‌ی بینینی ده‌گه‌یاندا. نایدوس بریتیه له و وینه‌یه که بوونه‌ومریک ده‌یخاته‌وه، نه‌مه‌ش بیگومان گه‌ر هاتوو بوونه‌ومرکه‌ه بناسریت (بزانریت)، نه‌وجا نه‌و وینه‌یه که بوونه‌ومرکه‌ه خستویه‌تیه‌وه، وینه‌یه‌که که نه‌شی‌اوه به‌سینسه‌کان دهرکی بیبکریت، به‌لکو ته‌نیا به‌چاوی هو‌شه‌کی دیاری دهرکیت (لی‌ی دهروانریت - و)، به‌کورتی نه‌و وینه‌یه بریتیه له: شیوه‌که، فیگوره‌که، ستروکتوره‌که. سه‌رجه‌م فه‌لسه‌فه‌ی ترادیسوونی که له ناراسته‌یدا به‌ره‌و رابوردوو هه‌تا نه‌نتیکه و خودی پارمینیدیس بر ده‌کات، هه‌ول‌دانه بو دیاریکردنی کرۆکی نه‌گۆر و گشتیتی شته‌کان، نه‌م دیاریکردنه‌ش ته‌نیا به‌رپی و مرچه‌رخانه‌وه له جیهانی نه‌زموون و رووکردنه‌ ناوه‌رۆکه گشتی و نه‌گۆره‌کان رووی دده‌ا، نه‌وجا به‌رپی توانستی زمین یان توانستی تیگه‌بییه‌وه بناغه‌ی دهرپژرا.

بەلام لەم جوړه ههولموه سه‌رنجاميک ده‌کوتوه که به‌شکردنی (هیبوستازکردنی / Verdinglichung) گشتیتی بوو، واتا به‌شکردنی نه‌وه بوو که تهنیا هۆشه‌کیانه شیاوی دیاریکردنه، هاوکات نه‌وه ههولمه تایبه‌تیتی و میژووی ده‌سپریه‌وه و وه‌ک له‌که‌دار دا‌په‌نانه. به‌م پێیه له میتافیزیکی ترادیسوینیدا دژبه‌ریه‌ک ده‌پنرایه ئاراهه: گشتیتی به‌رانبه‌ر تایبه‌تیتی، ره‌ها (الگلک) به‌رانبه‌ر دوا‌یه‌کیتی، سه‌رمه‌دی به‌رانبه‌ر کاتیتی، هۆشه‌کیتی به‌رانبه‌ر تایبه‌ته‌کان به‌ دهر‌ککردن. نه‌وجا گهر مروّف وه‌ک بوونه‌ومریکی دوا‌یه‌کی هزرهان بیویستایه نه‌م گشتیتیبه بناسیت، نه‌وا ده‌بوو رووه‌وه نه‌وه گشتیتیبه به‌رزبیتیه‌وه – نه‌مه له به‌نهره‌تدا نه‌رکی فه‌لسه‌فه‌ی هۆشه و به‌ ریشه‌یترین شیوه له لای هینگل دهرده‌که‌ویت. هینگل له 'زانستی لۆگیک' دا به‌م رستانه ناوه‌لای ده‌کات:

"نه‌م جیهانه بریتیه له راستی که چۆن به‌ی به‌رگ (Hülle) له خۆدا و بو خۆ هیه، بویه نی‌مه ده‌توانین ببیزین: نه‌م ناومروکه پيشاندانی خودایه که چۆن له کروکه نه‌زه‌لییه‌که‌یدا پيش خولقاندنی سروشت و هۆشیکى دوا‌یه‌کی هیه (ist)"⁽⁵⁾.

نی‌مه ده‌توانین به‌شدارى له‌م جیهانه‌دا بکه‌ین، نه‌ویش به‌ روانین لێ.

به‌لام له‌ته‌ک فه‌لسه‌فه‌ی دهر‌بوون و هزرین له تاک (سینگولیر) و میژوو، له تاکیتی (ئیندی‌فیدویل) و ناگشتیتی، له ناچه‌وه‌هر، گه‌رانه‌وه‌یه‌کی

⁵ G. W. F. Hegel: Wissenschaft der Logik, in: Werke in 20 Bdn. (Theorie Werkausgabe), auf der Grundlage der Werke von 1832-1845 neu editierte Ausgabe, Redaktion E. Koldenhauer und K. M. Michel, Bd. 5. Frankfurt a. M. 1969, S. 44.

ریشه‌ی له و شیوازه هزرینه میتافیزیکیه رووی دا. له کرۆکی نهم شیوازه‌ی هزریندا نهوه خووی ده‌بینیته‌وه که "هه‌یه" (existiert)، لیرهدا به‌تایبه‌تی مروؤف وهک سه‌نتمه‌ری هزرین ومردم‌گیریت.

له ترادیسوئندا دژبه‌ریه‌که‌ی نیوان جه‌وه‌هر و دهر‌بوون به‌چهنیک دیاری ده‌کرا که دهر‌بوون وهک ریالیزه‌بوونی جه‌وه‌هر دادهنرا، به‌کورتی وهک لیرم‌بوون ی شتیک دادهنرا که ته‌نیا به‌ شیوه‌یه‌کی تیگه‌یی شیواوی دیاریکردنه. کاتیک جه‌وه‌هر بریتی بوو له کرۆکی نه‌بستراکت، له نه‌وها-بوون، یان له چی‌بوون ی شته‌که، نه‌وا به‌ پیچه‌وانه‌وه دهر‌بوون بریتی بوو له به‌کردمکی‌بوونی شته‌که. دهر‌بوون، بۆ نمونه لای نه‌ریستوتیلیس، وهک ناماده‌گی بوونه‌ومر بیرکرایه‌وه، یان، بۆ نمونه له سکولایستیکدا، وهک کرده‌کیتی (Aktualität) و کارابوویی به‌رانیه‌ر به‌ هیزه‌کیتی (Potentialität) بیرکرایه‌وه، یان، وهک لای فریدریش فیله‌لم شیلینگ، وهک یه‌که‌م توانست (هودره/پوتینس) دانرا.

نیمه‌ده‌توانین دوو نمونه‌ به‌ئینه‌وه بۆ نه‌وه‌ی تیگه‌ی دهر‌بوون به‌باشترین شیوه‌ دیاری بکه‌ین: پیش‌بینیه‌که‌ی شیلینگ سه‌بارت به‌ئیکزیستهری بزۆک، یان فۆرموله‌ به‌ناوبانگه‌که‌ی فیخته⁶ که بریتیبه‌ له بوون وهک کرده‌کیتی به‌تی (/ esse in mero actu)، نه‌مه‌ش بینگومان له‌وه شیوه‌یه‌دا که چۆن به‌ دهر‌بوون (existere) و بوون (esse) ی مروؤف

⁶) J. G. Fichte: Wissenschaftslehre von 1804, in: Werke, hrsg. Vom I. H. Fichte, fotomech. Nachdruck von Johann Gottlieb Fichtes sämtliche Werke, hrsg. Vom I. H. Fichte, 8 Bde., Berlin 1845/46, und Johann Gottlieb Fichtes nachgelassene Werke, hrsg. Von H. H. Fichte, 2 Bde., Bonn 1834/35, Bd. 10, Berlin 1971, S. 87-314, bcs. S. 206.

تایبەت دەکرێت. کێشەکه لەم پێشبینییە شایێنگ یان هۆرمولەکردنە ی
 فیختەدا رووناکاتە کردەکی-بوون و هەبوونی شتێک یان رموشێک که
 نۆبژێکتیانە شیایوی دەمرکردن بێت، هەر و هەها (له رووی فەلسەفە ی
 زیانەوه) رووناکاتە هەستی سەبژێکتیی (subjektiv) که له لایەن
 بناغەیهکی زیانەوه هەلگیرا بێت، بەلکو لێردا مەبەست له بوونی
 هەقیقی مەرۆفە لەم مەغزایەدا؛ من هەم نەک من نیم. لەم روانگەیهوه
 دەربوون یەکانگیر نییە بە کەس-بوون یان بە سەبژێکت-بوون، بەلکو
 یەکانگیرە بەو هەقیقەتە بناغەیی و بێ قەید و شەرته که "من هەم".
 کاتێک له فەلسەفە ی دیکارتیدا دەگۆترا؛ "من دەهزریم کهواتە من هەم"،
 ئەوا نیستا بە پێچەوانەوه له فەلسەفە ی دەربووندا دەگۆتریت؛ "من هەم
 کهواتە من دەهزریم".

نێمە ناتوانین بەرپی هزرینەوه یان لەنیو هزریندا له دەربوون تیبگەین
 – ناخر هزرین روو دەکاتە گشتیتی، بەلکو تەنیا له شیوازە
 سۆزمەندەکانی موناپەشە و ئەزموونکردندا لێی تێدەگەین، بۆ نمونە
 ناکامی، هیلنج، سام، وەرسێ. ئەمانە شیوازەکانی گەشتنن بە دەربوون،
 ئەم شیوازەنش بۆ فەلسەفە ی دەربوون پێشینه یین. لەنیو ئەم شیوازەندا
 سەرجه م رافەکانی جیهان و نرخاندنەکان هیزی بناغەریژ و رزگارکەریان
 دەدۆرێنن، نیستا هەموو چەسپاندنێکی نیو سەرجه م دەهیچینریت، بەلێ
 تەنانەت جیهانی ناشنای دەورو بەر نامۆ دەبیت بە مەرۆف و له کۆتاییدا
 مەرۆف خۆشی له خۆی نامۆ دەبیت. مەرۆف له سەرهنجامی ئەم رووداوهدا
 چیدی ناتوانیت لەنیو سەرجه میکدا له خۆی تیبگات، سەرجه میک که
 ئەوی وەک مەرۆف له خو گرتبیت، جا با ئەو سەرجه مە راستییهکی ئەزەله

يان ديارىكردىنىكى كاتىگورىيەنى ناوەرۇك بىت، نەخىر، مروف ئىستا لەنىو
تاكتىتى رەھا و جېھىلراويدا ئەزمونى خۇى دەكات.

ئىمە دەتوانىن بۇ ديارىكردىنى ھەقىقەتى پەتىي دەربوون بىر لە چوار
شىمانە بکەينەود، كە ھەر ھەيلەسوفنىكى بەواتاى دەربوون نوپنەرايەتى
يەككىيان دەكات: 1) دەرجوونى ھىچنەر (نەفىكەر) لە ديارىكردەكانى
جەوھەرەوہ - ديارىكردىنى كاتىگورىيە كە تەرخانراوہ بۇ گشتىتى و
دروستەنبوو و لەناونەچوو، بەلام ئەمە لەبار نىيە بۇ رىزبەندىيەك كە
ھەتا دەربوون بربكات (سوېرن كىرگەگور)؛ 2) بەدېھىنانىكى تايبەتىي
دەربوون بەرپى ئەو مىراجە بناغەيى و دۇخە بناغەييانەوہ كە لەتەك
خودى بەدېھىنانەكەدا يەكدەگرنەوہ (ئالبېر كامىو)؛ 3) رۇشكردەوہى
دەربوون (كارل ياسپەرس)؛ 4) وەرگوزېنى سەرچەم زەخىرە
ترادىسيۇنيانەى تىگەكان، كاركردن لە شىوازى نوپى دەرجەدا كە ئىستا
ناونانرىن كاتىگورى، بەلكو ناودەنرىن ئىكزىستېنسىال (مارتىن
ھايدىنگەر).

گەرچى ھەر ھەيلەسوفنىكى دەربوون رىگەيەكى خۇى ھەيە، سەرەراى
ئەوہ ھەموويان لە ھەندىك ئەدگارى تىگەيشتندا لە دەربوون
يەكدەگرنەوہ.

1) گەر ھەتا ئىستا دەربوون تەنيا وەك ھەقىقەتى دراو (فاكتوم)
وئسفرابىت، ھىشتا ھەر مۇركەكەى نەك تەنيا ئەوہيە كە ئەو 'ھەيە'
(ist)، بەلكو ئەوئسە كە ئەو گەرەكە ھەبىت. بوون ھەروا سووك و ناسان

نەدراو، بەلگە وازلەتھەنراو، بۆيە دەربوون بەگۆيرەي ئەو دەيارىدەگىرەت
كە ئەو بەجى دەبىت يان بەجى نابىت.

2) دەربوون بەواتاي پەيوەندىيەك لەتەك خۇدا، لەم پەيوەندىيەدا
دەشەت شىمانە خۇيەگان بەدەستبەتھەنرەن يان رەتەكەنەو پان مرۇ
پەيان نەگات. بۇ نەوونە كىرەگەگۆر دەربوون وەك پەيوەندىيەك ديارى
دەكات كە تەيدا پەيوەندىيەكە پەيوەندى بە خۇيەو دەكات، ھایدەگەر لە
پەيوەندىيەكى بوون دەدەيت، مرۇقىش بەرپى ئەو پەيوەندىيەو وەك
بوونەوەرەك ديارىدەگىرەت كە كەشەكەي لەنەو بوونى خۇدا خودى ئەم
بوونەيەتى. بەلام پەيوەستە نامازە بۇ ئەو بەدەين كە ئەم خۇپەيوەندىيە
پەشتەيوەريانەيە، يان خۇپەيوەندىيەكى پەش-پەچاندەنە، بەدەيتەنەيكە كە
خۇي لە پەش ھەموو شەيوەيەكى تەيوەردەگەنەو دەبەيتەتەو. جگە لەو
پەيوەستە نامازە بۇ ئەو بەدەين كە ئەمە ناتوانەن لەم ھالەتەدا
دەرجەيەك وەرەگەين لە سەبەتەتەو، لە 'مەن'، لە 'مەرۇ'، يان لە
'كەس'، لە كە كارەكتەر يان تەوانستى ھەيە، واتا خاوەنەيتى، بەلگە
دەربوون بەرەيتىيە لە شەيوەي بەدەيتەنەن، لە 'چۇن' بەدەستەيتەنەن يان
لەدەستچوونى شىمانەگان.

3) مرۇف لەم بەدەيتەنەنەدا ھەر جارە پەيوەندىيەكى تاپەتەي بە
جەھانەو دەكات. ئەمە بەوودا دەردەكەوئەت كە مرۇف وەك پەيادەكەرى
دەربوون (existierend) پەيوەند بە جەھانەو بەناگادەيت، بۇ نەوونە لە
سامدا، لە وەرەسەيدا. ئەم پەيوەندىيە بە جەھانەو پەكەتەنەرى دەربوونە.
بەگومان دۇخ بە دانانى پەيوەندىيەكە سەرھەنەدات، يان بەو رەيەو كە

بوونە وەرئىكى جىھانى بچىتە نىو بەيۈمىندىيەكى پاشيانىيە وە لەتەك جىھاندا، بەلكو بەرپى ديارىكرىدنىكە وە كە پابەندە بە جىھانە وە، ئەم ديارىكرىدنىش لەتەك ھەر شىمانە يەك (ى من) دا يەك دەگرىتە وە يان ديارىكرىدنىكە نكۆلىي لىدەكات.

4) بۇيە لەجىھان-بوون، بەدەستەينانى يان بەدەستەنەھىنانى شىمانە خۇيەكان، ھەمىشە بەندە بە دۇخە وە، ھەمىشە لەنىو دۇخدا روودەدات و مرۇ ھەرگىز ناتوانىت لە دۇخىك بىتە دەرە وە گەر نەچىتە نىو دۇخىكى دىكە وە. ھەقىقەتى ئەم پابەندىيە بە دۇخە وە نىشانە يەكە بۇ دوايەكىتى. ئەم پابەندىيە بە رەھايى لە دۇخە سەرسوورىيەكانى وەك رىكەوت و گوناھ و مەرگدا ئەزمووندىكرىت.

5) دەرپوون لە جە و ھەرە وە دوايەكەيە. دەرپوون سنوورىكى ھەيە، بەلام نەك لە واتاى ئەو سنوورەدا كە پابەتەكان ھەيانە، ھەرەھا نەك لە و واتايدەدا كە دەرپوون كاتەكەيانە لە سەرەتايەكە وە (زاين) ھەتا كۆتايىەك (مەرگ) بىرەكات، بەلكو لە و واتايدەدا كە دەرپوون ھەر سنوورىكى خۇى لەخۇگرتو وە تەنانەت خۇدى ئەو سنوورەيە. بۇيە پىادەكرىدى دەرپوون (ئىكزىستىنسكرىدن/existieren) ھەئوئىستوەرگرتنىكى بەردەوامى جەختلىكرى وە يان جەختلىنەكرى خۇيە لەتەك مەرگدا كە دەتوانىن بەم رستەيە دەرپىرپىن: من دوايەكەيانە يان وەك بىر دەرپوون پىادە دەكەم.

6) قىبوولكرىدى يان رەتكرىدنى وەى خۇدى خۇ وەك بوونە وەرئىكى بىر بىرىتىن لە دوو شىمانە بىنەرەتەيەكەى دەرپوون. بەگۆنرەى ھەر

رەجە ئەكىكى فەلسەفەسى، ئەو شىمانانە ۋەك خۇيبوون يان خۇيىنەبوون
(ھايدىگەر)، يان ۋەك خۇبوون و ناكامى (كىركەگۆر) ديارىدمكرين.

رەنگە ئەم پاشخانە گشتىيە بەس بىت بۇ ئەۋەى ئىستا وردتر
رووبكەينە ھايدىگەر، بەلام با جارى ھەندىك زانىارى سەبارەت بە زيان و
بەرھەمى ئەو بىخەينە بەردەم.

2- رەۋتى بىگەپشتنى ھايدىگەر

مارتىن ھايدىگەر لە 1889/09/26 لە مىسكىرش ھاتە زىانەۋە، باۋكى
ۋەستاي كووپە و خزمەتكارى كلېسەى مىسكىرش بوو. ئەو لە كۇنستانس
و فرابورگ (ى برايسگاو) "ئامادىيى ھومانىستى"ى تەۋاۋ كرد. سالى
1907 كۇنراد گروپبەر كە درەنگتر بوو بە مەترانى فرابورگ،
لىكۇلېنەۋەى دكتوراكەى فرانتس برىنتانۇى بە ھايدىگەر ناساند. ئەم
لىكۇلېنەۋەى برىنتانۇ بە ناۋنېشانى "سەبارەت بە واتاي ھەمەلايەنىي
بوونەۋەر" (1862) لەبارەى ئەرېستۇتېلىس نووسرابوو و كارىگەرىيەكى
گەرەى لەسەر ھايدىگەر نواند؛ ۋەك ئەو خۇى گۇتبوۋى، ئەم نووسىنەى
برىنتانۇ ئەۋى خستە سەر رىگەى ھزرى خۇى، گەياندى بە پرسىار
سەبارەت بە مەغزاي بوون، ئەمەش پرسىارىك بوو كە ھايدىگەر
بەدرىزايى زىانى پىۋەى خەرىك بوو. كارىگەرىيەكى دىكە كە كەمتر
نەبوو لە كارىگەرىيى نووسىنەكەى برىنتانۇ، نووسىنىكى زاناي دۇگمى

كريستيانى كارل برايگ بوو به ناونيشانى "لهبارى بوون. روانينيكى بوخت له ئۇنتۇلۇزى". نەم نووسىنەى برايگ برېگى درېزى له نووسىنەكانى ئەپرېستۇتېلىس و تۆماسى ئەكويىنى و سونارېز لهخۇگرتېوو، ھەروھا تېيدا ئىتېمۇلۇزىيەكى تېگە بناغەيپەكانى ئۇنتۇلۇزى نامادىمكراوو. دواى ئەوھى ھايدېگەر سالى 1909 نامادەيى تەواو كرد، ئەوجا دواى بەرزكرنەوھى داواكارىيەك بۇ وەرگرتن له خۇيى فېرخوازانى تېولۇزى، بۇ ماوھى چوار سال له زانكۆى فرايبورگ تېولۇزى كاتولىكىيى خويىند، بەلام پاش نەم ماوھىيە بەشەكەى خۇى گۆرى و ھەنگاوى نايە نېو خويىندىن فەلسەفە و ماتماتىك و زانستى سروشتىيەوھ. ھايدېگەر له ماوھى نەم خويىندە زانكۆىيەدا "تويۇنەوھ لۇگىكىيەكان"ى ھوسەرلى خويىندەوھ، ھەروھا ئىشەكانى ھويىلدەرلىن، رېلكە، تراكل، نىتچە (بەتايبەتى ئىشە سەرەكىيەكەى بە ناونيشانى "ويست بۇ دەسەلات")، ئەوجا كىركەگۆر و دۆستۆىفسكى و دىلتى دەخويىندەوھ. كارل برايگ ھەروھا ھايدېگەرى له شېلىنگ و ھېگل و اتاىان بۇ فەلسەفەى تېورىانە (spekulativ) بەناگاھىنا. ھايدېگەر سالى 1913 بە نووسىنى "تېورىى برىار له پسيكۇلۇزىزم"دا دكتوراى كرد، پاشان سالى 1916 له لاي ھاينرىش رېكەرت بە نووسىنى "كاتىگۆرىيەكان و تېورىى وانا لاي دەنس سكوٹوس" ھاىبىلىتاسيۇنى كرد. ھايدېگەر لەم نووسىنەيدا بە ئىشېكەوھ خەرىك بوو بوو كە ھەتا ئەو دەمە وەك ئىشى دەنس سكوٹوس ناسرا بوو، بەلام درىنگتر ناشكرا بوو كە ئەو ئىشە ھىنى تۆماس فۇن ئېرفورت بووھ نەك دەنس سكوٹوس. ھايدېگەر سالى 1916/17 بوو بە وانەبېزى فەلسەفە له بوارى تېولۇزىى كاتولىكىدا، بەلام ماومىەك دواى

دمستبه کاربوونی لهو بواره‌دا، له لای دۆستیکی خۆی به ناوی ئینگلیبیرت کریبس که زانای دۆگمی کریستیانی بوو، درکاندبووی که پرسیار و تیروانینه‌کانی تیۆری مەئریفه گه‌یاندووایانه بهو هه‌لوئسته که چیدی کاتۆلیسیزم قبوول نه‌کات. نه‌وه بوو هایدیگەر سالی 1919 بوو به یاریده‌ده‌ری زانستی هوسەرل که سالی 1916 شوینی ریکهرتی گرتبۆوه، پاشان 1922/23 به هه‌ولێ پاول ناترۆپ بانگه‌یشت کرا بۆ زانکۆی ماربورگ و بوستی پروفیسۆری یاریده‌ده‌ری بێدرا. ده‌شیت ئەم کاته‌ی ماربورگ پرروداوترین و له‌ رووی هزریشه‌وه بزوینه‌رتین کات بووبیت بۆ ژیا‌نی هایدیگەر. به‌ گۆته‌ی هانا ئارنت ئەو دهمه هایدیگەر به‌ پاشای نه‌ینی جیهانی هزر داده‌نرا. ئەو بیکه‌وه له‌ته‌ک فه‌یله‌سوفان نیکۆلای هارتمان و پاول فریدلینده‌ردا، هه‌روه‌ها شوینه‌وارناس پاول یاکۆبستال و میژووناسی کلێسه هانز فۆن زۆدن، گرووپیکیان بیکه‌ینا بۆ خویندنه‌وه‌ی فه‌یله‌سوفان و نووسه‌رانی گریکی، که له‌ نیویاندا هه‌روه‌ها گرنگی به‌ هۆمیر و بیندار ده‌درا. ئەوجا هایدیگەر سالی 1927، له‌ 'سائنامه‌ی فه‌لسه‌فه و توێژینه‌وه‌ی فینۆمینۆلۆژیانه' دا⁷⁾ که هوسەرل ده‌ریده‌کرد، ئیشه‌ سه‌ره‌کیه‌که‌ی به‌ ناویشانی 'بوون و کات' بلاوکرده‌وه. سالی 1928 هایدیگەر بانگه‌یشت کرا بۆ وه‌رگرنتی کورسیه‌که‌ی هوسەرل له‌ زانکۆی فرایبورگ/ برایسگاو. به‌لام هینده‌ی نه‌خایاند له‌ نیوان هه‌ردووکیاندا جیاوازی هزری سه‌ری هه‌لدا و له‌ سه‌ره‌نجامدا په‌یوه‌ندیه‌که‌یان کۆتایی پێهات. ناخر هوسەرل هیوایه‌کی گه‌وره‌ی به‌ هایدیگەر هه‌بوو که درێژه به‌و فینۆمینۆلۆژییه‌ بدات که خۆی بناغه‌ی

⁷⁾ Jahrbuch für philosophische und phänomenologische Forschung.

رشتبوو، بەلام کاتيک ھوسەرل بينى كه هايديگەر بنەما
فیتومیتنۆلۆژییەكەى نەوى وەرگۆپىو، نیتەر هیواى پیتی نەما. هايديگەر
سالى 1933 بوو بە سەرۆكى زانكۆى فرایبورگ و بەم بۆنەیهووە گۆتارە
بەناوبانگەكەى پيشكەش كرد: "خۆراگەیاندى زانكۆى ئەلمانى"، بەلام
نەم گۆتارەى لە مەغزای ھەئچوونەكەى نازیزمدا نووسیبوو. بە ھەر حال
هايديگەر پاش سالتیک وازی لەم پۆستە ھینا و بەدووی نەمەشدا ھەمیشە
پتر تەنیا دەكەوت، ئەوجا درەنگتر ھاوپەیمانەكان لە سالى 1945 ھەتا
خانەنشینبوونی لە سالى 1952 كارى وانەبێژیان لى یاساغ كرد. بەلام
هايديگەر بە نووسینی "نامەیهك لەبارەى ھومانیزم" (1952) كە بۆ
دۆستیکى فەرەنسى گەنجى نووسى بوو، سەرلەنوێ ھاتەووە نێوھندى
دانوستانە ھەنووكەییەكان و لیڕەشەووە ھینرایە نیو دانوستاندەكانەووە
لەبارەى دەرپوونگەرایى فەرەنسى. ئەووە بۆ دووھم جار بوو كە ھزرى
هايديگەر كارىگەرى نواند، ئەمەش چ لەسەر كیشووری نەوروپا و چ لە
ژاپۆن و ئەمەریكای باشوور. بەلام کاتيک لە ناوھراستی شەستەكان
بەدووواوە لە ئەلمانیا گرینگیدان بە هايديگەر كەم بۆو، بە پێچەوانەووە
ھزرى ئەو لە دەولتە یەكگرتووھەكانى ئەمەریكا پتر گرنگى پەیدا كرد.
چگە لەمە ئەو پەيوەندى گەفتوگۆى لەتەك دۆستانى ژاپۆنى و فەرەنسى،
بەتایبەتى لەتەك ھۆنەران و ھونەرمەنداندا ھەبوو. هايديگەر لە
1966/5/26 مرد و لە ميسكىرشى زىدى خۆى نىژرا. لەكاتى ناستنیدا
چەند بەيتىكى ھوێلدەرلین كە خۆى ھەلیبژاردبوون، خوینرانەووە. بەلام
دانوستاندەكان لەبارەى هايديگەر پاش مردنیشى ھەر ناتەبا مانەووە،

ئەوجا كىتەپكە ئىقتىدار ھارپاس (8) كە ھایدېگەرى ۋەك لايەنغىرىكى
نازىم دانا ۋە بەمەش لە رووى سىياسىيە ۋە بەرپىسىرى كىرد، سەرلەنۇئ
دانۇستاندىنى ھایدېگەرى گەرم كىردەۋە.

بەدەگمەن ھىزفانىكى سەدەمى بىستەم ھەيە كە ھاۋىئەۋى ھایدېگەرى
مۇركى دابىت بە ژىانى ھۆشەكى سەردەمەكەى، بەلام ئەم كارىگەرىيەى
بەرھەمەكەى ئەۋ تەنىا لە بوارى فەلسەفەدا نەبوۋ، بەلكو ھاۋكات
كارىگەرىيەك بوۋ لەسەر تىۋلۇزى ۋە ئەنترۇپۇلۇزى، سايكۇلۇزى ۋە زانستى
ئەدەبى. ھۇى ئەمە دەگەرپتەۋە بۇ رەسەنىتىنى ئەۋ ناراستەيە كە
ھایدېگەرى روۋەۋە پىسىارە ھەرە دىرىنەكەى مىزۋوى خۇرناۋا ۋەرى گىرت:
"ئايى بوون چىيە؟"؛ "ئايى بوونەۋەر لەنىۋ بوونى خۇيدا چىيە؟". بەلام
ھایدېگەرى لە ۋەلامدانەۋەى ئەم پىسىارەدا ناراستەيەك ۋەردەگىرت كە
پىچەۋانەى مىتافىزىكى ترادىسىۋىنىيە، ۋاتا بۇ ۋەلامى ئەۋ پىسىارە ھەۋل
نادات كاتىگورىيەكان ۋەربىگىرت ۋە بەرپىانەۋە شىۋفەى كرۇك بىكات،
بەلكو دەست دەداتە شىۋفەى دەرپوون ۋە ئەم كارەش بە يارىدەى
ئىكىزىستىنىسىال ئەنجام دەدات. بەلام لەبەر ئەۋەى شىۋفەى دەرپوون لە
مەغزى بوون دەكۇلتىتەۋە، ئەۋا ئەۋ شىۋفەيە ھاۋكات بىرىتىيە لە
ئۇنتۇلۇزىيەكى بناغەيى (فۇندامىنتال). لە خۋارەۋە شۇپن ئىشە
سەرەكىيەكەى ھایدېگەرى لە گىرنگىرتىن ھەنگاۋە كرۇكىيەكانىدا دەكەۋىن ۋە
ھاۋكات ھەۋل دەدەپن تىگە ئىكىزىستىنىسىال-فەلسەفەيەكان روون
بەكەينەۋە.

⁸) V. Farias: Heidegger und der Nationalsozialismus (Originalausgabe: Heidegger et le Nazisme, Paris-Lagrasse 1987), dt. Frankfurt a. M. 1989.

بوون و كات

"بوون و كات" به سیتاتیکی پلاتون له دیالوگی "سۆفیستیس" دا (244 a) سەرچاوه دهگریت:

"ناخر کاتیک ئیوه واژهی 'هه‌بوو' به‌خارده‌هین، ئەوا وهك دیاره ئیوه دەمیکه ناشنان به‌وه که ئیوه خوتان دەری دەبرن، بەلام ئیمه پێشتر باوەرمان دەکرد لێی تیبگهین و نیستاش به‌شۆکاوین".

بەلام له‌بەر ئەوهی هایدیگەر پرسیاره‌که سه‌بارت به‌وه که داخۆ وه‌لامیکی شیاو بۆ کێشهی بوون هه‌بیت (که بیگومان وه‌لامه‌کهی نهرینیه) ناراسته‌ی خودی خۆی ده‌کات، ئەوا ده‌بیت ئەو پرسیاره سه‌رله‌نوئ بکریته‌وه.

میتافیزیکی خۆرناوایی وه‌لامیکی ترادیسۆنیانه‌ی بۆ ئەو پرسیاره هه‌یه، له‌م وه‌لامه‌دا بوونی بوونه‌ومر وه‌ك نامادیهی به‌رده‌وامی کرۆك داده‌نیت، ئەوجا گریمانه ده‌کات که گرۆك ته‌نیا به‌ شیومه‌یه‌کی تیگه‌یی شیاوی دیاریکردنه و هه‌رده‌م ده‌رفه‌ت له‌گۆرپدایه بۆ ئەوهی مرۆ رووی تیبکاته‌وه. به‌لام کاتیک میتافیزیکی خۆرناوایی بوون وه‌ك نامادیه‌یه‌کی به‌رده‌وام داده‌نیت، ئەوا به‌م هه‌لوێسته‌ی ته‌نیا جه‌خت له‌ روویه‌کی مه‌دالیاکه ده‌کات، ئەم رووش بریتیه له هه‌نووکه‌یی به‌شترکراو

(هیپوستازکراو)، لیره‌شدا پشتی کردۆته روومکە دیکەى مەدالیاکە، واتا: بگۆرې و میژووئەتیی بوونەوەر. کاتیک میتافیزیکی خۆرناوایی هەولئى داوە بۆ ئەوئى بوون دیاری بکات، لەم هەولئەیدا کاتیتى (Temporalität) راستەقینەى چەپاندوو، بەئى ئەو هەر لە سەرمتاوە خزاوتە نیو لەیادچوونەوئى بوون. ئیستاش هایدیگەر دەپەوئیت لە 'بوون و کات' دا ئەم لەیادچوونەوئى بوون کە فەلسەفەى خۆرناوایی تیکەوتوو، ئەک تەنیا رەخنەپیانە دەربخات، بەئکو تەنانەت دەپەوئیت لەکاری بخات. بەلام لەبەر ئەوئى ناشیت ئەم کارە راستەوخۆ رووبدات، چونکە ئەک تەنیا مەغزای بوون، بەئکو تەنانەت خودی پرسیارەکە لەبارەى مەغزای بوون، لەیادچۆتەو، واتا مروؤف لەیادی چۆتەو کە ئەو پرسیارەى لەیادچۆتەو، ئەوا دەبیت سەرلەنوئى تینگەشتن بۆ مەغزای ئەم پرسیارە بیداربکریتەو. بۆیە هایدیگەر لە "پیشگۆتن" ی لیکۆلینەوئى 'بوون و کات' دا رایدەگەپەنیت کە:

"کارکردنى کۆنکریت لە پرسىارى مەغزای 'بوون' دا بریتىیە لە مەبەستى ئەم لیکۆلینەوئى، رافەکردنى کات وەک هۆریرۆنتى (ناسۆى) شیاوئى هەر تینگەشتنێکى بوون بریتىیە لە ئامانجە کاتىیەکەى".

بەلام لەتەک ئەم پرسیارەدا دەبیت هاوکات پرسیارێکى دیکە بکریت: ئایا ئەم هەولئە تیۆرییەى هایدیگەر کە شروؤفەى دەربوونە ئەک میتافیزیکی کرۆک، بریتىیە لە تەکمیلەکردنى میتافیزیکی ترادىسیۆنى یان هیچاندنى ئەو میتافىزىکەپە؟

هایدیگەر سهرمتا سى پېشپړيار په يووست به تيگه يشتنى بوونه وه ديارى دهکات:

1) بوون له روانگه ی بۆچوونى تراديسيۆنپه وه بریتييه له "گشتيرين" تيگه و دهکه وېته سه رووى سه رجهم تيگه کانى دیکه وه، به لى ته نانه ت گشتيره له گشتيتى نهو تيگه رهگه زييانه که جوړه تايه تايه کانى بوون له ژېر خوياندا راده گرن. به لام واتاى نهو گشتيتييه له سه رجهم تراديسيۆنى فهلسه فهدا، نه مهش هر له پلاتونه وه هتا هيگل، ناروشن ده مينيتيه وه. تيگه يه که گوايه له خویدا روونرينه، له بنه پرتدا تاريخترين تيگه يه. به لام گهر نه مه ناوھا بيت، نه وسا نيت مرؤ ناييت له نيو رهگه زدا بؤ گشتيتى بگه رپت - گشتيتى که ته نيا جوړه تايه تايه کانى بوونه وهر له ژېر خویدا ريکده خات، اتا مرؤ ناييت له نيو بالاتريندا بؤ گشتيتى بگه رپت، به لکو له نيو نزمتريندا.

2) مرؤ له تراديسيۆنى فهلسه فهدا ده بيزيت؛ بوون به هوى گشتيتييه که يه وه که به رهاى ساده يه، شياوى پينا سه کردن نييه. بوون نه له تيگه بالاترينه کانه وه وهک دمرنه نجام ده برتته وه و نه له تيگه نزمترينه کانه وه شياوى روونکردنه وه يه. به لام به ديدى هايديگه ر ناشيت له مه وه نهو دمرنه نجامه برتته وه که گوايه مرؤ له برسيارکه سه باره ت به مه غزاي بوون هوتارى بووه.

3) سنيهم پېشپړيار نه وه يه که گوايه بوون تيگه يه کى ته واو روشنه و هموو يه کيک ده توانيت به بى کيشه لى تېگات. بهم پييه هموو يه کيک له دمربرينى وهک "ناسمان شينه"، "من شادمانم" و هتد

تېدەمگات. بەلام ھایدېنگەر لارىلى لەمە ھەيە و دەبېزىت: لەبەر ئەوھى ھەر يەككە لە نېمە لەنۆ تېگەپشتنىكى تايبەتتىى بووندا دەزى، ئەوا مەغزاي بوون بە تارىكى تەنراو و لېرەشەوہ نېتر پئويستىيەك سەرھەلئەدات بۆ ئەوھى سەرلەنۆئ پرسیارەكە سەبارەت بە مەغزاي بوون بېدار بکرىتەوہ.

فەلسەفە لە دېرەمانەوہ ئەرکىكى لە ئەستۆ گرتووہ: پرسیارکردن لەوہ كە بەدەرە لە گومان، بەلام کاتىك ھېچ ئىدىيەك لەگۆرېندا نابىت، نېتر فەلسەفە ددکەوېتە بەردەم ئەرکى ھزرین (پەرچاندن). بەم شېوہیە دەبىنن كە زمان لە ھەرە سەرەمانى دېرېندا ھەنگاوى نا بۆ ئەوھى تېگەپشتنى مەرؤف بۆ بوون ديارىبكات، زمان بۆ ئەوونە بوونىكى خەبەرى (/prädikativ) لە راست-بوونىك (Wahr-Sein) و بوونىكى راستەقىنە (vertativ) لە بوونىكى دەربوونى جياکردهوہ، كەچى پاشان مېتافىزىكى كلاسىكى ئەم فرەجياوازييەى ھاوتاکرد، تەنیا روى کردە پرسیارى کرؤك، لېرەشدا رالەکانى دیکەى بوونى پشتگوئى خست.

لاپەرەکانى سەرمتاي 'بوون و کات' پىشانى دەدەن كە ھایدېنگەر چ ئاراستەيەك بە تېرۋانينى فەلسەفە دەدات: فەلسەفە گەرەكە سەرلەنۆئ پرسیارەكە سەبارەت بە مەغزاي بوون بکاتەوہ، ھاوکات بە پرسیارى بوون بېرسىت كە داخۆ زانينى بوون لە لايەن نېمە چ سەرچاوەيەكى ھەبىت. بەلام لېرەدا وەلامەكە روو ناکاتە زانينىكى "تېۋرېيانە"ى گونجاو بە کرؤك، بەلکو روو ددکاتە تېگەپشتنىكى "پېشتىۋرېيانە"، تېگەپشتنىكى نەپەرچاوە (پرېرېفلەكسىف) كە ھەمىشە بېكەوہ لەتەك "دازاين"دا دراوہ. پئويستە ئەم تېگەپشتنە پېشيانى و راستەوخۆيەى بوون

بیدار بکریته وه. هایدیگر لهم مهغزایه دا له "تیژکردن (...)" ی
تیگه یشتنی پېش-نۆنتۆلۆژیانه ی بوون "دهدویت، لیرهدا دمه ویت
گۆران به "نۆنتۆلۆژییه کی بناغه یی" بدات.

شیوازی بوونی مرؤف بریتیه له دازاین، دهر بوونیش کرؤکی نهم
دازاینه یه. بېگومان مه بهستی واژه ی "کرؤک" بریتی نییه له جه وهه ری
رهگهز، له گشتیتی یان توخمیتی که پېچه وانیه تایبه تیتیه که ی هر
تاکیکه (نیندیفیدیکه)، به لکو کرؤک وهک بوونی خوئی له تهک دهر بووندا
یه گده گریته وه، نهمهش له واتای کرداری (Verb) ی "پیا ده کردن-
دهر بوون" دا (existieren). مه سه له که رووده کاته جوړ و شیوازی هه بوونی
که سیک و هایدیگر دهیه ویت به شرو فیه کی دازاین یان دهر بوون
ناشکرای بکات. فه لسه فه ی ترادیسوئی به چه شنیک روو له پرسیا ری
"مرؤف چیه؟" دهکات، که هاوشیومه به پرسیا ری "دره ختیک چیه؟"
یان "به ردیک چیه؟"، لیرهدا ناراسته یه که روومه کرؤکی گشتی رهگهز
و مرده گریت، نه و جا هه ول ده دات نهم کرؤکه به دیار یکردنی 'رهگهزی
بالتر و جیاوازی جوړی' (genus proximum per differentiam)
specificam) ساغبکاته وه. نهم کاره په یومند به مرؤفه وه سه رنه جامینی
نه و تۆ دمخاته وه که مرؤف له ژیر سه رتیکه ی "زینده و مر" دا دادهنریت. به
پېچه وانیه وه راهی دهر بوونیی لهم پرسیا ری "مرؤف چیه؟" دا روو
دهکاته "ه" یه که (ist / is)، به لام نهم "ه" یه (بوونه ی) مرؤف له
کرؤکه وه جیاوازه له "ه / بوون" ی بابه ته کان، چونکه مرؤف به
پېچه وانیه ی بابه ته کانی دیکه وه دمتوانیت سه بارهت به خودی خوئی و
مهغزای بوون بپرسیت. شیوازی بوونی مرؤف هه میسه پیکه وه له تهک

تیگه‌یشتنیکی بووندا دراوه، به‌لام ده‌بیت له‌م جییه‌دا بیه‌نینه‌وه یاد، که نه‌م تیگه‌یشتنه تیگه‌یشتنیکی زانستی یان میتافیزیکانه‌ی دازاینی شته‌کان و سه‌بزیگته‌کان نییه و له‌زیر کاتیگۆری لیره‌بووندا (حجور/Anwesenheit) ⁹ دیاری کراییت، به‌لکو تیگه‌یشتن و ناوه‌لاییه‌کی پیشانییه وه‌ک پتشمه‌رجیک بۆ پتشیینی و گۆته دهرنه‌نجامییه زانستی و میتافیزیکیه‌کان، هاوکات شیوه‌یه‌کی هه‌شارنه‌دراوی بوون پیشان دهدات، هه‌شارنه‌دراوییه‌ک که ده‌شیت به‌رانبه‌ر وشه‌ی "راستی" لای گریکه‌کان دابنریت، نه‌م وشه‌یه‌ی راستیش له‌ کرۆکدا واتای "هه‌شارنه‌دراوی"، "دانه‌پۆشراوی" یان "تیگنه‌دراوی" ده‌گه‌یه‌نیت.

بمه‌م میتۆدی شروقه‌ی دازاینمان بۆ روون بووه که فینۆمینۆلۆژییه: هایدیگه‌ر به‌ میتۆدی فینۆمینۆلۆژی پابه‌نده به‌ هوسه‌رله‌وه، هاوکات خۆی ئی جیاده‌کاته‌وه. نامانجی هوسه‌رل فینۆمینۆلۆژییه‌کی ترانسیندینتاله و ده‌یه‌ویت به‌م رییه‌وه بگات به‌ مهنریزه‌ی روون و ناشکرای کرۆک، واتا کرۆکیدیه‌کی روون، نه‌م مهنریزه‌یه‌ش به‌ میتۆدی 'رووه‌-کرۆک‌بردنه‌وه‌ی' (ریدوکسیۆنی) فینۆمینۆلۆژیانه به‌ ناراسته‌ی من‌یکی ره‌ها به‌دیده‌هینریت، به‌لام هوسه‌رل له‌ پیناوی گه‌یشتندا به‌م نامانجه‌ دازاینی هه‌قیقی یان میژووی و ده‌لاوه‌ ده‌نیت (له‌ دهره‌وه‌ی که‌وانه‌ دایده‌نیت)، به‌ پیچه‌وانه‌وه کیشه‌ی هایدیگه‌ر تیگه‌یشتنه له‌ دازاینی هه‌قیقی له‌نیو زینجیه‌ان و میژووی ژیا‌نی خۆیدا، نه‌مه‌ش نه‌و واتایه

⁹، به‌ پیچه‌وانه‌وه‌ی لیره‌نه‌بوون (غیاب). لیره‌بوون (حضور) و ناماده (حاضر) لای هایدیگه‌ر دوو تیگه‌ی جی‌او‌ازن. (ک.ج.)

دەگەپەنیت كە ھایدینگەر روو دەكاتە دازاین وەك ئەو بوونەوەرە كە لەنیو بوونیدا لە خۆی تیدەگات و خۆی بەیان دەكات (auslegt)¹⁰ - كەواتە كێشەى ھایدینگەر ھیرمینۆتیکىيە. بوونەوهرىكى بەم چەشنە تەنیا كاتىك بەگونجاوى دانوستان دەكریت، گەر وەسفكردى فینۆمىنۆلۆژیانە بریتى بىت لە شروڤە و بەیانكردى مۆتۆدیانە. لەبەر ئەم ھۆیە فینۆمىنۆلۆژیى دازاین تەنیا وەك ھیرمینۆتیک دەشیت، ئەمەش لای ھایدینگەر واتاپەكى ئەوتۆ دەگەپەنیت كە فینۆمىنۆلۆژیەكى ھیرمینۆتیکى بخریتە جى فینۆمىنۆلۆژیى ترانسسېندېنتالى ھوسەرل.

لەبەر ئەودى مروف وەك ئەو بوونەوەرە دەرکەوت كە كێشەكەى لەنیو بوونیدا خودى بوونى خۆیەتى، ئەم بوونەش ھەر لە سەرەتاو بە ئەو ناشنایە و بۆى ناوہلایە پېش ئەوہى تىگەپشتنى تیۆرى-فەلسەفەى بەسەردا بەكاربەریت، ئەوا گەرەكە ئەم تىگەپشتنە سەرچاوەییەى بوون ناشکراکەریت. بەلام ئەم ناشکراکردنە بە یاریدەى كاتىگۆرى، وانا بە یاریدەى تاپەتمەندیەکانى كرۆك ئەنجام نادریت، بەلکو تەنیا بەرپى ئىكزیستېنسیالەوہ ئەنجام دەدریت كە بەتایبەتى سى دانەیان پرواتان. ئەم سى ئىكزیستېنسیالە لە پىكھاتە بناغەییەكەى دازاینەوہ كە لە جیہان-بوونە، دەگەونەوہ و بریتىن لە: (1) جیہانیتى وەك خودى جیہانیتى؛ (2) لەتەك-بوون و خۆبوون؛ (3) لەنیو-بوون (In-Sein)، ئەمیش بەتایبەتى وەك حالى ھەستەكى (Befindlichkeit) و تىگەپشتن، ئەوجا ئەم سى ئىكزیستېنسیالە لەنیو تىگەى زۆرگە (Sorge) دا یەكدەخرین.

¹⁰ (دەبیت بەیانکردن لەبرى رافەکردن (Interpretation) دابنریت. (ك.ج.)

هایدیگر به تیگهی زورگه ههون دمدات که دازاین وهک سهرجهم دیاریبکات. گومانی تیدا نیبه که هایدیگر له حالتهی بونیاده سینهکیبه دیالیکتیکیهکاندا قهرزی له نیدیالیزم کردووه و نهم بونیادانهی بو نیو کونتیکستی. کاتیتی تهرجومه کردووه، بهلام سهرهرای نهمه له روونکردنهوهی پیکهاته بناغهیهکهی دازایندا له خودی دازاینهوه دهردهچیت و بهسهر پهیومندی جیهانیدا بو لای دازاین دهگرپتهوه. نهم ساتانه گهرکه لهتهک ساتگهلی دیکهدا که سهر به کونتیکستی نهو ساتانن، روونبکرینهوه.

1- له جیهان بوون ی دازاین

هایدیگر له سهرهتای 'بوون و کات' دا بونیاده بناغهیهکهی دازاین وهک له جیهان بوون دیاری دهکات. بهلام پیدهچیت نهم ناویشانه بههله تیگه یشتنیکی جووتهنی بخاتهوه: رهنگه مرو له حالتهی یهکه میاندا وای بو بجیت که له نیو بوون بریتی بیت له شیویهکی "تیدابوون"، واتا مروف شوینهکیانه له جیهاندا بیت وهک چون ناو له نیو بهرداخدایه یان دانهویله له کوانوودایه؛ گهر نهم جوړه لیتیکه یشتنه وهربگرین، نهوسا مروف سهر به سهرجهمی بوونه وهرهکان دهبیت، نهم سهرجهمش وهک باوه ناو دهنریت "جیهان" و مروفیش هاوشیوهی شتهکانی دی له نیویدا دهبیت. بهلام مهبهستی هایدیگر به هیچ شیویهک نهمه نیبه. تیگه یشتنیکی دیکه له له نیو بوون دهسیت به

چەشنىك بېت، ھەروەك مەبەستى ھايدىگەر برىتى بېت لە سەبىزىكتىكى بىجىھان كە ناچارە لە كايە ناخەككىيەكەى خۇى بچىتە دەرەوہ بۇ ئەوہى بەيوەندى بە ئۆبىزىكتەكانى جىھانى دەرەوہى خۇى بكات. بەلام مەبەستى ھايدىگەر ئەمىش نىيە. لەنىو-بوون، وەك ئىكزىستىنسىال، بەرىنى ناسىنى ئۆبىزىكتىيانەى (موجوعى) جىھانەوہ نايەتە گۆرى، بەلكو خۇى مەرجى ئەو ناسىنە ئۆبىزىكتىيە پىكدەھىننىت و واتاكەى برىتتىيە لە؛ "ئاشناىى لەتەك"، "لە نرىكەوہ بوون ى"، "قەرارگرتن لە دەق جىهان"، "جىھانىكى ھەردەم بە پىشيانى ئاشكراكراو". ھايدىگەر ئەم "ھەمىشە-لە-لاى-شتىك-بوون" لە لە رووى ئىتىمۇلۇزىيەوہ دەگەرپىننىتەوہ بۇ وشەى "ئىننان" (innan) كە وشەيكەى ئەلمانى كۆنى بالايە و واتاى "گوزەران-تىدا-كردن" (بە ئەرمبى: سكن) دەگەيەننىت، يان دەيگەرپىننىتەوہ بۇ ھابىتارە (habitare)، واتا "نىشتەجىبوون لە لاى ...". ھەروەھا جىهان لاى ھايدىگەر جىھانى بابەتى نىيە كە بىلايەن و بىپەيوەندى بەرانبەر مروق وەستابىتەوہ و لە لاينى خۇيەوہ پىسارىك سەبارەت بەوہ بختەوہ كە داخۇ چۆن مروق وەك سەبىزىكت بە ئۆبىزىكتەكان بگات. ئەم چۆرە پىسارىانەى فەلسەفەى ترادىسيۇنى ھىچ ئاشنايەكەيان لەتەك شىوازى بوونى دازايندا نىيە كە ھەمىشە لەلاى شتەكان و جىھانىكە. بابەتە دەرەككىيەكان ھەمىشە بە ئاشنايەكەى كەم يان زۆر بە مروق دەگەن و بۇ ئەو واتاى شتىك دەگەيەنن، نامازە بۇ شتىك دەمەن، يان داواى لىدەكەن شتىك بكات، يان دەرەستى / حازردەستى ئەون، بۇ نمونە وەك ئەو بوونەوەرە كە ھايدىگەر ناوى دەننىت "تسۆيگ" (Zeug - نامراز). مۆركى نامراز برىتتىيە لە شىمانەى سانائى بەكارھىتان و خزمەتكارىيەكەى،

ھەروھە خۇی ھەمیشە لەنیو پەیوھندییەکی ئامازە و کاراییدا دەببیتەوھ و بناغەى ئەم پەیوھندییەش لەنیو بوختاری-ویست (Um-willen) ى دازایندایە. گەر کەسێک ببیژیت کە مرۆ بە شیوازی لە-جیھان-بوون دەریوون پیادە دەکات (existiert)، ئەوا مەبەستی لەوھە کە ئەم جیھانە ھەر لە سەرھتاوھ بو ئەو ناوھلایە (erschlossen)، ئەمەش بە چەشنێک کە ئیتر پێویست ناکات ئەو پردێک رووھو جیھان رابکێشیت، بەلکو بە پێچەوانەوھ جیھان لەسەر شیوازیکی زۆر رەسەن ھەمیشە ھەر لە ئیڕەمە. ئیمە دەتوانین وایدابنێین کە لە-جیھان-بوون سەرھەلدانی مرۆفە لەنیو پەیوھندیی واتادا.

2- خودی جیھانیی

لە روژانەوھ شیمانە بو پیشاندانی ئاشناپەتی دازاین بە بابەتەکانەوھ دەرخسیت. ئەو جیھانە کە سەرھتا بە ئیمە دەگات، جیھانی دەورمانە (Umwelt)، ھەروھە ئەو بوونەوھەرە کە ئیمە روژانە مامەلەى لەتەکدا دەگەین، بریتی نییە لە شتیکی 'پێشدەست' (Vorhandenes)، واتا ئەو بوونەوھەرە ئۆبژیکت نییە لە مەغزاییکی تیۆریانەدا، لە واتای ئۆبیسەرەى لاتینیدا (obocere = لە-بەردەم-خۆ-دانان، بەرانبەر-خۆ-دانان)، بەلکو "دەردەست/حازردەست" (Zuhandenes) ێکە، شتیکی کە وەک دەردەستی کەسێک کەوتوو، وەستاو، دەروات، بەلام ھەروھە دەشیت لەسەر رێگە کەوتبیت، سەغەمت بکات. ئەو شتە لە واتایەکی پراکتیکیا بریتییە لە

نامراز. پيشاندانى ئەم جياوازيپە لە نىوان پيشدەستى و دەردەستيدا يەككە لە گرنگرين و رەسەنترين كار لە فەلسەفەى هايدىگەردا كە ھەرگىز نەدەشيا بەبى شىرۆفەى ئىكزىستېنسىال ئەنجام بدرىت. گەر لە رووى ترادىسيۆنىيەو ھەروانين، دەبينين كە ئۆبژېكت ھەك پيشدەست لىدەروانرا، ھەك بابەتى پەرچاندنى تيۆرييانە، بابەتى زانست، واتا ھەك بابەتى لىپروانينى ميانەگەر، دادەنرا، بەلام دەردەستى بە پىچەوانەو ھەك تىگەپەكە كە شتەكان لە نزيكترين مامەلەكردندا ديارى دەكات: ھەك مامەلەكردنى پراكتىكى. پيش ئەوھى شتەكان لە لىپروانينى ميانەگەرى تيۆرييانەدا بەر ديدمان بگەون، پراكتىكيانە پىمان دەگەن. مۆركى ھەلۆيستی پراكتىكى بەرانبەر بە شتەكان برىتییە لە "ھۆشمەندى/بينين لە گشت روويەكەو" (Umsicht)، بەلام مۆركى ھەلۆيستی تيۆرييانە بەرانبەر بە شتەكان برىتییە لە "لىپروانين" (Hinsicht). ھۆشمەندى برىتییە لە تىگەيشتن و قالىبون لەنىو پەيوەندى نامازە و بەتەنگەوھەبووندا، ئەمەش لەو شىوہەدا كە چۆن ئاراستەومرگرتنى پراكتىكى بەردەوام لە زيانى رۆژانەدا داوامان لىدەكات. گەر ئىمە ئەم ھۆشمەندى نەھىلن/ ھەلگەرىن (aufheben - ھەلگرتن)، ئەوسا ئىمە لە ناشناپەتیی بابەتەكان دوور دەكەوينەو و دەستبەردارى جىهان دەبين. گەر تيۆرييەكى مەئریفە روو بکاتە جىهان يان سروشت و تەنيا ھەك پيشدەست دابىنیت، لەو شىوہەدا كە زانست دەمىكات، ئەوسا ئەو تيۆرييەى مەئریفە كارەكتەرى لەجىهانخستنى (Entweltlichung) جىهان ھەردەگریت، ئەوسا فینۆمینی جىهانیتی، فینۆمینی ھەمیشە ئاوەلابوویی پەيوەندىيەكانى واتا، ھەلاوھەدەنریت.

هايدىڭگەر بە نمونەى نامراز پېشانى دەمدات كە چۆن ھەمىشە پەيۋەندىيەكانى نامازە ھەر لە سەرمتاۋە ئاشكرا كراۋن. ھەرگىز نامراز تەۋاۋ سەربەخۆ و دابراۋ نىيە، بەلكو شتىكى بەكارھىنانە و ۋەك ئەم شتە نامازە بۇ شتىكى دېكە دەمدات، جا ئەمە "بۇجى"ى بەكارھىنانەكەى، "لەكوپۋە"ى دروستبۈۋنەكەى يان "لەجىيەۋە"ى كەرسەكەى و ھتد بېت. ئىمە دەتۈۋىن ئەم كىشەيە بە نمونە بەناۋبانگەكەى هايدىڭگەر لەسەر چەكۈش روۋن بىكەينەۋە: چەكۈش بۇ ئەۋە لىرەيە تاكو بىزمار دابكوترىت، بىزمار بۇ ئەۋە لىرەيە تاكو كۆلەكە بىچەسپىنرىت، كۆلەكە بۇيە لىرەيە تاكو خانۋويەك دروست بىكرىت، خانۋويەك بۇيە لىرەيە تاكو مروۋ لە كەشى نالەبار بىپارىزىت و ھتد. ھەموۋ نامرازىك، جا نامرازى دوورىن يان نوۋسىن، نامرازى پىلاۋ يان فرېن يان ئازوۋتن بېت، يان ئەۋ نامرازە بېت كە مروۋ لەبەرى دەكات و ناۋى پۇشاكى لىدەنىت، خۇى لەنىۋ پەيۋەندىيەكى نامازەداندا دەبىنىتەۋە، ئەۋجا تەنيا لەبەر ئەۋەى پەيۋەندىيەكى نامازەدانى بەم چەشەنە ھەمىشە لەنىۋ بوۋنەۋەرەكەدا ئاشكرا كراۋە، ئەۋا كارابوۋنى ئاساى شتەكانى بەكارھىنان سەرھەلدىمدات. كاتىك مروۋ مامەلەيەكى پراكىتىكى لەتەك نامرازدا دەكات، ئەۋا دەردەستىيەكە نابىت بە كىشە، بەلكو دەردەستىيەكە شتىكى ئاسايە و كەسى كردارنوۋنىش ھىچ پەرچاندنىك لەبارەى ئەنجام نادات، بەلام دۋاى ئەۋە كە نامرازەكە چىدى كارا نابىت (فونكسىۋن ناكات - و)، ئىتر ئەۋ نامرازە لەنىۋ پاسىفىتىيەكەى خۇيەۋە دېتە دەروە و ھاۋكات مروۋ لە كاراى پىشىنى ئەۋ نامرازە بەناگا دىت. ئىستا ئەۋ نامرازە چىدى دەردەست نىيە و مروۋ ناچارە بەھۋى بەرچاۋكەۋتۈۋىيەكەيەۋە رەچاۋىك

ناراستەى بىكات، بۆيە ئىستا بوو بە پېشەستىك. هايدىنگەر لە حالەتى لەكاركەوتندا سى پلە ديارى دەكات، 1) بەرچاوكەوتوويى (Auffälligkeit)؛ 2) سەغلەتكەرى (Aufdringlichkeit)، 3) گىرىى (Aufsässigkeit). پلەى يەكەم برىتتية لە زيانپىكەوتوويى، واتا نامرازەكە چىدى كارا نىيە، ئەم حالەتەش دىتە ناراو، گەر نامرازەكە چىدى شياوى بەكارهينان نەبىت، جا ھوى ئەمە بۆ ئەو بەگەپتەووە كە كەرسەكەى چىدى گونجاو نىيە، يان لەنيو خودى نامرازەكەدا خەوشىك ھاتۆتەناراو. سەغلەتكەرى برىتتية لە پلەيەكى بەرزترى نادەردەستى. چىدى دەردەست نەبوون يان چىدى خۆبەدەستەوونەدان دىتە ناراو، گەر مرۆ ھەست بە ديارنەمانى شتىك بىكات، گەر لەوى نەبىت. ئەوجا گىرى نىشانەيەكە بۆ ئەو دۆخە كە تىيدا شتىك لەسەر رى كەوتوو، لەم لا و لا كەوتوو، مامەلەكردنى پراكتىكى تىكدەدات، يان رى بە كەسىك دەگرىت.

بىرتۆلك برىشت ھەمان ھىنۆمىنى ناو نا كارايى نامۆكردن (تەغرىب) و لە دراماتورگىيەكەيدا بەگەرى خست. بۆ نمونە، ئىمە ھەموو رۆژىك بەو كۆلان و شەقامەدا كە دەيانناسىن، دەروىن بۆ زانكۆ، لىرەشدا ناشكرايە كە ھەموو شتىك بە ئىمە ناشنايە. ئىمە بە ئەوپەرى مسۆگەرى دەبزويىن بەبى ئەوھى تەماشاي لای راست و چەپ بكەين و رەچاوى شتىكى سەرنجراگىش بكەين. كتوپر، بەلام نازانىن چۆن، خانوويەكەمان بەرچاو دەكەوئىت، بۆ نمونە ئىركەرىك كە لە خانەى بىناسازى گۆتىكدا دادەنرئىت، بەلام ئىستا دەبىنين كە ئەم تىروانىنە ناگونجىت بە دەرشيۆھى (Fassade) پەنجەرە و ھەلچنراوەكانى سەر سەربان (Dachgiebeln) كە بارۆكن. ئەو خانوو بەرچاوكەوتوو ھەموو

فېنۆمېنەكانى دەۋرى تېۋەدەگلىنىت: ئىستا ئەۋانېش سەرنىجان بۇ لاي خۇيان رادەگېش، ئىستا رەچاۋى ئەۋانېش دەكەين پەيۋەند بە گونجاۋىيان يان نەگونجاۋىيان بە خانوۋى دېكەۋە. لەم فېنۆمېنەۋە پىر سەرنىج دەدەين، لە خانوۋەۋە بۇ خانوۋى تەنىشتى، لەۋىشەۋە بۇ رېزى خانوۋەكان و ەتد. كىۋېر بونىادە ئاشناكان دەكرېنەۋە، ئىستا پەيۋەندى نوۋى شۆۋە و بونىاد دەبىنن. بىرىشت ئەم مونايەشەيە ناۋدەنىت نامۇكرىن (تەغرىب) كە تىيدا ئاشنا دەبىت بە ئاشنا، دەبىت بە مەترسى (unheimlich)، چۈنكە چىدى 'خۇمالى' (heimisch) نىيە و بەھۋى بەرچاۋكەۋتوۋىيەۋە تەنيا بە لېھزىن شىاۋى پېگەشىتنە.

ھايدىگەر بەم شىۋفە ۋردەى جۆرى بوۋنى نامراز دەيەۋىت ئەۋ جىھانىتىيە دىاربەئىت كە مرۆ نىۋوجىھانىيانە پىئىدەگات، ئەۋ دەيەۋىت پىشانى بدات كە جىھان لە گەشىتىدا بە مرۇف ھەمىشە لە سەرەتاۋە ۋەك سەرجم بە شىۋازىكى تايبەتى ئاشكراكراۋە، جا گەرچى ئەم ئاشكراكراۋىيە لە مامەئەى پراكتىكى رۇزانەدا ناكرىت بە بابەتى ھزىن. ئاشكراكراۋىيە يان ئاشكراۋىيە پىشيانى ھەمىشە سەرجمىتى بايەخمەندىيەكە دەگرېتەۋە و لەم سەرجمىتىيەدا تاكە شتەكانى بەكارھىنان ۋەك پىرمەغزا دەردەكەۋن. بۇ نەۋنە لە ۋەرشەكەماندا كە شۋىنى بەكارھىنانى ئەم يان ئەۋ بابەتەيە، ھەموۋ تاكە نامرازىك شۋىن و ۋاتى خۇى ۋەك سەرجم ۋەردەگرېت، سەرجمىتى بايەخى ۋەرشەكە، لەپىناۋچى-بوۋى ۋەرشەكە، ۋا دەكەن كە دەردەستى نامرازەكان بىكەۋىتەۋە، نەك بە پىچەۋانەۋە. نامازمەدانەكان سەرجمىتى ئەۋ جۆرە پەيۋەندىيانەى بايەخمەندى بونىاددەنن. بۇ نەۋنە نامرازىك نامازە بۇ

پەككىكى دى، ئەمىش بۇ پەككىكى دى، ئەمىش بۇ سىيەمىك و چوارەمىك دەدات و بەم رىيەوہ واتايەك پەيدادەكات. ئامرازىكى تايبەتى بۇ نموونە ئامازە بۇ كەرەسەى بەرھەمەكە دەدات، بەرھەمەكە ئامازە بۇ بەكارھىنانە تايبەتەكەى لە لايەن مرؤفەوہ و ھتد دەدات. لە كۆتايىدا ئامازمەدانەكانى لەپىناو-چى-بوون دەرژىنە نىو بوخاترى-ويست (-Um willen) لەوہ كە دازايەنە. تەنيا مرؤف لەخۇدا مەبەستە، ئەوہ تەنيا دەربوونە كە كىشەكەى لەنىو دازايىنى خۇيدا خودى ئەم بوونەى خۇيەتى، بۇيە كارەكتەرى دەربوونى دازايىن بناغەى جىھانىتى جىھانە.

سەرجهمىتى ئەو جۆرە پەيوەندىيانەى ئامازمەدان برىتییە لە پىكھىنەرى جىھان وەك جىھانى دەوروبەر (Umwelt). بىگومان جىھان لەنىو جىھانى دەوروبەردا خالى ناپىتەوہ، بەلام بونىيادى جىھانى دەوروبەر وەك واتا، ئامازمەكى گرنگ بۇ بونىيادى خودى جىھان دەدات، يان برىتییە لەو سەرمتايە كە دەشیت لىوہى پرسىيار لە جىھان بكرىت سەبارەت بە مەغزاکەى. بەلام ھەرودھا لە-جىھان-بوون-پىش وەك پىشمەرچىك بۇ شىمانەى مەئرىفە دەردەكەووت. تەنيا لەسەر بناغەى ئەم ئاشكراكرائويە پىشيانىيەى جىھان دەرفەت بۇ ھاتنەنارای ناسىن/زانىن دەرپەخسىت، بەلام لە ھالەتى ئەم زانىنەدا سەبىزىكت ناچارنەكرائوہ بۇ ئەوہى كتوپر بە شىوازىكى نارۇشن باز بۇ نىو كايەى دىكە بدات، واتا كردارىك ئەنجام بدات كە كىشەيەكى سەرەكىى روونكردنەوہىە لە ھەموو ئەو تىۋورىانەدا كە دووبەشبوونى سەبىزىكت-ئۆبىزىكت لەخۇدەگرن. ھەلسەفەى ھایدىگەر ھاتە مەيدانەوہ بۇ ئەوہى كۆتايى بە دوالىزىمى تىۋورى مەئرىفە بەئىنىت كە لەكاتى دىكارتەوہ لەگۆرپىدايە.

3- لەتەگبوون (das Mitsein)

دازاین تاییەت نییە بەووە کە تەنیا لە-جیەهان-بوون بێت و نامراز بخاتەووە، بەلکو ئەو هەروەها هەمیشە لە-جیەهان-بوون-یکە کە لەتەک-دازاین ی ئەوانیدی دەخاتەووە. هەروەها ئەوانیدی بە یەک دەگەن لە مامەلەکردنیکى بەتەنگەووبوودا (besorgend)، بۆ نمونە لەو شیوەیەدا کە چەکۆشەکە لە لای کەسێک کراووە، سەناتەکە لە لایەن فلان جەناب یان فلان خانمەووە بەدیاری هێنراووە. ئەوانیدی لەنیو ئەم جۆرە کۆنتیکستانەدا وەک دروستکەر، نێرەر، کپیار، دیاری پێبەخشاو و هتد دەردەگەون.

بەلام پێویستە لەم حالەتەشدا رێ لە بەهەلەتێگەشتن بگیرین. واتای لەتەگبوون ئەوە نییە کە سەبژیکتانی دی لە دەرەوی هەبوونی خۆ هەبن و لێیان ئەم هەبوونەى خۆ جیابووبیتەووە، هەروەها واتاکەى ئەوە نییە کە هەرەک ئێمە بەردەوام پەيوەندیمان لەتەک مرۆفانی دیکەدا هەبێت؛ بە پێچەوانەووە، لەتەگبوون، وەک ئیکزستێنسیال، مەرچە بۆ ئەو شیمانەیه کە ئەویدی یان ئەوانیدی بۆیان بلوێت بەیەک بگەن، مەرچە بۆ هەبوونی دالە یان پێچەوانەکەى کە تەنیاپیه، هەروەها کراویمى دازاین بۆ ئەوانیدی پێشمەرچیکە چ بۆ هەر خۆدەربرین و خۆدرکاندنیک، چ بۆ هەر خۆداخستن و نامۆبوونیک.

بېگومان ئىمە بەتەنگە ومبوونمان نىيە (nicht besorgt) بۇ ئەوانىدى
وەك نامراز، بەلكو بۇ ئەوان فيورزۆرگە مان (Fürsorge) ھەيە، ئەمەش
نەك لە واتايەكى كۆمەلایەتى-ئىتتىكىدا، بەلكو لە واتايەكى
دەربوونگە رايپدا. جۆردكانى فيورزۆرگە برىتىن لە خۆشەويستى،
ناگادارى، رىز، بەلام ھەروەھا گرنگىپىتەدان، بەلایيەكتىپەربوون و ھتد.

بەلام لە كايە لەتەكبووندا زۆر ئاسان پرسىيارىك سەبارت بە "كى"ى
دازاين و لەتەكبوون سەرھەلئەدات. ئەو وەلامە كە ھايدىگەر پەيوند بە
ئەزمونى مېتافىزىكى ترادىسيۇنىي جەوھەر و سەبىكتەو دەداتەو،
سەرەتا سوورھىنەرە: كى دازاين نە ئۇنتۇلۇزىيانە جەوھەرە و نە
رېژمانىيانە سەبىكتە، واتا برىتى نىيە لە من-ى رستە، بەلكو برىتتىيە
لە داس مان (das Man): مرؤ/ ھەركەس (الرو). خود سەرەتا و
بەزۆرى وەك مرؤ بە ئىمە دەگات. مرؤ شىوازى دەربوونى ناخۆييە
(uncigentlich) و دازاين لەم جۆرە دەربووندا جارئ شىمانە خۆييەكانى
بەدەستەھىناو، بەلكو دەرھەت دەدات لە لايەن ئەوانىدىيەو رابەرى
بكرىت و بىيانەو پابەندىت. گەر بەبوختى و اتاي "مرؤ" بگرىن، ئەوا
دەبىنين كە "مرؤ" خۆيەتى نىيە، بەلكو ھەلاتنە لە توانىن-ىبوون
(Sein-Können)ى خۆيى، ئەمەش ھەلاتنە روو و ئەو كە ئەوانىدى،
ھەموو ئەوانىدى، بۇجىوونيان لەبارەى ھەيە، دەبىيژن، دەيانەويت،
دەيكەن. ھايدىگەر پەيوەست بەمەو دەبىيژىت:

"ئىمە چىژ و شادى دەبىنين، وەك چۆن مرؤ چىژ دەبىنىت؛ ئىمە
دەخۆنىنەو و دەبىنين، برىار بەسەر ئەدەب و ھونەردا دەدەين، وەك

چون مرؤ دمبىنىت و بېرىار دەمات؛ بەلام نىمە ھەروھەا لە 'ناپۆرە' دوور دەكەوینەو، وەك چۆن مرؤ دوور دەكەویتەو؛ نىمە ئەو شتە وەك ماىەى 'نوورەبوون' دەمبىنن، كە مرؤ وەك ماىەى توورەبوون دەمبىنىت" (11).

لەبەر ئەوئى مرؤ دىارىكراو نىيە، بەلكو گشتىتىيە، ئەوا مۆرکەكەى برىتىيە لە مامناوندىتى و بىكەوگەونجاندىنى سەرچەم شىمانەكانى بوون. مرؤ برىتى نىيە لەم يان لەو دىارىكراو، ھەروھەا كۆى ھەمووان نىيە، بەلكو نىۆترومە (جەمادە)، برىتىيە لە نادىارى (Anonymität). كەچى نىمە دەمانەوئىت مرؤ بىن، چونكە بارى بوون لەسەرمان سووك دەكات. ئەمە بۆ نموونە لە حالەتى تاوان و بەرپرسىارىدا دەردەكەوئىت: ھەموو لە تاوانەكەدا بەشدار بوون و ھىچ كاميان ئەو تاوانەى ئەنجام نەداو، ھىچ كاميان بەرپرسىارى بۆ ئەو تاوانە وەرناگرئىت. ھەموو تاكىك دەتوانئىت خۆى لە پشتى گشتىتىيەو ھەشار بەدات.

ھايدىنگەر دەربوونى ناخۆئى (uneigentlich) و خۆئى (eigentlich) لە يەك جيا دەكاتەو. لە حالەتى دەربوونى ناخۆئىدا، لە حالەتى 'مرؤ'دا، شىمانەكانى بوون داپۆشراون و تەنيا بە ھەلدانەوميان شىاوى بردنەوھن. پرسىارىكى ساغنەبوو كە لە توئىزىنەوھكاندا سەيارەت بە ھزرى ھايدىنگەر دەكرئىت، ئەوئىيە كە داخۆ پەرىنەوھ لە دەربوونى ناخۆئىيەوھ بۆ دەربوونى خۆئى برىتى بئىت لە ناراستە و شوئىنكەوتنى ئىتتىكىكى تايبەتى، پابەند بەمەشەوھ گەرمكە بېرسىن كە ئايا مەبەست

11) Sein und Zeit, S. 126 f.

له ج نیتیکیکه، یان نایا واتاکه‌ی پهرینه‌وهیه له دازاین و زیانیدی دراوبه‌ری بیئاگا و نه‌هزریوه‌وه رووه‌و دازاینی ناگامه‌ند و هزریو؟ پیده‌چیت نهمه‌ی دوایی مه‌به‌ستی هایدیگه‌ر بیت، چونکه ناتوانین لای نه‌و وه‌لامیک بو نهم پرسیاره‌ بیینینه‌وه. مه‌سه‌له‌که له حالتی نه‌و نه‌لته‌رناتیفه‌شدا به هه‌مان شیوه‌یه، که داخو مه‌به‌ستی هایدیگه‌ر رده‌خنه‌گرتن بیت له ترادیسوون، رده‌خنه‌گرتن بیت له خوو و ئاکاره‌ گه‌یه‌نراوه‌کان له ترادیسوونه‌وه که پیوسته بو به‌رژدووندیی ئاکار و خووی دیکه‌ وازیان لیبه‌ئیریت، یان داخو کیشه‌ی نه‌و ناشکراکردنی نه‌و پابه‌ندیانه بیت که هه‌رگیز شیای هیچاندن (هه‌لگرتن) نین. له‌م حالته‌شدا پیده‌چیت نهمه‌ی دوایی مه‌به‌ستی هایدیگه‌ر بیت.

له‌به‌ر نه‌وه‌ی ناخویی وه‌ک 'خودی مرو' و خویی وه‌ک 'خودی من' ریشه‌یان له‌نیو ناوه‌لایی بنه‌ره‌تیی دازایندا داکوتیوه، نه‌وا گه‌ره‌که وردتر روو له‌م کیشه‌یه بکه‌ین. دوو شیوازه‌که‌ی ناوه‌لایی بریتین له‌ حالی هه‌سته‌کی (Befindlichkeit) و تیگه‌پشتن.

4. حالی هسته‌کی و تیگه‌پشتن

هسته‌کی لای هایدیگەر واتای میزاج (Stimmung) یان میزاجه‌ندی (Gestimmtsein) ده‌گه‌یه‌نیت. له حالی هسته‌کیدا دهرده‌که‌ویت که ره‌وشی هسته‌کیی که‌سینگ چۆنه، یان خودی جیهان چۆنه. به‌لام ئەمه واتایه‌کی ئەوتۆ ده‌گه‌یه‌نیت که جیهان له حالی هسته‌کیدا میزاجه‌ندانه پیش هر زانینیکی هزر‌فانانه (نینه‌له‌کتویلی) و تیۆریانه ناشکراکراود، جا ئەمه له حاله‌تی ترسدا (Furcht) بیت وهک مه‌ترسی یان په‌خشانندی ترس، یان له حاله‌تی شادمانیدا بیت وهک ساکاریتی و جۆش‌داری که تییدا هه‌موو شتیک له‌نیو رنگی ئالوو‌الادا نقوم بووه. بیگومان نابیت له‌مه ناوها تیبگه‌ین که هه‌روهک جیهان پیش میزاج و سه‌ربه‌خۆ له میزاج درابیت و ته‌نیا له شنور‌پیکردندا به شیوه‌یه‌کی سه‌بژیکتی (زاتی) ره‌نگین ببیت، به بیچه‌وانه‌وه له میزاجدا جیهان له ناوها-بوون‌یدا ناشکرا کراوه.

ئهم نیکزستیسیاله‌ش پیشانی ده‌دات که ئەوه هزر نییه، ئەوه توانستی هزر‌فانانه‌ی رووکردوووه کرۆک نییه که روۆی سه‌روه‌ر دهنوینیت، وهک چۆن ئەمه له فه‌لسه‌فه‌ی ترادیسوینیدا نوینه‌رایه‌تی ده‌کریت، به‌لکو ئەوه میزاجه، ئەوه هه‌ست یان حالی جه‌سته‌یه که له ناشکراکردنی شیوازی دهر‌بوونی جیهاندا، یان پوختر بیژین، له شیوازی له‌جیهان‌بووندا، کاریگه‌ره. ئەوه‌ش که میزاج وهک ترس (Furcht) یان شادمانی، شه‌رمنی یان جه‌ربه‌زه‌یی ناشکرای ده‌کات، یا شیمان‌ه‌ی له‌جیهان‌بوون‌ن.

هايدىنگەر بەتايىبەتى جەخت لە دوو حاالى ھەستەكى دەكات: سام / ھەيبەت (Angst) بە پېچەوانەى ترس، ئەوجا وەپسى، ئەو ھەروەھا ناويان دەنيت حاالە بناغەپپەكان كە تىياندا دازاين بۇ شيمانەكانى فرېنەدراو، بەلكو بۇ خودى خۇى فرېدراوئەتەو. كاتىك لە ترسا لەجىيەك ھەيە (ئەو كە مرؤ لىدەترسىت)، واتا بەرانبەرىكى ديارىكراو ھەيە، ھەروەھا ترسى لەدەستدان ھەيە (بۇ نموونە ترسى لەدەستدانى مال يان مولكى خۇ)، بە پېچەوانەو سام بىيابەت و بىھۆيە. لەم حاالەتەدا لەجىيەكە ديارى نەكراو، برىتییە لە ھىچىك/نابوونىك و ھىچكوپىيەك، ئەمە مەترسى لەدەستدانىش دەگرىتەو. لە سامدا، ھەروەھا لە وەپسىدا، ھەموو بوونەوەرەىكى ديارىكراو پاشەكشە دەكات، بىواتا و ناگرنگ و بىباك دەبىت، ئىستا ھىچ زامنىك بەدەستەو نادات، ئەوجا كاتىك رۆدەچىت، ئىتر دازاين بۇ خودى خۇى فرېدەداتەو. لەبەر ئەوئەى لە سامدا ئاشناىى بە جىھانى دەوروبەر (Umwelt) و ھاوجىھان (Mitwelt) نامىنيت، ئەوا سام بۇ دازاينى ئاشكرا دەكات كە تەنياكەوتنى ئەو پرمەترسىيە (unheimlich) (بىلانەيە - و). دازاين كە ھىچ زامنىكى بە بوونەوەرەو نەماو، جا زامن بىت بە دەرەستەو يان بە بەردەستەو/پېشەستەو، بەتەواوى بۇ خودى خۇى فرېدراوئەتەو. بۆيە سام خۇپىترىن بوون، تاكە بوون، ئاشكرا دەكات، ئەمەش بەواتاى: نازادبوون بۇ نازادىى ئىختياركردن يان نەكردن. بە شىوئەيەكى دى بىبىزىن: ئەو نازادبوونە بۇ ئىختياركردنى خۇيەتىى يان ناخۇيەتىى دازاين.

دووم ساتى بناغەيى بۇ ئاۋەلەيى دازاين برىتتېيە لە تىگەيشتن. رەنگە مروۇ بەھۇي بەرانبەريەكدانانى شىۋازى تىگەيشتنى پىشزانستى و زانستېيەو وەي بۇ بچىت كە ھەروەك ھایدىگەر تىگەيشتنى وەك دزبەرى روونكردەو وە دانايىت، بەلام ئەمە راست نىيە. ھەروەھا تىگەيشتن بۇ ھایدىگەر دزبەرى بناغەريشتن نىيە، واتا بەرانبەر شىۋازى مەئرىفەي زانستە ھۇشەكى (مروفايەتى - و) و سروشتىيەكان داپنەناو، بەلكو رىشەيىتر داپناو و واتاي "توانىنى بوون" (Sein-Können) دەگەيەنيت. ئەم جۆرەي تىگەيشتن پىشت بە شىۋازى ئۆنتىي (نەمپىرىي - و) ناخافتن دەبەستىت، واتا "شتىك بتوانرىت"، "دەرەقەتھاتنى شتىك"، "پەيىردنى خۇ بە شتىك".

مەبەستى ئەم دىدەي تىگەيشتن لە رووي دەر بوونگەراپىەو ئەوئەيە كە تىگەيشتنى دازاين لە خۇي و شتەكان مەئرىفەيى (كۆگنىتىف) نىيە، بەلكو ھەمىشە پىش مەئرىفە لەبارەيان دەزانىت. ئەمە بەتەواوي برىتتېيە لە ھەلگىرەنەوئەي رستە دىكارتتېيەكەي "من دەھزىم كەواتە من ھەم" بۇ رستەي "من ھەم، كەواتە من دەھزىم و تىدەگەم". بىگومان ئەم تىگەيشتنە لەو شىۋەيەدا نىيە كە ھەروەك دازاين وەك رەچاۋكەرىكى بىللايەنى خۇي و جىبھان دەرېكەوئىت، يان بەرپى رۋانىنەوئە لە خۇي ھەلۋىست روو وە خودى خۇي وەرىگرىت، نەخىر، تىگەيشتن بۇ ھایدىگەر برىتتېيە لە بەپروژەكردن (Entwerfen). لەم رۋانگەيەو دازاين پەيۋەست بە شىمانەكانىيەو پەروژەي تواناي بوونى خۇيى يان ناخۇيى دادەنيت و تەنيا بەم رىيەوئە تواناي بوونى خۇي ئاشكرا دەكات. دازاين كە بۇ نىۋو دازاين، بۇ نىۋو ھاكتىسىتى، فرېدراو، ھاۋكات پەروژەي (Entwurf) شىمانە

خۆبیه‌کانیتی. نهم حالته له‌لای هه‌موو فه‌یله‌سوفه‌کانی دهریوون روئیکی گرنگ ده‌گپیت. کردنی شیمان‌کان به‌ پرۆزه هه‌وسناسا نییه، به‌لکو به‌نده به‌ مه‌ودای شیمان‌ه‌ دراوه‌کانه‌وه (فاکتیبه‌کانه‌وه)، یان خراومه‌ نه‌ستۆی فرپ‌دراوی. یان پتر جه‌ختلیکه‌رانه‌ بیژین: پرۆزه بریتییه له 'پرۆزه‌ی هه‌لدراو/به‌ردراو' (geworfener Entwurf).

5- دازاین وه‌ک زۆرگه

کیشه‌که هه‌تا ئیستا بریتی بوو له‌ روونکردنه‌وه‌ی ساته‌ بناغه‌بیه‌کانی دازاین؛ دازاین وه‌ک له‌ جیهان‌بوون. به‌لام ئیستا کیشه‌که بریتییه له‌ په‌کیتییه‌ نهم ساتانه، واتا گهره‌که خۆمان به‌ سه‌رجه‌میتییه‌ دازاینه‌وه‌ خه‌ریک بکه‌ین. بیگومان نهم سه‌رجه‌میتییه‌ واتای پیکه‌وه‌لکاندن یان ناویته‌کردن ناگه‌یه‌نیت، به‌لکو په‌کیتییه‌کی بنه‌ره‌بیه‌. له‌ پاشخانی نهم کیشه‌یه‌دا تیزه‌که‌ی تیوریی گیشتالت خۆی ده‌بینیته‌وه‌ که ده‌لئیت سه‌رجه‌م له‌ کۆی که‌رته‌کان گه‌وره‌تره‌ و ته‌نانه‌ت جوور و ده‌رکه‌وتنی که‌رته‌کان دیاری ده‌کات. نهم په‌کیتی و سه‌رجه‌میتییه‌ بو‌ هایدیگه‌ر بریتییه‌ له‌ تیگه‌ی "زۆرگه" (Sorge).

به‌لام گهره‌که له‌م حالته‌شدا ری له‌ به‌هه‌له‌تیگه‌یشتن بگرین. مه‌به‌ستی هایدیگه‌ر له‌ زۆرگه‌ بریتی نییه‌ له‌ نار‌ه‌حه‌تی (Besorgnis)، خه‌مخۆری (Kümmernis)، تیکشکاوی/داماوی (Niedergeschlagenheit)، نه‌وجا له‌م

زۆرگەيەۋە خۇزگەخواستن (Wünschen) و ويستن (Wollen) سەرھەلبىدەن - ئەمانە تايىبەتمەندىي ئۆنتىن (ئەمپىرىن -و)، بە پىچەۋانەۋە ھايديگەر لە مەغزايەكى ئۆنتۆلۈۋى-بىناغەيى دەريوونگەراييدا تىگەي زۆرگە ديارى دەكات، واتا مەبەستى ئەو بوونى دازاينە كە لە ھۆرمولئىكى سيانەتتىي ئالۆزدا پىناسەي دەكات ۋەك: "خۇ- سەرھتا (پرۇۋە) ھەر-ھەبىت-لە (جىھاندا) {فرېدراۋى} ۋەك بوون-لەلا (ى بوونەۋەرى نىۋوجىھانىيانە پىگەيىو) {بەريوونەۋە}."

ئەم تىگەيەي زۆرگە كە سەرھتا سەير دەنوئىت، ھىندە نوئ نىيە. خودى ھايديگەر نامازە بۇ قابلى كورا (Cura) دەدات كە كارل بورداخ لە نووسىنەكەيدا بە ناۋنىشانى 'فاوست و زۆرگە'¹² لىيدمدوئىت، كە ھەرۋەھا يۆھان ۋولفگانگ گوئتە لە بەشى دوۋەمى 'فاوست' دا كارى تىدا كرد، بەلام خودى قابلكە دەگەرپتەۋە بۇ دوۋسەدويستەمىن قابلى ھىگىنيوس كە ھەرۋەھا يۆھان گوئفرىد ھىردەر پىشتى پىدەبەستىت.

قابلكە ئەمەيە:

"جاريك' زۆرگە' بەسەر روبارىكدا دەپۇشت و زەمىنى قورپىنى بىنى، بە مەبەستەۋە تۆپەئىكى لىھەلگرت و دەستى كرد بە ۋورماندىنى. كاتىك بىرى لەۋە كردمۋە كە داخۇ چىي دروست كردبىت، يوپپىتەر ھات بۇ لاي. 'زۆرگە' تىكاي لىكرد كە گيان بىكات بە بەرى ئەو پارچە قورە

¹² (لە گۇفارى) Deutsche Vierteljahresschrift für Literaturwissenschaft und

(Geistesgeschichte, I) بلاۋى كردۆتەۋە.

فۆرمینراوهدا، یوپیتهریش به شادییهوه خواستهکهی نهوی بهجیگهیانند. بهلام داوی نهوه که 'زۆرگه' ویستی ناوی خوئی له دروستکراوهکهی بنیت، یوپیتهر ریی پینهدا و داوای لیکرد ناوی خوئی لیبنیت. 'زۆرگه' و یوپیتهر کهوتنه شهپ لهسەر ناوانان لهو دروستکراوه، لهو کاتهدا زهمین (Tellus) راستبۆوه و نهویش داوای کرد که ناوی خوئی لهو دروستکراوه بنریت، چونکه پارچهکی له لهشی خوئی پیدادو. بهم چهشنه شهپرکهران ناچار بوون ساتورن بکهن به دادوهر، نهویش وا دیاره نهم برپاره بهدادهی پیراگهیانندن: 'تۆ نهی یوپیتهر، لهبهر نهودی گیانت بهبهردا کردوو، نهوا پیویسته لهکاتی مردنیدا گیان وهربرگیت، تۆ نهی زهمین، لهبهر نهوی لهشت پیشکەش کردوو، نهوا پیویسته لهش وهربرگیت، بهلام لهبهر نهوی 'زۆرگه' سههرتا نهم بوونهوهردی دروستکردوو، نهوا کهرکه ههتا نهو کاتهی له زیاندايه، 'زۆرگه' خاوهنی بیت، نهوجا لهبهر نهوی سهبارمت بهو ناوه ناتهبایی ههیه، نهوا با ناوبنریت 'هۆمۆ'، چونکه له هوموس (نهرد) دروستکراوه" (13).

زۆرگه، لهو شیوهیهدا که هایدیگهر راهی چیرۆکهکه دهکات، پهیوهست به پیکهاته ناسراوهکهی مرۆفهوه وهک لهش و دهروون یان نهرد و هۆش سههرهئدهدات. سههرچاوهی بوونی مرۆف له زۆرگهدايه و ههتا له زیاندا بیت، له لایهن نهم سههرچاوهیهوه رادهگیریت و لهزیر رکیفییدا دمبیت. بهم پییه لهجیهان-بوون له رووی بوونهوه شهقلی زۆرگهی وهرگرتهوه. کهرچی بوونهوهردی مرۆفی به رهچاوکردنی نهو شته (واتا هوموس) ناوی لیئرا که نهو لییبیکهاتوو، بهلام نهم دروستکراوه له سههرتاوه نهک

¹³) Heidegger, Martin, Sein und Zeit, S. 198.

تەنیا بەندە بە رابەرە ئەستىزەى زۆرگەو، بەلكو ھەروھا بەندە بە رابەرە ئەستىزەى ساتورنەو، وانا بەندە بە كاتەو، بەمەش فابلەكە ھاوكات نامازە بۆ كاتىتىي گۆرانەكانى نىو جىھان دەدات.

نىمە لە رووى مېزووييەو، پېش فابلى كورا، تىگەى زۆرگە وەك ديارىكەرى بوونى مرۇف، لە دىالۆگى "ئەلكىيادىس، 1"ى پلاتۇندا دەمىنن. سەرەتا گەرەكە لەم پەيومندىيەدا نامازە بۆ ئەو بەدەين، كە ھەتا ئەمىرۇ ساغنەبۇتەو، كە داخۇ ئەم نووسىنە ھىنى خودى پلاتۇن بىت يان كەسىكى دىكە نووسىبىتى، بەلام ھەرچۇنىك بىت ئەم دىالۆگە لە مەغزايەكى پلاتۇنىدا نووسراو. لەم دىالۆگەدا بوونى مرۇف وەك بەتەنگەو ھەبوونى خودى-خۇ و خەماوى-بۇ-خودى-خۇ، وەك زۆرگە بۆ خودى خۇ، پېناسە دەكرىت، ئەوجا بىر لە چەندىن شىمانەى جىاواز دەكرىتەو، كە داخۇ نۇبىزىكتى زۆرگە جى بىت، داخۇ شتىك بىت كە سەر بە مولكى دەرەكىيە، داخۇ لەش يان دەرروونى خۇ بىت، يان داخۇ لە كۇتايىدا ناخ، وانا خود (Self/das Selbst)، بىت. بەلام ئەم بىرلىكرنەومىيە لەنىو دانوستاندنىكدا روودەدات كە ناراستەيەكى لە دەرەو ھەروو ناو ھەروو ھەرگرتوو: سەرەتا زۆرگە وەك مشوور بۆ مولكى دەرەكىيە دادەنرىت، وەك مشوور بۆ ئەو شتە كە لە فراوانترىن واتادا ھىنى كەسىكە، بۆ نموونە پۇشاك، پىلاو، ئەوجا وەك سوممەى دەرەكى يان بىرپىزى لای كەسانى دى، ھەروھا وەك زۆرگە بۆ لەشى خۇ، پاشان بۆ دەرروون و لە كۇتايىدا بۆ قوولترىن ناوكى دەرروون. لەم روانگەيەو ھابدېگەر، بەناگا يان بىناگا، خۇى سەرلەنوئى لەنىو كۇنتىكىستىكى راشەكرندى دەمىننىتەو كە دەگەرپىتەو بۆ ئەنتىكە.

لەم ڤۆرمولە سەیرەى زۆرگەدا: "خۆسەرمتا-هەر-هەبیت-لە (جیهاندا) وەك بوون-لەلا (ى بوونەوهرى نۆوجیهانیانە پێگەییو)", تاکە ساتەکان کە پێشتر وەسفکران، یەكخراون: دازاین هەمیشە لەنۆ جیهاندا، بەلام لەنۆ جیهانیکی تایبەتدا و بەرپى رەجەلەك و زاین، پەرورده و پێگەیاندى هێرگەیی، زمان و کۆمەلگەیهکەوه، شەقلى پێدراوه؛ دازاین بریتیه لە ھاکتیستی، لە فریدراوى (Geworfenheit)، بەلام کاتیک ئەو لە لایەکی دیکەوه بونیادی پرۆژە لە خۆ دەگریت، ئەوا خۆی روونکردنەوى مەغزا و تیگەیشتنی شیمانەکانیەتی؛ سێیەم، ئەو وەك بەرپۆوی (Verfallenheit) لە لای بوونەوهرى لەنۆ جیهان پێگەییو دا دەرەكەویت و دەبیت خۆی بەناچارى لەو بوونەوهرە رابیسکینیت.

بەلام نیختیارکردن، بریاردان بۆ دازاینى خۆی یان ناخۆی، پێوهرى گەرەكە. لێرەدا پرسیار ئەویە کە داخۆ ئەم پێوهرە لە کۆنۆه بیت، یان: نایا لە کۆیۆ دازاین دەزانیت کە ئەو گەرەكە چى بکات و خۆیەتیەکەى لە جیدایە؟ نایا پێوهریک هەیه کە ئەم خۆیەتیە پێشانى دازاین بدات؟ ھايدیگەر ئەم پێوهرە لە دەنگى ویزداندا دەبینیت. دازاین لە دەنگى ویزداندا بانگى خۆى دەکات کە لە "مرۆ"هوه، لە دازاینى ناخۆییهوه، ببیت بە خۆپێترین توانینى بوون. بەلام لەم حالەتەشدا پێویستە رى لە بەهەلەتیگەپشتن بگرین. بانگى ویزدان نە ھاوشۆوى دەنگى خودایە، نە لە خزمەتى بەدیھێنانى نۆرمیک و نیدایالیتی بەگشتى جواندووى دەرپووندا. بانگى ویزدان دازاین ناخاتە بەردەم ریکخراویکی بەھایانەى میتافیزیکی و بەو ریکخراوه بەھاییه بپۆریت. لەم روانگەیهوه بەو بانگە هیچ شتیکی تایبەتى ناخړتە بەردەم دازاین، بۆ

نمونه وەك "تۆ گەرەكە ئەمە و ئەمە بگەیت، بەلام ئەووە نەكەیتا".
بەلام گەر هیچ شتێکی تاییبەتی نەدریّت بە گوێی دازایندا، ئەوا بپۆیست
دەكات بپرسین كە داخۆ شتێکی ناتاییبەتی بە گوێی ئەودا بدریّت. نەخیر
ئەمیش روونادات. بانگی ویزدان دازاین دەخاتە بەردەم خودی خوێ،
بەردەم فرێندراویبەكە، فاكتیستییبەكە، دواپەكیتییبەكە.

بانگی ویزدان لە دازاین دەگەپەنیت كە ئەو گوناھبارە. بەلام مەبەستی
ھایدیگەر لێردەدا نە گوناھباربوونێکی چالاكە و نە وازھێنانێکی پاسیفە لە
چاكە، ھەروەھا گوناھی رەجەلەكیی مروّفیش نییە كە تیۆلۆژی
لێیددوویت¹⁴، بەلكو تەنیا نەبوون (nothingness/Nichtigkeit) ی
كروۆکیانە ی دازاینە، ئەم نەبوونەش بریتییبە لە دواپەكیتییبە ئەو. بەلام
مروّ بەرپی نیختیاردنێ خوێەووە بە خوێ دەكات و بناغە ی خوێبوونی
دەرپژێت، لێرەشدا ئەم بناغەپە لە مەغزاییكی جووتەنیدا وەك ناتەواو/
نوقسان (nichtig) دەرەكەوویت: یەكەم، نیختیارکردنەكە وەك
نیختیارکردنی ھەلدرائو/بەردراو (geworfen) بەندە بە ھەر شیمانەپەكی
ھەبووی دەستگیراوەوە لەنیو دۆخدا و شیمانەكان ھەرگیز بەتەواوی
شیاوی كۆنترۆلكردن نین – ئەمە لە بنەپەتدا كروۆکی كارمكتەری
فرێندراویبە؛ بەلام، دوووم، نیختیارکردنەكە ھەمیشە و لە ھەموو جییبەك
وەك ناتەواو دەرەكەوویت، چونكە ریاالیزەکردنی ھەردەم بپیرادانە بۆ
شیمانەپەكی تاییبەتی، لێرەشدا شیمانەگەل دیکە كە ھەئنا بپیرین،
وەلاو دەنرین.

¹⁴ مەبەست لە گوناھباربوونی مروّفاییبەتییبە. ھەوی خواردنی سێوھەووە لە لاپەن
نادەم و ھەوا (ك.ج.).

ئەم شىۋىفانە كە ھەتا ئىستا ئەنجاماندان، پىشانى دەدەن كە تىگەپشتىنى
 ھەلسەھەيى دەربوون نىزىكە لە پېشېبىنىيە نايىنى و تىۋولۇزىيەكان. ئەم
 نىزىكىيە نەك تەنيا بەۋەدا دەردەكەۋىت كە ھایدىگەر دازاينى مرۇف ۋەك
 زۇرگە ديارى دەكات و بەمەش لە خەمى خۇ بۇ رزگاربوونى (خلاص)
 ئەبەدى دەۋىت، بەلكو ئاشكراترىش لەمە ئەۋەپە كە ھایدىگەر لە
 وىزدان و گوناھ دەۋىت و بەمەش تىگەي تايبەتى كرىستىانى
 بەگاردەھىنىت، بىگومان بەتايبەتى بە شىۋەپەكى پابەندكراۋ بە
 كۆنتىكىستى كرىستىانىيەۋە. بەلام پىۋىستە لەم پەيۋەندىيەدا نامازە بۇ
 ئەۋە بەدەين، كە ھایدىگەر سەرجمى ئەم تىگانە لە رىشە مېتافىزىكى-
 تىۋولۇزىيەكەيان دەكاتەۋە و واتايەكى ناخەكىيانەي پەتتېيان پىدەدات.
 زۇرگە بۇ خەلاسى دەروون دەبىت بە زۇرگەي ديارىكەرى دەربوونى مرۇف،
 گوناھ يان تاۋانى رەچەلەكىي ۋەك رووداۋىكى يەكجارەي مېژوۋىي يان
 ۋەك بىنەمايەكى تىۋولۇزىيانە دەبىت بە گوناھباربوون ۋەك بىنەمايەكى
 دەربوونىيانەي مرۇف، وىزدان ۋەك بانگى خودا دەبىت بە بانگى دەربوون
 كە بانگكردنى خودى خۇپەتى. ئەم ۋەرگۆرپىنانه سەرەنجامىكى ئەۋتۆيان
 خستەۋە كە ھایدىگەر ناوبىرنىت "تىۋولۇزىكى كرىستىانىي مورتەد" (15).
 ئەۋەي راستى بىت، گەر تەننەت خودى ھایدىگەر ھەمىشە لەنۋىۋە
 جەخت لەۋە بكات كە ئەۋ تەۋاۋ بە شىۋەپەكى دەربوونگەرايى لە
 تىگەكانى تىدەكات، ئەۋا ئەم جەختكردنەي ھىشتا ھەر ئەۋ ھەقىقەتە
 ئاشارىتەۋە كە لەتەك بەرەۋپېشچوونى نووسىنەكەدا بەردەۋام پابەندىيە

(15) پروانە:

W. Stegmüller: Hauptströmungen der Gegenwartsphilosophie. Eine kritische Einleitung, Bd. 1, 6. Auflage. Stuttgart 1978, S. 156.

تيۇلۇزىيەكان پەردەسىنن و قوولتر دەبنەوہ. ناخر نزيكەى نەشیاوہ لە شرۇفەيەكى دەربوونگەرايى بەتبيەوہ نەو ھەموو تىگانە بېرىنەوہ كە تايبەتيشن بە تيۇلۇزى.

6- دازاين وەك بوون رووہو مەرگ (Sein zum Tode)

لە روانگەى ھايدىگەر دوایەكيتى دازاين پىكھاتەى نەو ديارى دەكات. بەلام نابیٹ نىمە لەم تىروانىنەى ھايدىگەر سەبارت بە كۇتايى دازاين ناوھا تىبگەين كە ھەرەك مەرگ بە دازاينەوہ ھەئوسرايىت پان لە لەناوچوونى نەو بەرپرسىار بىت، جا ئەمە كوژاندنەوہى ھىلىكى ژيان بىت پان لەكاركەوتن بىت لە مەغزای كۇتايىھاتنى كارايىە بيۇلۇزى و فيزيۇلۇزىيەكاندا. ئەم ديارىكردنە، پان ديارىكردنى پزىشكىنەى ھاوشىويمان، وەك دەرنەنجام دەستگىركراون و مەرگ لە رووى دەربوونگەرايىەوہ پىشمەرحيانە.

نەو كۇتايىە كە بە وشەى مەرگ دەردەبېرىت، بۇ دازاين واتاى تەواوچوون ناگەيەنىت، بەلكو بوونىكە رووہو كۇتايى، ئەمەش لەو مەغزايەدا كە دازاين ھەمىشە دوا ھەقىقەتى خۇى كە كۇتايىەتى، لە خۇ گرتووە، بۇيە دازاين خۇى ھەمىشە پەيودندىيەكە بە مەرگەوہ، نەو خۇى ھەمىشە

پېشبینییه کی پېشیانیی مه رگه، نهمهش مۆرکی مروفه: تهنیا مروفه
دهمریت، بهلام نازهل به پېچهوانه وه کوتایی پېدیت (verendet).

بهلام نایا چون نهم په یوهندییه دازاین به مه رگه وه پېشبینی بکهین؟
سهرتا گهرکه لهم حالته شدا ری له بهه له تیگه یستن بگرین. بوون
رووه مه رگ، یان ههنگاونان رووه مه رگ، بریتی نییه له چاوه پروانیی
مه رگ یان هینانی مه رگ له مه غزای به دیهینانی شیماننه کانی خودا که
خوکوشتنه، ههروهها بریتی نییه له خه ریکبوونی بهردهوام به مه رگه وه
یان بیرکردنه وه لئی (وهک چون له جه رخی نافیندا دهگوترا: "بزانه که
تو بمریت!"), ههروهها نهموش نییه که جاریک سارتر گوتی: مروفه
گهرکه له چاوه پروانیی مه رگدا مه غزای زیان به خوی بدات. مه بهست له
بوون رووه مه رگ ههنگاونانه رووه خویترین شیماننه دازاین خوی،
ههنگاونانیش شیوازیکي ناشکراکردن یان نزیکه وتنه ومیه کی لیتتیه یوه
که مه رگ دهناسیت وهک "خویترین شیماننه دازاین، بئگومان
شیماننه یه کی جهخت و یه کلاکه رموه دازاین. وهک نهمهش شیماننه یه که
که دیارینه کراوه و نه شیای بوردانه ومیه" (16). نهم ناسینه له
خوناوه لاکردن و خوناوه لاهیشتنه ومدا بو نهو کوتاییه روو دمدا که
ههمیشه هه ره شه له دازاین دهکات. نهمه له دؤخی سامدا دهردهکه ویت.
مسؤگه ریی مه رگ وهک مه ترسییه کی نه شیای خولیلادان له سر بناغی
تیگه یشتنیک دهردهکه ویت که له لایهن سامه وه دیاریکراوه و گهرکه

¹⁶) Heidegger, Martin: Sein und Zeit (1927), 18. Auflage. Tübingen 2001, S. 258f.

بەرگەى بگىرئىت. ھەر بۇيە دروشمەكەى ھایدىگەر دەئىت: "غىرەتت بۇ سام ھەبىت".

7- كاتىتى وەك مەغزای زۆرگە

ئىمە لە سەرۋە بىنىمان كە ھایدىگەر بىناسەى دازىن دەكات وەك زۆرگە بۇ خودى خۇ، كىشەى دازىن بەرددوام بوونى خۆيەتى، واتا ئەو لە بەردەم ئەلتەرناتىفدايە: ئەو پرۇژەى خودى خۇى يان رووۋو خۆيىترىن شىمانەكانى يان رووۋو شىمانەى ناخۆيەتى پابەند بە "مرۆ" ھە بەگەر دەخات. پرۇژە بۇ خۆيەتى لە لايەك ھەنگاوانە رووۋو مەرگ، بەمەش ھەنگاوانە رووۋو ئايندە، بەم شىۋەيەش كاتەكياۋە ساتى ئايندە لە خۇ دەگرئىت و ھایدىگەر بە تىگەى "خۆ-سەرەتا-ھەبىت" (Sich-vorweg-Sein) دازىن وەسفى دەكات، بەلام دازىن لە لايەكى دى دەبىنىت كە ئەو بۇ دەربوونە داكەوتىيەكەى ھرئىدراۋە، واتا بۇ نىۋو ئەۋە ھرئىدراۋە كە ئەو لە پىش خۇيدا دەبىبىنىتەۋە و ھەرومھا چۇن ئەو لە پىش خۇيدا دەبىبىنىتەۋە. لەم مەغزايەدا ھەموو پەكئىك لە ئىمە بۇ نىۋو جەستەپەكى تايبەتىى بىۋولۇزىيانە، بۇ نىۋو بىكھاتەپەكى ھۆشەكى، بۇ نىۋو زمانىك و كولتورۇرئىك و ھتد ھرئىدراۋە و ديارىكردنىان لە تواناى ئەۋدا نىيە، بۇيە دازىن ئىستا رابوردوۋىش دەھىنىتە نىۋانەۋە. ھایدىگەر بۇ واژەى رابوردوۋو واژەى "ھەبوۋىى" (Gewesenheit) بەكاردەھىنىت. ئەۋجا لەبەر ئەۋەى "لئىرەكە" (das Da) ى ھەنوۋكەپى خۇى لەنىۋو ئەم پرۇژە

پیشانییەدا بۆ نایندە و ھەروەھا لە گەرانیەدا روومو "ھەبووی" دەبینیتەو، ئەوا مەغزای کاتەکی ئەم دازاینە بەرپێ یەکی تیی سێ ڕەھەندەکی (یان سێ ئیکستازەکی / Ekstase) نایندە و ھەبووی و ھەنووکەو دیاری دەکریت.

ھایدیگەر بەم جۆرە دیاریکردنە یوونی مروؤف وەك کاتی (Zeitlichkeit)، لە ریشەو مێتافیزیکی ترادیسیۆنی دەھیچینیت. ناخر ئەم ترادیسیۆنە مروؤفی سەربەخۆ لە کات و میژوو و لەوێش کە شیایو دۆخگۆرییە، دیاری دەکرد: لەنیو نەزەلییەتی سەرمەدیدا، لەنیو کرۆکدا بە ناوکی کەسییەو دەنا، جا ئەم ناوکه دەروون بووبیت، بوونەو ھەری ھۆشەکی یان ناومزدار بووبیت. بەلام ئەو جۆرە تیروانییە مێتافیزیکییە نەیدەتوانی دوا یەکی و کاتی بە شیوایی گونجاو بنرخینیت، چونکە ئۆبژیکتیانە (موجوعی) لە ژیان تێدەگەشت: ژیان کە وەك ھەبوو (Vorhandenes) لە کاتی بناغەیدا رەت دەبوو؛ یان سەبزیکیانە (ژاتی) لێ تێدەگەشت وەك زنجیرەیک موناپەشە بەت و برۆ، موناپەشەیک کە سەری ریزدەکی بە زاین سەرچاوەی دەگرت و بە مەرگ کۆتایی دەھات. مەرچی ئەم جۆرە تیگەشتنە بریتی بوو لە تیگەشتنیکی پنتییانە (نوختەیی) کات بە ئاراستەیک سەھمناساوە. لەم جۆرە تیروانییە مێتافیزیکییەدا دازاین تەنیا لە پنت-کاتیکی ھەنووکەیدا ھەقیقی بوو و ئەوجا وەك ناھەقیقی لە سەرچەم ئەوانی دی، لە زاین و مەرگ، داپراو بوو. بەلام کارەکتەری ئیکستازیانە نایندە و ھەبووی و ھەنووکە، کە تیروانییە دازاین لای ھایدیگەر وەك "خۆ-سەرمتا-ھەبیت"، وەك ھەنگاوانان روومو مەرگ،

ھەروھە ۋەك گەپرانەوھ بۇ لای خودی خو، داواى دەكات، لەنيو ئەو
 تىپروانىنە مېتافىزىكىيەدا جىي نابتەوھ. ئەدگارى نىكستازى كات لەنيو
 نىستازنجىرەى بىسەرەتا و بىكۆتايدا، واتا لەو شىوھىدا كە چۆن ئىمە لە
 كاتى باوى جىھانى تىدەگەين و لە زانستە سروشتىيەكاندا بەكارى
 دەھىنين، بزر بووھ. لەنيو كاتى بە نۆبژىكت كراودا (واتا كاتى بىدوايەكى
 و ھۆمۆگىن و بەردەوام)، رابوردوو و نامادە و ئايندە برىتىن لە كەرتى
 بەردەوامىيەك، بەلام بە پىچەوانەوھ لەنيو تىپروانىنى دەربوونگەراييدا
 برىتىن لە رمەھندى يان نىكستازى روداوى پرۆژە. ھەئە نابتە گەر ئىمە
 سى رمەھندەكەى كات لە روانگەى تيۆرىي گىشتالتەوھ وەسەف بکەين، گەر
 ئىمە تىپروانىنى دوايەكياھى دازاين تەنانەت لە پاشخانى تيۆرىي
 گىشتالتەوھ ببىنين. تيۆرىي گىشتالت لە كۆتايى سەدەى نۆزدەھىم و
 سەرھەتاي سەدەى بىستەمدا شكۆھى كرد. لىرەدا دەتوانىن ناوى زانايانى
 ۋەك كرىستيان فۆن ئىرنفيلز، فرىدرىش زاندر، ھانز ھۆلكەلت، نارۆن
 گورفيچ، بەھىنين (17). دەرچەى ئەم زانايانە ھەمىشە برىتى بوو لە
 سەرچەمى كەرتەكان، لىرەشدا جەختيان دەگرد كە سەرچەمىتى و
 يەكايەتى، سەر-كۆيى يان پىر-لە-كۆيەك، بالادەستن. سەرچەم زۆرتەرە لە
 كۆي كەرتەكان، بەئى تەنانەت كەرتەكان بەندن بە سەرچەمەوھ. ئەم
 تىپروانىنە ھەروھە ھەبووى و نامادە و ئايندە دەگرتەوھ، كە بە رىز

17) Vgl. Ch. Von Ehrenfels: Gestaltqualitäten, in: Vierteljahresschrift für wissenschaftliche Philosophie, Bd. 14 (1890), S. 249-292; F. Sander und H. Volkelt: Ganzheitspsychologie. Grundlagen, Ergebnisse, Anwendungen. Gesammelte Abhandlungen, München 1962, 2. Aufl. 1967; A. Gurwitsch: Phänomenologie der Thematik und des reinen Ich. Studien über Beziehungen von Gestalttheorie und Phänomenologie, in: Psychologische Forschung, Bd. 12 (1929), S. 279-381.

به‌دووی په‌کدا نایهن، به‌لکو پیکه‌وه ههن. نایهنه درهنگتر نییه له هه‌بووی و نه‌میش زووتر نییه له ناینده. هایدیگر په‌یومست به‌ممه‌وه دمپژیت:

"کاتیتی خوی سه‌رجه‌میان له هر ئیکستازیکدا به‌کاتده‌کات (zeitigt)، نه‌مه به‌واتای، سه‌رجه‌میتی سه‌رجه‌مه بونیادی دربوون و هاکتیستی و شکسته‌ینان (سه‌رنه‌گرتن - و) خوی له‌نیو په‌کیتی ئیکستازیانه‌ی هر به‌کاتکردنیکی ته‌واوی کاتیتیدا ده‌بینیته‌وه، نه‌مه‌ش بریتییه له په‌کیتی بونیادی زورگه.

به‌کاتکردن (Zeitigung) بریتی نییه له به‌دوویکداهاتنی ئیکستازمه‌کان. ناینده درهنگتر نییه له هه‌بووی و نه‌میش زووتر نییه له ناماده. کاتیتی خوی وه‌ک ناینده‌ی هه‌بووی-نامادمی به‌کاتده‌کات" (18).

نهم نموونه‌یه‌ی خواره‌وه پیشانی ددهات که نایهنده و هه‌بووی له دره‌وه‌ی دازاین نین، به‌لکو ساتی دازاینن، هه‌روه‌ها پیشانی ددهات که دازاین ناینده و هه‌بووی خویته‌ی، نه‌ویش کاتیک نه‌و هر جاره به شیوازیکی تایبه‌تی هه‌یه: گهر دازاین له حاله‌تی خه‌مباری، داهیزراوی و خه‌مۆکیدا بگه‌رپته‌وه بۆ هه‌بووی-بوونی (Gewesensein) خوی و هاوکات ناینده بکوژینیته‌وه، نه‌وا نهم ناینده‌یه درهنگتر نییه له هه‌بوویبوونه‌که، به‌لکو په‌کسر له بنه‌رته‌وه پیکه‌وه له‌ته‌ک نه‌ودا دراوه. یان گهر دازاین هه‌لاتبیت و خوی له‌نیو هه‌بوویدا مه‌لاسدابیت،

¹⁸) Heidegger, Martin: Sein und Zeit (1927), 18. Auflage. Tübingen 2001, S. 350.

ئەوسا ئايىنىدە دەجىتە دۇخى بېھىۋايىپەۋە و سەربرى ئەمە ھىشتا ھەر لەتەك ئەودا لەگۆرپىداپە، دراۋە. ھاوشىۋەى ئەمە دمتوانىن نمونەى شىۋازە ھسترايىپەكانى رەفتار بەئىننەۋە؛ گەر دازاين بخرىتە نىۋ پىرۋزەى ئەندىشەى ئايندەۋە و نكۆلى لە ھەبوۋىي خۆى بكات، يان لە ھەبوۋىي خۆى رابكات، ئەۋا ئەۋ ھەبوۋىيە نكۆلىلىكراۋە ھىشتا ھەر ئامادەپە، بەئى بەتابەتى لە ھەلاتندا ئامادەپە، يان بە واتاپەكى دىكە ببىژىن؛ دازاين ۋەك ھەلاتن برىتتپە لە ھەبوۋىيەۋى نكۆلىلىكراۋ.

لېرەۋە بۇمان روون دەبىتەۋە كە دازاينى كاتەكىانەى ناخۆىي و خۆىي ج واتاپەك بۇ ھايدىگەر دەگەپەنن. ئايندە لە جۆرى بەكاتكردى ناخۆىيدا ئامادە نىپە ۋەك شىمانەپەكى بەرچاۋى دەرېوون، بەلكو تەنپا ئۆبژىكتى فزۋولپەتە. فزۋولپەت دەپەۋىت ئايندە ببىنپت و موناپەشەى بكات. بە ھەمان شىۋە رووكردە ھەبوۋىي برىتى نىپە لە ھىنانىك بۇ نىۋ دەرېوون، بەلكو لەپادكردىكە. ھەرۋەھا ھەنوۋەكى-بوۋنىكى ناخۆىي تەنپا بزرېوۋنىكى بېۋرە و پەرتەۋازە و ھالبوۋە لەنىۋ ساتدا (مۆمىنتاندا). بەلام بە پىچەۋانەى ئەمەۋە سى ئىكستازەگەى كاتىتى لەنىۋ جۆرى خۆىي بەكاتكردىندا روون و ئاشكران (ئىفىدىنتن)؛ دازاين ئايندەپە لەنىۋ ھەنگاۋانانى بەۋرەدا روۋە مەرگ، دازاين ھەرۋەھا ھەبوۋىيە، ئەۋىش كاتىك دەگەرپتەۋە بۇ دەرېوۋنە ھاكتىپەكەى، بۇ فرېدراۋى و ھەبوۋىيەكەى، بەلام ئەۋ ھەرۋەھا ھەنوۋەكەپە، ئەۋىش كاتىك سەرجمى ئەمە بە ھەنوۋەكەپە لەنىۋ دۇخى ساتىپانەى ئىرەدا (des Da) روو دەدات. بېگومان سات برىتى نىپە لە ئىستا-پنت (نۋتە) و تىپىدا شتىك روو بدات، ھەرۋەھا بە ھىچ شىۋەپەك پنتە ئەبىستراكتەكەى

ماتماتیک نییه وەك سنوور لە نیوان بەردەوامیدا، بەئكو بریتییە لە نامادەییە خۆییەكەى دازاین. با ئەم كێشەییە بە زمانە ئالۆز و تاریكەكەى ھایدیگەر دەربەرین:

"تەنیا بوونەوهرێك كە گرۆکیانە لە بوونی خۆیدا ئاین دەییە، بە چەشنێك كە ئەو شكستخواردوو لە بەردەم مەرگی خۆیدا نازادانە رێدەدات بۆ لێرە داكەوتییەكەى فریبدریتەو، وانا تەنیا ئەو بوونەوهرە كە وەك ئاین دەیی ھاوكات لە بنەردتەو بەگرۆكبوود (gewesend ist)، نیتەر ئەو، كاتیك خۆى داووتە دەست شیمانەى موناىەشەكراو، دەتوانیت فریبراویەكەى خۆى قبوولبكات و ساتەكى بێت بۆ 'كاتى خۆى'" (19).

ئەم كاتیتییە كە ھایدیگەر جەخى ئیدەكات، ھاوكات ھەوئێكى ئەو بۆ بناغەپرشتنى میژوویتی (Geschichtlichkeit) ى دازاین. بەلام دەبیت لەم ھالەتەشدا نامازە بۆ ئەو بەدەین كە مەبەستى ھایدیگەر لە میژوویتی ئەو نییە كە ھەر وەك مرۆف پەيوەندییەكى میژوویتی لەتەك ئۆبژێكتان و مرۆفانى دیکەدا ھەبیت، نیتەر ھەر وەك مرۆف لەنیو زنجیرەى موناىەشەدا دیاریكرا بێت و ھەویش لە لایەنى خۆیەو شتانى دى دیارى بكات، نەخیر، میژوویتی بریتییە لە پێكھاتەى پێشانیی-دەربوونییانەى دازاین و زەمینەپەكە بۆ میژوویتی ئۆبژێكتییانەى جیھان.

لەم كۆنتێكستەدا كێشەپەكى دى دپتە ئاراو: سەرچاوەى ئەو شیمانانە كە لەنیو دۆخدا ئاشكرا كراون، ئەوجا دازاین دەتوانیت پەيوەست پێیانەو ھەلوئەست وەرگریت و خۆى بۆیان ھەلبەدات (werfen) و بكات بە پرۆژە.

¹⁹) A.a.O., S. 385.

وډلامی نهم کیشیه بهم چشنهیه: شیمانگان له "بۆماومی" پهوه دین،
 نهوان شیمانهای بۆماومن و هایدیگر ناویان دهنیت "چارنوس"
 (Schicksal)، بهلام پهیوهند به نهوانیدیهوه ناویان دهنیت "قهدر"
 (Geschick)²⁰. بنگومان ناییت ناوها تیگهین که ههروهک نهم شیمانان
 بهسر دازایندا سهپتراین، یان بریتی بن له فرمان بۆ دووبارهکردنهوهی
 رابوردوو، نهخیر، دازاین پئویسته ههلوئیستیکی رهخنهیی بهرانبه
 شیمانان ههبووییهکانی دهریوون وهریگریت بۆ نهوهی ری له کاریگریان
 لهسر نهمرۆ بگریت یان هیچ نهبیّت کاریگریان کهمبکاتهوه.

نیستا دواى نهم روونکردنهوانه دمتوانین تیروانینه بناغهیهکانی
 ههلسهفهى دهریوونى هایدیگر بهم چشنه پوخت بکهینهوه:

- 1) به دابرین له شته ههبووهکان، مرۆف وهک بوونهوهریک
 دیاریدهگریت که کیشهکهی تهنا بوونی خویهتی.
- 2) ههرخۆمییتی (Jemeinigkeite)، یان گهپانهوه بۆ ههر
 تاکه دهریوونیک، بریتییه له بهدهرکردن و هیچاندنی ههموو

²⁰ (ههردوو وشهکه به کوردی یان به نهرمبی واتای قهدر دهگهپهنن، بهلام وشه
 "Schicksal" له رووی کهسییهوه (persönlich) واتای چارمنوسیش دهگهپهنی.
 وهک دهبنین، هایدیگر جیاوازیی شیمانان . رووی کهسی و نیوکهسییهوه دهکات،
 لهبر نهم هۆیه بۆ حالتهکهی پهکهه وازهی چارمنوسمان دانا - ک.ج.

ھەولە فىزىكى-كۆسمۆلۈزى و بىئولوژىيەكان، تىئولوژى و ترانسىتېندېنتال-فەلسەفەيىيەكان، كە سەرجمەيتى چىدەكەن و مروۇ لەنيو سروشت و گەردوون، ئاپىن و تىئولوژىدا دادەنن. گەرانەوھەكە لە بنەپەتدا گەرانەوھەكى ستراتىژىيە بۇ تەنيايى دەربوون.

3) ئەو شىۋازە تايبەتتە كە تىيدا جىھان ئاشكرا دەكرىت، برىتى نىيە لە تىگەيشتى تىۋورىيەنە، ۋەك چۈن لە فەلسەفەى ترادىسيۋنى و زانستەكاندا دەبىنرىت، بەلكو برىتتە لە "مىزاج"ى پىشتىۋورىيەنە، لە مىزاجمەندى، لىرەشدا ئەوھ سامە/ھەيپتە كە رۇلىكى سەنترالى دەگىرپىت، چۈنكە سام كارمكتەرى راستەھىنەى جىھان، واتا مەترسى/بىلانەيى (Unheimlichkeit) ئاشكرا دەكات. بەلام ھەتا ئەو كاتە كە ئاشنايەتتى رۇزانەى مروۇ بە شتەكان سەرورەر بىت، مەترسىيەكە لەنيو ئەو ئاشنايەتتەدا شارراۋمتەوھ.

4) بەربوونەوھە نامازمىيەكە بۇ ئەوھ كە مروۇ لە زۇرتىن حالەتدا بەھەقىقى خودى خۇى نىيە، بەلكو بە شىۋازى ناخۇيى ۋەك "مروۇ" دەۋى. مروۇ ھەست دەكات، بىردەكاتەوھ، كردار دەنوئىتت، چۈن ئەوانىدى ھەست دەكەن، بىردەكەنەوھ، كردار دەنوئىن. بەلام بۇ ئەوھى مروۇ بتوانىت بە خۇيەتتى دەربوون بگات، ئەوا پىۋىستى بە پەرىنەوھەكى لەسەرخۇ نىيە لە دۇخىكەوھ بۇ نىو دۇخىكى دىكە، بەلكو پىۋىستى بە بازدانىك

يان به وەرچەر خانىكى ريشه يى ھەپە كە دەشيت بەراورد بىكرىت
بە دەروون لاي پلاتون.

5) بانگى ويزدان وا دەكات كە مروڤ لە ناخۆپەتتە دازاينى
رۆزانەى ناسايى بەناگا بېتەود، ئەوجا دەپخاتە بەردەم ئەو نەركە
كە ببىت بە خودى خۆى و ھەروھە خودى خۆى بېت.

6) دواپەكيتى بريتتە لە ديارىكەرى دەربوونى مروڤ؛
مروڤ بەھۆى روودانى مەرگ لە ناپندە و روودانى زاپىنەوہ لە
رابوردوودا، واتا بەھۆى روودانى فرېدراوپیەوہ، لە دەربوونى
خۆى بەناگادېت.

7) مەبەست لە فرېدراوپی دەربوون ئەوھەپە كە ھەموو
پەكېك بەبى ئەوھى پەرسى پېكرابېت و بەبى وپستى خۆى لەنېو
نەم لەش و دەروونەى خۆيدا، لەنېو نەم كولتور و زمانەدا، لەم
شوننە مېزووبیەدا، لەم جېگەپەى ئېرە لەنېو گەردووندا،
دانراوہ و بۆ خودى خۆى جېھتېراوہ. ھاوكات ھەنگاوانان رووہو
مەرگ ئەو واتاپە دەگەپەنېت كە ھەموو پەكېك شىمانەپەكى
ھەپە بۆ ئەوھى لەو سنوورە ناخەكپە تېنگات كە دواپەكيتى
ئەوھى ديارى كەردووہ.

8) كاتىتتە كە لە نېكستازەكانى ھەبووى و نامادە و
ناپندە پېكدېت، بريتتە لە مۆركى كۆكەرەوھى دازاينى
دواپەكى، ساتەكانىش (مۆمېنەتەكانىش) ھاوكاتن يان پېكەوہ لە
ھاوسەرچاوہوہ ھەن. ئەم ساتانە شېومپەكى دواپەكپانەى كات
دروست دەكەن.

9) به تیځه‌ی کاتیټی، میژووپه‌تیی مروؤف وهك
بوونه‌ومریکی چهنډپاتکهره‌وه ناشکراده‌گریټ، وانا بوونه‌ومریک
که ته‌نیا گهر ناخه‌کیانه ده‌ست به‌سمر بؤ‌ماومییه میژووپییه‌که‌ی
خویدا بگریټ، نه‌وسا ده‌توانیټ به‌ شیمانه‌کانی دهر‌بوونی خو‌ی
بگات – بیگومان هاوکات زؤر ده‌شیټ پییان نه‌گات.

نیمه‌ ده‌توانین بیینین که نه‌م ساتانه په‌یومندیان هه‌یه به‌ ری‌بازه
فه‌لسه‌فه‌پییه‌کانی دیکه‌ی کات و نزیکن لییان، به‌لام هیشتا ههر جیاوازن
لییان. ههنډیکی نه‌و ری‌بازه فه‌لسه‌فه‌پیانه بریتین له‌:

1) فه‌لسه‌فه‌ی ژیان‌ی فیله‌یلیم دیلتی. له‌م فه‌لسه‌فه‌یه‌دا هیشتا ههر
هزرؤکه‌ی دانانی دهر‌بوونی مروؤف له‌نیو سهر‌جه‌م گهر‌دووندا
سهر‌وره‌، نه‌م هزرؤکه‌یه‌ش له‌ بنه‌رمتدا ده‌گهر‌پرته‌وه بؤ
پانتاییزم. له‌م شیوازه‌ی هزریندا گریمانه‌ ده‌گریټ که تاکه‌که‌س
له‌نیو سهر‌چاومییه‌کی گستگیردا گونجاوه. بیگومان له‌م
فه‌لسه‌فه‌یه‌دا دهر‌رکینریټ که گوټرانی ته‌واوتی و ههنگیومری
تیگه‌کانمان ناگونجیټ به‌ لی‌شاوی به‌رده‌وامی ژیان، به‌لام سهر‌باری
نه‌م هه‌قیقه‌ته‌ دهر‌فهرت دهر‌خسینریټ بؤ نه‌وه‌ی کرده‌کیټی
هه‌تا راده‌ی شیان دیاری بگریټ. به‌ پی‌چه‌وانه‌وه له‌ فه‌لسه‌فه‌ی
دهر‌بوونی هایدیگه‌ردا بید‌الدیی و ته‌نیایی خود (Self/Selbst)،
تاکه‌که‌سیټیی نه‌شی‌اوی هه‌لگرتن و ههر‌خومیټیی، پی‌شینه‌پییه.

2) نیه‌یلیزم، بؤ نمونه‌ نیه‌یلیزمی شوپنه‌اوه‌ر. شوپنه‌اوه‌ر، پابه‌ند
به‌ ری‌بازی بودیستییه‌وه، مهرگ به‌ هیج/نابوون دادمنیټ، یان
وهك توانه‌وه له‌ نیرفانادا که دوانامانجه و تییدا ژیانی

رەمەككىيانەى سەرزەمىن بەگۈپرەى كوزانەوہى لەسەرخۆى
ويست بۇ دازاين نامىنئىت، بە پىچەوانەوہ مەرگ بۇ ھايدىگەر
ھىچە لەنىو جەرگەى دازايندا، مەرگ ئەوہىيە كە مرؤف بۇ
جالاكبوون دەبروئىنئىت. بۇيە لاي ھايدىگەر ھىچ پەپوھندىيەك
بە رۆمانتىكى مەرگەوہ نىيە.

(3) مىستىك. مرؤف لە قوولبوونەوہى مىستىكىدا بۇ نئو ناخ
دەكەويته سۆراخى يەكبوونى دەروون لەتەك خودادا و
دەيبىنئىتەوہ، بە پىچەوانەوہ مىزاجى بناغەيى دەربوونگەرايى
برىتى نىيە لە ھەستى ناشتايەكى رەھا، بەلكو ھەستى
وازلىھىنراوييەكى بەردەوامە.

(4) پىرسۆنالىزىمى ماكس شىلەر. لە نىوان تىپروانىنى ھايدىگەر و
شىلەردا جىاوازى ھەيە: ھۆش لاي شىلەر ئەو قۇرمە كرۆكبيەى
مونايەشەى دەروونە كە جىاوازە لە كايەى رەمەكى زىندەوہر،
ئەوہ ھۆشە كە دەروويەك رووہ جىھانى كرۆكەكان ناوہلا دەكات،
بەلام ھايدىگەر بە پىچەوانەوہ وايدادەنئىت كە ھۆش گرپدراوہ
بە دۆخە جەستەيەكانى سام و وەرسى، گوناھ و مەرگەوہ ...
ھتد.

سەرچاوہ:

Karen Gloy: Grundlagen der Gegenwartsphilosophie.
Paderborn 2006

مارتین ھایدیگەر

فیللیم ھان رایین

1- 'بوون و کات'. ئایا مەغزای بوون چییە؟

رەوتی میژوووی

سەرکەوتنی مەزنی 'بوون و کات' یەكسەر دواى بڵاوبوونەوهى له سالى 1927دا ئەو ھەقیقەتەى شارەدووە كە 'بوون و کات' میژووویەكى درێزخایەنى ھەیە. ھایدیگەر خۆى دەبیژیت، كە لە 1907 بەدواوە لیکۆلینەوهى دکتۆراکەى فرانتس برینتانۆ بەناونیشانى 'لەبارەى واتای ھەمەلایەنى بوونەوەر لەلای ئەریستۆتیلیس' کاریکردۆتە سەر ھزرى ئەو. وەك ھایدیگەر دەبیژیت، ئاخاھتن سەبارەت بە واتای ھەمەلایەنى بوونەوەر لای برینتانۆ، بەبى شیمانەى خۆلێلادان دەمانبات بۆ پرسیار لەبارەى "واتای بناغەى رابەریگەر"، یان بە وشەگەلى دیکە بیژین، دەمانبات بۆ پرسیار لەبارەى: "ئایا بوون چییە؟". بەلام ھەروەھا 'تویژینەوہ لۆگیکییەکان'ى نیدموند ھوسەرل و نووسینەكەى کارل براىگ بەناونیشانى 'لەبارەى بوون. روانینیكى پوخت لە ئۆنتۆلۆژى'

(1896)، فۆرم بە ھزرى ھايدىگەرى لائو دەمدەن. بۇ ئەم ھاۋكات نىشەكانى نىمىل لاسك (1875-1915) كە فىرخۋازىكى رىكەرت و ھوسەرل بوو، بە ناۋنىشانى 'لۇگىكى فەلسەفە و تىۋرىي كاتىگورىيەكان' (1911) و 'تىۋرىي بىرپار' (1912)، بەبايەخ بوون. ھەروھما "ناجەختى" لە 'تۋىزىنەو ھۇگىكىيەكان' (1900/01) ھوسەرلدا بابەتتەك بوو كە. ھايدىگەرى بە خۇيەو ھەرىك كىرد، ھوسەرل لە لايەك لە بەندى يەكەمى 'تۋىزىنەو ھۇگىكىيەكان' دا ھول دەدات پىشانى بدات كە بىسكۈلۋزى بناغەيەك نىيە بۇ تىگەشتەن لە ھزرىن و ناسىن، بەلام لە لايەكى دىكەو لە بەندى دووھەدا، كاتتەك بىناى مەئرىقە رووندەكاتەو، لە كىردارى ناگاپىەو دەردەچىت.

جگە لەمە ئەرىستۋتېلىس واتاى بۇ ھايدىگەر پەيدا كىرد. ھايدىگەر پاپىزى 1922 لىكۋلىنەوھەكى بەم ناۋنىشانە نووسى: 'رافەى فېنۆمىنۆلۋزىانەى ئەرىستۋتېلىس (پىشاندانى دۇخى ھىرمىنىۋىتىكى)'. ئەم لىكۋلىنەوھە پىشانى دەدات كە ھايدىگەر چەند بەچرى كارى لە ھزرى ئەرىستۋتېلىسدا كىردو. ئەم نىشە كە ناۋى راپۋرتى ناترۇپى لىنراو، كەرەك بوو پىشتىۋانىي ھايدىگەر بىكات بۇ دامەزاندەن لە ماربورگ و گۋىتتىنگن، چۈنكە ئەم دۋاى نووسىنى ھابىلىتاسىۋنەكەى ھىچ نووسىنىكى دىكەى بىلۋنەكىردىۋو. لەپال پەيۋەندىيەكانى فەلسەفەى ئەرىستۋتېلىسدا بە زىانى رۇزانەو، كە بۇ ھايدىگەر رىنوماپىكەر بوون، پىۋىستە دوو پىنتى دىكە دىارى بىكەن كە ھايدىگەرىان بە خۇيانەو ھەرىك كىردىۋو: يەكەم ئەرىستۋتېلىس گۇرپانى دابوو بە ھەرمەى جۇرەكانى زانىن و لە لوتكەيدا "يەكەم فەلسەفە" خۇى دەبىنىيەو،

هەروەها گریمانەى "بزۆنەرى نەبزۆك". ھایدېگەر لە 'بوون و کات' دا ھەول دەدات لەم کۆنتیکستەو بەرگری لەو گریمانەى بەکات کە وایدادەنیت ھەلسەفە بناغەى زانینی تاکە زانستەکانە. تەنیا ھەلسەفە دەتوانیت پێشانى بەدات کە بۆجى مەئریفەکانى زانستەکان بەھەقیقى راستن، ھەلسەفە گریتیرەکان دەخاتە بەردەم و نێمەش بە یاریدەیان دەتوانین لەنیوان راستى و ناراستى بپارەکانماندا جیاوازی بکەین.

دووم پنت ئەو جیاوازییە دەگریتەووە کە نەپرستۆتیلیس لەنیوان 'فرۆنیزیس' و 'سۆفیا' دا کردبووی. نێمە دەتوانین لە فرۆنیزیس زانینی پراکتیکی تێبگەین، واتا ئەو زانینە کە روو دەکاتە بوونەوەر، لێرەشدا نەك تەنیا روو دەکاتە ئەووە کە لە رووی پراکتیکییەو بەبایەخە، بەلکو، لە مەغزایەکی پڕکۆکی نیتیکیانەدا، روو دەکاتە "زانی چاک" وەك سەرچەم. بەلام 'سۆفیا' بە پێچەوانەو زانینی ئەومێە کە بەدەرە لە ھەموو دۆخگۆرپیەك (واتا: بوون). ئەم زانینە کە بالاترە، نەك تەنیا لە 'فرۆنیزیس' جیاکراودتەووە، بەلکو رابەرىش دەکات، کەواتە 'فرۆنیزیس' لە لایەنى خۆیەووە بەشدارى لە 'سۆفیا' دا دەکات. نەپرستۆتیلیس لە کۆتاییدا جەخت دەکات کە تەنیا نەبزۆك یان نەزەلێتى بابەتى گونجاووە بۆ 'سۆفیا'، بۆ 'نوس' یان بۆ 'تێگەشتنى ناومزەمەندانە' (das Vernehmen). خودى ئەم تێگەشتنە ناومزەمەندانە، یان، لە پەرسەندنى خۆپەرچىودا (selbstreflexiv)، لە تێگەشتنى ناومزەمەندانەى تێگەشتندا ('نۆنیزیس نۆنیزوس')، نەبزۆكە، بەلام ھەموو شتیکی دى دەبزۆنیت. ھایدېگەر لە 'بوون و کات' دا بەم چەشنە لە بوون تێدەگات: بوون خۆبزوینەر نییە، بەلام پابەند بە

ئەرىستۆتىلىسەۋە جەخت دەكات كە بوون "تەۋاۋ ترانسىئىدىنتە" و
 سەرەراي ئەمە نەگۈر نىيە. پىشتر لىرە ھەلۈمشاندنەۋەي
 (دې-كۆن) سترۈكسىۋنى) رىشەيى ئەرىستۆتىلىس و تەنانتە
 ھەلۈمشاندنەۋەي دەستپىكرىنەكەي خۇدى خۇي لە 'بوون و كات' دا كە
 بە "ۋەرچەرخان" (die Kehre) ئەنجامى دەدات، دەردەگەۋىت. ناخر
 زانىنى رۇژانە، زانىنى پراكتىكى (كەۋاتە نەك تەنيا 'سۇفيا') و
 مامەلەكرىن لەتەك شتەكانى رۇژانەدا، خۇپەرچىون. ھایدىگەر لە 'بوون
 و كات' دا دەبىزىت، كىشەي دازاين پىرسىارە لەبارەي بوون، كىشەي ئەۋ
 مەغزاي بوونە - بەمەش دازاين پىرسىار لەبارەي بوونى خۇي دەكات.
 مەرجى نەم پىرسىاركرىنە ئەۋەپە كە دازاين لەنىۋ مىزاجەكانى
 (Stimmung) رۇژانەدا (كە بىگومان نابىت پىسىكۇلۇژىيانە لىيان
 تىگەين) ۋەك "مىزاج مەندى" (Gestimmt-sein) رووى كىردۈتە بوون،
 ھەرۋەھا لە پەرچاندنى رۇژانەدا تىگەپشتىنىكى روونەكرارەي -
 تىگەپشتىنىكى پىشۋونتۇلۇژىيانەي - بوونى ھەپە. ھایدىگەر دۋاي 1934،
 بە "ۋەرچەرخان"، بوون ۋەك خۇپەرچىو دەكات بە تەۋمەرىپەك، ئەمە
 بىگومان لەۋ مەغزايەدا كە ئەۋ ئىستا بە واتاي وشە ۋەك شۇرپى
 بەردەۋام، ۋەك چوونى بەردەۋامى تەۋمەرىپەكانى بوون و ھىچ بۇ نىۋ
 پەكترى، لە بوون دەھزىت، بەلام بوون و ھىچ بە مەرجىك دەپن بە
 پەكترى، گەر ئىستا لە بوونەۋەمى رۇژانەۋە پىرسىار سەبارت بە بوون
 نەكرىت، بەلكو لە خۇدى زاینەۋە (لە بوونەۋە = Sein) كە ھایدىگەر ۋەك
 (زاین = Seyn) دەپنووسىت، پىرسىار لەبارەي زاین (Seyn) بكرىت.

هايدېنگر جگه له وه وېستی پېشانی بدات که تيولوزی کريستیانی بهنده به فلسفه‌ی نه‌ريستوتیلیسه‌وه، یان به رافه‌ی چهرخی‌نافینانه‌ی فلسفه‌ی نه‌ريستوتیلیسه‌وه. گهر فلسفه‌ی بیه‌ویت سهره‌خو له نیمانی کريستیانی هه‌لویتکی خوئی وهربرگیت، نه‌وسا ناچاره مائاواپی له م تيولوزییه و له رافه‌ی کريستیانیانه‌ی نه‌ريستوتیلیس بکات، یان با نه‌مه به زمانی 'بوون و کات' دهربرپین؛ ناچاره ههردووکیان "هه‌لبوو‌ه‌شینته‌وه" و هاوکات سهرله‌نوئ بینایان بکاته‌وه. هايدېنگر هیچ گومانکی سهارمت به‌وه نه‌هېشته‌وه که 'بوون و کات' دهیه‌ویت له تېگه‌یشتنی مه‌غزای بووندا سهرجه‌م توخمه کريستیانییه‌کان له‌کار بخت، نه‌م کاره‌ش به دیدی نه‌و هیچی دیکه نییه جگه له "دهسته‌لپړین دزی خودا". به‌لام هايدېنگر نایه‌ویت نیمه له‌م کاره ناتیزمیک له مه‌غزای ترادیسویندا تېبگه‌ین. نه‌وه که لیره و له 'بوون و کات' دا له مه‌ترسیدایه، خوئی له‌وهر دزبه‌ریه‌که‌ی نیوان تیزم و ناتیزمه‌وه ده‌ینته‌وه.

به‌لام پېوېسته له‌م لېه‌زړینه ریبه‌ریه‌دا تېبینیه‌کی کورت سهارمت به‌م پرسیاره بدمین؛ "نایا، له دهره‌وه‌ی سهرجه‌م نه‌وه که له سهره‌وه گوترا، چی له هايدېنگر ده‌مینته‌وه؟". نیمه ته‌نیا به وه‌لامیکى دابه‌شینراو ده‌توانین وه‌لامی نه‌م پرسیاره بدمینه‌وه.

جیهانی زانسته‌کان هه‌تا نه‌مرؤ به ئیشی هه‌مه‌لایه‌نی سهارمت به پرسیاره‌کانی رافه‌ی 'بوون و کات'، سهارمت به "هايدېنگر و پېش‌سوکراتییه‌کان، هايدېنگر و نه‌ريستوتیلیس و هتد"، خزمه‌تی گؤفار و

دمزگاكانى پەخشى كتيب دمكات. رينوماي تيگەشتن لە هايدىگەر شروڤەي نيشەكانى پتر لە سىي فەيلەسوفى بەواتا دمكات لە رووى پەيوەندييان بە هايدىگەرەوه. بىگومان لەنيو ئەم فەيلەسوفانەدا لايەنگر و دزبەرى سەخت هەن. بەلام لە رووى ئۆبژيكتيەوه هەموو لايەك لەویدا كۆكن كە هايدىگەر كاريگەرى لەسەر هيرمينيويتيک هەيه، ئەمەش لەو شيوەیدا كە گادامەر گۆرانی پيدا و ئەمرۆش پەيوەند بە فينۆمينۆلۆژيەوه درێزەي پيدەدرت.

هەرەها پيشتر لە رووى واتاي سيستەماتيكيانەي نيشەكەي هايدىگەرەوه بينيمان كە هزرۆكەي هەلومشانەوه (ديـ(كۆن)ستروكسيۆن) لە ناوچەي زمانى فەرهەنسيادا زۆر سەرگەوتوو بوو.

ئەوجا پرسيارىكى دى روو دمكاتە هايدىگەرى ئەنتى-فەيلەسوف.

هايدىگەر، هاوشيوەي فيتگنشتاين و نيچە، هەول دمكات پەيوەنديى خۆي بە تراديسيۆنى فەلسەفەوه بپچرپينت، بەلام سەرەراي ئەم هەولەي وەك بەشكى ئەو تراديسيۆنە دەميينتەوه. ئيمە ناتوانين هيندە زوو ببيزين كە داخۆ لەو خۆپچراندنە كەللەرەقەي هايدىگەر لە راسيۆنالييتيى كلاسيكى، چى بميينتەوه. بەلام واتاي قوناغيانەي 'بوون و كات'، هەرەها ئەو هەموو بابەتە كە هايدىگەر لە دانوستاندنى پرناكۆكيدا لاياندا، لەوانە زمان، هونەر، تيگەشتن، ميژوو، پەيوەنديى مەنريفە و زينجيهان، بۆ ماوەيهكى درێزخايەن ناگامەنديى فەلسەفەيى بۆ سەرچەم نيشەكەي ئەو مسۆگەر دەكەن.

بوون و كات

ئەمە، لە دەستپېنگدا، پرۆگرامى 'بوون و كات' ە. بەلام ھايدېگەر ئەم پرۆگرامەى ھەلۆشاندىنەو ەك تەنيا بەسەر ترادىسيۇندا، بەلكو بە ھەمان شىو ەسەر ھزرى خۇيدا بەكاردەھىتت، ئەمەش ھۆيەكە بۆ ئەو ەكە بۆجى ھايدېگەر نەيتوانى درىژە بە نووسىنى بەشى دوو ەمى 'بوون و كات' ەدات. ئاخىر نەشیاو ەلۆشاندىنەو ە ھۆرمى لىكۆلنەو ەدا، لە ھۆرمى ئاھاقتنى ئىستىدلاليدا (دىسكورزىفدا)، ئەنجام بەرئت. ئەو ەكە كۆتاييدا گەرەكە بزائىن، ئەو ە توندر ەووى سەرەتاگرىبە ھزرىبەكەى ھايدېگەر نىبە ەكە ھەمىشە لەنوئو ە ئاسۆى نوئى ئاوەلا دەكات و بەردەوام تېروانىنە سەرەتايبەكانى ئەو ە وەردەچەرخىنئت، ەكە ئىتر ەھر ەك لە سەرەنجامدا ھزرى ئەو ە ببئت بە سوورمىنەرىكى ەك خۆ ماو ە، نەخىر.

ئەك تەنيا ئەرىستۆتېلىس، بەلكو ھەرو ەھا پېشسۆكراتىبەكانى ەك پارمىنىدىس، ھىراكلىتېس و ئاناكسىماندىر، و اتا بۆ پرۆژەكەى ھايدېگەر وەردەگرن. بەم شىو ەبە دەردەكەوئت ەك ەتا چەند ھزرى ھايدېگەر

مىژووييه - بىگومان مىژوويى (geschichtlich) نەك ھىستورىيە (historisch). ھىستورى بۇ ھايديگەر برىتتېيە لە ھۆرمى داوھشاوى مىژوو (Geschichte): ھىستورى گرنكى بە تۆمارى زانىارىيەكان، بە قۇناغ و گرىبەست و دراوگەلى دېكە دەدات، بەلام مىژوويى بە پىچەوانەوھ واتاى نەو شتە دەگەپەنىت كە يارمەتيمان دەدات ج لە سەرمتاكانمان و ج لە ناپىندەمانەوھ لە دۇخى نەمپۇمان تىبگەين. بۇيە ھايديگەر فەلسەفەى پىشسۇكراتىيەكان وەك نەو سەرمتايانە دەبىنىت كە نەك تەنيا لە پىشمانەوھن، بەلكو ھەرومھا لە پىشمانەوھن. نىتر لىرە بازنەكە دادەخرىت. ھايديگەر، لە پاشخانى سەرجم بىخەوشى مىژوويى و فىلۆلۇزىيەوھ كە لە توپزىنەوھى مىژوويى فەلسەفەدا ھەپە، دەبىزىت: تاكە پرسىارىكى گرنك لە فەلسەفەدا پرسىارە لەبارەى بوون، بىگومان پرسىارىك كە ھەرگىز نەكراوھ. نەو درەنگتر نەرگومىنت دەھىنىتەوھ، كە پىشسۇكراتىيەكان نەزموونى پرسىارەكەيان لەبارەى بوون كردوھ، بەلام ھەرگىز نەو پرسىارەيان نەھزانددوھ، نەوجا بەدووي نەوھدا پلاتۇن و نەپىستوتىلىس پرسىارەكەيان لەپادچۆتەوھ. پاشان تىوۆلۇزىيى كرىستىيانى لە چەرخى ناڧىندا فەلسەفەى نەپىستوتىلى وەردەگرىت و بەو وەرگرتنە بەتەواوى پرسىارەكە لەبارەى بوون لە ھزرى نىمە دووردهخاتەوھ. ھايديگەر دەبىزىت: نىمە لەپادمانچۆتەوھ كە نىمە پرسىارمان لەبارەى بوون لەپادچۆتەوھ.

ھايديگەر لەدزى نەم لەپادچوونەوھ جووتەنىيە ھەلوپىست وەردەگرىت: بە 'بوون و كات' دەگەرپتەوھ بەرەو پرسىارە سەرچاودىيەكە لەبارەى بوون. بەلام نەم پرسىارە تەنيا كاتىك بە شىوھىكى سەرگرتوو دەكرىت،

گەر ئىمە لەدژى دۆراندنى ھزرىن لە جىھانى دەوروبەرى رۇژانەمان و پەيوەننى پىراكتىكىمان پىۋە، پىرسارى بناغەى لەبارەى دازاين و بوون بەكىن. ھايدىگەر ئەمە ناودەنىت ئۆنتۆلۆژى بناغەى كە روو لە دوو جۆرى كىشە دەكات:

(1) پىشان بەرىت كە دازاين، لە ئاراستەوەرگرتنى پىراكتىكىانەيدا (نەك لە بەرپىسارى تىۋىرئانەيدا)، بناغەى پىرسارى لەبارەى بوون.

(2) بەسەلنىرىت كە دازاين لەم پىرسارىدا شىۋازى خۆپەرچىۋى پىادەدەكات - ئەو تەنیا روودەكاتەو خۇدى خۇى. ئاراستەوەرگرتنى پىراكتىكى خۇشى لە سەرەتاو پىشۇنتۆلۆژىانە، لىرەشدا گەردەكە ئۆنتۆلۆژى بناغەى ئەو زانستە بىت كە بناغە بە سەرچەم زانستەكانى دىكە بەدات.

بەلام گىرنگ ئەوئە بە كىشەئەك بەئاگابىن: ھايدىگەر بە واژەى بناغە (Grund) رووناكاتە شتىكى سەرەتوو، شتىكى وەك بناغە دانراو، بەئكو روودەكاتە شتىك كە بەردەوام لە بزووتندايە، وانا ئىمە دەبىت لە كاتەو لە دازاين تىبگەين - دازاين وەك بابەتى ئۆنتۆلۆژى بناغەى. ئەو ناونىشانە كە لەژىرىدا ئەمە پىشان دەدرىت، بىرىتتە لە 'بوون' و 'كات'، بەمەش ھايدىگەر داواكارىيەكى شۇرەشگىر بەرزەدەكاتەو. ئاخىر لە ترادىسىۋى ئۆنتۆلۆژىدا وا دادەنرا كە تەنیا نەگۆر، تەنیا بوونى ھەمىشە وەك خۇ ماو، بابەتى رەھى بالاترىن ھزرىنە.

كات به دیدی هایدیگەر بناغه به بوون و بهمهش به مهغزای بوون دمدات. بهلام پئویسته بۆ تیگه‌یشتن له بوون بزاینن که بوون به هیچهوه / نابوونهوه بهستراوه و نهشیاوه لئی جیاببیتهوه، بهئێ هیچ بوونی تهنیوه. شیمانیه و ریالییتی نابوون له کرۆکهوه دازاینی ئیمه دیاریدهکهن. مه‌رگ نهو شیمانیهی نابوونه که هه‌موو چرکه‌یه‌ک نامادهیه. بئگومان داکه‌وت لهو مه‌غزایه‌دا نابوونه، که ئیمه ده‌زانین ماوه‌یه‌کی درێژخایهن پیش زاینمان نه‌بووین و کاتیکی درێژخایه‌نیش دپته ئاراهه که تپیدا ئیمه چیدی لیره نابین. ئیمه هه‌روه‌ها ده‌توانین ببیژین، ئیمه له‌نیو هیچ‌دا راگیراوین، نه‌مه‌ش لهو شیوه‌یه‌دا که چۆن هیچ ئیمه ده‌ته‌نیت. یان با که‌متر سۆزمه‌ندانه بدوین: دازاین ته‌واو کاته‌کییه. مه‌غزای بوون له‌وه‌دایه که ئیمه به‌رده‌وام "ئه‌ویدی" رووه بوون، واتا هیچ، له‌نیو ناماده‌دا راگیرین – ئیمه ته‌نیا کاتیکی خۆپین (eigentlich)، گه‌ر ئیمه بریتی بین له بوون-رووه‌مه‌رگ. به‌لام ئیمه نابیت له‌مه گۆجیوون و وشکه‌ه‌ه‌اتن تپه‌گه‌ین و پراکتیزه‌ی بکه‌ین، به‌ پنجه‌وانه‌وه، ئیمه ده‌بیت وه‌ک ئه‌وه‌په‌ری بزواوی لئیتتپه‌گه‌ین، نه‌م بزواویه‌ش واتایه‌کی سۆزمه‌ندی نییه (واتایه‌کی خۆش-میزاج)، به‌لکو بریتیه‌یه له‌ میزاجه‌مندی (Gestimmt-sein) له شیوه‌ی خۆپه‌رجاندنی به‌رده‌وامدا، که بۆ ناماده‌یی شیمانیه و ناشیمانیه‌ی (مه‌حالییتی – و) بوون ناوه‌لامان ده‌کات.

ناوه‌لاه‌یشتنه‌وه‌ی په‌رسیار له‌باره‌ی بوون به‌دیدیت وه‌ک 'تپه‌یشتن' ی فاکتیه‌ستی دازاین. ئایا نه‌مه چ واتایه‌ک ده‌گه‌یه‌نیت؟ هایدیگه‌ر به‌ وازه‌ی "تپه‌یشتن" لئه‌زهرینه‌کانی خۆی ده‌خاته پال هێرمینه‌یۆتیکی کلاسیکی.

ئەو دەمە ھېرمينيۇتىكى فرىدرىش شلايەرماخەر لە بەردەم ھايدىگەرى
 فىرخوازی تىۋلۇۋىدا بوو. ئەو ھەروەھا لەم ھېرمينيۇتىكەوۋە فىرېبوو كە
 لە تىگەشىتنى مەغزادا روانگەى مېژوۋىي بەجىددى ۋەربىگىت.
 ھايدىگەر ھېرمينيۇتىكى كلاسكىي لكاند بە داۋاكارىيەكەى
 فىنۇمىنۇلۇۋىيەوۋە كە برىتى بوو لە "رووكرندە خودى شتەكان". "خودى
 شتەكان" كە لای ھوسەرل برىتىن لە ناۋەرۇكى ناگايى يان لە پېشېبىنىي
 شتەكانى رۇژانە، لای ھايدىگەر ۋەك فاكىسىتى دەرەكەون، ۋاتا ۋەك
 شتى ژيانراو و مونايەشەكراو، بەكورتى: ۋەك ژيان. بېگومان ھايدىگەر
 لەم حالەتە ھەموو شىۋە تىگەشىتنىكى بىۋلۇۋىيانە بەدوور دەگرىت،
 بەلئى تەنانەت لەكاتى چالاكبوونى نازىيانەيدا دەستبەردارى ئەم
 ميانەگرىيە نابىت و ئەم ھەلۋىستەش دەپپارىزىت لە قايلبوون بە
 نەگەرە بىۋلۇۋىيە رەگەزگەرايەكانى نازىەكان. ھايدىگەر بۇ يەكەم جار
 لە موخازەرەيەكدا كە زەمىستەرى ھاوينەى سالى 1925 بەناونىشانى
 'رېبەرى بۇ مېژوۋى تىگەى كات' خويندىيەوۋە، لەبرىي "ژيان"، "دازاين"
 دادەنىت و "دازاين" ۋەك لەبزووتندا-بوون و فاكىسىتى ديارى دەكات.
 كەۋاتە ئىمە دەتوانىن ھزرى ھايدىگەر لە 'بوون و كات' دا ناوبىنىن
 ھېرمينيۇتىكى فىنۇمىنۇلۇۋىيانەى فاكىسىتى، يان بەناونىشانى
 موخازەرەكەى زەمىستەرى ھاوينەى 1923 ناۋى بنىين 'نۇنتۇلۇۋى.
 (ھېرمينيۇتىكى فاكىسىتى). بېگومان ئەم ديارىكرندە تەنيا چواندىنى
 بۇ بەشە بلاۋكراۋەكەى 'بوون و كات' ھەيە. بەشى دوۋەم دەبوو
 ھەلۋەشاندىنەۋەى (دى-كۆن)ستروكسىۋنى) فەلسەفەى ترادىسىۋنى تەۋاو
 بەكات. ئىمە دەتوانىن بېيىزىن كە ھايدىگەر ئەم ھەلۋەشاندىنەۋەيەى كرد

به نامانجی خوئی. ئیمه پیویسته هیرمینیۆتیکی فاکتیسیتی وهك نامادهکارویهك بو ئهم مههسته شوړشگړییه تیښگهین.

نایا مهسهلهکه له حالتی نهم نۆنتۆلۆژییهدا چیه؟ کئی په ردهگرافی (8)ی 'بوون و کات' بکاتهوه، نهك تهنیا دهبنیت که ئیرهدا مهسهلهکه روو له چی دهکات، بهئکو ههروها دهبنیت، که دهبوو روو له چی بکات. نهو کهسه بهتایبهتی دهبنیت، که له بهشی دووهمی پلانپودانراو هیچ بلآونهکرایهوه و له بهشی یهکهمیش له کۆی سی تهوهر تهنیا دوو تهوهر بلآوکرانهوه. هایدیگهر رایگهیهندبوو که تهوهری سییهمی بهشی یهکهم کیشهی 'کات و بوون' لهخۆدهگریت، بهلام نهو کاری تیدانهکرد و لهبری نهم تهوهره، 'کیشه بناغهیهکانی فینۆمینۆلۆژی'ی دانا که موحازمهدهیهك بوو و زهمیستهری هاوینهی 1927 له ماربورگ خویندبوویهوه.

بهشی دووهم دهبوو سی تهوهر لهخۆبگریت و هایدیگهر نیازی وابوو لهو تهوهرانهدا خوئی به کانت و دیکارت و ئهپرستۆتیلیسهوه خهريك بکات. بهروونی دپاره که هایدیگهر دهیویست میژووی فهلسهفه له مؤدیرنهوه بهرو پاش بباتهوه بو لای گریکهکان. تهوهری یهکهم دهبوو ناونیشانی 'کانت و کیشهی میتافیزیک' ههئبگریت، که هایدیگهر له موحازمهدهیهکی زهمیستهری زستانهی 1925/26دا گۆرانی پیندا، پاشان لهکاتی دانوستاندنه بهناوبانگهکهیدا لهتهك ئیرنست کاسیرر له داهۆز (1929) خویندیهوه و ههمان سال وهك نییشکی سهریهخۆ بلآوکرایهوه. په ردهگرافهکانی 19 ههتا 21 ی 'بوون و کات' یهکهم نامازمهیهك رووهو

تەوھرى دووھم لە خۆ دەگرن. بێدەچیت تەوھرى سېيەمى بەشى دووھم .
ئەو تىكستە بېت كە نووسىنى "رافەى فېنۆمېنۆلۇزىيەنى
نەرىستۆتېلىس" ھەنگاۋە سەرھەتايەكانى بېككەھىن.

كەواتە 'بوون و كات' ئىشىكى تەواونەكراۋ ماپەۋە. بېدەچیت لەبەر
ئەمە بووبېت كە ھایدېگەر لە نامەيەكدا بۇ ماكس كۆممەرئىل (4ى
ئۇگوست ى 1942) ئەم تاكە كىتەبەكەى خۆى ناونا "شكستېك": كىتەبەكە،
ۋەك ھایدېگەر دەنووسىت، "پېش ھەنگاۋە بەواتاكە دەپچرېت". كەواتە
ھایدېگەر لەكاتى بىلەكردنەۋەيدا دەيزانى كە ئەو ناتوانىت پىرۇژەكەى
بەگۆيرەى پلان ئەنجام بەدات. پاشان "ۋەرچەرخان" (Kehre) ناشكرای
دەكات كە بۇچى پىرۇژەى 'بوون و كات' بە تەواونەكراۋى ماپەۋە. ئىمە
دەتوانىن بەپوخى بېيژىن كە "ۋەرچەرخان" چى لە خۆ دەگرېت: ئەۋە
بەس نىيە كە لە بوونەۋەرەۋە پىرسىار لەبارەى بوون بىكرېت. بەلام ئەمە
ھەرۋەھا ئەو واتايە دەگەيەنېت كە: ئەۋە بەس نىيە لە دازاينەۋە پىرسىار
لەبارەى بوون بىكرېت، ۋەك چۇن ھایدېگەر لە 'بوون و كات' دا دەمىكات، بە
پېچەۋانەۋە، مەۋ دەمىت لە زاینەۋە / بوونەۋە (Seyn) لەبارەى بوون
(Sein) بېرسىت. بېگومان مەسەلەكە لىرەدا تەنیا گۆپىنېكى روانگەكە
نىيە، بەلكو پىرسىاركردن لە زاینەۋە (Seyn) ئەو واتايە دەگەيەنېت كە
لە كاتەۋە پىرسىار بىكرېت – بەئى زۆرتىش لەمە: ئەو واتايە دەگەيەنېت
كە لە جىاۋازىى ئۆنتۆلۇزىيەۋە پىرسىار بىكرېت.

كەواتە ھایدېگەر نەپتونى فەلسەفەى كلاسېكى ۋەك بناغە ۋەرېگرېت و
لەسەرى شۇرپەكەى خۆى لەدزى لەيادچوونەۋەى پىرسىارى بوون

بگيرپت. بئىگومان ئەو مەبەستى بوو رەخنەيەكى شۆرەشگىرپ لە ترادىسيۇن بگيرت، بەلام گەر ئەو رەخنەيەكى بگرتايە، ئەوسا رەخنەكە كۆنسىپتگەل و شۆرفەگەل و دارشتنى ئىستىدلالىي (دىسكورزىفى) دىمەقاندەو، وەك چۆن ئىشەكانى 'Beiträge zur Philosophie' و 'Besinnung' لە 1936 بەدواوہ ئەو دەردەخەن. ھەرودھا ديارىکردنى تىگەى "بوون" لە پەرەگرافەكانى سەرمتاي 'بوون و كات' دا پىشانى دەدات كە ھايدىگەر چەند زۆر ھەر لە سەرەتاوہ خۆى لەسەر ئەم رىگە شۆرەشگىرپىيە دەمبىنيەوہ. ئەو ھەولتى دەدا پىشانى بەدات كە مرؤ ناتوانىت لەبارەى "بوون" بەو شۆوہىە پىرسىار بكات كە لەبارەى ئەدگارى شتەكان بەگوپىرەى فۆرمە باوہكانى پىرپار دەمىكات. گەر ئىمە بىيژىن شتىك "ھەيە" (ist)، ئەوا ئەمە نامازە بۆ واتاپەك دەدات كە جياوازە لە ھەر مۆركىك لە مەغزايەكى ئەمپىرىدا، يان وەك ھايدىگەر دەمبىيژىت، جياوازە لە ھەر مۆركىك كە لە كايەى "ئۆنتى" دا بە شتەكان دەدرىت. پىرپارى "مىزەكە سەوزە"، پىرپارە لە كايەى ئۆنتىدا، ئەم پىرپارەش دەشىت دروست (صحيح) يان ھەلە بىت، بەلام گۆتەى مىزەكە "ھەيە"، بە تىرپوانىنى ھايدىگەر لە دووانەى دروست/ ھەلە تىپەر دەكات. "بوون" راستىي (Wahrheit) گۆتەكە دەگرىتەوہ. مەسەلەكە لىرەدا بىرىتىيە لە ئۆنتۆلوژىتى، وانا كىشەكە روو دەكاتە شتىكى ترانسسىندىنت. ئاخىر "بوون تەواو ترانسسىندىنتە".

دازاین

نهم ترانسسیندینتته تهنیا له لایهن بوونه وهریکه وه شیاوی هزرینه که په یوه نندییه کی له تهنک خویدا ههیه، بوونه وهریک که به ناراسته ی خودی خو ی ده پهرچینیت (دهه زریت -و). ناوی نهم بوونه وهره دازاینه که شروفه کردنی بریتیه له بابه ته سه ره کیه که ی 'بوون و کات'. بیگومان نهم شروفه کردنه واتایه کی نه وتو ده گه یه نیت که دازاین تهنیا خو ی کردووه به بابه تهنک شتیکی دیکه ی جیاواز له خو ی، نه و شروفه ی خو ی دهکات و تهنیا و به ردهوام له نیو نهم شروفه کردنه دهر بوونی خو ی پیاده دهکات (existiert).

که واته دازاین لای هایدیگر نه و سه بزیکتته نییه که له ترادیسو نی فلهسه فهدا بیرلیتکرا و ته وه، نه خیر، مه بهستی هایدیگر روودمه کاته شیمانیه خو په رچاندن، به لام خو په رچاندنیک که پرسیارلینکرا و پرسیارکرا و و پرسیارکردن وهک یه کایه تییهک تیده گاتهنک له نیو کاتیگوری (واتا بریاری) نه بسترکت و گشتینه ردا بیانچه سپینیت. نیمه لهم جی نیوه نندییه داهه پیشینیه کی زور نا ناسایی هایدیگر ده گه یه. ههتا نیستا هیچ گومانیک له وه نه دهکرا که مرؤ ده بوو له تو یزینه وه ی فلهسه فهی و زانستیدا به پروونی جیاوازی بکات له نیوان بابه ت و میتود و هیپوتیزدا، به لام نیستا هایدیگر پیشنیاریکی سانا بو نه وه دهکات، که نهم جوړه تیگه یشتنه بناغه ییه هه لبووه شتریتته وه و له جیگه یدا په یوه نندی خو په رچیوی پرسیارکهر و پرسیارلینکردن و پرسیارکرا و

دابىرئىت، بەم پېشنىيارەش تەھدەئى تىرادىسىۋىنى فەلسەفە و بەمەش سەرچەم لۇگىك دەكات. ئەو تىكىستانە كە تىياندا "مەرچەرخان" دەرەكەكەۋىت، پىشانى دەدەن كە ج مەئرىفەيەك بەم پەيۋەندىيە خۇبەرچىۋە شىۋى پىگەيشتە، بەلام ھاۋكات پىشانى دەدەن كە مەۋ دەبىت لە پىناۋى گەيشتەدا بەو مەئرىفانە ج ھەقتىك بەدات. ھايدىگەر لە موخازمەرى زەمىستەرى ھاۋىنەى 1927دا ('كىشە بناغەيىەكانى فېنۇمىنۇلۇزى') بەركولتىكىمان سەبارەت بەم كىشەيە پىدەدات. ئەو دەبىزىت: ھۆى نەۋە كە لەيادچوونەۋە "نەك تەنیا لەيادچوۋە، بەلكو تەنانتە خودى لەيادچوونەۋەى لەياددەچىتەۋە"، دەگەرپتەۋە بۇ "كروكى نىكىستازيانەى لەيادچوونەۋە" (21). رەخنى ھايدىگەر لە تىرادىسىۋىنى فەلسەفە نەۋەيە، كە ئەو تىرادىسىۋىنە لە لايەك بوون و لە لايەكى دى پرسىيارى لەبارەى بوون كىردوۋە بە بوونەمەرىك، بە نۇبۇتتىكىك، بەمەش لە خۇبەرچاندنى دەركىشاۋن و دازاينى بەشتكر دوۋە/بەبايەتكر دوۋە (hypostasiert).

كەۋاتە بوون، دازاين و پرسىيار لەبارەى بوون، حالەتتىكى تايبەتتايان ھەيە و دەتوانىن لەم حالەتە مەغزاي بوون تىببىگەين. "مەغزا برىتتايە لە ناراستەى (Das Worauffin) پىرۇزە كە بەرپى مەبەست و پىش-بىنىن (Vorsicht)²² و دەستبۇردنەۋە (Vorgriff)²³ بونىادنراۋە و لىۋەى

²¹) Martin Heidegger: Gesamtausgabe 24. S. 411.

²²) لە پىشگرى (Vor-) و ناۋى (Sicht) پىكىت، بەلام ئەم واژمەيە (Vorsicht) ھىچ پەيۋەندىيەكى نىيە بە رەفتارى ناگادار پان ھەزمەنەمەۋە، بەلكو دەبىت بە واتاى وشە و مەرىگىرئىت. (ك.ج.)

شتىك وەك شتىك شياوى تىگەشتىن دەپت" (24). شۇڭەي دازاين و تىگەشتىن ھەرگىز تەواو نابىن، ئەوان بەردەموام ئەنجام دەدرىن. گەر ھايدىگەر ئەمە ناوبىت ئۇنتۇلۇشى بناغەي، ئەوا نابىت لە مەغزاي بناغەشتى كلاسكىدا لى تىگەين. "بناغە" شىمانەيە (كە لە روانگەي ھايدىگەر بالآترە لە ھەقىقەت) بۇ پەرسىار لەبارەي مەغزاي بوون. ئۇنتۇلۇشى بناغەي ھەرۋەھا پىشانى دەدات كە ئەو ئۇنتۇلۇشى خۇي دەتوانىت و دەپت رىنوماي بەشە زانستىيە جىاوازەكان (ئۇنتۇلۇشىيە دەفەرىيەكان) بكات. بەلام ھايدىگەر دواي كۇتاييەپان بە نووسىنى 'بوون و كات' واز لەم داواكارىيەي فەلسەفە دەپت.

دازاين نەك تەنيا تۋانستى تىگەشتى ھەيە، ئەو خۇي تەنيا وەك تىگەشتىن شياوى تىگەشتىنە. بىگومان ئەمە واتايەكى ئەوتۇ ناگەپەنىت كە دازاين نەتۋانىت ئەم جۇرەي بوون، كە لە راستىدا سەرجاۋەيە، پشگوى بخت يان تەنانت ناگامەندانە بىھىچىنىت، بەلام گەر دازاين ئەم كارە بكات، ئەوسا جۇرى بوونى خۇي لەپاددەچىتەۋە، ئەوسا ئەو چىدى خودى خۇي نىيە، بەلكو بەرپۇتەۋە (verfallen). دازاين پىش ھەموو شتىك ناۋەلايە بۇ بوون، كىشەي ئەو خودى بوونە. ھايدىگەر لە سى روۋەۋە ناۋەلايى دىارى دەكات: حالى ھەستەكى (Befindlichkeit) و تىگەشتىن و قسە. حالى ھەستەكى نامازمىيە بۇ مىزاجمەندى، بەلام مىزاجمەندى رووى نەكراۋتە ئەم يان ئەو مونايەشەيە، بەلكو رووى

²³ لە پىشگىرى (Vor-) و ناوى (Griff) پىكىت، واتا دەستبۇردىن، يان گرتن وەك ھىنان (بۇ خۇ). (ك.ج.).

²⁴) Martin Heidegger: Sein und Zeit, S. 151.

كراوته شيمانه بۇ ئەزمونىڭدىكى سەرجمىتىنى دەرپونى خۇمان و جېھانى دەورمان. ئەو سەرنىجامە كە لە بەرانبەرىيەكدانانى "موتايەشە" (كە بۇ ھایدېنگەرى زاھىد وشەپەكە بۇ دېكادېنس) و ئەزمون دەكەوېتەو، ئەوئەپە كە ئېمە لېرە مەبەستمانە. ئەزمون وشەپەكى دېكەپە بۇ ئەو پەكايەتتېپە كە لەنئوان ناوئەلایى خۇبەرچىوى دازاين و بووندا ھەپە. ھایدېنگەر ئەمە بە نمونەى وەرسى (Langeweile) رووندىمكاتەو. ئېمە لە وەرسىدا ھېزىمان لە ئەم يان لە ئەو نابېتەو، بەلگو لە سەرجمە.

دېكارت بە جياگردنەوئى شتى كشاو (رېس ئىكستېنزا) و شتى ھزرىو (رېس كۆگىتانس) تىرادىسيۇنىكى چەندسەدساللى ھىناپەگۆرى، بەلام ھایدېنگەر دەپەوئەت بە ھزرى دازاين خۇى لەم جىابوونەوئەپە بەدووربىگىت. دېكارت منى ھزرىوى وەك جەوھەر دپارى كىرد و ناوى نا شتى ھزرىو (رېس كۆگىتانس). ئەم شتە ھزرىو بەتەواوى لە دازاينى جەستەپى پەتى جىابۆتەو و بۇپە ناشىت خاومنى ھىچ مۇركىكى جەستەپى بېت، بەمەش لە سەرجم شتە ئەستوويپەگان، كە لەنئو لەشدا وەك شتىكى كشاو سەرھەلئەدەن، جىابۆتەو، بەمەش ئەستووى پەتى، وەك شتى كشاو، بەتەواوى لە شتى ھزرىو جىابۆتەو. ھایدېنگەر لە سەرھەتاي 'بوون و كات' ھەو (پەرەگرافى 8-11) دزى پېشېپىنېپەك دەوئەستېتەو كە بە برۋاى ئەو دەگەرپتەو بۇ دېكارت، پېشېپىنېپەكەش ئەوئەپە كە داوادەكرېت سەبزىكت وەك بناغەى يان تەنانەت وەك سەنتەرى فەلسەفە دابنرېت. بەلام بە دېدى ھایدېنگەر كى بەم چەشەنە بەزىت، ئەو كەسە بە ھىچ شىوئەپەك بە پىرسىارى بوون و دازاين ناگات،

چونکه نهو ئۇنتىيانە (بە شىۋەيەكى ئەمپىرى - و) دەھزىت. بەم تىروانىنەى ھايدىگەر كىشەيەكى دى رووندەيىتەۋە؛ نهو وايدەيىنەت كە لە ترادىسيۋنى ھەلسەھەدا ھەرگىز بەگونجاۋى پىرسىارى راستى نەكراۋە. لەم ترادىسيۋنەدا بنەماى لىۋەدەرچوون (كە ھەتا پارمىنىدېس بېردەكات و پاشان لىي دەدوئىن) بىرىتى بوو لە جىابوونەۋەى ھزر و بوون، جىابوونەۋەيەك كە بىگومان ۋەك گرىمانە دانرابوو و پاشان سكوۋلايىستەكان ھەۋئىيان دا بە گرىمانەى يەكگرتنەۋەيەكى ھۇش/زانىن لەتەك شتەكان/بووندا بىتەكەۋەى بگونجىنەۋە (adaequatio intellectus) .(ad rem

ھايدىگەر لەدزى ئەمە ھزرىك دادەنەت كە نەك تەنیا رەچاۋى جىاۋازىي نىۋان بوون و بوونەۋەر دەكات (بوون بوونەۋەر نىيە)، بەلكو ئەم جىاۋازىيە ھاۋكات ۋەك يەكايەتى / نىدېنتىتې دادەنەت، چونكە پىرسىار لەبارەى بوون پىرسىار نىيە لەبارەى بوونەۋەر - پىرسىارمەكە سەر بە بوونە، پىرسىارگىردنەكى بوونە (genitivus objectivus / genitivus) subjectivus). كەۋاتە ئەۋە كە ھايدىگەر ناۋى دەنەت 'جىاۋازىي ئۇنتۇلۇزىيانە' (Die ontologische Differenz)، بىرىتىيە لە جىاۋازىي بوون و بوونەۋەر، بەلام ھاۋكات بىرىتىيە لە يەكايەتتىيان، بىگومان يەكايەتتىيەك كە ھايدىگەر ۋەك بزۆك دايناۋە. ئەم يەكايەتتىيە شىۋاى دىارىكردن يان پىناسەكردن نىيە، بەلكو لە ئاسۆ دەجىت: گەر مرۆ ھەۋن بدات لىي نرىك بىكەۋىتەۋە، ئەو دوور دەكەۋىتەۋە. لىرەشدا ئەۋە كە بۆ بوون چواندىنى ھەيە، بۆ دازىنىش ھەيەتى: "بىگومان دازىن لە رووى ئۇنتىيەۋە نەك تەنیا نرىكىيە يان نرىكتىنە، بەلكو ئىمە تەنانەت خودى

ئەوين. سەرھاراي ئەمە يان لەبەر ئەم ھۆيە ئەو لە رووي ئۆنتۆلۇژىيەو دەوورتىرئىنە" (25). دووانەتئى دوورتىرئىن و نىزىكترئىن، ئاشنا و نامۇ، بناغەيە بۇ ئەو شتە كە ھايدىگەر وەك جىاوازئى ئۆنتۆلۇژىيە دىيارئى دەكات. ھەموو ھەولئىك بۇ دىيارىكردنى يان ئاشناكردنى تىگەپىانەى ئەو جىاوازئىيە شكست دەھىنئىت، چونكە ئەو ھەولە ھەمىشە تىگەپىيە. پاشان ھايدىگەر بە شىرۇفەى كۇنكرئىتى فئىنۇمئىنۇلۇژىيە پىشانى دەدات كە چۇن گەرەكە بە پىچەوانەى ترادىسىيۇنەو بەر لە رۇژانەتئى بكرئىتەو.

زۇرگە، كراوھى، سام

ئەو كە ئىمە لە پىش خۇماندا دەپپىنئىنەو و لئىرەيە بەبئ ئەوھى رەچاوى بكەين يان بەكارىبەھىنئىن (ئەم چەكوشە كە لەملا يان لەولا كەوتوو)، ھەرودھا دەردەست، نامراز (ئەم چەكوشە)، كە ئىمە لە زئىرەمىنەكە ھىناومانە بۇ ئەوھى كارى پىبىكەين، ھەروا ئاسان لئىرە نىن، بەلكو، وەك ھايدىگەر دەبئىزئىت، ھەمىشە بايەخمەندن (Bewandnis): ھەموو بابەتئىك سەرنەزموونىيە (بە ئاپرئىورى - و) لە پىش دەستىيەكەى (Vorhandenheit) خۇى تئىپەردەكات، چونكە ئىمە ھەمىشە لە سەرھتاو لە جىھانى دەورمان تىگەپىشتووئىن. گەرچى دازاين ھەمىشە "ھەرخۇمئىتئىيە"، بەلام ئەم تىگەپىشتە ھىشتا ھەر لە لايەن منئىكى

²⁵) Martin Heidegger: Sein und Zeit. S. 15.

دابراوی دیکارتییەوه ناهینریتە ئاراو. دازاین "له جهوههروهه لهتهکبوونه". بیگومان ئەم دیاریکردنه ئۆنتی نییه، مەبەستی لهوه نییه که گوایه مرووفانی دیکه هەن. گەر مەبەستی هایدیگەر ئەمە بووایه، ئەوسا دیاریکردنهکه بەراستی بیواتا دەبوو. نهخیر، ئەم دیاریکردنه به پیچهوانهوه مەغزایهکی ئیکزیستینسیال-ئۆنتۆلۆژیانهی ههیه: نهشیاهه بهی ئهوانیدی بیر له دازاین بکریتهوه. تهناهت لهو کاتهدا که من بهتهنیا، ئەوا تهنیا لهبەر ئەو هۆیه کهسانی دی لهوئ نین، چونکه من له کرۆکهوه "لهتهک-بوون" م. ئەوجا هایدیگەر پهیوهندی ئیمه به شته بیگیانهکانهوه، به پێشدهست و دهردهستهوه، وەك بهتهنگهوهبوون (Besorgen) دیاری دهکات، بهلام پهیوهندی به ئەوانیدییهوه وەك فیورزۆرگه (Fürsorge)، و دازاین وەك زۆرگه دیاری دهکات. واتای زۆرگه لای هایدیگەر ئەود نییه که ئیمه له زیانی رۆژانهدا لیبیتدەگهین، واتا وەك "ههبوونی خەم" یان مشوور، نهخیر، "زۆرگه" جۆر و شیوازی بوونی کاتهکیمان پیشان دەدات. پێش ئەوهی رووبکهینه ئەم دیاریکردنه تایبەتمهنده، پێویسته ببینین که هایدیگەر به روونکردنهوهکانی پێشدهست و دهردهست/حازردهست و لهتهکبوون، له روانگهیهکی فهزاییهوه پێشبینی دازاینی کردوه. مایهی سوورمان نییه گەر لێره کاریگهری ئەو روونکردنهوانه ببینین که کانت سهبارمت به لێروانین (Anschauung) ئەنجامی داو، ناخر هایدیگەر سالی 1929 ئەم بابتهی له نووسینی 'کانت و کێشهی میتافیزیک' دا (واتا، وەك هایدیگەر خۆی له پێشگوتندا بۆ چاپی یهکهم دهبیژیت، له "یهکهم دارشتنی بهشی دووهمی (بلاونهکراوهی) 'بوون و کات' دا) بهفراوانی خسته بهر باس. کانت له

'رهخنه‌ی ناومزی په‌تی' دا فه‌زا و کات و هک فۆرمی لئېروانینی په‌تی پئناسه‌ده‌کات. فه‌زا بریتیه له فۆرمی لئېروانینی ده‌رمکی، کات بریتیه له فۆرمی لئېروانینی ناخه‌کی.

لای هایدیگەر سه‌رمتا "لئره" که (das Da) له حاله‌تی دازایندا رووده‌کاته له جیهان‌بوون‌ی فه‌زایی. ناخافتن له‌باره‌ی له‌جیهان‌بوون یان له‌باره‌ی له‌نیو‌بوون ههر له سه‌رمتاوه نه‌و ره‌هنده‌ی هه‌یه که "له‌نیو" که ته‌نیا تۆپۆگرافیه‌ی دیاری نه‌کریت. دازاین له‌نیو جیهاندا نییه هاوشیوه‌ی سه‌موون له‌نیو زه‌رفندا. دازاین په‌یوه‌ندییه‌کی په‌رجیوی (رئفله‌گسیفی) به جیهانه‌وه هه‌یه، واتا "له‌نیو" که له فه‌زایتی تیپه‌رده‌کات. "به‌لام دازاین 'له‌نیو' جیهاندا‌یه له مه‌غزای مامه‌له‌ی ناشنا‌به‌ته‌نگه‌وه‌بوودا که له‌ته‌ک بوونه‌وه‌ری نیوجیهانیه‌یانه پئنگه‌ییودا ده‌یکات" (26). نه‌م سیتاته به نامازده‌وه بۆ به‌ته‌نگه‌وه‌بوون پېشانی ده‌دات که کات، و هک فۆرمی په‌تی لئېروانین، بۆ هایدیگەر زۆر له فه‌زا گرنگ‌تره. کات بۆ نه‌و، هه‌روه‌ها بۆ کانت، بریتیه له "فۆرمی سینس ی ناخه‌کی"، واتا فۆرمی "روانین له خو‌مان و له دۆخی ناخه‌کیمان". به‌راستی مه‌سه‌له‌که بۆ هایدیگەر به چه‌شنیکه که کات، و هک فۆرمی سینس ی ناخه‌کی، نه‌ک ته‌نیا بناغه‌یه بۆ ره‌هنده‌ی فه‌زاییانه‌ی نه‌زموونکردن، به‌لکو هه‌روه‌ها پئکاته‌یه‌کی بناغه‌یی مه‌ئریفه‌یه به‌ته‌واوی. کانت ده‌بیژیت: "کات پئشنه‌زموونیه‌یه (به‌ناپریوری - و) بریتیه له مه‌رجی فۆرمالی سه‌رحه‌م دیارده‌کان"

²⁶) Martin Heidegger: Sein und Zeit, S. 34.

(27)، هایدیگریش به‌ته‌واوی له‌ته‌ك ئەم تیروانینه‌ی كانتا به‌كده‌گریته‌وه.

ئێستا دەرمدكه‌وێت كه واتای "لێره" (das Da) ئەو په‌یوه‌ندییه تایبه‌تییه‌ی دازاینه به‌ خۆی و جیهانه‌وه كه هایدیگر ناوی ده‌نیت ناوه‌لای (Erschlossenheit). ناوه‌لای له زۆرگه‌دا دەرمدكه‌وێت، واتای زۆرگه‌ش بریتیه‌ له: "خۆسه‌ردتا‌هه‌ره‌به‌بیت‌له (جیهاندا) وه‌ك بوون-له‌لا (ی بوونه‌وه‌ری نیوجیهانیانه‌ پێگه‌ییو)". پێكه‌وه‌دانانی "خۆ-سه‌ردتا"، كه‌واته‌ هینی ده‌ستبۆبردن (Vorgreifen)، هه‌روه‌ها "هه‌ره‌-هه‌بیت"، واتا "هه‌میشه‌-هه‌ره‌به‌بوو-بیت"، له‌ته‌ك ناماده‌یی به‌ردوامدا، گه‌ره‌كه‌ پیشانی بدات كه دازاین له‌ سێ رده‌نده‌كه‌ی كاتدا: رابوردوو و ناینده و ناماده، هاوكات و به‌هه‌مان شیوه‌ دهریوون پیاده‌ ده‌كات (existiert) – دازاین زۆرگه‌ی نییه، ئەو، وه‌ك دهرپه‌رینی دهریوونیانه‌ رووه‌و كات، بریتیه‌ (ist) له‌ زۆرگه‌. شه‌شه‌م ته‌وه‌ری 'بوون و كات' به‌ ناو‌نیشانی 'زۆرگه‌ وه‌ك بوونی دازاین' نه‌له‌قه‌ی گرێدانه‌ له‌ نیوان به‌شی یه‌كه‌م و دوومه‌ی كتیبه‌كه‌دا و مرۆ ده‌توانیت له‌م نه‌له‌قه‌یه‌دا روونكردنه‌وه‌ گرنه‌كانی كاتیته‌ی ببینیته‌وه‌.

پێشتر بینیمان: "كاتیته‌ی وه‌ك مه‌غزای زۆرگه‌ی خۆی دەرمدكه‌وێت"، هه‌روه‌ها بینیمان: "یه‌كیتییه‌ سه‌رچاوه‌یییه‌كه‌ی بونیادی زۆرگه‌ خۆی له‌ كاتیته‌دا ده‌بینیته‌وه‌". به‌لام ئێمه‌ ئێستا ده‌بینین، كه‌ بۆچی هایدیگر ده‌توانیت ببیژیت زۆرگه‌ "بوون-رووه‌مه‌رگ"ه‌. ئەو "كراوه‌یه‌

27) Kant, Immanuel: Kritik der reinen Vernunft, 1781/1787, A 34 / B 50.

تایبه‌تیبیه‌ی دازاین²⁸ که وهك حالی هسته‌کی و تیگه‌یشتن و هسه (Rede) دمرده‌که‌ویت، رووده‌گاته "سهرجه‌میتیی سهرچاوه‌یی". نهم سهرجه‌میتیبیه له سی ره‌هنده‌که‌ی کاتدا شی‌اوای دمرکه‌وتنه. فاکتیسیتی و فرپندر‌اوای په‌یوهندی به رابوردووه‌ده‌کن، بوون‌رووه‌مه‌رگ په‌یوهندی به ناینده‌وه‌ده‌کات، پرپزینس (ناماده‌یی)، واتا "لیره" که (da Da)، په‌یوهندی به هه‌نووه‌که‌وه‌ده‌کات. فاکتیسیتی (فرپندر‌اوای) و دمر‌بوون (پروژه) دوو ته‌ومره‌ی درشتن و هه‌ردوو‌کیان مه‌رجی په‌کترین. "لیره" که نهو "نیوان" ه زور جار جه‌ختلیک‌راوه‌یه که بناغه به جیاوازی و په‌کایه‌تیبیه‌کان ده‌دات.

ناوه‌لایی که هاوکات وره‌یه/فه‌راره (Entschlossenheit)، شی‌ومه‌کی جوولینهر و مرده‌گریت، چونکه هایدیگر وهك بوون‌رووه‌مه‌رگ لیتیتیدمگات. نهمه له شی‌وه‌ی 'سام/هه‌به‌ت' دا (Angst) دمرده‌که‌ویت. سام، جیاواز له ترس (Furcht) که به‌رپی شتیکی کونکریت‌ه‌وه‌ده‌هینرته‌گورئ، هیچ هاوبه‌ندیکی نه‌مپیری نییه. نهمه سامان نییه، نهمه بریتین له سام، بیگومان گهر هاتوو نهمه ناوه‌لا بین. نهمه ده‌بیت نهم سامه، واتا بوون‌رووه‌مه‌رگ، قبوول بکه‌ین. دازاینی خو‌یی وره‌یه بو قبوول‌کردنی هیچ / نابوون. بیگومان نهمه بو نیو دازاین فرپندر‌اوین، به‌لام گهر دازاینمان بریتی بیت له "هه‌نگاونان رووه‌مه‌رگ"، نه‌وسا نهمه هه‌روه‌ها پرژه‌مین. نهم هه‌نگاونانه بالاترین شیمان‌ه‌ی نازادبوونه. "دازاین شیمان‌ه‌ی نازادبوونه بو خو‌یترین توانینی بوون"²⁸). هه‌روه‌ها نه‌توانینی بوون هاوبه‌هایه به توانینی بوون. هه‌نگاونان بو نیو مه‌رگ نه‌زموونییکی

²⁸) Martin Heidegger: Sein und Zeit, S. 144

سنوورییه / ئهوپه‌ری نادیاره (Grenzerfahrung) له‌تهك ئەم
(نا)شیمانانەدا/مەحالیانەدا ((Un)-möglichkeiten).

"مرۆ" و وێژدان

بێگومان مرۆ بەردەوام ئەزموونی سنووریی ناکات. کەواتە هیچ شتێک
ناسایێتر نییه له هه‌ول‌دان بۆ لابردنی باری ئەو ئەزموونە لەسەر خودی
خۆ. هایدیگەر بۆ خۆبەدوورگرتن لەم ئەزموونە سنوورییه،
فۆرموله‌کردنیکی شایانی سەرئێج دەدۆزێتەوه:

"دازاین له‌نیو خۆیه‌وه بۆ نیو خۆی بەردەبێتەوه، بۆ نیو بێزەمینیهی و
هیچیتێکی رۆژانەیی ناخۆیی" (29).

هایدیگەر له پەرەگرافه‌کانی 35-38 ی 'بوون و کات' دا به جیناوی
"ناخۆیی" هه‌موو شیوه‌کانی به‌ربوونه‌وه (Verfall) ی ره‌سه‌نیتێ (das
(Athentische)، بۆ نموونه چه‌قه‌چه‌ق و فزوولییه‌ت و دوواتایی،
پیشاندهدات. بزووتنی به‌ربوونه‌وه (Absturz)³⁰ بۆ نیو بێزەمینیهی
بوونی ناخۆیی له "مان" ("مرۆ") ی به‌ناوبانگدا دهرده‌که‌وێت. به‌رتی
"مرۆ" وه جارێکی دی روون ده‌بێتەوه: هایدیگەر سەرجه‌م فه‌لسه‌فه

²⁹) Ebenda, S. 178.

³⁰) ئەمه پێناسەی هایدیگەرە بۆ وشە (Absturz). (ك.ج.)

ترادىسيۇنىيەكان گە مرۇف (سەبزىكت) ۋەك سەنتەر دادەنن و لىرەشدا لە ھىنۇمىنى دەرۋونىيەۋە (دۇخى دەرۋونى، مونايشە) دەرەجەن يان ناخافتنى ئىستىدلالى و لۇگىك ۋەك پىۋەر دادەنن، بە ھەۋلى سەرنەگرتوۋ دەزانىت. لە روانگەى ھایدىگەر فىنۇمىنى "مرۇ" بەلگەيەكى نەشياۋى ھەلۋەشاندىنەۋمىيە بۇ ئەۋ تىپروانىنە گە دۇخى نەمرۇ ۋەك سەرجەم ھىچى دىكە نىيە جگە لە فۇرمىكى بەربوۋنەۋە، ئەمەش تەنيا ديارىكردىنىكى كۆلتوورى-رەخنەيى نىيە، بەلگو ھەرۋەھا پالھىزىكى سىستەماتىكىيە. "مرۇ" فىگورىكى خەۋشدارى دازاينە. دازاين برىتتىيە لەۋ بوۋنە تايبەتتىيە گە پەرسىيار لەبارەى مەغزى بوۋن دەكات. دازاين ھاۋكات ئەۋمىيە گە پەرسىيار دەكات و ھەرۋەھا پەرسىيار لەبارەى دەكرىت. بەلام "مرۇ" بە پىچەۋانەۋە پەرسىيار ناكات، ئەۋ قايىلە بە ۋەلام، بە چەقەچەق. "مرۇ"، بە پىچەۋانەى بزۋوتنى بەردەۋامى پەرسىياركردنەۋە (كە كاتەكى و ھىستۇرىانەيە)، ۋشكەلھاتوۋە. بەلام كاتىك نىمە ھایدىگەر دەخوئىننەۋە، نابتى بە ناخافتنى ئەۋ لە "مرۇ" بەسەھوۋدا بچىن و بىر لە جەماۋەرى سەرجادەگان بگەينەۋە. "مرۇ" ئەۋ دازاينەيە گە خۇپەرچىۋىيەكەى لەدەست داۋە، ئەۋ برىتتىيە لە "غوربەت" بە نىمەۋە و لەنىۋ نىمەدا.

تىپروانىنى ھایدىگەر سەبارەت بە ھەبوۋنى "مرۇ" تىپروانىنىكى قەدەرىيى نىيە. ھایدىگەر بە لۇگىكە تايبەتمەندەكەى دەبىئىت گە بەتايبەتى لە دازانادا (Zerfall) شىمانە بۇ پىچەۋانەكەى دياردەدات. ناخر بىيارەكانمان زۇر ھەلەن. نىمە دەبىت جىھان و مەئرىفەكانمان لەسەر سەرۋە ھەلگىرپىنەۋە بۇ سەر پى، يان ئەۋە گە ناخەكىترىنە، ناراستەى دەرەۋەى

ناشکرایه که ئەو بانگە "لەنیۆ منەوه" دیت، بەلام هەروەها "بەسەر مندا" دیت. لێرەدا دەرەدەکەوێت کە شروۆفەکەى هایدیگەر لە نیوان ئۆتۆنۆمییهکی ریزهیی و لەدەسه‌لاتخستنی (لەسەنتەردەرھینانی) دازایدا ئەسەر و ئەوسەر دەکات – (لەنیۆ مندا) بانگ دیت (in) "Es ruft (mir). هایدیگەر تیبینی دەدات کە "بانگ بە شیوازی مەترسیی بێدەنگبوون دەدوێت"، بەلام ئەو هاوکات، لەپال ئەم تیبینییهیدا، رێ لە پیشینییهک دەگرێت: مرۆ بەسەھودا دەچیت گەر وایدابنیت کە ویزدان رینومایهکی کۆنکریت بۆ نواندنی کردار رادەگەپەنیت. بانگی ویزدان روو دەکاتە بوون-روو-مەرگی رەسەن (authentisch) وەک سەرچەم و بەمەش روودەکاتە سام کە بریتییە لە سەرچاوەییترین کراوویی هیچ.

کات و کاتی

دەتوانین ببینین، کە بانگی ویزدان بۆ ئەو "نیوان"ە بانگمان دەکات کە پێویستە وەک نیوانی ھاکتیستی و پرۆژە، بوون و بوونەوەر، لیبیتینگەین – بانگمان دەکات بۆ نیو جیاوازی ئۆنتۆلۆژیانە. ئەم "نیوان"ە هاوکات یەکایەتی و جیاوازی ئەو "تەوەر"انەیه کە ناوبراوان. جیاوازییەکە، یان ئەم "نیوان"ە، لە 'بوون و کات'دا بریتییە لە شوێن (Ort) و کات ی پرسیار سەبارەت بە مەغزای بوون، بەلام ئەم جیاوازییە خۆپەرچێو بەدوورگیراوه لە وشکەهاتنێکی هەرەشەکەر، چونکە گرنگ پرسیارکردنە ئەک وەلامی شیوا کە شتیکی چەسپێو وەک رەسەن و راست بەسەپنیت. بێگومان "نیوان"ەکە ئەنیا شیوەکیانە (فۆرمال / صورتی) لە واتای باودا

دياريكراوه و دياريكردنېكى ژپرينهپى ناماده، واتا دياريكردنى ئىستا وهك سنوورى نيوان فاكيتسىتى (فېنډراوى) و پرۆزه، پهيوهنده پيوه. هايديگەر نهمه لى نهپرستوتيليس وهرگرتووه. نهو له موخازهره ناوبراوهكه لى زهميسته لى هاوينه لى 1927دا كه بهناونيشانى 'كيشه بناغه بيه كانى فيتنوميتنولوزى' خويند بيه وه، خوى به فراوانى له تهك تپروانينى نهپرستوتيليسدا بۇ كات خهريك دهكات. نهپرستوتيليس پيناسه لى كات دهكات وهك سنوورى نيوان رابوردوو و ناپنده. لاپه نى هاوبه شى ئىستا له تهك رابوردوودا كه چيدى نه ماوه، ههروهها له تهك ناپندهدا كه هيشتا نيه، نهويه كه نهو يش وهك نهوان نيه. ناخر لهو ساتهدا كه رووده كرتيه ئىستا، نهو چيدى نه ماوه. رهخه لى هايديگەر له نهپرستوتيليس نهويه كه گوايه نهو بهم تپروانينه لى بۇ كات له تيگه يشتنى رۇزانه لى كات تپه رناكات. خو خهريكردنه وه لى هايديگەر به نهپرستوتيليسه وه هاوكات هه لوه شانده وه لى ((ديكؤن) ستروكسيونى)) تيوريه كه لى نهوه. هايديگەر فهلسه فه لى كاتى نهپرستوتيليس به وه تيژ دهكاته وه كه نهو له دژى 'كات'، 'كاتيتى' (Zeitlichkeit) دهه نيتته نيوانه وه.

نيمه له زيانى رۇزانهدا ده بيزين: "ئىستا"، بهلام، له روانگه لى هايديگەر، گهر نيمه خو مان به په رچيوى ده رپرين، نهوسا ده بيزين: "ئىستا كات ها تووه بۇ..."، "ئىستا جارئ كات ماوه بۇ نه وه لى...". نيمه ليرهدا روومان نه كردوته ئىستا كه، "بهلكو روومان له وه كردووه كه بۇچى و له بهرچى ئىستا (هيشتا - و) كات ماوه / هيه (ist)". رابوردوو ("هيشتنه وه")، ناپنده ("جاوه روانى خو" das Gewärtigen) و ههنو كه

"به ناماده کردن" (das Gegenwärtigen)، که هایدیگر به پیچوانه‌ی نیستای رۆزانه‌وه ناویان دهنیت "سات"، دهن به دیاریکهری واتای جیهان یان کاتی جیهانی (Weltzeit). کاتیتی کات دیاریدهکات. نهوجا هایدیگر ههنگاویکی دی به ئاراسته‌ی هه‌لوه‌شانده‌وه‌ی (دیکۆنسترۆکسیۆنی) هزری ترادیسیۆنیانه‌ی کات دهنیت: نهو پیشانی دهدات که سی "ره‌هنده‌که‌ی کات" دابراو له‌یه‌ک بیرناکرینه‌وه و نه‌زموون ناکرین، به‌لکو له‌نیویه‌کتریدان. ههر ره‌هنده‌یکیان ئامازه‌ بو دووانه‌که‌ی دی دهدات، به‌نیو نه‌واندا زیتبۆته‌وه – ئیکستازییه، وه‌ک چۆن هایدیگر ناوی دهنیت. به‌لام نه‌م ئیکستازه‌ ته‌نیا تاکه ره‌هنده‌ندمکان ناگرته‌وه، به‌لکو هه‌روه‌ها، به‌گویره‌ی لۆگیکی خۆپه‌رچیوی هایدیگر، خودی کاتیتی ده‌گرته‌وه.

"کات وه‌ک نابنده و هه‌بووی و هه‌نووکه بو نیو خۆی کشاوته‌وه. ئیمه فینۆمینۆلۆژیانه نه‌م نه‌دگاره‌ی کشانه‌وه (Entrückung) ناوده‌نین نه‌دگاری ئیکستازیانه‌ی کات" (31).

که‌واته پیویسته ره‌چاوی نه‌وه بکریت که نه‌ک ته‌نیا دازاین، به‌لکو هه‌روه‌ها کاتیش ئیکستازییه، نه‌وجا هایدیگر جه‌خت ده‌کات که نه‌م ئیکستازیته‌یه شیویه‌کی هه‌زان نییه، به‌لکو ئامازه بو دهریوونی دازاین، بو یه‌کیته‌ی سه‌رچاوه‌یی سی ره‌هنده‌که‌ی کات دهدات – به‌ئێ مه‌رجی پیکهاته‌ی بوونی دازاینه. دانانی کاتیتی وه‌ک ئیکستازیته‌ی ده‌بیت به‌ پێشمه‌رحیک بو نه‌وه که دازاین وه‌ک تپه‌رین (ترانسسیندینس) شیاو

³¹) Martin Heidegger: Gesamtausgabe 24. S. 377.

بیت (32). كهواته ئىمه دىبىن، موحازمەركەى زەمىستەرى ھاوينەى 1927 كە تەوهرى سىيەمى بەشى يەكەمى 'بوون و كات' پىكەدەھىنەيت، پاساويك بۇ ئەو فەزەلى كات بەسەر بووندا لەخۇ دەگرەيت كە ھايدىگەر جەختى ئىدەكات.

ديارىخردنى كاتىتى دەمانگەرپىنەتەوہ بۇ پىرسىار سەبارت بە پەيوەندىى بوون و بوونەوەر، سەبارت بە جىاوازى ئۇنتۇلۇزىانە. ھايدىگەر ماوہىەكى كورت دواى بلاوبوونەوہى 'بوون و كات' دەكات بەو تىروانىنە كە ئەو جىاوازى ئۇنتۇلۇزىانەى يان ئەم "نىوان"ەى تا رادەيەكى زۆر بە كاتىگۆرىيە گەيەنراوہكانى ترادىسيۇنى فەلسەفە ھىراندوۋە. ھايدىگەر بەدووى ئەمەدا بزوتنىك بە جىاوازى ئۇنتۇلۇزىانە دەدات و بەم رىيەشەوہ فەلسەفەكەى خۇى، كە دواى "وەرچەرخان" (Die Kehre) ناوى دەنەيت "ھىزىن"، وەك شۆرشى بەردەوام گۆران پىدەدات.

ھىنانى بانگى وىژدان بۇ بەر باس دەمانخاتە بەردەم ئەو پىرسىارە كە داخۇ ئىمە بەپاستى گوناھبارى ھىچبوونى خۇمان بىن. ئايا ئەمە چ واتايەك دەگەيەنەيت؟ ئايا ئىمە بەپاستى گوناھبارىن چونكە ئىمە دراوينەتە دەست مەرگ؟ بىگومان دەپىت لىردا نامازە بۇ ئەوہ بەدەين،

(32) بە ىدى ھايدىگەر كاتىك دازاين روو دەكاتە شتىك، ئەوا ھەمىشە سەرجمەيتىى بايەخمەندىكە وەردەگرەيت (چەكوشىك بۇ داکوتىن ھەيە و بەرپىيەوہ خانوويەك دروست دەگرەيت و ئەمىش مروۇ لە كەشى نالەبار دەبارىزىت. كەواتە دازاين ھەمىشە لە تاكەشت تىپەردەكات. لەبەر ئەم ھۆيە ھايدىگەر لە ترانسسىندىنسى دازاين دەدوئىت. (ك.ج.)

مەبەستى ھایدېنگەر ئەوۋە نىيە كە گوايە نىمە بەھۆى بىرمانەۋە گوناھبارىن، بەلكو نىمە گوناھبارىن لەبەر ئەۋمى ناكامەندانە "بوون-روۋە-مەرگ" قىۋول ناكەين. بەلام نايادەشەيت ئەم گىرنگىپىنەدانە ھەمان واتاى ئەۋ گوناھبارىيە ھەبەيت كە نىمە ۋەك باۋە لىيەدەۋىين؟ نايادەركى دازاين ئەۋمىيە كە بەردەۋامىيەكى نەبىراۋە بە "بوون-روۋە-مەرگ" بەدات، ئەمەش ۋەك خۇبەرجاندىنى مىزاجى؟ ئەم پىرسىارە زۆر لەمەش گىرنگىرە، چۈنكە نىمە ناتوانىن دازاين بە ھىچ فۆرمىكى سەبىزىكتىتى (الزاتىيە) ھاۋتا بەكەين. ھەر دەربىرىنىكى ھایدېنگەر لەبارەى دازاين بگىرەن، ئەۋ دەربىرىنە ھىچى دىكە نىيە جگە لە "پىشاندىنى شىۋەكى/فۆرمال"³³ (ى) پىرسىار سەبارەت بە مەغزاي بوون. بەلام نايادە پىرسىار كىردىك، كە نە پىرسىار كىردىنى سەبىزىكتىكە ۋ نە پىرسىار كىردىنە لەبارەى شەتتىكى كۆتەرىت، بەلكو پىرسىار كىردىنە لەبارەى خۇبىرتىن شىمانە، دەكەۋىتە زىر نىرخاندىنى گوناھبار/بىگوناھەۋە؟

ھایدېنگەر، ھاۋشىۋەى ئەۋ ھىزەمەندانە كە لە بۆگەنبوونى رىشەيى پەيۋەندىيەكانەۋە دەردەچەن، لە بەردەم كىشەيەكدايە؛ ئەۋ ناچارە روونى بەكاتەۋە، كە چۆن كىردەكىتى رەسەن، ۋاتا كىردەكىتى خۇيى، بىرىتىيە لە باناغەى فۆرمى بەربوونەۋە پان ناخۇيەتى. لىرەدا پىرسىار ئەۋمىيە، چۆن كەسەك كە لەنىۋ "ناراستى" دا دەۋى، دەتوانىت بەۋ ھىزۋكەيە بەگات كە ئەۋ لەنىۋ ناراستىدا دەۋى؟ ناخىر زىان لەنىۋ "ناراستى" دا رى لە مەۋف دەگرىت بە كۆپىرەۋونى خۇى بىزانىت. ھایدېنگەر پابەند بەم كىشەيەۋە

³³ (پىشاندىنى فۆرمال/شىۋەكى (Formale Anzeige) لە واتاى (Bckanntgabe). (ك.ج.))

دەبىزىت، كىشەكە شياۋى چارەسەر كىردىن دەبىت، گەر ئىمە درىژە بە ترادىسىۋن نەدەين و لە "من-سەبۇكتىك"ى دابراۋە دەرىچىن، بەلكو لە دىارىكىردنى "لە-جىهان-بوون"ەۋە سەرجاۋىگىرىن. گەر ئىمە ئەمە بەكىن، ۋەك ھايدىگەر دەبىزىت، ئەۋسا فىنۇمىتى بەربوونەۋە "توخمىتىن بەلگەيە بۇ دەربوونىتى دازاين".

گەر ئەمە بەئىنە پىش چاۋمان، ئەۋسا باشتى تىدەگەين كە بۇچى ھايدىگەر ۋەسكىردنى دازاين ناۋدەنىت "ئۇنتۇلۇزى بىناغەيى". كىشەي ھايدىگەر بىرىتى نىيە لە روۋىكى ئۇنتىانەي (ئەمپىرىي - و) بوونى ئىمە، بەلكو كىشەي ھايدىگەر ئەۋ بوونەيە كە لەبارەي "خۇيەتى"، لەبارەي مەغزاي بوون، دەپرسىت. بەلام تەنيا لە ئاسۋى كاتدا دەشىت پىرسىار لەبارەي ئەم مەغزايە بىكىرىت، لىرەشدا دەبىت بەناگابىن لەۋە كە رابوردوۋ و نامادە و ئاپندە بىرىتى نىن لە كاتىگۇرى شىۋفەيى. كاتىك دازاين ناۋەلەي و ۋرە (Entschlossenheit) رىالىزە دەكات، ئەۋا لىرەدا خۇي ۋەك بوون-روۋە-مەرگ دەكات بە پىرۇزە. جگە لەمە ۋاژەي "ئۇنتۇلۇزىانە" ئەۋ ۋاتايە دەگەيەنىت كە مەسەلەكە لىرەدا بىرىتى نىيە لە روۋىكى پىكىۋلۇزىانەي يان ئەمپىرىي دازاين، بەلكو ئەۋمەيە كە ھايدىگەر ناۋى دەنىت "پىشاندانى شىۋەكى"ى دازاين. شىۋەكى و تىپەپىو (ترانسسىندىنت) ھاۋاتان. زۇر چار ئەم ھەقىقەتە لە دەركىردنى ھىزرى ھايدىگەردا رەچاۋنەكراۋە، ئەمەش سەرمىجامىكى ئەۋتۋى لىكەۋتۋتەۋە كە 'بوون و كات' بە شىۋەمەيەكى سۇسىۋلۇزىانە و پىكىۋلۇزىانە دەركىراۋە نەك بە شىۋەمەيەكى ئۇنتۇلۇزىانە. ھايدىگەر بە شىۋەمەيەكى ۋەسقى دازاين، خۇيەتى، ناخۇيەتى و تىگەپىشتن، دەكات كە دەتوانىن لىۋەي دەرك بە

بوونىيادىكى خولگەبى بىكەين - ھايدىگەر خۇشى ئەمە دەبىنىت، بەلام
ئەو بە نامازمدان بۇ دانوستاندى ئەم كىشەيە لە ھىرمىنىۋىتىكىدا
دەبىزىت،

"ئەوۋە گىرنگ نىيە كە لە خولگەكە بىيىنە دەرەو، بەلكو ئەوۋە گىرنگە كە
بە شىۋازىكى گونجاو بىچىنە نىۋىيەۋە" (34).

ئەم دەربرىنە دەشىت بىبىت بە زامنىك بۇ ئەو تانوتە كە لە ھايدىگەر
دەدرىت: ئەو گوايە لۇگىك رەتدەكاتەو. ئەم تىپروانىنە رەخنەيە
بەھىزتر دەبىت، گەر بىروانىن كە ھايدىگەر تەنانت لە 'بوون و كات' دا
پىشانى دەمات، كە ئەو لە گۆتەى دىبىز ناسلەمىتەو. ئەو بۇ نەمۇنە
دەبىزىت: "لەبەر ئەوۋەى دازىن لە كرۇكەوۋ بەرىۋنەۋەيە، ئەوا ئەو
بەگۈيرەى پىكەتەى بوونى لەنىۋ 'ناراستى' داىە". بەلام ھايدىگەر
ھەرۋەھا دەبىزىت: "دازىن لەنىۋ راستىدايە". بۇيە پىرسىارىك سەبارەت
بە نىشەكەى ھايدىگەر، بەتايبەتى سەبارەت بە نىشەكەى كۆتايى، ھىشتا
ھەنوۋكەيە: ئايا لە ۋەسكىردى دۇخىكىدا كە بەپىي ھىزى دىبەرەوۋە
ھىنراۋتە گۆرئ، رى بە دىبىزى لۇگىكى دەدرىت يان دەبىت
ۋەسكىردنەكە بە پىۋرەكانى لۇگىكى دوۋبەھايى بگۈنجىت؟

ئۇنتۇلۇزىتى بىرىتىيە لە رىسايەكى بىنەمايى. تەنيا لەبەر ئەوۋەى شتىكى
ۋەك بوون ھەيە، ئەوا دەتوانىن بوونەۋەر ۋەك خودى خۇى دەركىبىكەين
و بىھزىتىن. بەلام كارەكتەرى بىزۇكى ھىزىن كاتىك سەرھەندەمات، گەر
نىمە تىبگەين كە بوون و بوونەۋەر لە لايەنى خۇيانەۋە سەرچاۋەيى نىن،

³⁴) Martin Heidegger: Sein und Zeit. S. 222.

بەلكو، وەك ھايدېڭەر دەبېئزىت، ئەوان لە جياوازى ئۇنتۇلۇزىيانە، واتا لە جياوازى بوون و بوونە وەرە، ھەلدەقولىن. ئىمە پاشان جياوازى ئۇنتۇلۇزىيانە كە بە "وەرچەرخان" و اتاى تەواوتى خۇى ناوەلا دەكات، بە فراوانى دەھىننە بەر باس. بەلام لەم پەيوەندىيەى ئىردا ئەوئەندە بەسە بزىنن كە؛ كاتېك ھايدېڭەر لەبارەى جياوازى دەھزىت، ئەوا لە تەومرەى بەروونى پىناسەكراوۋە دەرنىچىت، بەلكو لە جياوازىيەو لە تەومرەكانى بوون و بوونەومر دەھزىت، لىرەشدا دەبىت لەو بەناگابىن كە ئۇنتۇلۇزىتى ھەزلى بەسەر ئۇنتىتىدا ھەيە. بەلام ھەلە دەبىت گەر جەوھەرگەرايانە بىر لە ئۇنتۇلۇزىتى بکەينەو. ئۇنتۇلۇزىتى وەك شتىك كە بەرپەرسە لە كرانەو، لە ناوەلاكردن، نابىت سنورى بۇ دابىرئىت يان پىناسە بکرىت، بەلى، تەنانەت زور جار لەو دەچىت كە ھەرەك بوون و جياوازى ئۇنتۇلۇزىيانە لە يەك جيانەكرىنەو.

بۇ ھايدېڭەر "جياوازى ئۇنتۇلۇزىيانە" تىگەيەكى بناغەيە، ئەمەش بەودا دەردەكەوئىت كە ئەو لەو موخازەركەى زەمىستەرى ھاوینەى 1941دا (بەناوى 'تىگەى بناغەيى') روونى دەكاتەو. بەگوئەرى ئەم موخازەرىيە، تىگە بناغەيەكان بىرىتى نىن لە ئەبستراكتەكانى وەك 'دەولەت'، 'ماف'، 'مروؤف'، بەلكو پىويستە بەو تىگانە لە "بناغە" تىگەين، بىگرىن (greifen)، راگرى بکەين (fassen)، بەلى پىبىگەين، يان سەرەتا تەنيا خورپەيەكمان بوى ھەبىت. "تىگەيشتن لە بناغە" ئەو و اتايە ناگەيەنىت كە ئىمە لە شتىكى بە خۇمان دەركى تىبگەين، بەلكو ئەو و اتايە دەگەيەنىت كە ئىمە "لە پەيوەندىدا بگەين بە 'بناغە'ى سەرچەم شتەكان". ھايدېڭەر لە ديارىكردى 'بناغە'دا ھەموو

پېشبينییه کی بناغه وهك هۆكار پان وهك شتیکی سیاوی پېشبینییکردن رته دهکاته وه. که واته 'بناغه' نهك ته نیا شتیکه که ئیمه لئیتیدمگهین و دهیگرین، به لکو ههروهها وهك شتیك سیاوی تیگه یشتنه که "ئیمه دهخاته نیو کرۆکی خۆیه وه". که واته مهسه له که شتیکه که هاوکات شتیکی جیاوازه له ئیمه و "سه ره پای نه مه سهروه ره به سه ره کرۆکماندا". نه م لایه نه، که له خۆیدا نه سازه، ههروهها تیگه بناغه ییه که ی جیاوازی ئونتۆلۆژیانه دیاری دهکات. نه میس، وهك چۆن پاشان به فراوانی پېشانی دهدهم، شتیکه که هاوکات "له دهره وه" ی ئیمه و "له نیو" ئیمه دایه. جگه له مه ئیمه "له نیو" نه و داین. هایدیگه ره به م دیاریکردنه هه ول ده دات شۆر شگێر پیتی بدات به دیاریکردنه باوهکانی تیگه ی ههزا و کات، به تیگه یشتمان بۆ زانین و راستی، ههروهها به په یوهندییه ترادیسیۆنییه که ی تیۆری و پراگسیس.

2- جياوازى ئۇنتۇلۇزىيانە و ومرچەرخان دواى 'بوون و

كات'

بناغە و نابناغەى فەلسەفەى هايدىگەر لەتەك جياوازى ئۇنتۇلۇزىيانەدا پەكدەگرنەوہ. لە خوارەوہ ھەول ددەم روونى بىكەمەوہ كە جياوازى ئۇنتۇلۇزىيانە و 'مرچەرخان' ج و اتايەكيان بۇ ھزرى هايدىگەر پاش 'بوون و كات' ھەيە، لىردەدا تەركىز دەخەمە سەر نووسىنە بلاوكراوہ و بلاونەكراوہكانى ئەو لە 1936 ھەتا 1941.

جياوازى ئۇنتۇلۇزىيانە، بە واتايەكى دى: جياوازى بوون و بوونەوہر، بۇ ھزرى هايدىگەر برىتییە لە بناغە، چونكە ھەر شتىك كە ھەيە و شىمانەى تىگەيشتن لەو ھەبووہ، بەھۇى ئەم جياوازىيەوہ دەشيت. بەلام جياوازى ئۇنتۇلۇزىيانە ھەروہا نابناغەيە، چونكە سەرچەم بوونەوہر و تىگەيشتن لىى، لە كرۆكەوہ پەيوەندىن بە شىمانەى ناجوون و نا- تىگەيشتنەوہ: ئەوہ ئىمە نىن كە زاین (Seyn) وەك بناغە بەيان دەكەين (auslegen)، "بەلكو بناغە وەك بەرھەلىستى خۇى پىكەوہ لەتەك نا- بناغەدا لە كرۆكى زایندا ئاوەلا دەكات، ھىجى زىتبۇوہش لەتەك سەرچاودا كە سەرچەم ھىچاندن دەتەنىت" (35).

³⁵) Heidegger, Martin: Gesamtausgabe 66, S. 131, Frankfurt/Main 1975 ff.

پرسیارمکه‌ی لایبِنیتس، "بۆجی به‌گشتی شتیک هه‌یه نه‌ک به پتجه‌وانه‌وه هیچ نه‌بیت"، له سه‌ره‌تاوه ناوه‌لیی فه‌لسه‌فه‌ی هایدیگه‌ر ده‌کات و نه‌وجا له‌و تیزده‌دا تیزده‌بیته‌وه که بوون هیجه/نابوونه. هایدیگه‌ر له "بوون و کات" دا پرسیارمکه‌ی لایبِنیتس "ته‌رجومه ده‌کات" بۆ پرسیار سه‌بارت به مه‌غزای بوون، به‌لام پرسیاریک که زۆر له‌و کتیبه‌ی تیبهر ده‌کات. پرسیار سه‌بارت به مه‌غزای بوون له پیناوه ساغکردنه‌وه‌ی نه‌و جیاوازیانه‌دا نییه که له کایه‌ی بوونه‌ومردا هه‌ن (چۆنیتی شته‌کان) و زانسته نه‌مپیره‌کان لیان ده‌توێژنه‌وه، به‌لکو رووده‌کاته جیاوازیی بوونه‌وه‌ر و بوون - به‌لی زۆرتیش له‌مه، پرسیارمکه‌ خۆی بریتیه (ist) له‌م جیاوازییه.

هایدیگه‌ر له "بوون و کات" دا هیشتا شیمانه‌ی جیاوازییه‌کی به‌ کراوه‌یی هیشتوبۆوه، به‌لام جیاوازییه‌ک که گه‌ره‌که کاته‌کیانه لی تیبگه‌ین؛ کاته‌کی بۆیه، چونکه دازاین، گه‌ر "خۆی" بیت، نه‌وا "بوون رووه‌و مه‌رگ"ه، که‌واته "کاته‌کی"یه ("هه‌نگاونان"ه) و بوون (که به "و"ی نیو ناوینشانه‌که‌ی "بوون و کات" دا دهمرده‌که‌ویت) خۆیشی کات-ه". که‌واته گه‌رمکه جیاوازییه‌که وه‌ک جیاوازییه‌کی کاته‌کی دابنریت، چونکه جیاوازییه له نیوان "له‌نیو" و "له‌دمره‌وه"ی کاتدا. هایدیگه‌ر له 1936 به‌دواوه پرسیاره ئۆنتۆلوژی-بناغه‌یه‌که‌ی "بوون و کات" وه‌ک "پرسیاری په‌رینه‌وه" لیتیده‌کات. به‌لام واژه‌ی "په‌رینه‌وه" نابیت له خسته‌مان به‌ریت و ایدابنیتین که مه‌سه‌له‌که شیوازیکی ته‌واو نوێی پرسیارکردنه، به‌لکو گه‌رمکه و ایدابنیتین که جیاوازییه‌که هاوکات جیاوازییه "له‌نیو" و "له‌دمره‌وه"ی دازاین، لیره‌شدا گه‌رمکه نه‌م "له‌نیو" و "له‌دمره‌وه"یه

ھاوڪات وەك ھەزايى و كاتەكى، ھەروەھا وەك ناھەزايى و ناكاتەكى، لىتېئېگەين. لوگيك پېكەوھلكاندى "لەنيو" و "لەدمرەوھ"ى ياساغ كر دووھ، بەلام ھايدېگەر پېكەوھيان دەلكېنېت، ئەم كارەش پېشانى دەمدات كە ئەو رەھەندى پراكسىسى رۇزانە كە تىيدا ياساى كاوسالېتى و ياساى ياساغى دزېبىزى چواندىنيان ھەيە، ھەلدەزىنېت بۇ ئاستىكى دىكە (ترانسسېندېنت دەكات). "پرسىارى دەروازەيى" سەبارەت بە جىاوازىي ئۆنتۆلۆزىانە دەبىت بە پەرىنەوھ بۇ پرسىارى بناغەيى سەبارەت بە راستىي زايىن (Seyn).

ئىستاش ھايدېگەر دەيەوېت نەك تەنيا سەبارەت بە جىاكەر دەوى بوونەوەر و زايىن، بەلكو ھەروەھا سەبارەت بە ھەمانىتېي بوون و زايىن پرسىار بكات. جىاوازىيەكە تەنيا جىاكەر دەوى نىيە، بەلكو ھەروەھا تەومرەكان پەكدەخات. جىاوازىيەكە لە جىاكردنەوھدا پەكدەخات، واتا جىدى ناشىت ئە بوونەوەر دەوى پرسىار سەبارەت بە بوون (Sein) بكرىت، بەلكو دەبىت لە زايىنەوھ (Seyn) پرسىار بكرىت، ئەمەش بىگومان بە چەشنىك كە ئىستا لە زايىنەوھ پرسىار لەبارەي زايىن دەكرىت. ئەوھ كە لەخۇدا نەسازە (دزبەرە)، دەبىت بە خۇراگەيەنەر (das Selbstreferentielle). گەر مەرو بىيەوېت بەسەر "جىاوازىي ئۆنتۆلۆزىانە"دا سەرورەيىت، ئەوا گەرەكە ھەول بەدات بۇ نەوھى

"راستی زاین له کرۆکی خۆی-هوه دیاری بکات (تیگه‌یشتن به روانین
(Ereignis)" (36).

له‌م جۆره لیته‌زینانه‌دا نه‌و "وهرچهرخان" له‌ی هایدینگەر روودمدات که
مرۆ هه‌تا نه‌مرۆ به‌ته‌واوی لیته‌ینه‌گه‌یشتوو. مه‌سه‌له‌ی "وهرچهرخان"
بریتی نییه‌ له‌ گۆرینی روانگه‌ی پرسیاره‌که، به‌ئکو ئیمه‌ به‌ندین به‌ دوو
گۆرانی ریشه‌یه‌وه له‌ هزری هایدینگه‌ردا. بۆ نه‌وه‌ی له‌مه‌ تیگه‌ین،
گه‌ره‌که‌ بیته‌ینه‌ پێش چاومان که هایدینگەر چیدی میتافۆره‌ فه‌زایی و
کاته‌کیه‌کان به‌ گونجاو دانانیت، جا گه‌رچی ئه‌م میتافۆرانه‌ له
وسفکردنی پرسیارکردندا نه‌شی‌اوی ده‌ستبه‌رداریش بن. پرسیارکردن له
زاینه‌وه‌ نه‌و واتایه‌ ده‌گه‌یه‌نیت که زاین پرسیار له‌ خۆی ده‌کات - نه‌و بۆ
نیو خۆی وهرده‌چهرخیت. نه‌وجا له‌ته‌ک ئه‌مه‌دا وهرچهرخانیک له‌نیو
دازایندا په‌کده‌گریته‌وه. دیته‌وه‌ پادمان: سه‌رما فه‌یله‌سوفه‌کان پرسیاریان
سه‌بارت به‌ بوونه‌ومر کرد، سه‌ره‌نجامی ئه‌م پرسیارکردنه‌ش نه‌وه‌ بوو که

³⁶ هایدینگەر له 'بوون و کات'دا وشه‌ی (Ereignis/ ئیڕنایگنسیس) ته‌واو له‌ واتا
فه‌ره‌ه‌نگیه‌که‌یدا به‌کارده‌هینیت و ه‌ک رووداو، به‌لام رووداویکی نیوجیهانی. به‌لام نه‌و
له‌ (Beiträge zur Philosophie (Vom Ereignis) ده‌گه‌ریته‌وه‌ بۆ سه‌رچاوه
ئیتیمۆلۆگیه‌که‌ی نه‌و وشه‌یه‌ له‌ نه‌لمانیی کۆنی بالادا، واتا (irougen)، که به
نه‌لمانیی نوێ بووه به‌ (mit den Augen erblicken= eräugen)، چاو-تی-بهرین. بۆ
تیگه‌یشتن له‌مه‌ پێویسته‌ وشه‌که‌ شیته‌ل‌بکه‌ینه‌وه‌ بۆ چاو، بۆ روانین، واتا لیته‌یگه‌یشتن
به‌ روانین، بانگکردن به‌ روانین بۆ لای خۆ، به‌مه‌ش ئیڕنایگنسیس گه‌یشتنه‌ به‌ واتای
گونجاو. (ک.ج.)

ئەوان راستىيان نەدۆزىيەو، بەلگو دروستيان (صحيح) دۆزىيەو. بە
پىچەوانەو لەو وەرچەرخانەدا كە هايدىگەر وەك شىاو دايدەنئەت،
گەرەكە،

"بەلام ئىستا وەرچەرخانى مەزن پىويستە كە خۆى لەو بەر سەرچەم
'وەرخراندنى نرخانەدەگانەو' دەبينئەتەو، واتا ئەو وەرچەرخانە كە
تىيدا بوونەوەر نەك لە مەرۆفەو، بەلگو مەرۆف لە زاینەو (Seyn)
رووندەكرئەتەو" (37).

ئىمە گەرەكە، وەك ھەر شتێكى دى لای هايدىگەر، مېزووييانە لە
وەرچەرخان تىبگەين، چونكە بۆ ئەو بەتوانين دەست بە سەرەتا يەكى
نوئ بگەين، دەبئەت بزائين كە ئىمە لە "يەكەم سەرەتا" دا بە راستى
نەگەشتين.

"لە سەرەتا كەى دىكەدا راستى دەناسرئەت و رووندەكرئەتەو وەك راستى
زاین، خودى زاینیش وەك زاینى راستى (رووندەكرئەتەو)، واتا
ئىرئانايگنيس / تىگەشتن بە روانين كە بۆ نىو خۆى وەرچەرخواو، كە
بىزامنى سمر او و بەمەش نا-بناغە سەر بە ئەون" (38).

من سەرەتا پەرسىارەكە سەبارەت بە جىاوازى بوون و بوونەوەر ھەتا
سالى 1936 دادەپرئەم، پاشان بە فراوانى روودەكەمە وەرچەرخان. وەك
دیارە پەرسىارى ئۇنتۇلۇزى-بناغەيى سەرەتا داواكارى زۆرى نىيە، ئەو
تەنیا سەبارەت بە جىاوازى بوون و بوونەوەر پەرسىار دەكات. بۆ ئەو

³⁷⁾ Heidegger, Martin: Gesamtausgabe 65, S. 184.

³⁸⁾ Heidegger, Martin: Gesamtausgabe 65, S. 185.

لەم پرسیارە تیبگەین، دەبیت بیهینینە پێش چاومان، هایدیگەر متمانەى بە زانستە ئەمپیریەکان نییە کە بتوانن شتیکی گرنگ بۆ زیان ناشکرا بکەن، ئەوان خۆیان تەنیا بە ڤینۆمینیەکانەوه خەریک دەکەن - واتا ڤینۆمینیەکان کە دواى ئەوەى "دەسرەوتینرین"، نیتەر لە بزوووتنى زیان دادمبەرین. هاوکات بەقەد ئەمەش مەئریفە ئەمپیریەکان هەلژننراون، ئەبستراکتن. بیگومان ئەم تانووتهى هایدیگەر لە زانستەکان ئەو دەمەش هیندە رەسەن (originell) نەبوو، بەلام هیندە نەبیت کە هایدیگەر بە پێچەوانەى هەندیک لە هاوچەرخەکانییەوه نایلکینیت بە داواکارییەوه بۆ وازهینانى تەواومتى لە زانستەکان. هایدیگەر هەتا "وەرچەرخان" دەیویست رۆشنایى بدات بە زانستەکان، تیگەپشتنى ناتەواویان بۆ راستى ناشکرا بکات و بییانخاتە سەر بناغەیهکی راستەقینە - ڤەلسەفەکهى خۆى، بۆ ئەم کارەش پێشمەرچەکان لەگۆریدان، چونکە دەلاقەیهک لە نیاوان زانستەکان و دازایندا نییە و نەشیاوى پڕکردنەوه بیت، نەخیر؛ "زانستیش 'شیاوזה بوونیکى دازاین' ه" (39).

سەرەتا وادەردەکهویت کە زانست شتیک بیت بەپال شتانی دیکەوه لە جیهانى ئەمپیریەدا، زانست سووک و ئاسان هەیه، ئەو بوونەوهریکە لەنیو بوونەوهرانى دیکەدا. بەلام ئەم بوونەوهەرە نەک تەنیا هەیه، بەلکو هەرودها دەتوانیت بوونەوهەرى دیکە بکات بە ئۆبژیکتى خەریکبوونەکانى و بەمەش جیاوازییهک لە نیاوان خۆى و ئۆبژیکتدا دابنیت، لەبەر ئەم هۆیه دەبیت لە زانستیشدا شتیک هەبیت کە لەم ئاستەى بوونەوهەر تێپەر دەکات، نەویش "بوون" ه. بەلام لە روانگەى هایدیگەر زانستەکان ئەم

³⁹⁾ Heidegger, Martin: Sein und Zeit. Tübingen 1927. S. 11.

بوونەيان لەيادچۆتەو، وانا ئەم بوونە كە ئەوان بەردەوام لەكاتى كردنى شتەكاندا بە نۆبىزىكت مامەلەى لەتەكدا دەگەن. لێرەشدا بەرپاستى لايەنىك ماپەى تەوسە: پېشكەوتنەكانى ئەوان، كە لە سەرورەبوونى پەرسەندوو بەسەر سروسشتا دەردەكەون، دەگەرپنەو بە بۆ ئەم لەيادچوونەويە. ئيمە ئەمرۆ، وەك هايدىگەر دەبىزىت، بۆ ئەم پېشكەوتنە هەقىك دەدەين: پېشكەوتنەكان چىدى لە بەرزەومندى "زيان"دا نين، بەلكو تەنيا بەگوێرەى مۆركەكانى ئەنجامخوазى و قازانجى سالانە و شيمانەى زيركيفخستن ئاراستەوئەردەگرن، ئەوان "تەكنىكى" و "پابەند(ن) بە حسابكارىيەو".

دياگنۆزى هايدىگەر بۆ فەلسەفەش ئەمەندە تاريكە. فەلسەفە نەك تەنيا بەو رىيەوە خيانەتى لە كرۆكى خوێ كرد كە هەولئى دا هاوشيوەى زانستەكان گۆران بە زانينىك بۆ دەسەلات بەدات، بەلكو بەو رىيەشەو كە هەولئى دا ئەو زانينە بۆ دەسەلات لەيادبەريتەو و تاريك بكات. بەم پىيە فەيلەسوفەكان هەر لە سەرمتاوە - ئەمە لە كۆتايينا تەنانەت پارمىنيديس و هيراكليتيس دەگريتەو. كۆتايان كە ئەوان بوون دەهرزىنن، كەچى لە راستيدا بوونەويران هزراند، ئەوان جياوازىيە ئۆتۆلۆزىيانەيان لەيادچۆو. بەلام گەر ئەم جياوازىيە لەيادبجيتەو، ئەوسا نەك تەنيا جياوازىيەك يان تەنانەت خودى جياوازى لەياددەجيتەو، بەلكو هەرەها جياوازىكراویش، وانا بوون و بوونەوەر كە جياوازىيەكە پىكەينەريانە. ئەمەش بە واتاى: تازە چىدى ناشىت هيج شتىك "رەسەن" بىت و مرۆ لىي تىبگات.

هایدینگەر ئەم وەرچەر خانە زۆر بەروونی لە "Besinnung" دا بە نموونەى تیگەى هیچ (das Nichts) دەردمبەیت. ئەو جیاوازی دەکات لە نێوان سێ تیگەى جیاوازی هیچدا؛

1- تیگەى میتافیزیکیانەى هیچ (هیگل - نەگەینراوى دیارینەگراو).

2- تیگەى میتافیزیکیانەى هیچ کە لە رووى میژووى زاینهوه (Seyn) هزرینراوه - هیچینەر (das Nichtende).

3- تیگەى هیچ کە لە رووى میژووى زاینهوه هزرینراوه - نا-بناغه وەك کرۆكى زاین.

میتافیزیک کە بوونەومەرى بە بوون دانابوو و وەك سەرمنجامى ئەم دانانەش تەنیا وەك دامالین (ئەبستراکسیون) و گشتیتیبیدان و ھۆکار پێشبینى کرد، ناتوانیت نە زاین و نە هیچ بەگونجای بەزرینیت. بەلام ئیمە دەتوانین ئەم بەسەھووداچوونە راستبکەینەوہ گەر تیگە میتافیزیکییەکان لایەنى کەم لە رووى میژووى زاینهوه بەزرینین. گەر ئەم کارە بکەین، ئەوسا ئیمە لەم تېروانینەوہ دەردەچین: میژوو تەنیا میژووى لەیادچوونەوہى بوونە. ئەوجا بەدووى ئەمەدا گەرکە نامرازە تیگەییە ترادیسۆنییەکان وەك تیگەى نەھەنگیومەرى نامانج دەربخەین. کەواتە ئەمە واتایەكى ئەوتۆ دەگەینیت کە: بوون چیدی نەمابوو کاتیک لەیادچۆوہ. بەلام بوون سەرلەنوئى دەبیتهوہ، گەر ئەو بەزرینیت، بەلام ئەو دەهزرینیت گەر ئیمە جیاوازی بوون و بوونەوہر بەزرینین.

بېگومان ئىمە بە دىدى ھایدىگەر ئەم جىياوازيە ناهزىنەن لەو مەغزايەدا كە چۆن زانستەكان بابەتەكانيان دەكەن بە ئۆبژېكت. ناخر شىۋاۋى كارگردنى زانستى، جىياواز لەوۋە كە مەبەستە و داۋاى دەكرىت، لەنىۋ خۇيدا ھىچ زامنىك نادۆزىتەۋە. كەۋاتە بۇ ئەو ھزراندە شىۋاۋىكى دىكە پېۋىستە.

مەئرىفە زانستىيەكان لە بېراردە دەردەبېرىن، بەلام ھىشتا ھەر ناچەختىيەك سەبارەت بەۋە لەگۆرېدايە كە داخۇ بېرار و كرددەكىتى يەكبگرەۋە. ھەرۋەھا تەنانەت خودى ئەۋە كە ناۋدەنرىت پشكىنىنى راستى، سەرلەنۋى بېرارە. بۇيە باشرە ھەر لە سەرەتاۋە بىنەمايەك قىبۋولبەكىن: بېرار ناتوانىت داۋاكارىيەكى رەھا بۇ راستى بسەپنىت. ھەموو بېرارىك رافەيە، يان ۋەك ھایدىگەر دەبېزىت، بىرىتىيە لە "تىگەپشتن". بەلام نامانجى ھایدىگەر بە پىچەۋانەۋە شتىكى قوۋلترە، ئەم شتەش دازىنە ۋەك "سەرچاۋە". بېگومان ئىمە بەسەھوۋدا دەچىن گەر ۋاى دابىنەن كە گۋايە ھایدىگەر بە ۋازەى "سەرچاۋە" تەنيا نۆستالگىانە لە رابوردۋى رۋانىۋە. تەرىب بە تىرۋانىنى ئەو بۇ جىياۋازى نۆنتۈلۈزىانە كە ھاۋكات جىياۋازى و يەكايەتىيە، "سەرچاۋە" ھاۋكات "سەرەتا"يە، بەلى تەنانەت ئايندەيە. ئىمە چەند زۇر لە سەرچاۋە دووربەكىۋىنەۋە، ئەۋمىندەش ناخۆيىتر (بەربۇۋە) دەبىن. ئەمە زانستىش دەكرىتەۋە: " بەگۋىرەى نىزىكى لە سەرچاۋە و زىندوۋىيەتى بەپالىۋە (...) ۋاتاى زانستى راستەقىنە دەپېورىت" (40).

⁴⁰⁾ Heidegger, Martin: Gesamtausgabe 58, S 148.

لە موخازمەرى 'كيشە بناغەپپەكانى فېنۇمېنۆلۆزى' دا (زەمىستەرى زستانەى 1919/20) ھېشتا فېنۇمېنۆلۆزى "وەك زانستى سەرجاۋە" دادەنرېت و تايبەت دەكرېت بە نرخاندنى ئەم نزيكى و زىندوويەتتېيە. بەلام ئىستا بە پېچەوانەوہ ئەو پرسىارە كراوہپە كە داخۇ چ زانستېك يان ھزرىك گونجاو بېت بۇ ئەو نرخاندنە، يان پرسىارەكە جارئ ئەوہپە كە داخۇ ھزرىكى بەو چەشنە چ جۇرىك بېت. ئايا رافەكردنى نزيكى تايبەتە بە سەرجاۋە يان وەك دەرمىنجام لە سەرجاۋەوہ براوہتەوہ؟ ئەو رافەپە لە حالەتى دووہمىاندا جىيى متمانە نىيە، لە حالەتى يەكەمىاندا ھىچ دەرفەتېك نىيە بۇ ئەوہى بچىنە نىويەوہ، چونكە ئىمە لە سەرجاۋە ژىرپەريوين.

وەك ھانز يۇناس (1991) تېبىنىيى كرىد، نەك تەنيا وشەھەئىزاردنەكەى ھايدىگەر، بەلكو ھەروہا ھزرۇكەكانى ئەو نزيكىيەكى بەرجاۋيان لە رىبازە گنۇزتېيەكان ھەپە. ناخر لەم رىبازانەشدا دەگۇترېت كە مرۇفان بەربوونەتەوہ و زۇرىنەيان چىدى ناتوانىت بە زانين (گنۇزىس) بگات. بىگومان ھايدىگەر بە جەختلىكرائى راي دەگەپەنىت كە "بەربوونەوہ" بۇ ئەو نىگەتېف نىيە، ھەروہا مەبەستى ئەو لە "بەربوونەوہ" داواكارى نىيە بۇ بەرپەوشتوبون، بەلام گەر بىروانين كە چۇن ئەو لە بوون و كات'دا بەربوونەوہ پەپوہند دەكات بە چەقەچەق و فزوولىيەت و نامبوونەوہ، ئەوسا زەحجەتە بتوانين ئەو جىخلىكردنەى ئەو بەھەند وەربگرين.

له فلسفه‌ی هایدیگردا راستی و به‌رده‌وامیی ناخه‌کی (Inständigkeit)، له‌نیوان و بناغه‌رشتن، نه‌ویدی و میژوو، به‌یوه‌ندییه‌کی چرچنراو پیکده‌هینن، به‌لام به‌یوه‌ندییه‌ک که نه‌شیاوی کردنه‌وه‌یه. گرنگترین نه‌دگاری فلسفه‌ی هایدیگر نه‌وه‌یه که نه‌وه‌لده‌مات گۆران به‌ زمانیکی نوئی دیکه‌ی ته‌واو جیاواز بدات، نه‌مه‌ش له‌ بنه‌ره‌م‌تا پئویسته، چونکه به‌ دیدی نه‌وه‌ زمانی فلسفه‌ی ترادیسوئی ناتوانیت ره‌ه‌ندی راستی که له‌ پشت هینۆمینه‌کانی رۆژانه‌وه‌ شارراوه‌ته‌وه، به‌گونجای دیاری بکات.

هایدیگر ده‌بیژیت، دابه‌شکردنی جیهان به‌گویره‌ی دژبه‌ریه‌یه‌یه‌کتر به‌دمرکه‌رمکان که لۆگیک سه‌پاندوویه‌تی، بریتیه‌یه‌یه‌ شپوه‌ی هه‌زارکراوی جیهانیکی ده‌وله‌مه‌ندتر. دابه‌شکردنی سه‌رجه‌میتیه‌یه‌کی سه‌رچاوه‌یی به‌سه‌ر راست و چه‌پ، سه‌ره‌وه‌ و خواره‌وه، دروست و هه‌له، چاک و خرابدا، هیچی دیکه‌ نییه‌ جگه‌ له‌ هه‌زارکه‌وتنی له‌برنه‌هاتووی هزرمان – واتا نه‌وه‌ هزرمان که له‌ کرۆکه‌وه‌ دژبه‌ریه‌یه‌کان له‌خۆده‌گریت. گهر ئیمه‌ زۆر له‌ خۆمان بکه‌ین بۆ نه‌وه‌ی جیهان له‌سه‌ر نمونه‌ی هزرینیک به‌هزرینین که دژبه‌ریه‌یه‌کان به‌رده‌م ده‌کات، نه‌وسا ئیمه‌ نه‌ک ته‌نیا به‌ راستی ناگه‌ین، به‌لکو ته‌نانه‌ت وا ده‌که‌ین که مه‌حال بیت نه‌گه‌یشتنی خۆمان به‌ راستی ببینین. له‌ خواره‌وه‌ هه‌ول دمه‌دم به‌وه‌ تیگانه‌ که له‌ سه‌ره‌تای نه‌م به‌ش‌ه‌دا هینامنه‌ نیوانه‌وه‌، پێشمه‌رج و مه‌به‌سته‌کانی هزری هایدیگر به‌خمه‌ ژیر لیتۆیزینه‌وه‌.

هايدیگەر له دووهم هۆناغی هزری خۆیدا که تهرخانکراوه به نیشکردن له
 'Beiträge zur Philosophie (vom Ereignis)', به تیبینییهکان:
 Grundfragen der Philosophie. ' به موحازهری
 'Ausgewählte "Probleme" der "Logik" و لیکۆلینهوهی
 'Geschichte des Seyns', ههول دهدات بوون/زاین (Sein) که نیستا وهك
 زاین (بوون/Seyn) دهینووستی، ههروهها راستی و میژوو له نوێوه
 بهزینیت. بهلام نهم هزراندنه نوێیه سههرنجام دهخاتهوه بۆ تپروانینی
 نهو سهبارعت به جیاوازیی نۆنتۆلۆژیانه. هايدیگەر له 'Beiträge' دا که
 سههدتا مهبهستی نهبوو بلاوی بکاتهوه، پرسیار ناکات لهباردی "مهغزای
 بوون"، وهك چۆن له 'بوون و کات' دا کردبووی، بهلکو پرسیار لهباردی
 خودی زاین (Seyn) دهکات، بهمهش ههولنه تیۆرییهکهی خۆی
 تیزتردهکاتهوه. بوون/زاین (Seyn/Sein) و بوونهومر که له 'بوون و
 کات' دا بهزۆری وهك جیاکراوه له یهك نهك وهك یهکایهتی پێشینی
 دهکران، نیستا وهك دزبهری لهنیو یهکایهتییهکدا دهزرتن، هاوشیوهی
 نهمهش راستی و زاین و میژوو وهك یهك دهبینن:

"نهم راستییهی زاین ههرگیز جیاوازیك نییه له زاین، بهلکو له کرۆکهوه
 راستهقییهتی، ههر بۆیه خۆی لهنیو میژووی زایندا دهبینتهوه، جا
 گهر تهناهت نهو نهم راستییه و خودی خۆی ببهخشیت یان تهسلیمی
 نهبیت و بهمهش نابناغه بهینیته نیو میژووی خۆیهوه" (41).

41) Heidegger, Martin: Gesamtausgabe 65, S. 93.

كهواته مهسهلهكه به 'Beiträge' دا، وهك چۆن له موحازهرى پښتر نابراوى زهميستهري زستانى 1937/38دا، بهبى هيچ گومانىك روودمكاته كيشى راستى و ميژوووتى راستى، ليرهدا گهرمكه تيگه ميژوو له دوو ديدى جياوازهوه بينين: له لايهك تيروانينى باوى ميژوو كه له راستيدا ناميژوو و دازنانه (Zerfall) (هايديگهر ناوى دهنيت هيستورى)، له لايهكى دى ميژووى راستهقينه زايين. ليرهدا "پهرينهوه" يهك پيوسته له هزرى تراديسيونيانه نارااستى و ناميژوووه بو راستى و ميژووى راستهقينه، يان "پهرينهوه له ميتافيزيكهوه بو هزرى ميژووى زايين"، ئيمه بهم پهرينهويه "بهنيو كايه ههتا ئيستا شارراوهى بهكروكبوون (Wesung) ى زايندا (تيرهردمبين) و هر بهم شيويهش روښندهكريتهوه" (42).

ميژووى تراديسيونى له گريكهكانى ديريئهوه ههتا ئهمرؤ ميژووى بهربوونهويه (Verfall). ئهمه تيرمهكهى هايديگهره له 'Beiträge' دا و له ئيشى ديكهى نايندهيدا لىي باشگهز نابيتهوه. ميژوو وهك ميژووى بهربوونهوه مهرجيكه بو ئهوه كه هزرى هايديگهر بتوانيت نامبوونى رهها رهتباتهوه و بهممش پرسيارى راستهقينه لهبارى راستى بكات. بهلام نeshياوه ئهم كاره به دەسويزه باومكانى لؤگيك و ميتافيزيك نهنجام بدرت، بهلكو دهبيت زمانىكى "ديكه"، هزرىكى "ديكه"، يان باشتر ببيزين، پرسيارکردنىكى "ديكه" بدؤزريئهوه، به شيويهكى ديكه ببيزين: پرسيارکردنهكهى "دى" دهبيت ئيمه بدؤزريئهوه. هايديگهر، جياواز له 'Beiträge'، له موحازهرى 'Grundfragen der Philosophie'

⁴²) Ebenda, S. 3.

'دا که ناراسته‌ی جمهوریتکی نه‌کادیمی فراوانی کرد، به‌روونی ره‌خنه ده‌گرت له تیگه‌یشتنی راستی و پیشانی دمدات که نهم تیگه‌یشتنه له رووی میژووویه‌وه بۆگه‌نی کردوو. نه‌و له‌م موخازمه‌یه‌دا ده‌بیزیت؛ پلاتون و نه‌ریستوتیلیس به‌هه‌له له راستی تیگه‌یشتن، چونکه وایان دانا که راستی بریتییه له دروستی گۆته، نهم به‌هه‌له‌ته‌گه‌یشتنه سه‌رنجامیکی سته‌می نه‌وتوی لیکه‌وته‌وه که نیتز "ناسته‌نگ له به‌رده‌م دیدا بۆ کرۆکی راستی زیتبۆوه" (43). له ترادیسویندا گۆته‌یه‌ک به "دروست" (صحيح) داده‌نریت، گهر نه‌و مه‌ئریفه‌یه که له‌نیو گۆته‌که‌دا ده‌برپراوه، به‌گۆیره‌ی بابه‌تی برپار به‌سه‌ردا دراو هه‌لۆیست و مه‌رگرت. نه‌ریستوتیلیس لیره‌دا له یه‌کگرتنه‌وه (homiosis) ده‌دویت. لیره‌دا برپاری دروست به‌نده به پیشبینیکردنیکی گونجاوه‌وه که (نیدالیستیانه) رووده‌کاته پیشبینیکراو (perceptum یا idea)، یان (وه‌ک له ریالیزمدا) رووده‌کاته بابه‌ته‌که. هایدیگهر له حاله‌تی نهم جووره تیگه‌یشتنه‌دا نه‌ک ته‌نیا ره‌خنه له جه‌ختی یه‌کلایه‌نیان ده‌گرت، به‌لکو هه‌روه‌ها له‌وش که له‌م شیوازانه‌ی هزیندا روونیه‌ک و مه‌رده‌گرت، نه‌وجا به‌و روونیه گۆته‌که که ده‌شیت هه‌له بی‌ت، به‌مسوگه‌ری ده‌گرت به‌جیگه‌ی (Ort) راستی. هایدیگهر به‌ پیچه‌وانه‌وه وایداه‌نیت که "کراومی" (Offenheit) بریتییه له په‌یومندی نیوان هزر و بوونه‌وه‌ر. دروست (صحيح) ته‌نیا به‌رپی کراوه‌یه‌وه ده‌شیت - نه‌ک به پیچه‌وانه‌وه. نهم تیروانینه داوامان لیده‌کات که نهمه پرسپاره ترادیسوینیه‌که له‌باره‌ی کرۆکی راستی (واتا له‌باره‌ی په‌یومندییه یه‌کلایه‌نی و وشکه‌ه‌هاتوو‌مه‌کی نیوان پیشبینیکردن

⁴³) Heidegger, Martin: Gesamtausgabe 45, S. 11.

و پېشبینی/بابەت) "وهرچهرخینین" بۆ پرسیار سهبارت به راستیی کرۆک.

"پرسیار سهبارت به کرۆکی راستی هاوکات و لهخۆدا پرسیاره سهبارت به راستیی کرۆک. پرسیاری راستی - که وهک پرسیاری بناغهی پرسیارکراوه - لهدزی خۆی بۆ نیو خۆی وهردهچهرخیت" (44).

بۆ نهوهی میتافۆری وهرچهرخان پيشان بدهین، دهتوانین نموونهیهک وهریگرین: چهزی هایدیگهر له کردنی فینۆمینه گوندیهکانی وهک تولهپئی شاخ (Holzwege) و ترۆپک (Gipfel) به تیگه، بهلام پئویسته ناگادار بین لهوه که واتای وهرچهرخان تهنیا فهزایی و کاتهکی دیاری ناگریت، چونکه بهتایبهتی شیوه خۆراگهپهنهکهکی (selbstreferentiell) "لهدزی خۆ بۆ نیو خۆ" نهه جۆره دیاریکردنه یاساغ دهکات. وهرچهرخان داوامان لئیمهکات، که نهه گرفته بناسین که دهمانخاته بهردهم "پرسیارکردن و دهستپێکردنیکی دیکه". به دیدی هایدیگهر نهکبهتیهکی سهردهمهکهمان نهوهیه که ئیمه نهزموونی نهه گرفته ناکهین، ئیمه لهنیو بئگرفتیهکی نهوتۆدا دهزین که له لایهنی خۆیهوه گرفته. هایدیگهر ههول دمهات روونی بکاتهوه که نهه گرفتهی ئیمه لیرمه لئیدهوهین، واتای دامای و خهباری ناگهپهنیت، نهخیر، مهسهلهکه بریتیه له "نییههک" (ein Nichthaftes / Nicht)، بهلام نهه نییهه هاوشیوهی کهمایهسییهک نییه، بهلکو بریتیه له "رادهبهدهرێک له زیاده". نییه بۆ هایدیگهر واتای "تیماوی" (نهزانین-

⁴⁴) Ebenda, S. 152.

چی بکریٽ / "ein „Nicht-aus-nicht-ein-Wissen“ دهگه په نیټ، که واته دمرهټیک نییه "بؤ نه وهی مرو بتوانیټ له م تیماوییه وه / نه زانین چی بکریټ موه دمریچیت و ههروها بچیته نیوییه وه، (نهمهش کرداریکی نهوتویه - و) که خوئی به زانینیکی بهو چهشنه وهک نم فهزا نه دیو و رووننه کراویه ناوه لا دهکات. نم فهزایه (کات فهزایه) - گهر بؤمان هه بیټ ناوها بدویټین - بریتییه لهو نیوانه که تییدا جارئ دیار نییه داخو چی هه بیټ و چی نه بیټ" (45).

نیمه سرله نویټ بهم دیاریکردنه ی زانین که "نیوهی و بؤ نیوی" فهزایهک ناوه لا دهمبیټ، دهگه یین به دیاریکردنیکی خوټراگه یه نهر که فهزایټی جیدمه نیټیټ (transzendiert)(46). لیټرهدا مه به ست له "نیوان" ټکه که نابیت وهک فهزا کاتی لیټی تیټگه یین، جگه له وه نیمه لم فورموله دا به ناسانی دهمینین که هایدیټگره جیاوازیی نؤنتولؤزیانه تیټرتر دهکاته وه. نیمه گهره که گرفت، گهره که نییه، وهک "بنهرټ" ی مروټ ببینین، "مروټ سرهټا له م گرفته وه دټه ناروه که کروکیټره له نهو خوئی و ته نیا و سرهټا به ریټی نه وه وه میزاجی پیټده ریټ (be-stimmt wird)" (47).

⁴⁵) Heidegger, Martin: Gesamtausgabe 45, S. 152.

⁴⁶) جیهیټن (transzendieren) وانا شټیک جیهیټلریټ و ههنگاوبریټه نیو کاپه به کی دیکه وه (etwas hinter sich lassen, in einen neuen Bereich) .(übergehen

⁴⁷) Heidegger, Martin: Gesamtausgabe 45, S. 153.

بەمەش ھايدىڭگەر بېردىك روودو ئەو ئەزموونە رادەكشېت كە لە ترادىسيۇنەو سەرچاودى فەلسەفاندنە: رامان. "رامان بە تىماوى لەنيو ميانەيمەكدايە ..."⁽⁴⁸⁾. ھەموو پىرسىاركردنىك سەبارەت بە كرۇكى راستى، واتا ئەو كرۇكەى راستى كە لە لاينى خۇيەو دەرفەت دەپەخسېنىت بۇ ئەودى پىرسىار لەباردى راستى كرۇك بىكرىت، دەكەويتە بەردەم ئەركىك، پىرسىاركردنەكە گەرەكە خۇى تەسلىمى ئەم ميانەيە بىكات، يان باشتىر بىيىزىن، خۇى بخاتە نيو ئەم ميانەيەو، نيو جياوازىي ئۇنتۇلۇزىيانەو. ھايدىڭگەر بەم تىپروانىنە رەخنەيەك ناراستەى ھەولە تىپۇريەكەى خۇى دەكات لە 'بوون و كات'دا، بەلام ھاوكات بەردەوامىيىدانىك دەھىنىتە گۇرى، ئەويش بەو كە دەبىيۇت، "تىگەى 'جياوازىي ئۇنتۇلۇزىيانە' تەنيا رىخۇشكەرانە وەك پەپىنەو لە پىرسىارى دەروازەيەو بۇ پىرسىارى بناغەيى" شياوى لىتىگەيشتنە⁽⁴⁹⁾.

"پىرسىارى بناغەيى" روودەكاتە ئەو "ومرچەرخاوى" يەى زاين (Seyn) و بوونەوەر كە لەنيو دازايندا روودەدات. زاين و بوونەوەر كە وەك دۇبەر لەدۇى يەكترى وەردەچەرخىن، نىستا لە يەكايەتییەكدا ديارى دەكرىن. ئەوان كەرتى سەرچەمىك نىن، چونكە ئەوان ھاوكات كەرت و سەرچەمن، ناخر ئەوان بۇ يەكترى - و تەنانەت بۇ خۇدى خۇيان - ئەويدييەك و ھەمانىكەن. ئەمە دەشېت يان نىمە دەتوانىن لىي تىبگەين، چونكە پىرسىارى راستى وەك "لەنيو خۇدا لەدۇى خۇى خۇ" چىدەبىت⁽⁵⁰⁾. نىمە گەرەكە ئەم جۇرە تايبەتییەى خۇراگەياندىن وەك ھەولىك تىبگەين

⁴⁸⁾ Ebenda, S 168.

⁴⁹⁾ Heidgger, Martin: Gesamtausgabe 65, S. 258.

⁵⁰⁾ Ebenda, S. 47.

بۆ ئەووە که دزایه تیی هه موو شیوهیه کی وشکه لهاتنی تیگهیی و پراکتیکی بکریت. ناخر وشکه لهاتن نیشانه و سه رهنجایی هه موو نه و هه ولانه یه که دهرین بۆ نواندنی دهسه لات. مه غزای هرزوکهی وهر چه رخان به تاییه تی نهویه که له هیزه دزیه رهاکان هاوسه نگییه کی به ردهوام وهک کرۆکی راسته قینهی زاین و دازاین چیکریت. به دبه ختی میژوو هه که مان نهویه که ئیمه به ردهوام ده مانه ویت هه موو شتیک به واتای وشه دیاری بکهین، چونکه ته نیا به م رییه وه دهره تمان بۆ دهره خسیت دهسه لات پیاده بکهین، هاوکات ته نیا به م رییه وه هه موو شیمانیه که مان لیدسه نریت که بتوانین دهسه لات به شیوهیه کی ره خنهیی روون بکهینه وه. له م په یه مندییه شدا مه سه له یهک ناشکرایه: ئیمه ناتوانین به شیوه باوهکانی ره خنه دهسه لات و شیوازی پیاده کرنی بکهینه ژیر ره خنه وه. ناخر لۆگیکی شیوه کی و شیوازی کارکردنی زانسته کان که پابه ندی نه و لۆگیکه یه، له بنه ماوه ری به چواندنی جووتواتایی و دزبیزی نادن. که واته پیویسته روانگه یهک بۆ ره خنه ی کرۆکی بدوزریته وه که له مه نریفه باوهکان تیپه ر بکات، واتا له و مه نریفانه که به شیوهیه کی سه لینه رانه ده ستگیرکراون و نه مپیریانه شیوازی پشکنین. هایدیگه ر باوه ر دهکات نه م روانگه یه ی له جو ره تاییه تیه که ی خۆراگه یاندا (Selbstreferentialität) دوزیبیته وه که له سه ره وه روونکرایه وه، نه مه ش خۆراگه یاندا نیکه که هاوکات دزبیزی و یه کایه تی، هه مان و جیاواز، له خۆ دهگریت. هزیرینی زه فترین دزبه ری که هزیرینی بوون و هیجه، ده بیته به پالهیژ بۆ پراوه کردنی روونی نه م روانگه یه. ناخر هایدیگه ر وایداده نیت که "له ناخی هیجه وه له نیو زایندا سه رچاوه ی ناتهابایی" یه که دیاری دهگریت. پاشان نه و به ردهوام ده بیته و

دەبىئىيەت، "تەنيا لەبەر ئەۋەى زاين (Seyn) نىيەناسا (nichthaft) بەكرۆك دەبىئەت، ئەۋا نامۇبۈۋونى ۋەك ئەۋىدبىيەكەى خۇى لەخۇگرتۈۋە. ئاخىر ئەم ئەۋىدبىيە بىرىتتە لە ئەۋىدبىيە خۇدى خۇى" (51).

نەشپاۋە لە ھىزىنى ئەمپىرىدا ھىچ شىمانەيەك بۇ دەربىرىنى ئەم جۇرە ھىزۇكانە ھەبىت. بۇيە ئىمە دەتۈانين يان دەبىئەت ۋايدابنىين كە ھەئۆپستۈەرگرتنەكانى ھايدىگەر بە ئاراستەى خۇدا (ۋەك بۇ ئەۋۈنە لە دىمانەكەى گۇقارى دىر شىپىگىدا) گۇرىنى رۋانگەن لە كايەى ئەمپىرىيەۋە رۋوۋە كايەى "تەۋاۋ ئەۋىدى"، بەئى زۇرتىش لەمە: تەنيا لە "تەۋاۋ ئەۋىدى" يەۋە دەشەت نۇقسانىيەكانى جىھانى ئەمپىرى ۋ زانستەكان بىبىئىت، ھەرۋەھا تەنيا لەسەر ئەم شىۋەيە دەتۈانين تىبگەين كە چۇن ئىمە گەرەكە ھەۋلى "دەستپىكردنەكەى دى" بدمىن – جا گەر تەنانەت لۇگىك ئەم جۇرە دەستپىكردنەى ياساغ كىردىت. بە دىدى ھايدىگەر لۇگىك ھەرگىز بىۋەر نىيە، چۈنكە لۇگىك "بە كەمترىن رادە شىۋازى كاركردى بىكەلەين ۋ جىدبىيە بۇ دىارىكردى كرۆك، ھەرۋەھا (لۇگىك) تەنيا دىاردەيە ... بىگومان زەرۋورتىن دىاردە كە ھەتا ئىستا مىژۋوى زاين ناسىبىتتى" (52).

ھايدىگەر ھەرۋەھا دەبىئىت، ئەم ھەۋلە بۇ دەستپىكردىنى "سەرەتايەكى دى" ھەرگىز كۇتايى نايەت. رىگە بە دىدى ئەۋ نامانجە. كەۋاتە لە ھىزىكدا كە ھەردەم "بەرىۋە" يە، ھەمىشە دەرفەت بۇ دىارىكردىنى دۇبەر (ى نەشپاۋى چارەسەركردىن) لەگۇرپداپە: "كەۋاتە ھىزىش ۋەك (ھىزى)

⁵¹⁾ Heidegger, Martin: Gesamtausgabe 65, S. 267.

⁵²⁾ Ebner, S. 461.

دەستپېڭىردووى سەرھىتاكەى دى دەتوانىت بىتە نىزىكى ى دوورمەو لە دوایەمىن خودا" (53). ھایدىگەر دزى لۇگىك دەمەستىتەوہ - لۇگىك كە ھەتا ئىستا بى قەيد و شەرت وەك ئەدگارى ھزرىنى دروست قىبوولگراوہ: "لە مەوداى دىدى باوى 'لۇگىك' و ھزرى خاومەن دەسلەت" دا وادادەنرىت كە گوايە "پروژەى بناغەرىشتى راستى تەواو بېپۇرە" (54).

بەلام بۇ ھایدىگەر بە ھىچ شىوہىەك بەس نىيە كە ئىمە تەنیا دزى لۇگىك و ھزرى ئىستىدلالى و پىشكەوتن (التقدم) بووہستىنەوہ، چونكە گەر لىرەدا بچەقتىن، ئەوسا ھىستا ھەر لەسەر ھەمان ناستى ئەوان ھەلۆىست وەردەگرىن، ئەوسا بەرپرسىار دەبىن لەوہ كە نەك تەنیا كشانەوہى بوون لەياددەچىتەوہ، بەلكو تەنانەت پەرەى پىدەدرىت. نەك بەرپى ھەلېزاردنەوہ كە ھەمىشە شىمانەيەكە لەنىو شىمانەگەلى دىكەدا، بەلكو تەنیا بەرپى "نەوہپرى ورە" وە كە بە شىوہىەكى جەختلىكەرى شۇرپىگىرپانە بىرگراوہتەوہ و ھاوشىوہى "وەرچەرخان"ە، دەرھەت دەرەخسىت بۇ ئەوہى ھزرىكى رىشەىى جىاواز و "ئىرناپگىنىس" (Ereignis) نامادەبكرىن - نەمە بىگومان گەر ھاتوو بزووونى لەناوچوون رۇشنىكرایەوہ.

⁵³) Ebenda, S. 262.

⁵⁴) Heidegger, Martin: Gesamtausgabe 65, S. 328; vgl. auch S. 247 und S. 461.

3- میتافیزیک. نایا نهمه جییه؟

به دیدی هایدیگر پرسیار لهباری میتافیزیک مهسه‌له‌ی پیناسه نییه، به‌لکو پرسیاریکی نیومندییه سه‌بارت به شیمان‌هی یان ناشیمان‌هی خۆتیگه‌یشتان له فهلسه‌فه‌دا، یان باشتر بیژین: له هزردا. ژماره‌کی زۆر تیگستی هایدیگر پیشانی دده‌ن که نهم پرسیاره ماوه‌یه‌کی درێژ‌خایه‌ن کاریگه‌ری له‌سه‌ر هزری نه‌و هه‌بووه. سه‌رم‌تای کاریگه‌ری نهم پرسیاره له نووسینیکی هایدیگر‌دا دهرده‌که‌وێت که له‌باری بره‌گی شه‌سه‌می فۆرم‌گه‌رای (شیماتیزم) له 'ردخه‌ی ناوه‌زی په‌تی' ی کانتدا (/ A137 B176 ff.) نووسیویتی. نهم نووسینه‌ دهبوو به‌گوێره‌ی پلانی هایدیگر ته‌وه‌ریکی 'بوون و کات' پیکه‌هینیت، به‌لام له کۆتاییدا نه‌په‌خته نیو نووسینه‌که‌وه، به‌لکو دره‌نگتر له شیوه‌ی کتیبدا به‌ناونیشانی 'کانت و کیشه‌ی میتافیزیک' بلاویکرده‌وه. به‌دوو‌ی نهم‌دا نه‌و موحازره‌یه‌ دیت که هایدیگر 1929/7/24 پاش دامه‌زراندنی له زانکۆی فرایبورگ به‌ناونیشانی 'میتافیزیک جییه؟' پێشکشی کرد، پاشان سالی 1949 'رێبه‌ری' په‌کی خسته پال و تیبدا تیروانینی خۆی سه‌بارت به میتافیزیک، به‌مه‌ش سه‌بارت به فهلسه‌فه، دهرده‌بێت: فهلسه‌فه هه‌ر له سه‌رم‌تاوه نامانجی خۆی نه‌هه‌نگیوتوووه و هه‌تا نه‌مه‌رۆش به‌مه‌ی نه‌زانیه‌وه. هایدیگر به‌م تیروانینه‌ تیزیک داده‌نیت که نه‌و دهمه‌ بوو فهلسه‌فه‌ی نه‌کانیمییانه فه‌زجه‌ بوو: "له‌نیو بوونی بوونه‌ومردا هه‌یچاندنی هه‌یج روودم‌دا". هایدیگر سه‌رحه‌م ترادیسوونی فهلسه‌فه‌ی به شیوه‌یه‌کی

نىگەتيف دەنرخاند و ھاۋكات بەھايەكى كەمى بۇ لۇگيك دادمنا، ئەمەش بىكەۋە لەتەك توورەمبوندا لە رابوردوۋى نازايانەى ئەو واىكرد كە ماۋمىەكى كورت پاش تىكشكانى رژیمی نازى داۋاكارىيەك بەرزىكریتەۋە: گەرەكە ھايدىگەر فرى بدرىتە دەرەۋەى فەلسەفە.

ھايدىگەر لە موحازەرەى 'رېبەرىيەك بۇ مېتافىزىك' دا كە زەمىستەرى ھاۋىنەى 1935 خويندىيەۋە و سالى 1953 بلاۋكرايەۋە، پرسیارکردنى خۇى لەبارەى مېتافىزىك بەفراۋانى رووندەكاتەۋە و بناغەدەپىژىت. ئەو لەنپوان 1936 و 1946 دا بە كېشەى "گەۋرەترىن گەمژمىەتى" ى خۇيەۋە (ۋەك خۇى دەمىگۆت) خەرىك بوو، ئەم گەمژمىەتییەش برىتى بوو لە چالاكبوۋنى بۇ ناسیۋنالسۆسىالىزىم. ئەو لەم ماۋمىەدا پابەند بە كېشەى ئەم چالاكبوۋنە و ھاۋكات لەگەل دانانى ستراتىژیيەكدا بۇ ئەۋەى مۆنۇپۆلى نازىيەكان لە رافەکردنى ھۆپلدەرلىن و نیتچەدا لەق بكات، تىكستى جىاۋاز كۆدەكاتەۋە كە بەناۋنىشانى 'كۆتايىيەتپان بە مېتافىزىك' لە كتیبى (Vortäge und Aufsätze) دا بلاۋكراۋنەۋە. ھايدىگەر ھاۋكات خۇى لەتەك "بەسەر سنووردا" ى نېرنست یونگەر خەرىك دەكات و سالى 1958 ئەم نیشەى بەناۋنىشانى "سەبارەت بە پرسیارى بوون" بلاۋدەكاتەۋە. ئەو سالى 1962 سەرلەنۆى بە نووسىنى 'تیزەكەى كانت لەبارەى بوون' روودەكاتەۋە ئەم كېشەيە.

كانت و كيشەى مېتافىزىك

يەكەم تەومرى بەشىكى دووم له 'بوون و كات' دا كه هايدىگەر پلانى بۇ دانابوو و بلاونەكرايهوه، گەرەك بوو ئەم ناونيشانەى ھەبېت، "تېۋرىي فۆرمگەرايى و كات لاي كانت وەك پەلى سەرھتايى كيشەى تېمپۇراليتى' (⁵⁵). هايدىگەر له موحازدەرەيەكى زەمىستەرى زستانەى 1925/26 و له كۆرسە زانكۆيەكانى داھۇسدا (سالى 1929)، كاتىك ئەو له لەتەك ئېرنس كاسىرردا دانوستاندنى كرد، پرۇژەيەكى بۇ رافەى كانت دانا. ئەم رافەيە نەك تەنيا دەرھەت دەرپەخسىنېت بۇ ئەوئى بەرپوونى رەخنەكەى ئەو له ئۇنتۇلۇۋىي ترادىسيۇنى بېينىن، بەلكو ھاوكات برۋاي ئەو بە زموورەى مېتافىزىك پيشان دەدات. ئەم تىكستە ھەمان سال وەك كىتېب بەناونيشانى 'كانت و كيشەى مېتافىزىك' بلاوكرايەوه.

بىگومان ناونيشانى ئەو تەومرە كه دەبوو بەگوپرەى پلانى هايدىگەر له 'بوون و كات' دا بلاوبكرېتەوه، خرايە نېو كىتېبەكەوه، بەلام ئەم كارە بەدەگمەن پرسیار دەخاتەوه. خودى تىكستەكه له بنەرەتدا رافەيەكى تەومرى فۆرمگەرايە (شىماتىزمە) له 'رەخنەى ئاوەزى پەتى' دا. بەلام

⁵⁵ (تېمپۇراليتى واتاى كاتىتى دەگەيەنېت، بەلام هايدىگەر لەبرىي و ھاوكات لەپال كاتىتىدا (Zeitlichkeit) بەكارى دەھىنېت، بۇ ئەوئى جگە له بوونى دازاين خودى بوون له كاتەوه ديارى بكات، ھەر بۇ پيشاندانى ئەم جياوازيە له نيوان كاتىتى دازاين و كاتى بووندا وشەى تېمپۇراليتى بەكاردەھىنېت. ئەم لەم روانگەيەوه دەمبىزىت كه تېمپۇراليتى كاتىتېبە گەر ھاتوو كاتىتى بكرىت بە بابەتى پېۋەخەرىكبوون، ئەمەش بۇ ئەوئى دەرھەت بۇ تىگەمېشتن له بوون و شياندنى ئۇنتۇلۇۋىي بېرەخسىنېت (بېرانە، Grundprobleme, S. 324). (ك.ج.)

تیکستەگە ۋەك كىتیب و بەناونیشانى 'كانت و كیشەى میتافیزیک' زۆر لەو تەپەردەگات و تەنیا لە ناونیشانەگەیهووە ریزیک پرسیار دەخاتەووە. نایا مەبەستى هايدیگەر لە "كیشەى میتافیزیک" چیه؟ نایا میتافیزیک كیشەى ههیه یان خۆى كیشەیه؟ ئەوجا: نایا ئەم كیشەیه چیه و بۆ كى كیشەیه؟

یەكەم كیشە كە هايدیگەر لەتەك میتافیزیکدا ههیهتى، بەناسانى دەردمبەرئیت: میتافیزیک لە سەرەتاو، واتا لەكاتى هیراگلیتیس و پارمینیدیسەو، ههمیشه وای راگەیاندوووە كە گوايه بوون دەهزرئیت، كەجى لەبرىی ئەو تەنیا لەبارەى بوونەوهر دەدوئیت. كەواتە میژووی میتافیزیک میژووی نەههنگاوتنى پرسیارى بوون و راستیه. كیشەیهكى دی پرسیارى دوايهكئیتی بوونە كە هايدیگەر لە كۆتایى كئیبەگەدا ۋەك پرسیارى ئەنرۆپۆلۆژى پێوێ خەرىك دەبیت. هايدیگەر سەرەتا هزرى خۆى ۋەك بەشیکى فەلسەفە دەبیت، فەلسەفەش تەنیا میژووی فەلسەفە نییه، بەلكو هەرودها فەلسەفەى میژوو. ئەوجا: هزرى هايدیگەر نەك تەنیا بەشیکى میژووی فەلسەفەیه، بەلكو هەرودها هەولیکە بۆ كۆتاییهئیان بەم میژوو. بەلام هايدیگەر لەم پەيوەندیهدا بەباشى دەزانیت كە ئەو ناتوانیت هەروا ناسان لە فەلسەفەى ترادیسوئى بدات، چونكە تەنانهت ریشهیترين لیدانى نازادىخوازانه هیشتا هەر بەو بابەتەو هەبەند دەمینیتەووە كە لیدانهكە دەیهوئیت خۆى لى نازادبكات.

لە نیوهندى نووسینی 'كانت و كیشەى میتافیزیک' دا ئەم پرسیاره خۆى دەبیتەووە: نایا ئەو ج و اتایەك دەگەبەئیت كە كانت لە چاهى دووهمى

‘رهخەنى ناوەزى پەتى’دا (1786) ھەلۆىستى خۆى سەبارەت بە كۆتەيزى لېروانىن و ھزر دەگۆرپت، واتا چىدى نەو كۆتەيزە وەك توانستى ترانسسېندېنتال ويناكردن نابىنەت، بەلكو وەك توانستى تېگەشتن / زەين (ملکہ الفہم / Verstand) دايدەنەت؟ ھايدېگەر رەخەنە لەم روانگە گۆرپنەى كانت دەگرت، چونكە بە تېروانىنى ھايدېگەر توانستى ويناكردن نەو توانستەى مرؤفە كە تئيدا پەيوەندىيەكى تايبەتى بە كاتەو دەردەكەوئت. مەن ليرەدا نە دەتوانم روو بەكەمە نەو پەرسيارە كە داخۇ نەم رەخەنەى ھايدېگەر لە كانت شياوى قەبوولكردن بئت، نە دەتوانم روو بەكەمە بەزەبىرى رافەكەى ھايدېگەر كە چەندىن رەخەنى لىگىراو و ھايدېگەر خۆيشى نەوەى دركاندووہ - جا گەرچى بە جۆر و شياوژىكى دوواتاىى. مەن دەبئت ليرەدا خۇم تەرخان بەكەم بۇ پەيشاندانىكى درشتى ھىلە سەرەككەىكانى روونكردنەوەى مەئريفە لە لايمەن كانت، ھەرەھا پەيشاندانى پەيوەندىى نەوان ئۆنتەيتى و ئۆنتۆلۆژىتى لەو شپۆمپەدا كە لە ديارىكردنى توانستى ترانسسېندېنتال ويناكردندا دەردەكەوئت.

سەرەتا پئويستە نەوہ بەئيمەوہ ياد كە كانت، لە بركەى فۆرمگەراييدا، لېروانىن (Anschauung) و ھزرين وەك دوو توخمى مەئريفەى ئيمە ديارى دەكات. بەلام بە ديدى كانت پئويستە لە ھەردووکیان كۆتەيزىك چىبىكرت. كانت نەم كۆتەيزە بە نمونەى دوو قەد پەشان دەدات كە يەك رەگى ھاوبەشيان ھەيە. نەم رەگە برىتییە لە توانستى ترانسسېندېنتال ويناكردن. رەگەكە ترانسسېندېنتالە، چونكە - بە زمانى ھايدېگەر - بەرپنەوومپەك لە بوونەوہ رووہو بوونەوہر بەدەيدەھئەتت. كەواتە

بېيويسته ره چاوى حاله تېك بكهين، كاتېك هايديگه ر له ترانسسېندېنس دهه زړيت، نهوا ليرهدا له بوونه ودره وه "بهردو ژوور" رووهو بوون ناراسته و مرناگرېت، بهلكو له بوونه وه "بهردو ژير" رووهو بوونه وهر ليددهه زړيت. بهديدى هايديگه ر "راستىي ئونتي به زهروره بهنده به راستىي ئونتولوزيانه وه"، كهواته توانستى ويناكردن توانستىكى ئونتولوزيانه يه.

ليروانين، وهك چالاكىي نه مپيرى يان سېنسى (مهحسوسى)، بهنده به بابته تى دراوه وه. چالاكييه كه وهرگره (موسته و عيبه / ريسه پتيفه). بېده چيت نه مه وهك روژن دهر بكه وپت. به لام ناشيت له م چالاكييه و هزر يان له م چالاكييه دوايه كييه وه كو تيزيك چي بكريت، به بېچه وانوه بو نه و كو تيزه ليروانينيكي پته تى (كه بيگومان نه وپش سېنسيه) بېويسته، به لام ده بيت بو خاترى هاتنه ناراي مه نريفه له خودى نه م ليروانينه ش كو تيزيك چي بكريت، نه مه ش بيگومان له لايه ن توانستىكى پته تى ترانسسېندېنتالى ويناكردنه وه. نيستا نه م ليروانينه پته تيه رووناكاته بوونه وهر، بهلكو روو له وه دهكات كه كانت ناوى ده نيت فورمه كانى ليروانين - روو دهكات كات و فهزا (راوم). به لام كاتېك ريخراوى فهزايى حاله تېكه بو سېنسى "دهر كه"، نهوا ريخراوى كاته كي تايبه ته به سېنسى "ناخه كي". كانت نه ركي سه ركه بو چي كردنى مه نريفه ده دات به م سېنسه "ناخه كييه". هايديگه ريش له فهزى كاندا بو مه نريفه له تهك كاندا يه كده گرته وه و نه مه ش هيچ

مايەى سورمان نييە. هايدىگەر دەبىئىت: "لە بنەرەتدا كات وەك فەزا لە ناخى سەبىكتدايە" (56).

توانستى ترانسسىندىنتالى وىناكردن كە تىگەكان بەرچەستە دەكات، بۇ هايدىگەر ئەو توانستەيە كە نەك تەنيا مەئرىضەى بوونەوەر، بەلكو ھەرۈھا دەرھەت بۇ مەئرىضەى بوون دەرپەخسىنىت. بەلام هايدىگەر لەو برۋايەدايە بتوانىت پىشانى بدات كە كانت لە چاپى دوودمى رەخنەى ناودزى پەتى دا لە ئەولەويەتى توانستى ترانسسىندىنتالى وىناكردن كە ھىچى دىكە نييە جگە لە "كاتى سەرچاودىي"، "پاشگەزىۋتەو". بە گۆتەى هايدىگەر، كانت "رۆلى سەرچاومىي بۇ كۆتير" داوہ بە زەدىن، بەمەش قوربانىي داوہ بەو تىروانىپنە شۆرشيگيرە كە دەئىت: كات بوون و مەئرىضەى بوون، واتا ئەو قەنائەتە ترادىسيۋنىيە كە بوون لە رووى ئۇنتۇلۇزىيەوہ ئەولەويەتى ھەيە، دىارى دەكات.

بەمە گەشتىن بە مەبەستە سەرەكەيەكەى هايدىگەر لە رافەكردنى رەخنەى ناووزى پەتى دا. رافەكە بەلگەيەكە بۇ ئەوہ كە هايدىگەر لەم كارەيدا ھول دەدات "بناغەى مېتافىزىك برېئىت"، مېتافىزىكىش نىستا ئەم واتايە دەگەيەنىت: "پرسىار سەبارەت بە بناغەى شىمانەى ناخەكيانەى سەرچەم كرۆكى مەئرىضەى ئۇنتۇلۇزىيانە". بەلام ئەم ھەولە شكىست دەھىنىت گەر توانستى ترانسسىندىنتالى وىناكردن وەك "كاتى سەرچاومىي" و "وہك توانستى خۇيى بناغەيى بسرېتەوہ". هايدىگەر لە بوون و كات دا ھەلۋىست وەردەگرېت و لەدزى ئەم سېرنەوہيە ھەول بۇ

⁵⁶) Heidegger, Martin: Kant und das Problem der Metaphysik. Frankfurt/Main 1929. S. 52.

بناغەپشتنىكى راستەقىنەى مېتافىزىك دەمدات، لېرەشدا بناغەپشتن واتاى "بزووتنى ھەلسەفاندىن" دەگەيەنەيت، بزووتنىك "كە داتەپىنى بناغە (Grund) و بەمەش نابناغە (Abgrund)ى مېتافىزىك ئاشكرا دەكات". نابناغە دوايەكىتتەيە لەنىو مروفدا، ھەرۇھا بىرىتتەيە لە زەرورەى پىرسىار سەبارەت بە دوايەكىتتەيە. ئەم دوايەكىتتەيە ئەدگارنىكى بەرىكەوتى مروف نىيە، بەلكو ئەدگارنىكى جەۋھەرىيە، ئەمەش بۇيە ئاۋاھىيە، چۈنكە مروف بە ھىچ شىۋەيەك ناتوانەيت بەيى تىگەپشتنىكى بوون بىيەت، تىگەپشتىش ھىچى دىكە نىيە جگە لە تىگەپشتنى دوايەكىتتەيە. "سەرچاۋەپىتر لە مروف، دوايەكىتتەيە دازاپنە لەنىو ئەو خۇيدا" (57). بەمەش گەپشتىن بەو ئۇنتۇلۇزىيە بناغەيەيە كە ھایدىگەر لە 'بوون و كات' دا گۇرپانى پىندا.

ئىستا ئەومش روونبۇۋە كە بۇجى ھایدىگەر ناچار بوو واز لە تەۋاۋكردنى 'بوون و كات' بەيەنەيت. ئەو لە 'بوون و كات' دا لە دازاپنەۋە پىرسىار لەبارەى بوون دەكات، ئەمەش پىركىشەيە، چۈنكە ئىستا لېرەۋە دەرفەت دەپەخسا بۇ ئەۋەى لە سۇنگەى مېتافىزىكى ترادىسىۋىنىيەۋە ناۋنىشانى 'ئۇنتۇلۇزىيە بناغەيەى' ۋەك دروست دابىرەيت، گەر ئەمەش رووبىدات، ئەوسا ناۋنىشانەكە "مروفى بەسەھوودا دەمىرد"، چۈنكە، بە دىدى ھایدىگەر، پىۋىستە "ھزىن لە راستى بوون" كايەى ئۇنتۇلۇزى جىبەنەيت و لە دوايەكىتتەيە بوونەۋە لە بوون بەزىت. ھایدىگەر ھەول دەمدات روونى بىكاتەۋە كە لېرەدا مەسەلەكە روو دەكاتە بوونىكى "دىكە"،

⁵⁷) Ebenda, S. 207.

بۆيە كاتېك له نووسىنى 'سهبارت به پرسىارى بوون' دا وشەى بوون
دمنوسىت، هاوكات زه ربى بهسەردا دهتتت.

میتافیزیک چییه؟

میژووی بلاوکردنهوهی موحازمەردی دامەزراندن پيشانی دەدات که
هايدیگەر به دريژایى چەند دەیهەك گرنگیەكى زۆرى به میتافیزیک
دابوو: نووسینهكه سالى 1929 وهك موحازره خوینرایهوه، 1943
باشگۆتنيك خرایه سەر چاپی چوارەمی، 1949 به رېبەریهك پەرهی
پندرا و 1960 پیکهوه لهتهك هەردووکیاندا (باشگۆتن و رېبەری) وهك
چاپی هەشتم بلاوکرایهوه. هايدیگەر بهم موحازمەریه نهو پهيوهندییهی
گۆزی و تایبەتتییى پندا، که هزرى نهو لهکاتی وەرچهرخاندا، کهواته
سەرەتای سییهکان، به میتافیزیکهوه هەیبوو. هايدیگەر سەرەتا
وايدەبينت که فەلسەفەکهی لەسەر شپۆازیکی تایبەتی دريژه به
تراديسیۆن دەدات. نهو له 'بوون و کات' دا رهخنه دهگریت: له
میتافیزیکی تراديسیۆنیدا هەرگیز بهپاستی پرسىار لهبارەى بوون
نەکراوه، پاشان سالى 1949 هەمان رهخنه له "رېبەرى" دا دووباره
دهکاتهوه:

"لەبەر ئەوەی مېتافىزىك ھەمىشە بېشىبىنى بوونەومەر وەك بوونەومەر دەكات، ئەوا لە خودى بوون ناهزىت" (58).

ھەر لەم رەخنەپەو ھايدىگەر لە 'نۇنتۆلۆژىيە بناغەپىيەكە' ى خۇى دەروانىت؛ وەك نوپكر دنەومىيەكى شۆرگىپرانە، بەلام ئەو لە لايەكى دىكەو ھەول دەدات پەيوەندى خۇى بە مېتافىزىكەو مسۆگەر بكات. ئەمە بەو ھەدا دەردەكەوئىت، كە ھايدىگەر لە موحازمەرى دامەزراندندا دەبىژىت؛ ئەو لەبارەى مېتافىزىك نادوئىت، بەلكو "پرسىارىكى تايبەتى لەبارەى مېتافىزىك دەكات". لېرەدا يەكگرتنەومىيەكەمان لەتەك مېتافىزىكدا ھەپە، بىگومان ھىندە نەبىت كە ھايدىگەر يەكسەر رىزمىيەتى پىدەدات، ئەوئىش بەو كە يەكگرتنەومەكە وەك روالەتى ديارىدەكات. پاشان لە پاشگۆتن و رىبەرىدا بە ھايدىگەرنىك دەگەين كە بىرارى داو ەترادىسيۇن تىكشكىنئىت (destruieren)، بەلام لېرەدا لەو ھەقىقەتە بەناگاپە كە بەم داواكارىيە شۆرگىپرىيەى ھىشتا ھەر بە ترادىسيۇنەو پابەند ماوئەتەو. سەرچاوەگرتنىكى نوپى رىشەپى نە لېرە و نە لە جىيەكى دى دەشئىت. ھىرش بۇ سەر ترادىسيۇن ھىشتا ھەر پەيوەند بە خودى ترادىسيۇنەو روودەدات.

ئەوجا ھايدىگەر لە پاشگۆتندا بۇ موحازمەرى دامەزراندن دەبىژىت، كە پرسىار لەبارەى مېتافىزىك لە خودى مېتافىزىك تىبەردەكات و پرسىارەكە لە ھزرىكەو ھەلدەقوئىت كە "ھەنگاوى ناو ەبۇ نەھىشتنى مېتافىزىك"، بەلام ئەو ھزرە سەرەپراى ئەمە "دەبىت تا رادەپەك ھىشتا

⁵⁸) Heidegger, Martin: Was ist Metaphysik? Frankfurt/Main 1929/1960. S. 8.

ھەر بە زمانی ئەو بەدوئەت كە يارمەتیی دەدات بەسەر خودی ئەودا زائببەت". ناخر گەر وا ئەبەت، ئەوسا بە ھیچ شۆیەك وەك زالبوونییكی بەو چەشنە دەرکەپناکرەت. تێکشکاندن (دێستروکسیۆن) و پتەكەنن (كۆنستروکسیۆن) مەرجی پەكترین.

سەرەتا روودەكەینە تێكستە سەرەكییەكەى موحازەرەى دامەزراندن بەناوی 'میتافیزیک جیپە'؟. موحازەرەى كە دامەزراندن گەرەكە ئەو پرۆگرامە پێشكەش بكات كە پرۆفیسۆرى نوێ بۆ توێژینەو و ریبازى خۆى كرددووویەتى بە پرۆژە. ھایدیگەر بەتەواوى ئەم كارە دەكات. ھیرشى ئەو بۆ سەر میتافیزیکى ترادىسیۆنى، كە ئەو ناوى دەنیت نوێكردنەوى میتافیزیک لە ناخەو، سەرەتا بە شۆیەكی نیازباشانە ئەوە دیارى دەكات كە بریتییە لە رەفتار و ھەلۆیستی ئێمە بەرانبەر بە جیھان و زانستەكان. لێردە ھایدیگەر رى بە ھیچ جیاوازییەك نادات لەنیوان واتا (مەغزای لە ھزردا دەربرراو) و شتدا كە واتا رووى تێدەكات، ئەمەش گرنگییەكی سەنترالی ھەيە. "فینۆمینۆلۆزى" بۆ ھایدیگەر ئەو واتایەى دەگەیاند و دەگەینەت كە بانگەوازی "خودى شتەكان" ھیچ واتایەكی دیکەى نییە جگە لە دەرووى ئێمە روووە شتەكان.

ھایدیگەر، دەرچوو لە 'بوون و كات'ەو و ھاوكات بە ھەلۆیستیكى رەخنەیی بەرانبەر ئەم ئیشەى، لە واتای ھیچ / نابوون (das Nichts) دەتوێژیتەو. ئەو دەبێژیت: زانستەكان كە "بوون بە سۆزى ئێمە"، ھیشتا ھەر لە رووى دەربوونى پراكتیكىمانەو رابەرن، بەلام ئەوان "ھیچ" رەتدەمكەنەو و لەبەر ئەم ھۆیە كەم یان زۆر پەكلايەنین. ئەوان

دەرمقەتى ھەلکەوتى دۇخى بوون نايەن - بوون كە بېگومان ھاوكات
 ھېچە. بۇ زانستەكان كە لە بوونەومر دەتوئىزئەو، ھەمىشە لەكاتى
 توئىزئەوھياندا لە بوونەومر "شتىك" ۋەك پاشماو دەمئىتتەو. ئەم
 پاشماوھى، بەگوئىرەى ئاشناپتەيمان بە 'بوون و كات' ھەو، برىتتەيە لە
 بوون، بەلام ئىستا پاشماو كە بوون نىيە، بەلكو برىتتەيە لە ھىج /
 نابوون. سەرلەنوئى ديارىكردنەكەى ھايدىگەر بە روالەت ۋەك نىيازباش
 دەستىپىكردەو: "زانستەكان پىويستە تەنيا لە بوونەومر بتوئىزئەو و -
 ھىج - ى دى؛ تەنيا بوونەومر و - ھىج - ى دى؛ بەتەنيا بوونەومر و
 جگە لەو - ھىج". لەم دەمبىرئەو كە بە روالەت ۋەك پووج
 دەردەكەوئىت، رەوتى ھزرۇكەكان درىژدەبىتتەو، ئەوئىش بەو كە ئىستا
 دىد بۇ سەر جىھانىك لە پشت جىھانى بە نىمە ئاشناو ئاۋەلا دەبىت.
 ھايدىگەر لە سەرەتاي موحازەمكەيدا، كاتىك لە ھىگل دەدوا، گوئى: "گەر
 لە زەينى سەلىمى مرقۇفەو بىروانين، ئەو فەلسەفە 'جىھانى ئاۋەزوو' ە".
 گنۇزىس كە ھايدىگەر لە ماربورگ لاي پۇناس ناسىي، گرىمانە دەكات: ئەو
 جىھانە كە نىمە تىيدا دەزىن، جىھانىكى چەوتە. ھەرومھا ھايدىگەرئىش
 لە موحازمەى 'كىشە بناغەبىيەكانى فېنۇمىنۇلۇزى' دا (زەمىستەرى
 ھاوينەى 1927) دەبىزئىت:

"لەبەر ئەم ھۆيە ئۆنتۆلۇزى يان فەلسەفە بەگشتى، بە بىچەوانەى
 زانستەكانى بوونەومرەو، زانستى رەخنەبىيە يان زانستى جىھانى
 ئاۋەزوو" (59).

⁵⁹⁾ Heidegger, Martin: Gesamtausgabe 23, S. 24; siehe auch S. 27.

نیستاش هایدیگر پيشانی دهدات که ج جیهانیکی راسته‌هینه خوی له پشت جیهانی ناوژوومه‌هه‌شارداوه - نه‌وه بیگومان جیهانی فهلسفه نییه، به‌لکو جیهانی هزره. گهر بمانه‌ویت نه‌م جیهانه ببینن، نه‌وا ده‌بیت ناوژوومه‌که سه‌رله‌نوئی ناوژوو بکه‌پنه‌وه، نه‌وجا ده‌بینن که "ته‌نیا نه‌رینیکردن و نییه (das Nicht) هه‌ن، نه‌ویش چونکه هیج (das Nichts) هه‌یه". هایدیگر ده‌بیزیت، "هیج له نییه و نه‌رینیکردن سه‌رچاوه‌پیره" (60)، هه‌روه‌ها له باشگوتندا روونی دکاته‌وه که "نه‌م هیجه وه‌ک بوون به‌کرۆکده‌بیت (فیزت / west)" (61).

نیمه‌ده‌بینن که هایدیگر له "هیج"ی به‌سمۆل نووسراو (واتا: nichts) هیج / نابوون (das Nichts) تیده‌گات، لیره‌شه‌وه وه‌ک "نه‌رینیکردنی ته‌واوه‌تیی هه‌مه‌کیتی بوونه‌وهر" دیاریده‌گات، به‌مه‌ش خۆپه‌رچیبوی (Selbstreflexivität) که له په‌رچاندنی خۆیدا دراو (das Gegebene) به‌نه‌رینیکردنی ده‌خاته ژیر په‌رسیاره‌وه، وه‌ک هیزی به‌رده‌وام کارا دیاریده‌گات. نه‌مه له تیگه‌پشتنی هایدیگره‌وه بۆ بوون، که هاوکات بریتیی له "به‌کرۆکبوون / فیزن / wesen" (بیگومان نه‌ک وه‌ک ئیدی سهره‌وتووی پلاتۆنی، به‌لکو وه‌ک کردار (Verb) و به‌مه‌ش وه‌ک روودان)، سه‌ره‌نجامیکی لۆگیکیه. دیته‌وه یادمان: نیمه‌چهند بناغه‌یی و چهند زۆر له بوونه‌وهر بتویزینه‌وه، هیشتا ههر بوون نابینینه‌وه. هاوشیوه‌ی نه‌مه: نیمه‌چهند زۆر "هیج" (nichts) له جیهانی نه‌مپیریدا ناشکرا بکه‌ین، هه‌رگیز به‌هیج / نابوون (das Nichts) ناگه‌ین. ئۆنتیتی و

⁶⁰) Heidegger, Martin: Was ist Metaphysik? Frankfurt/Main 1929/1960. S. 28.

⁶¹) Ebenda, S. 45.

نۆنتۆلۆژىتى لە بناغە و نابناغەود جىياوازن لە يەكترى. بىگومان ناشكرايە
كە بوون "بوونمەزنترە" لە بوونەومرى بەرپۆكەوت و تايبەت بە
لەناوچوون، بەلام ئەمە ھەروەھا چواندىنى بۆ ھىچىش ھەيە.

با بىروانىن كە چۆن ھايدىگەر درىژە بە لىھەزىنەكانى خۆى دەدات.
سەرمتا ھايدىگەر گىرنگى بە جىياوازيکردنىك دەدات لە نىوان: رەچاوى
تاكە بوونەومر لە لايەن نىمە كە ھەمىشە وەك ھەبوو لەنىو سەرچەمىكى
گشتگىردا ئەزموونى دەكەين، ھەروەھا ناراستەومەرگرتنى نىمە روودو ئەو
سەرچەمە كە شتىكە نىمە ناتوانىن بىكەين بە بابەتى پىوئەخەرىكبوون و
دىيارى بکەين. بىگومان ئەمەى دوایى واتايەكى ئەوتۆ ناگەيەنىت كە
گوايە نىمە ئەتوانىن ئەزموونى ئەو سەرچەمە بکەين، بە پىچەوانەوہ.
ھايدىگەر بۆ ئەم ئەزموونىکردنە نامازە بۆ سى نموونە دەدات كە برىتىن
لە وەرپسى و خۆشەويستى و سام. "وەرپسى ھوول كە لەنىو نابناغەكانى
دازايندا وەك تەمىكى بىدەنگ بەملا و لادا دمتەنىتەوہ، ھەموو شتەكان و
مروؤفان و لەتەكياندا ھەروەھا خودى كەسنىك بۆ بىبأكىيەكى سەير
كۆدەكاتەوہ". ھايدىگەر لە نموونەى خۆشەويستىدا كەمتر وشەى
ھۆنەريانەى پىدەدۆزىتەوہ. ئەو لەم پەيوەندىيەدا تەنيا نامازە بۆ ئەوہ
دەدات كە نامادەمى مروؤفىكى خۆشەويست برىتییە لە "شىمانەى دىكە بۆ
دەرکەوتنىكى بەو چەشنە"ى سەرچەم.

ھايدىگەر ئەو جوړ و شىوازە كە تىيدا سەرچەم شىاوى ئەزموونىکردنە،
ناودەنىت مىزاج (Stimmung) يان مىزاج-مەندى (Gestimmt-sein).
مىزاج ھىنۆمىنىتىكى ھىزىكى نىيە، ھەروەھا ھەستىكى خۆى نىيە. ناخر

نەشیاو سەرچەم لەنیۆ بریاریکدا دیاریبکریت، بەلکو تەنیا ئەزمووندمەکریت. ئەو میزاجە کە تێیدا سەرچەم بە شیوازیکی تایبەتی (هایدیگەر ناوی دەنیت سەرچاوهییتر) و بەمەش باشتر وەك لە حالەتی وەرپیدا شیوازی ئەزموونکردنە، بریتییه لە سام (Angst). هایدیگەر بۆ ئەوەی روونی بکاتەووە کە مەبەستی ئەو لێرەدا میزاجی روژانە نییە، جەخت دەکات کە سامی بنەرەتی تەنیا ساتەکییە. دیتەووە یادمان کە ئەپرستۆتیلیس بالاترین فۆرمی مەئریفە، واتا تیگەشیستی ناومزەندانەتی تیگەشیستی (نۆئیزیس نۆئیزووس)، ھەرودھا وەك ئەزموونیکی ساتەکی، یان دەتوانین ببیزین: وەك ئەزموونیکی ئەو پەری نزیك، دیاری دەکات. هایدیگەر دەبیزیت: دازاین لە سامدا ئەزموونی ھیچ دەکات. "ھیچ خۆی لەنیۆ سامدا ناشکرا دەکات"، بەمەش واتای بوونەووەر وەك سەرچەم لە جواندن دەکەوێت. بەلام نیستا هایدیگەر ھەنگاویکی گرنگ دەنیت و دەبیزیت: لەجواندنکەوتنی بوونەووەر وەك سەرچەم بریتییه لە "کرۆکی ھیچ. ئەو خۆی ھیچە کە دەھیچینیت (nichtet)"⁶². رودۆلف کارناپ کە سەر بە ئەلقەتی پۆزەتیفیستە لۆگیکییەکان بوو، ئەم نیدییهی وەك بێمەغزا دانا. بەلام ئەم ھەنگاوی هایدیگەر لە بنەرەتدا گرنگە، چونکە ئەو نیستا نەك تەنیا نامازە بۆ کاریگەری ھیچ دەدات، بەلکو ئەم کاریگەرییە وەك خۆپەرچیویی (Selbstreflexivität) دادەنیت. ئەو دەیهوێت بە نیدیئی خۆپەرچیویی روونی بکاتەووە کە ترانسسیندینس

⁶² ئەم رستە بەناوبانگەتی هایدیگەر واتایەکی ئەوتۆ دەرئەنجام دەدات کە ھیچ جلاکە، "پەچەمی بوونە"، و نێمە دەتوانین لە پشت ئەم پەچەمیووە و بەرئەنجامی ئەو بوون بروانین. (ک.ج.)

چىيە. نىمە بەم شىۋىيە گەيشتن بەو پىرسىيارە سەنترالىيە كە ھايدىگەر
لە موحازەرەى زەمىستەرى ھاوينەى 1935دا دەمىكات.

رېبەرىيەك بۇ مېتافىزىك

پىرسىيارە بناغەيىيەكەى مېتافىزىك و ئەم موحازەرەيە، راستەوخۇ
پەيۋەند بە لايبىنىتسەۋە، ئەمەيە: "بۇچى بەگشتى بوونەۋەر ھەيە نەك
بە پىچەۋانەۋە ھىچ؟" (63). نىمە بە تىروانىنى ھايدىگەر ناتوانىن
راستەخۇ لەتەك ئەم پىرسىيارەدا خەرىك ببىن، بەلگو پېش ئەۋە پىۋىستە
پىرسىيارىكى دىكە بكەين: "ئايا پىرسى بوون چۈنە؟"، بەلام ئەم پىرسىيارە
لەبارەى بوون بە ھىچ شىۋىيەك ستراتىژىيەكى نامادەكەر نىيە و
پىرسىيارەكەر بەيىنىتە نىۋ كىشەكەۋە، ھەرۋەھا پىرسىيارىكى مېتودۇلۇزىيانەش
نىيە، بە پىچەۋانەۋە مەسەلەكە لىرەدا ھىچى دىكە نىيە جگە لە قەدەرى
ئەۋرۋوپا، جىهان، "لىرەشدا دەربوونى مېزوۋىيىمان ۋەك چەقى ئەۋرۋوپا
دەردەكەۋىت" (64). ئەم چەقە شۋىنىكە كە لە مەترسىدايە. رۇوسىا و
ئەمەرىكا قشار بۇ ئەۋرۋوپا دەھىنن، ھەردووكيان لە رۇۋى مېتافىزىكىيەۋە
ۋەك يەكن. چ لىرە و چ لەۋى "ھەمان ھەلپەى ناكامىانەى تەكنىكى

63) Heidegger, Martin: Was ist Metaphysik, S. 23.

64) Heidegger, Martin: Einführung in die Metaphysik, Tübingen 1935, S. 32.

بەردراو و رېڭخراوى بېزمىنەى مرۇفانى ئاسايى سەرورە" (65). كەواتە
 پەرسىيار لەبارەى بوون پەرسىيارىكى نەبىستراكتى فەلسەفەىى نىيە، بەلكو
 پەرسىيارىكى ئەوپەرى سىياسى و دەربوونىيە. ئەوجا ھايدىڭگەر ئەم پەرسىيارە
 لەبارەى قەدەرى ئەوروپا دەلكىنىت بە پەرسىيارەو لەبارەى مرۇف. بەلام
 دەبىت سەرمتا جەخت بگەين كە پەرسىيار لەبارەى بوون پەرسىيارىكى
 مېژووويە، واتا ئىمە پىويستە لە پەرسىياركردنى ئەمرۇمان پەرسىيارىك
 تىڭگەين كە بە ئاراستەى ترادىسيون كراو، كەواتە بە ئاراستەى پەرسىيارە
 ترادىسيونىيەكە لەبارەى راستى كراو. ھايدىڭگەر سەرمتاى ئەم
 پەرسىياركردنە لە فەلسەفەى پىشسۇكراتىدا دادەنىت. لە نىومندى ئەم
 ھزردا پەرسىيار سەبارەت بە فىزىس خۆى دەبىنىتەو. فىزىس بۇ
 ھايدىڭگەر برىتىيە لە "خودى بوون كە بەرپىەو بوونەومر شىاوى
 رەجاوكردنە و (وەك شىاوى رەجاوكردن - و) دەمىنىتەو". بەلام
 قەدەرى ئىمە ئەومىيە كە لەتەك پلاتون و ئەرپىستوتىلىسدا، پاشان بە
 وەرگىرانى فىزىس (ى گرىكى) بۇ سروشتى (ناتوراى) لاتىنى، نامبوونى
 كرۇكىانە و داووشانى فەلسەفەى گرىكى دەستىان پىكرد و ھەتا
 نويسەردەم بەردەوام دەبن (66).

ئەمە بەتايبەتى لەودا دەردەكەوئىت كە بە وەرگۇرپىنى واتاى فىزىس جى
 لە لۇگوسى گرىكى دىت. واتاى لۇگوس بە تىروانىنى ھايدىڭگەر برىتىيە لە
 خەركردنەو، پەيشىنى دروست، روودانى نەشاراوه. كەواتە لۇگوس لە
 بنەرەمتا راستىيە (Wahrheit). بەلام پاشان واتاكەى بە سەرمەنجامىكى

65) Heidegger, Martin: Einführung in die Metaphysik, S. 28.

66) Ebenda, S. 10.

ستەمەۋە ۋەردەگۆرپىت، لۇگۇس دادەۋىشىت، واتا دەبىت بە گۆتە، بېرار (قېچە)، بەمەش دەبىت بە دروست (صحیح) پەتى، بە جياکردنەۋەى دروست و ھەلە. "دروست" ئەو واتايە دەگەپەنىت (ئىمە دەبىت بەم شىۋمە لە ھایدېگەر تىبگەين) كە مەسەلەكە چىدى رووناكاتە راستى، بەلكو تەنيا روودەكاتە زانىارى (ئىنفۇرماسیۆن - و). زمان دەكرىت بە نامراز. ۋەلامى ئەو پىرسىارە، كە داخۇ چۇن مروۇ بتوانىت بۇ ۋىستگەى شەمەندەفەر بىروات، دەبىت بە دەسوئز بۇ مەبەست.

ھایدېگەر لەدزى ئەم زمانە كە بە دیدى ئەو زمانى ئالوگۆرى زانىارىيە، زمانى بوون، زمانى نەشارراۋە، دادەنىت. زمان ۋەك ئالوگۆرى زانىارى، جىابوونەۋەى سەبزىكت و ئۇبزىكت لە خۇ دەكرىت: لە بېراردا شتىك لە لايەن كەسىكەۋە لەبارەى شتىك دەگۆترىت. بەلام زمانى نەشارراۋە و راستى و پىرسىارکردنى بىنەرەتى، زمانىكى خۇراگەپەنەرە (selbstreferentiell). لەنىۋ ئەم زمانەدا پىرسىارکردن و پىرسىارگراۋ و پىرسىارلىكراۋ پەكىتىيەكى نەشیاۋى پەرتکردن پىتكەھىنن. گەر زمانى بەنامرازگراۋ زمانى "سەرچاۋەىى" بچەپىنىت، ئەمەش نەك تەنيا لەو مەغزايەدا كە زمانى سەرچاۋەىى دەخرىتە كەنارەۋە، بەلكو لەو مەغزايەشدا كە ئەو زمانە "لەپاددەچىتەۋە"، ئەوسا نىتر ھىچ دەرفەتىك نامىنىتەۋە بۇ ئەۋەى بەگونجاۋى موخاتەبەى بوون (راستى) بكرىت و بەزىرپىنىت. ھزرى ھایدېگەر، بەگوپرەى خۆتىگەپىشتىنى ئەو، ھەۋلىكە بۇ ئەۋەى بوون لەم لەپادچوونەۋەى رزگاربكرىت. لەبەر ئەۋەى ۋەرگۆرپىنى واتاى راستى بۇ دروست (صحیح) يەكسەر لەتەك سەرەتای مېتافىزىكدا روویداۋە، ئەۋا سەرچەم مېزوۋى مېتافىزىك برىتىيە لە مېزوۋى

نەهەنگاوتنی راستی. بیگومان هایدینگەریش له هزری خۆی هزریکی میژوویی تێدهگات، واتا هزری ئەویش ناتوانیت خۆی بخاته دەرەوهی میژوو، کهواته ئەو گۆرانه چەوتە هەمیشە ئەمیش دەگرێتەوه، بەلام هێندە نەبیت که هایدینگەر هاوکات هەول دەدات هزری خۆی له دانانی راستی بە دروست، بوون بە بوونهوهر، رزگار بکات، لێرەشدا ئەو بەجەختی داوا دەکات، که دەبیت هزری ئەو ناوینریت میتافیزیک. هایدینگەر بەم داواکارییهی دەیهوێت پیشانی بدات که ئەو بەردهوام بەناگایه له نەبوونی شیمانهی فوتاربوون لەم میراته، بەلام سەرباری ئەمە بریاری داوه خۆی لێ رزگار بکات.

کهواته ئیستا واژهی "میتافیزیک" بووه بە واژهیهکی دوواتایی. ئەم واژهیه نیشانهیهکه بۆ دارپانی هزر و هەرهما بۆ دووبارەکردنەوهی سەرهای پیشۆکراتییهکان، ئەم دووبارەکردنەوهیش هەوێتیکه که هایدینگەر دەدات بۆ ئەوهی بەگونجای پرسیار لەبارە بوون (بیگومان نەک تەنیا لەبارە بوونی بوونهوهر) بکات. بەلام ئێمە ناتوانین بە میتۆده باومگانی فەلسەفه له دوواتایی ئەم میژوووه دەرپاز ببین، ئێمە بە میژوویهکهوه پابەند دەمێنینهوه که هایدینگەر وهک "تەزمانندی جیهان" ئەزموونی دەکات. ئێمە ئەزموونی "هەلاتنی خوداکان، کاولکردنی زەمین، توانەوهی مڕۆڤە لەنیو جەماوەردا و فەزلی مامناوهندییتی دەکهین" (67).

بەلام کاتیک ئێمە "بە یهکهم رسته هەول دەدەین لەم کایهیه دووربکهوینهوه، بۆ ئەوهی پرسیارکهراکه کایهیهکی دی بهینینه بهر

67) Heidegger, Martin: Einführung in die Metaphysik. Tübingen 1935. S. 15.

دیدمان"، ئەوا سەرەرای ئەم ھەولەمان ھێشتا ھەر بەم دۆخەو ھابەند دەمینیئەو. کەواتە مەسەلەکە بریتییە لە ھەلۆشانسەنەو (دیکۆنستروکسیۆن / avant la lettre). ئێمە بە چەشنێک روودەکەینە ترادیسۆن، کە ئێمە ھەلە تیکدەشکێنین بۆ ئەوێ رینگەیک بۆ راستی خۆش بکەین. بەلام ئەمە بۆ ھایدیگەر، وەك چۆن ئەو لە جینیەکی دیکەدا دەبیژنیت، واتایەکی ئەوتۆ ناگەيەنیت کە گوايە دەبیئت ھەلە تەنیا بە شیوہیەکی نینگەتيف بنرخینیت. ناخر ئەو ھەلەيە کە دەمانبزوینیت بۆ ئەوێ پرسیار لەبارەي بوون بکەین.

بیگومان ئێمە ناتوانین لەنیو جیوہی پارادیگما کۆنەکاندا ترادیسۆن لەکاربخەین. ئەمە روونیدەکاتەو کە بۆچی ھایدیگەر بەناشکرا دەبیژنیت، ئێمە ناتوانین خۆمان راستەوخۆ بە پرسیارە پێشیانییەکەو لەبارەي بوون خەریک بکەین، ئێمە ناچارین پەيوەندیمان بە ترادیسۆنەو ھابچرینین. با ئەمە بە میتافۆر روونبکەینەو: کاتیئک ئێمە پرسیار دەکەین، ئەوا دەبیئت بازیک بدەین – بازیک لە کاتەو کە وەك کاتی بەردەوام رەوتبەستوو دیاریکراو. پرسیارکردن وەك بازدان ھاوکات لەنیو بازدانایە، بریتییە لە یەگەم بازدان (Ur-sprung) و وەك ئەمەش بازدانە بۆ نیو بناغە، کە وەك پێشتر بینیمان، ھاوکات نا-بناغەيە (Ab-grund). جگە لەمە ئەو پرسیارکردنە کە ھایدیگەر لێدەروانیت، پرسیارکردنیکی خۆراگەيەنەرە (selbstreferentiell). پرسیارکردن تەنیا ئەکتی پرسیارکردن نییە، بەلکو ھاوکات پرسیارکراو و پرسیارلێکراو. ھایدیگەر ئەم خۆراگەياندنە لە ھەشتەم فراگمێنتی پارمینیئیدیسدا دەبینیتەو.

پارمینیدیس له‌م فراگمینه‌دا له‌وه دمدویت که "نیتگه‌یشتن (noein) و نه‌وه‌ش که لیتگه‌ییوه (noema)"، وه‌ک یه‌کن.

هایدنگه‌ر له‌ چوار رووه‌وه پرسیار له‌باری بوون روونده‌کاته‌وه: (1) بوون و نارایی، (2) بوون و دیارده، (3) بوون و هزر، (4) بوون و گه‌ره‌ک (das Sollen). هایدنگه‌ر نارایی و دیارده، هزر و گه‌ره‌ک، ناودعنیت ناسته‌نگ، چونکه گه‌ر نئمه بمانه‌ویت بوون به‌زرتین، نه‌وسا ناچارین همه‌لایه‌نیتی بوون کورتبکه‌ینه‌وه بۆ نه‌م روانگه تایبه‌تییانه، به‌لام لیره‌دا نه‌م هزره هیشتا هه‌ر کورته‌ین دهمینیته‌وه، چونکه نئمه هیشتا هه‌ر له‌ بوونه‌ومردوه ده‌هزرتین و به‌مه‌ش گونجاو به‌ ترانسسیندیس ناهزرتین. که‌واته بوون "له‌ سه‌رچاوه‌دا" به‌شنه‌بووه و ده‌ستپراگه‌یشتنکی به‌زه‌بر پئویسته بۆ نه‌وه‌ی نه‌م همه‌لایه‌نیتییه بکاته‌وه.

هایدنگه‌ر له‌باری ناسته‌نگه‌کانی بوون دهمینیت که نه‌وان نه‌ک ته‌نیا فۆرم به‌ فه‌لسفه‌ دده‌ن، به‌لکو هه‌روما به‌ سه‌رجه‌م زانین و گو‌تن و کردارمان. نئمه لیره‌دا به‌ پئویستی نازانین خو‌مان به‌ هه‌ریه‌که‌ی نه‌و ناسته‌نگانه‌وه خه‌یک بکه‌ین، بۆ نه‌م روونکردنه‌وه‌یه‌ی میتافیزیک (بیگومان میتافیزیک له‌و واتایه‌دا که هایدنگه‌ر لیتیدمه‌گات) که لیره نه‌جامی دمه‌دین، شرو‌فه‌ی بوون و هزر گرنه‌ترینه. هایدنگه‌ر له‌م شرو‌فه‌یه‌دا روودمه‌کاته‌وه پارمینیدیس و هیراکلیتیس، له‌م هه‌نگاوه‌شدا لیه‌زرتینه‌کانیان دهناسینیت، به‌لام نه‌و له‌ شرو‌فه‌که‌یه‌دا به‌تایبه‌تی پشت به‌ بینه‌جه‌م فراگمینه‌تی پارمینیدیس دمه‌سته‌یت که تیی‌دا ده‌گو‌رتیت، بوون و

هزر يەكن. هايدىگەر بە شىۋازىكى سەرنجراكىش رافەى ئەم گۆتەيە
دەكات و پىشانى دەمدات كە چۆن ئەو هزرى سەرجاۋەيى
پېشسۆكراتىيەكان و داۋەشانى ئەو هزرە دەنرخىنەيت.

ئىمەى مۇدىرن نزيكەى دەتوانىن لە جىابوونەۋەى بوون و هزر تىبگەين،
لايەنى كەم ئەو كاتە كە ئىمە لە بوون داكەوت و لە هزر چالاككەيەكى
زەينمەندانە (ئىنتەلەكتۋىلى - و) تىدەگەين. هايدىگەر ۋاى دەبىنەيت كە
تىزەگەى پارمىنىدىس لەمەر يەكايەتى بوون و هزر بەلگەيەكە بۆ
"پىكەۋەبوونى ناخەكى" يان، ئەمەش ۋاتايەكى ئەوتۆ دەگەيەنەيت كە
يەكايەتتەيەكى سەرجاۋەيى ھەبوۋە و هزرى سەردەمانى درەنگر چىدى
نەيتۋانىۋە بېھزرىنەيت، هزر يەكايەتتەيە سەرجاۋەيەكەى لە يەك
جىاگردۆتەۋە، ۋاتا كىرۋوۋەتى بە هزرى ئامرازى و داكەوت، بەمەش رىي
لە خۆى گىرۋوۋە بۆ ئەۋەى بەروونى يەكەم بازدانى (Ur-sprung) هزر يان
سەرەتاي هزر، ۋاتا نەشارراۋەيى كە بەرپى لۇگىكى نويسەردەمەۋە
بىزىۋوۋە، پېشبنى بكات.

ھايدىگەر ئەم تىزە بەۋە روۋن دەكاتەۋە كە هزر لاي پلاتۋن و
نەرىستۋىتلىس پېشبنى بوون دەكات ("vor-stellt" / لە بەردەم خۆى
دادەنەيت - و). هزر لاي ئەۋان ھاۋتا دادەنرەيت بە ھۆرمى بېيار، ئەمەش
بە ئىمە ئاشنايە. لە بېياردا بابەتتەك يان رەۋشەك بەرجەستەدەكرەيت،
پېشبنى و ديار و پېناسە دەكرەيت، بەمەش سەبۇكتەك كە دەھزرىت و
نۇبۇكتەك كە هزرىن لەبارەى نەنجام دەدرەيت يان بېيار بەسەرىدا
دەدرەيت، لە يەكترى جىادەكرەنەۋە. بەلام ئەۋە كە بۆ تىگەيشتن لە

بوونەومر و بېرىردان بەسەرىدا كېشە نىيە، بۇ ھزرى بوون كېشە،
چونكە بوون بوونەومر نىيە، لەپېشخۇدانراو (Gegen-stand - بابەت)
نىيە. لۇگىك كە پلاتون و دوای ئەو ئەرىستوتېلىس گۇرانیان پېدا، بە
تېروانىنى ھایدېگەر بەرپرسىارە لەم گۇرپانە. ئایا چۇن لە سەردەمانى
درەنگەردا دەسەلاتى لۇگىك چەسبى؟ ھایدېگەر تا رادەمىكە كتوپر وەلامى
ئەم پرسىارە دەداتەو، ئەم دەسەلاتە ھاتە ئاراو، چونكە چىدى نەدەشیا
راستى سەرچاوەبى رستە راگىرېكرېت. كەواتە تەنیا ئەو دەتوانىت بە
دەسەلات بگات، كە چىدى (لە مەغزای سەرچاوەبىدا) راست نىيە. راستى
تەنیا بۇ ئەو "بەھىز"انە ھەمە كە دەتوان بەرھەلىستى چواندىنى
بەگشتى ناسىنراوى بېرىارە سەرورەمەكان بگەن. ئەوان دەتوان لە
جووتبەھابى و دزبېزىيەكان وەك نىشانەى راستىيەكى سەرچاوەبى
تېگەن و لە بەردەم زەبەرە سەرورەكەى ياساغى دزبېزى لۇگىكىدا چۇك
دانەدەن. ئەم بەرھەلىستىيە پېويستە، ئەویش تەنیا بۇ ئەوەى مرۇف
بتوانىت لەنىو "پەكېتى سەرچاوەبىدا" بەرگەى "زەبىرى گزىيەكەى
دزەتەقەلا" بگرت. بەلام ئىستا پېويستە بېرسىن، داخۇ پېكەتەى
"بەھىزەكان" چۇن بېت تاكو بتوان بەرگەى ئەم دزبېزىيانە بگرن.

ھایدېگەر لە پەكەم گۇرانى كۇرى 'نەنتىگۇنە'ى سۇفۇكلىسدا (دېرى
334-333) روانىن لە كرۇكى مرۇف دەبىنىتەو. لەویدا دەگۇترېت:
"زەبەلاح زۇرە، بەلام ھىچ شتىك لە مرۇف زەبەلاحتر نىيە". بەلام
ومرگېرانەكەى ھایدېگەر بەم چەشەنەيە: "ترسناكى ھەمەلايەنىيە، بەلام
ھىچ ترسناكتېك لە سەرورەى مرۇفەوە ناجمىت". بەم پېيە مرۇف نەك
تەنیا خاوەنى زەبەرە، بەلكو ئەو لە جەوھەرەو بەزەبەرە، چونكە، بە

سیدی ھایدیگەر، مروۇف بۇ خۇزالكەرى بوننەوەر و بېمەش بۇ بوون
 فېندراوہ. دازاین ناتوانیت خۇی لە بوون نازاد بکات، چونکە ھەردووکیان
 مەرجی یەکتەین. دازاین بۇ ئەوہی بتوانیت خودی خۇی بیٹ، دەبیت
 خۇی بۇ شەری (یان زۇرانی، وەك ھایدیگەر خۇلکاندوو بە ھیراکلیتیسەوہ
 دەبیت) شاردنەوہ و ناشکراکردن، کەواتە، راستی، بەربەدات. مەسەلەکە
 لە کۆتاییدا شەری بوون و ھیجە/نابوونە. بەتایبەتی لەم شەردەدا، لەم
 دژمەتەقەلایەدا، بوون و دازاین بەیەکدەگەن و لە یەکتەری جیادەبەنەوہ.
 ھایدیگەر ئەم بەزەبیریە (deinon) وەك نەشاراوەیی (das Un-
 heimliche) یان تەنەنت وەك نەشاراوەییترین نەشاراوەیی
 وەردەگێریت، ئەمەش بېگومان نەك لەبەر ئەوہی مەسەلەکە بۇ ئەو
 نرخانەنیکی ھەستەندەنەبە، نەخیر، ئەو ئەم کارە دەکات بۇ ئەوہی
 رایبەگەینیت کە پەچرانیکی ریشەیی لە ناشنایەتی (لە ئەوہ کە بە نېمە
 ناشنایە)، لە خۇمالیتی و لەمەترسیدانەبوون، ھەبە. سەرەوتن و
 وشکەلھاتن و مسۆگەری ھەمیشە نیشانەنی ناراستی و ناکرۆکیتین. نېمە
 گەرەکە لە بوون و دازاین، ھەروەھا لە پەپومندیان، تەنیا بە شێوہەکی
 میژووویی، ئەوجا وەك خەبات، بەزەین. کەواتە ئەرکی نېمە ئەوہی کە
 لە ھیچکۆئ لەمالی خۇماندا نەبەین (خۇمالی نەبەین - و) و بېمەش
 بەردەوام تېبەکردوو لە سنوورەکان بەزەین و کردار بنوینین. بەلام
 بېرینی سنوورەکان ئەو واتایە دەگەینیت کە نېمە بەزەبیر بېن.

نېمە دەبیت لەم جیئەدا بەناگابین لەوہ کە ھایدیگەر تیگەیشتنیتی
 تایبەتی بۇ "زەبیر" ھەبە؛ ئەو ھەمە شێوہەکی زەبیری مروۇف لەدزی
 مروۇف و سروشت رەتدەمکاتەوہ. زەبیریکی بەم جەشەنی کۆنترۆلکەر و

چەوسىنەرەوۈە كە ھەموو شتىك دەكات بە بابەت و ھەول دەدات
 بىرووتىنئىتەوۈە، چاۋ و ھىزىمان لە بەردەم نەوۈەدا دادەخات كە ئىمە زەبىرى
 بەسەردا دەنوئىنەن - ھەروەھا لە بەردەم خۆماندا. زەبىرى مرۇفىى
 سەرچەم پەپوۈندىيەكان كورتدەكاتەوۈە بۇ سەر ئاستى مەبەست-دەسوئىز.
 ماگس ھۆركەيمەر لە كۆنتىكستىكى نەوۈپەرى ھاوشىۈەدا لە ھىزىك
 لەوۈبەر ھىزى نامرازىيەوۈە دەدوا، بەلام دەتوانىن كۆنسىپتى كىردار لاي
 ھايدىگەر وەك كۆنسىپتىك لەوۈبەر سەرچەم زەبىرى مەبەست-دەسوئىزەوۈە
 دىارىبىكەين:

"زەبىرى پەيفىنى ھۆنەرى، پرۇژەى ھىزمەندانە، بىگەپاندىنى
 دروستكەرانە، كىردارى نەنجامدەرى دەولەتى، نەمانە چالاككىردى نەو
 تىوانستەنە نىن كە مرۇف ھەپەتى، بەلكو جەوگرتن و رىكخستى زەبىرن و
 بەپىيانەوۈە بوۈنەوەر خۇى بەتەواۈى ئاۈەلا دەكات، نەوۈپش بەوۈە كە مرۇف
 دەچىتە نىۈىەوۈە (نىۈ بوۈنەوەرەوۈە - و)" (68).

ئافراندىن كىردارىكى بەزەبەرە، چۈنكە دەبىت فۆرمىنەرانە لەتەك
 نەستوى بىفۆرەدا، جا رەنگ بىت، يان دەنگ و بەرد و زمان بىت،
 مامەلە بكات. بە دىدى ھايدىگەر مرۇفى ئافرىنەر بە شىۈەپەكى
 زەبىرمەندانە دەچىتە نىۈ لىنەرۈانراۈ و لىنەھىزىراۈ و نەگۇتراۈەوۈە
 بەسەر نەوۈەدا زال دەبىت كە شىاۈى بىنىن و ھىزىن و گۇتە (...).
 پىنچەم فراگمىنتى پارمىنىدېسمان دىتەوۈە ياد كە تىيدا دەگۇترىت بوۈن
 و ھىزى پەكن، ھەروەھا بىنىمان كە ئىمە دەبىت بە شىۈەپەكى بىزۇك نەك

⁶⁸) Heidegger, Martin: Einführung in die Metaphysik, S. 120.

سرهوتوو لهم په کاپه تییه بهزړین وهك په یو منډییه کی نیویه کی له نیوان شاردنه وه و ناشکراگردندا. ئەم په یو منډییه نیویه کییه دیاریکردنیکی ئەمسەر و ئەوسه ریانه ی ناسك نییه له تەومر مپه گه وه بۆ تەومر مپه کی دی، به لكو دیاریکردنیکی ئەمسەر و ئەوسه ریانه ی بهز مپره. بوون تهواو ژپرخره. به لام بۆ نهوهی ئەم ژپرخره به نه شارراوه بگات، پئویستی به هزر و هونهر ههیه. نه شیاوه همدوو تەومر مپه بوون و هزر به بپه یه کتری ههبن.

بۆ هایدیگەر ناماده هیشتنه وهی نه شارراوهی رووکردوو شاردنه وه بریتییه له مرؤفبوون. کهواته ئەمیش راگیرکردنی ئەوه نییه که جارێک به دیه پئراوه، به لكو پرؤسه یه که که بۆ دازاین تهنیا به مهرگ کو تایی پئیت. با ئەمه به شیوه یه کی دی دمر بپرن، مهرگ دوایه مین هه لته ته له زۆرانی دازاین له تهك بووندا. "لیره نه بوون بالاترین سه رکه وتنه به سه ر بووندا"⁶⁹. به لام ئەم سه رکه وتنه ش خۆراگه یه نه ره (selbstreferentiell)، چونکه له بالاترین کرداری بهز مپری دازایندا دزی خوی به ده ستده پئیریت. بیگومان له روانگه ی هایدیگەر ئەم بالاترین کرداره بهز مپره شیمانیه کی پته ی نییه که دازاین هه پئیت یان بۆی به درابیت، به لكو، وهك هایدیگەر ده پئیریت، دازاین بریتییه (ist) له خودی ئەم شیمانیه یه — ئەمه ش به رده وام.

هایدیگەر — نیتجه — میتافیزیک

⁶⁹) Ebenda, S. 136.

ئەو مایە سوورمان نىيە كە هايدىگەر نىكييەك لەنيوان خۆى و نىتچەدا دەبىنىت. ھەردووکیان لە ھەرباندا رىشەبى بوون، دەیانویست شۆرشگىرپىتى بە ھەلسەفە و كۆلتوور بەدن، ھەردووکیان لەو بىروايەدا پەکیاندەگرتەووە كە جىدى نەشیت ھەلسەفە ھەك سىستەم بىنابكرىت و ھەروەھا مێزووى خۆرناوا بە كارساتىك تەواو دەبىت، بۆيە ھەردووکیان، ھەك سەرھىجامى ئەم تىروانىنە، ئەو بۆچوونەيان ھەبوو كە تىكشكاندننى ترادىسىوونى ھەلسەفەبى و كۆلتوورى مەرجىكە بۆ خۆقوتاركردن لەو كارساتە. نىتچە رەوتى مێزووى ناودەنا نىھىلىزم، ئەم تىروانىنەى ئەو پىكەووە لەتەك داواكارىيەكەيدا بۆ "لەبەھاخستى سەرچەم بەھاكان"، بۆ هايدىگەر تەرىب بوو بە تىروانىنەكەى خۆى لەمەر "مێزووى لەيادچوونەوھى بوون" و "كشانەوھى بوون" (Seinsverlassenheit). گۆتەى "خودا مردووھى" نىتچە هايدىگەرى ھۆشسام كرد و لە رافەكردنى نىتچەدا ("گۆتاردانى رىكتۆرات") بەناشكرا ھۆشسامى خۆى بە ئەو پىشان دەدات، لىرەشدا نىتچە ھەك كەسىك دادەنەت "كە سۆزمەندانە بۆ خودا" گەپراو. نايا ئەو رافەبەى نىتچە لەلایەن هايدىگەر چواندننى بۆ ئەو خۆى نەبوو كە بۆ بوون (Seyn) دەگەر؟

ھايدىگەر لە "سالانى بزوينەر" دا (1910 ھەتا 1914) 'ويست بۆ دەسەلات' نىتچەى خويندەبوو، بەلام ئەو دەمە نەبىبىنى كە سەرچەم نىشەكەى نىتچە لە ناھىندەدا چ واتايەكى راستەقىنە بۆ ئەو وەردەگرت. دەربىرىنى ئەم ھەقىقەتە لە 'گۆتاردانى رىكتۆرات' دا يەكەم نامازەبە بۆ

نزىكىي دىروونىيانهى ھەردووكيان، بەلام ئىمە ھەروھا دىمتوانىن ئەم نامازمەدانە وەك تاكتىك بىرخىنن. بە ھەر حال، نىتچە بۇ ھايدىنگەر بىرىتى بوو لە دوایەمىن مېتافىزىكىيەك و دىمبوو - وەك چوون لەدزى سەرچەم مېتافىزىك - لەدزى ئەویش شەپ بىكرىت.

ھىچ فەلسەفەيەك ھىندەى فەلسەفەى نىتچە سەرچاوى ئىلھام نەبوو بۇ رەخنەى ھايدىنگەر لە مېزوو و كولتور، بەلام ئەو فەلسەفەيە ھاوكت بۇ ئەو تەھدا بوو. مەسەلەكە لېردا رافەکردن نەبوو، بەلكو ئە- يەكکردنەو-يەكى (Aus-einander-setzung) خەباتگېرانه بوو، ھەروھا ھايدىنگەر دىگۆت كە نىتچە "ئەوى تىكشكاندووہ". بەلام ئەو لېرەش، ھاوشىوہى رەخنەكەى لە كانت، دركاندى كە خەرىكبوونە ھۆشەكەيەكەى بە نىتچەوہ بەزەبرە. جگە لەمە ھايدىنگەر لېردا خۆى بەتايبەتى بەو كۆمەلە تىكستەوہ خەرىكەكات كە خوشكى نىتچە لەزېر ناونىشانى 'ويست بۇ دەسلەت' دا بلاوى كردنەوہ و بەو رېيەوہ براكەى گەياند بە ناوبانگىكى جىھانى. بەلام تەنانەت ئەو كاتە كە پلان بۇ بلاوكردنەوہيەكى نوئى سەرچەم ئىشەكەى نىتچە دانرا و بۇ ئەو مەبەستە دەستەيەك پىكھىنرا تاوەكو ئىشەكانى نىتچە سابكاتەوہ، ئەوجا ھايدىنگەر وەك ئەندامىكى ئەم دەستەيە بۆى دەرگەوت كە كۆمەلە تىكستى 'ويست بۇ دەسلەت' ئىشىكى تەزويىرگراوہ، ھىشتا ھەر لە رەوتى خەرىكبوونىدا بە نىتچەوہ دەستبەردارى نەبوو.

واتاى مەزنى سەرچەم ئىشەكانى نىتچە بۇ ھزرى ھايدىنگەر بەتايبەتى دوای شكستى ئەو وەك سەرۆكى زانكو فرایبورگ دەرگەوت. ھەلوئىستى

هايدىگەر دواى "شكست" (Verunglückung) ى 'بوون و كات' كاريگەر بوو لىسىر ئىم و اتايى نىتچە بۇ ئىم. يىكەم بىلاوكردنەو (1935) كە هايدىگەر تىيدا خەرىكبوونى خۇى بە نىتچەو پىشان دا، برىتى بوو لى نووسىنى 'خودا مردووى نىتچە' لى نووسىنى 'Holzwege' دا (1959). ئىم 1954 لى 'Vorträge und Aufsätze' دا نووسىنىكى بەم ناونىشانە بىلاوكردەو: 'ئايا زەردەشتەكەى نىتچە كىيە؟'. بەلام بۇ وەرگرتنى ھۆشەكىيانەى (رىسەپسىۋنى) نىتچە لى لاپەن هايدىگەر پىويستە بەتايىبەتى رەچاوى ئىم موخازمەرانە بكەين كە ئىم لى نىوان سالانى 1936 ھىتا 1940 خوئندنىەو و سالى 1961 پىكەو لىتەك كۆمەئە تىكىستى 'Abhandlungen aus den Jahren 1940/1946' بىلاوكرانەو. ئىم موخازمە بىلاوكراوانە، بىگومان بە گۆرانكارىيەو لى داپشتەكەى كاتى خوئندنەو مياندا، ئىمپۇ لىنىو سەرچەم ئىشى هايدىگەردا لى بەردەستدان.

هايدىگەر كاتى خۇى نەيتوانىبوو لى 'بوون و كات' دا جىي ھونەر بكاتەو، بەلام ئىستا لىم پەيوەندىيەى ئىردەا نىيازى وابوو لىنىو ھىزى خۇيدا شوئىنىكى گونجاو بۇ ھونەرىش تەرخان بكات. موخازمە و گۆتارمەكانى ئىم سەبارەت بە سىروودەكانى ھوئلدەرلىن كە لى زەمىستەرى زىستانى 1934/35 بەدوواو ھىتا 1942 خوئندنىەو، كەواتە ھاوكات لىتەك موخازمەكانىدا لىسىر نىتچە، بەلگەن بۇ ئىم تىروانىنە.

پۆلیتیک و ئیتیک

"هه‌ئه‌یه‌کی گه‌ورمه‌ بگۆتریت گوايه له زانکۆی ئەلمانیدا رینه‌کسیۆن (باشفهرۆیی - و) هه‌یه. هه‌ج باشفهرۆیه‌ک نیه، چونکه هه‌ج وه‌رچه‌رخانی‌ک (شۆرشیک) له‌گۆریدا نیه، نه‌ميش بۆیه له‌گۆریدا نیه، چونکه مرۆ هه‌شتا نه‌یزانیوه له‌کوێوه ده‌ستپه‌یکات" (70).

هايدیگه‌ر و پۆلیتیک - نه‌مه به‌تایبه‌تی واتای هايدیگه‌ر و ناسیۆنالسۆسیالیزم (نازیزم) ده‌گه‌یه‌نیت. ئایا هه‌رگیز کۆتایی به‌م بابته‌ ده‌هینریت؟ زۆر که‌م، چونکه مرۆ ده‌توانیت رووداوه میژووویه‌کانی سالانی 1933/34، هه‌روه‌ها نه‌و هه‌قیقه‌تانه که هايدیگه‌ر له نووسینه ره‌وايه‌تیده‌رکه‌یدا به خۆی ('Tatsachen und Gedanken') دایاندەرپه‌ژریت، هه‌ميشه له‌نوێوه و جیاواز بنرخینیت. بۆیه جیی سوورمان نیه، دواي لیشاوی نه‌و گۆتار و کتیبانه که که‌م یان زۆر هه‌رشه‌به‌ر بوون، له سالانی رابوردوودا دوو کتیب بڵاوه‌کراوه‌ته‌وه که ته‌واو په‌نجه‌وانه‌ی په‌که‌ترین.

سه‌رما ئیمانوئیل هایڤ سالی 2005 نووسینی (Heidegger. *L'introduction du Nazisme dans la Philosophie*) ی بڵاوه‌کرده‌وه. نه‌و به‌م کتیبه له‌ چه‌ند کتیبیکی باوکی، ژو پیا فایڤ، تپه‌رده‌کات، نه‌ویش به‌وه که ده‌نووسیت؛ له سه‌رجه‌م نیشه‌که‌ی هايدیگه‌ردا په‌ک تاکه رسته نیه که تپیدا نه‌و ره‌وايه‌تی به ناسیۆنالسۆسیالیزم نه‌دات، بۆیه

⁷⁰) Heidegger, Martin: Logik als die Frage nach dem Wesen der Sprache (1934), Gesamtausgabe 38. S. 76.

گەرگە ئىشەكانى ھایدېگەر لە وانەى ڧىرگەبېدا ياساغ بىرېن و لە كىتېبخانەكان (بېبلىوتېكەكان - و) دووربىخىنەوہ. ئەم تېروانىنەى ھاينى بەفراوانى دىزېزى كرا. پاش دوو سال كىتېبىكى پىنجسەد لاپەرىمى بەناونىشانى (*Heidegger à plus forte raison*) بلاوبوۋە كە تىيدا پازدە پىسپۇر ھەلە و چەوتەرافەكانى ھاينى، بېگومان زۇر چار رەوايانە، دەسەلېنن. بېگومان مەرو بەينى شارەزايەكى گىشتىرى ھايدېگەر پىش دەتوانىت بېينىت كە تىزەكەى ھاينى چەند بىواتاپە. بەلام نەو ھەقىقەتە كە ھاينى بە ھىچ شىۋەمەك نىشان ناپىكىت، ھىشتا ھەر رىزەبەتى بە زەرورمەك بۇ يادەھىنانەوہى نەو ھەقىقەتە نادات كە ھايدېگەر بە چ شىۋەمەكى ئابرووبەر خۇى لەكاتى سەرۋكىتى زانكۇ (و درەنگىرىشا) دەربىرپوہ.

"بانگەواز بۇ ڧىرخوازانى زانكۇى ئەلمانى" (3ى نۆڧەمبەرى 1933)، "كۆبوونەوہى ھەلېژاردنى زانست" لە لاپتسىگ (1ى نۆڧەمبەرى 1933)، گۇتاردانىك لە تىوبىنگن (30ى نۆڧەمبەرى 1933) بەناونىشانى "زانكۇ لە دەولەتى ناسىۋنالسۇسىالىستىدا"، ھەرۋەھا "بانگەواز بۇ رۇشنىرانى جىهان" (13ى دىسەمبەرى 1933) بەلگەن بۇ نەوہ كە ھايدېگەر خۇى سووك و ئاسان خىستبووہ ژېر ركىڧى ھىتلەر و پارتەوہ. نموونەبەك بۇ نەمە گۇتاردانەكەبەتى بەناونىشانى "بىرواھىنان بە ھىتلەر و دەولەتى ناسىۋنالسۇسىالىستى" كە 1933 لە درېزدن پىشكەشى كرد.

بەگەپ خرابوو، بەلام جارى ئەگەرى زۆر گۆرانى دى كراومبوو. زۆر كەس، تەنانەت ئەو ھاوچەر خانە كە بەتايبەتى ھەستىيان بە دۆخى سىياسىي ئەو دەمە دەكرد و كىشەكان راستەوخۇ ئەوانيان دەگرتەو، لەوانە ماكس ھۆركھايەمەر، تىۋدۆر ۋ. نادۆرنۆ و فيكتۆر كلېمپەرەر، بە ھىچ شىۋەيەك باوەرپان نەدەكرد ئەو نامانجانە بەدەيبەينرىن كە ھىتلەر پرۇپاگەندەى بۆ دەگردن، جا ئەخوازە بىتوانىايە ماودىەكى درىژخايەن وەك كانسلەر بىمىنىتەو.

ئىمە پىش ھەموو شتىك ھەول دەدەين لەم جىيەدا روونى بکەينەو ە كە داخۇ يەكگرتنەو ەيەكى سىستەماتىكى لەنيوان ھزرى ھايدىنگەر و گرنگترين نامانجە نىديۆلۆژىيەكانى ناسيۆنالسۇسياليزمدا ھەبووبىت، كەواتە داخۇ پەيوەندىيەكى تايبەتى لەنيوان ھەردوو كياندا ھەبووبىت. پاشان پىويستە برسپار بگريت، كە ھەتا چەند ھەلۆپىستى سىياسىي ھايدىنگەر كاريگەرى لەسەر نىتىكەكەى ئەو (گەر ئەو نىتىكى ھەبووبىت) نواندوو. مەن لەم جىيەدا تەنيا دەتوانم بەگشتى رووبكەمە برسپارگەلى زۆر ئالۆز كە لىردا سەرھەلدەدەن. بەلام سەرمتا روودەكەمە فاكتەكان.

ھايدىنگەر 21ى ئەپرىلى 1933 ھەلبىزىرا بە سەرۆكى زانكۆى نالىبىرت-لودفيگ لە ھرايبورگ/برايسگاۋ. ئەو خۇى وای بلاۋكردەو ە (بىنگومان درەنگتر پىچەوانەكەى سەلمىنرا) كە گوايە سەرمتا نەپويستوو بە سەرۆكى زانكۆ ھەلبىزىررىت، بەلام پاشان لەژىر بەستانى زەمىلەكانىدا و ھەروھا "بۆ ئەو ەى رى لە سەرەنجامى نالەبارتر بگريت"، ناچار بوو ە

ئەو پۇستە دەرىجىدە. ماۋەپەكە سەرەنجامى تۇيۇنەۋەكانى ھوگۇ نۇتس سەلماندوۋيانە، كە ئەم پاساۋى ھایدېگەر ناتەۋاۋە. ئەو 23 ى نەپرىلى 1934 لە پۇستەكەى كىشايەۋە.

ھایدېگەر ماۋەپەكى زۇر پېش ئەۋەى بىر لەۋە بىكەتەۋە ۋەك سەرۋكى زانكۇ ھەئېزىرېت، زۇر نىزىك بوۋ لەۋ ھەئۇست و بزۋوتنەۋە و رېكخراۋانە كە لە سەردەمى ناسىۋنالسۇسىالىزمىشدا رۇئىكى گەۋرەيان گېرا. ئەو لە 1930 بەدۋاۋە پەيۋەندى بە "يەكىتىي فېرخۋازانى ناسىۋنالسۇسىالىستى ئەلمانىيەۋە (NSDStB)" ھەبوۋ. ھەرۋەھا ھایدېگەر دۇبەرىكى سەرسەختى كۆمۈنىزم و لىبەرالىزم و "سىستەم"ى كاتۇلىسىزم بوۋ. ئەو بۇ نەۋنە 6ى فېرىۋەرى 1934 نامەپەكى بۇ رابەرى فېرخۋازانى ئەلمانىي رايىش نوۋسى: "مرو ھېشتا ھەر تاكتىكى كاتۇلىكى ناناسىت. مرو دەبىت رۇزىك بە سەختى ھەقى نەمە بەدات"⁷¹). ھایدېگەر مەپىلكى زۇرى بۇ بزۋوتنەۋەى لاۋانى ئەلمانى ھەبوۋ كە دەپۋىست – ھاۋشىۋەى فاندەرفۇگل 'Wandervogel' - فېرخۋازان (ى فېرگەپى و زانكۇپى – و) لە پېشىنىيە بەھاپپە وشكەئەتۋو و تۇزلىنىشتۋوۋ بۇرۇۋازىيەكان نازاد بىكات. ھەرۋەھا ھەر ئەم رېكخراۋانە بوۋن ھەۋلىان دەدا رىفۇرمى زانكۇ كە ھایدېگەر ۋەك زەرۋىپى دەپپىنى، پېش ھایدېگەر و سەرىبەخۇ لە ئەۋ نەنجام بەدن. نامانجى رىفۇرمى زانكۇ بەتاپبەتى ئەۋە بوۋ كە فېرخۋازان و وانەبېزان مافىان ھەبىت بۇ ئەۋەى لە بېرارداندا سەبارەت بە خۇبەپۇۋەبەردنى زانكۇ بەشدارى بىكەن، ھایدېگەرىش تەۋاۋ لەگەن ئەم داۋاكارىيەدا بوۋ، بەلام ئەم ھەئۇستە لە

⁷¹) Schneeberger, G.: Nachlese zu Heidegger, Bern 1962, S. 206.

زانكۆي پروفېسسورلاردا سەرھىجامىكى ئىتوتۇي خىستەۋە كە زۇر زەمىلى دۇرى
ۋەستانەۋە، چۈنكە ھەستىيان دەكرد ئىمتىيازاتەكانىيان لە مەترسىدايە.
ھایدىگەر بە بېرېزى لە زانكۆي ئاستگەرەى ترادىسىۋىنى دەروانى، چۈنكە
بە تېروانىنى ئەۋ زانكۆ دازنابوو بۇ سەر ئاستى بوون بە دوكانى
خىزمەتكردنى وانەبېزان. ھۆيەكى دىكەى ئەۋ بېرېزىيەى ئەۋ بەرانبەر
زانكۆي ترادىسىۋىنى لەۋەدا بوو كە وانەبېزانى گەنجى ۋەكو ئەۋ ھەلى
لەبارىيان بۇ تەرھىيە نەبوو. ھایدىگەرەى زاھىد ھىزى لە ئازادىي
ئەكانىمىيانە دەبوۋە ۋ ۋەك دەرھەتى رەخسىنراۋ بۇ بىسەرۋبەرى ۋ
ھىدۇنىزم دەبىبىنى. ئەۋ كىنى لە كۆمارى ھايمار دەبوۋە كە
دېمۆكراتىيەكى پەرلەمانى بوو بە كارايىيەكى كەمەۋە. ئەمە واتايەكى
ئەۋتۇ ناگەيەنىت كە ھایدىگەر گوايە لايەنگرى پەرلەمانتارىزىمىكى باشتر
بووبىت، نەخىر، ئەۋ ھاۋشىۋەى زۇر ھاۋچەرھى ھىۋاى بۇ سەرھەتايەكى
نۆى نەتەۋمىي ۋ رابەرئىكى بەھىز دەخواست، رابەرئىك كە گەر ھاتوو
داۋاكارىيەك بۇ پەكانگىرىبوون لەتەك گەلدا بەرزىكاتەۋە، ئەۋسا بە
تېروانىنى ئەۋ دەسلەتى راستەھىنەى گەل، دېمۆكراتىي راستەھىنە،
رېالىزە دەكات. ھایدىگەر تەنانەت لە دىمانەپەكدا لەتەك گۆفارى دېر
شىپىگىلدا (1966) كە لەسەر داۋاكارىي خۆى پاش مردنى لە 31 مای
1976 بىلاۋكرابەۋە، بىمتەمانەيى خۆى بە دېمۆكراتى دەربىرى.

ئەۋجا لە كۆتايىدا؛ ھایدىگەر لەۋ بېروايەدا بوو كە فەلسەھى ترادىسىۋىنى
ھەر لە سەرھەتاۋە پىرسىارى ھەلەى كردوۋە ۋ بۇ ماۋەى 2000 سالە
خزاۋتە نىۋ خۆھرىۋدانەۋە. بەلام بە تېروانىنى ئەۋ ھىچ رىفۇرمىك ئەم
دۇخە رىزگار ناكات. سەرھەم تېروانىنەكانمان بۇگەنىيان كردوۋە –

كەواتە: شۇرشىك پىيوستە! ناسىۋنالسۇسىيالىزمى سەرھەلداو كە بە
 ھەمان شىۋە داۋاي شۇرشى دەكرد، بۇ ھايدىگەر برىتى بوو لە
 چالاككىيەكى تەرىب يان تەنانەت چالاككىيەكى يەكگرتۇۋە لەتەك
 تىروانىنەكانى خۇيدا. ئىمە بىگومان دەتوانىن لە مەسەلەپەكدا لەتەك
 ئەودا كۆك بىن: ئەو لەكاتى برىاردانىدا بۇ پۇستى سەرۋكى زانكۆ
 مروڧنىكى سىياسى نەبوو، بەلام، سەربارى ئەمە، ھايدىگەر لەو لايەنەدا
 زۆر ساويلكە بوو كە وايدانا، گوايە ئەو كۆنسىپتەي ئەو بۇ شۇرشى
 فەلسەفە ھەببوو و برىتى بوو لە دووپاتكردەنەۋەى سەرمتاكەى فەلسەفەى
 گرىكى، لەتەك "شۇرش"ى ناسىۋنالسۇسىيالىستىدا يەكدەگرىتەۋە. بىگومان
 نە ھايدىگەر و نە نازىيەكان مەبەستىيان بوو پىروگرامىكى سىياسى بە
 پارىدى دامەزراۋەكان رىالىزەبىكەن. كىشەى ھايدىگەر پىروگرامى سىياسى
 نەبوو، بەلكو شۇرشى كولتورى بوو و لەۋبەر ھەر شىۋەپەكى كىردارى
 رۇۋانەۋە داينابوو. ئەو چ لە 'بوون و كات' و چ لە سەردەمى درەنگىردا
 ھىچ پىشېنىيەكى سەبارت بە پەيومندىيەكى پىراكتىكى لەنىۋان دازاين
 و جىھانە كۆمەلاپەتى-سىياسىيەكەى دەورىدا نەبوو. كاتىك ئەو خۇى بۇ
 ناسىۋنالسۇسىيالىزم تەرخان كىرد، ئەوا لىرەدا شۇرشە فەلسەفەپەكەى
 خۇى خستە خزمەتى سىياسەتىكى پىراكتىكى و جىھانپىنىيەكەۋە كە
 وايدادەنىت گوايە ماف تەنيا لە لايەن ياسادانانەۋە دەسەپىنرىت
 (Dezisionismus). ئەۋە لە بىنەپىندا بەرىپەككەۋەتنىكى فەلسەفە و
 پىراكىسىس بوو، بەمەش ھايدىگەر رۇنى فەلسەفەى گەياند بەۋ نىۋەندە،
 رۇنىك كە ھەتا ئەو كاتە لەگۆرپىدا نەبوو.

بلانى نازىيەكان ئەوۈ بوو كە زانكۆ دابەزىنن بۇ سەر ئاستى "زانكۆى
 تەكنىكى"ى رووكردووۈ پراكسىس، بەلام ھایدىگەر بە پىچەوانەوۈ
 دەيوست زانكۆ لەو دابەزاننەى ئاستەكەى بپارىزىت و ھاوكات ھەلسەفە
 بەسەر زانستە تاپبەتتەيەكاندا سەرورەر بىكاتەوۈ. ھایدىگەر تەنانەت ئەو
 دەمەش لەو بپروايەدا بوو، كە تىگەپشتنى نامرازى لە زانست دەبىت بە
 ھۆيەك بۇ رووتاننەوۈمىيەكى كارھساتاوىى مروۇف و سروشت،
 رووتاننەوۈمىيەك كە تەنيا لە لايەن بەرزەوۈمىدىى ئابوورىيەوۈ ديارىكراوۈ.
 بەلام مروۇ دەتوانىت بە شوپشى بەردەوام بەرھەلىستىى ئەو جوۈرە
 تىگەپشتنە بىكات. لە بنەپەتدا ھەر ئەم شوپشە بەردەوامە بوو كە
 ھایدىگەر دەيوست لە ھزرى خویدا رىالىزەى بىكات. بەلام بە پىچەوانەوۈ
 چالاكوانانى بالى نازىيەكان تا ئەو كاتە شوپشيان وەك ئەگەرئىك دەبىنى،
 كە ھىشتا بە دەسەلات نەگەپشتبوون، دواى سەندنى دەسەلات ھەلوپىستيان
 گوپرا. ئەوان لە مەبەستەكەى ھایدىگەر تىگەپشتن و بەوۈ سەرزەنشتيان
 كرد كە گواپە ناسىئونالسۇسىيالىزىمى تاپبەتى (پرىفات - و) پىادە دەكات.

با بگەرئىنەوۈ بۇ ھاكتە مېزووىيەكان. ئايا چۇن ھایدىگەر بە سەرۇكى
 زانكۆ ھەلىزىررا؟ ئەو خۇى دەبىزىت: سەرۇكى پىشووى زانكۆ، ھىلەپىلم
 فۇن موپلىندۇرف، پاش ماوۈمىكى كورت لەو پۇستەدا لەسەر بپارىتىكى
 وەزىر كشاوۈتەوۈ، پاشان پىكەوۈ لەتەك جىگرى سەرۇكى زانكۇدا، يۇزىف
 زاومر، داواپان لىكردووۈ ئەو پۇستە وەربىگرىت، بەلام ئەو گومانى ھەبووۈ،
 چونكە دەيزانى گەر ئەو پۇستە وەربىگرىت، ئەوسا رووبەرووى دوو
 دزىبەرى خاومن نفوز دەبىتەوۈ: نوپنەرانى "كۆن" و "نوى". لىرەدا
 "كۆن" واتاى زانستى ترادىسىونى و زانكۆ دەگەپەنىت، وەك ھایدىگەر

خۆی دەبېژيټ، بهرگرېکه‌رانی کۆن داکوکييان له پيشکه‌وتنی مه‌نرېضه‌ی زانسته‌ تايبه‌تېيه‌کان و به‌گه‌رځستنی پراکتیکيانه‌ی نه‌و زانسته‌نه‌ کردووه، هاوکات له‌و بېروايه‌دا بوون که مه‌سه‌له‌ سه‌رچاوه‌ييه‌که، واتا "تېگه‌پشتن له‌ بناغه‌ کرۆکيه‌کان"، تېگه‌پشتنیکی "نه‌بستراکتی فه‌لسه‌فه‌ی" په‌ و له‌به‌ر نه‌و هۆيه‌ ره‌تياڼ کردوته‌وه، نه‌ک نه‌نجامی بده‌ن و "له‌نیو نه‌م نه‌نجامدانه‌دا" (Vollzug) به‌زړيڼ. که‌واته‌ نه‌وه‌ که له‌ دیدی زانستی ناساييه‌وه نه‌بستراکته، واتا په‌رسياږ له‌باره‌ی بوون (بېنگومان له‌و شپوه‌يه‌دا که هایدېگه‌ر له‌ 'بوون و کات' دا کردی)، بۆ هایدېگه‌ر بریتيه‌ له‌ کۆنکرېت و پراکتیکیتی وه‌ک سه‌رجه‌م.

له‌م جېيه‌دا که هایدېگه‌ر هه‌لويستی سياسي‌ خۆی روونده‌کاته‌وه، ده‌گه‌ين به‌ ستراتيژيه‌که‌ی نه‌و له‌ هه‌لگېرانه‌وه‌ی پېشېنېيه‌ باوه‌مکاندا، ستراتيژيه‌ک که ماوه‌يه‌که‌ پېی ناشنا بووین. ته‌نیا ده‌رته‌نجامی ناوه‌ژوو (دژمه‌رته‌نجام - و) ده‌ره‌فت بۆ ناسینی راستی ده‌ره‌خسینيټ، له‌مه‌شه‌وه سه‌ره‌نجاميک ده‌که‌ويته‌وه؛ نه‌وه‌ که سه‌ره‌تا به‌ راستی داده‌نرېت، ناراستيه‌ و هه‌روه‌ها به‌ پېچه‌وانه‌وه. هه‌ر لېره‌دایه‌ ره‌گی بېروای هایدېگه‌ر به‌وه‌ که به‌گه‌رځستنی پراکتیکيانه‌ی مه‌نرېضه‌ ده‌بېت به‌ له‌مبه‌ر له‌ به‌رده‌م دیديکی راسته‌فینه‌دا به‌ ناراسته‌ی جيه‌ان و خۆمان. به‌لام هه‌روه‌ها "نوئ" که وه‌ک "زانستی سياسي" (هایدېگه‌ر له‌ ناوردانه‌وه‌يدا وای ناو ده‌نيټ) ده‌رده‌که‌ويټ، به‌ هه‌مان شپوه‌ راستی ناهه‌نگيوټ، چونکه‌ نه‌ميش مه‌نرېضه‌ ده‌کات به‌ شتيکی شياوی به‌گه‌رځستن. که‌واته‌ روښنه؛ مه‌به‌ستی هایدېگه‌ر له‌ واژه‌ی "نه‌نجامدان" (Vollzug) نه‌وه‌ نييه‌ که ئېمه‌ به‌گشتی لېيتېده‌گه‌ين، واتا نه‌نجامدان لای

ئەو چالاكئىيەكە كە رووى نەكردۆتە گەيشتن بە نامانجىك، بەلكو رووى كرددۆتە "چالاكبوون" (و چالاكمانەو)، كەواتە رووى كرددۆتە مانەو-لە-بزووتندا بە بەردەوامى، ھەر ئەم ھەلۋىستەشە كە پىشانى دەمدات وشكەھلەتتى باو ناراستىيە.

ھایدىگەر سالى 1945 بە سى ئەرگومىنت رەوايەتتى دا بە خۆكاندىكردنى بۇ پۆستى سەرۋكى زانكۆ؛ ئەو وايبىنيوہ "كە بزووتنەوہى بە دەسلەت گەيشتوو شىمانەيەكە بۇ كۆكردنەوہى ناخەكيانەى گەل و نوپكردنەوہى، ھەرۋەھا رىگەيەكە بۇ قەدەرى مېژوويى-خورناوایی"، جگە لەمە. ئەو لە سەرۋكايەتتى زانكۆدا شىمانەيەكى بۇ ئەوہ بينيوہ كە "سەرجم ھىزە بەتواناكان، سەربەخۆ لە پابەندبوون بە پارت و بىروباوهرى پارتەوہ، بگەيەنرېن بە لېھزىن و نوپبوونەوہ"، ھەرۋەھا (سىيەم) شىمانەيەكى بۇ ئەوہ بينيوہ "كە دەرفەت بېرەخسېت بۇ ئەوہى مرۇ رېبگىرېت لە ھاتنەپېشەوہى كەسانى ناشاپستە و لە مەترسىيە بالادەستبوونى دەزگای پارت و بىروباوهرەكەى".

لە ئەرگومىنتى يەكەمدا دەردەكەوېت كە ھایدىگەر لە "بزووتنەوہ"ى بەدەسلەت گەيشتوو دەدوېت ئەك لە پارت. بەراستى ھایدىگەر جىاوازى لە نىوان بزووتنەوہ و پارتدا دەكات. ئەو لەم ئەرگومىنتە و دەربېرنى درەنگرېدا وايدادەنېت كە بزووتنەوہكە پالھىزىكى شۇرېشگىرپانەى ھەيە و بەمەش لە پارت جىاى دەكاتەوہ. بە ھەمان شىوہ كاتىك ئەو سالى 1953 بۇ يەكەم جار موھازمەرەكەى زەمىستەرى ھاوينەى 1935 (رېبەريەك بۇ مېتافىزىك)ى بلاوكردەوہ، رستەيەكى ھىنايە نىويەوہ كە بەگشتى

تەنیا توورمېوونى خستەو. ئەو لەم رستەيەدا لە "مەزنىي ناخەكى و راستىي بزووتنەو" دەدوئ. راينەر مارتن سالى 1987 گىرپاھەو كە نەم رستەيە لە دارشتنى سەرھتايى موحازەرەكەدا نەبوو و ھایدىگەر لە كاتى بلاوكردنەومىدا ھىناوئەتە نئويەو.

لە نەرگومىنتى دووھمدا دەردەكەوئت كە ھایدىگەر پارتى وەك شىوئى وشكھەلھاتووى بزووتنەو كە بىنيو. ھایدىگەر لئھزرىن و نئويوونەو (كە بۇ ئەو واتاى "شۆرش" دەگەيەنئت) بەرھنگارى پارت دەكاتەو – پارت وەك فۆرمى دامەزراوئىي ھزر (دۆكترىن). بەلام نەمە دوو كۆنسىپتن كە بەزەھمەت دەخرىنە فۆرمى دامەزراوئىيەو. ئەوجا ھایدىگەر لە كۆتايىدا بە نەرگومىنتى سىيەم لە "كەسانى ناشايستە" دەدوئت، لئرھشدا پئدەچئت مەبەستى لە ئىرنست كرىك و ئالفرىد بۆيملەر بئت كە ھەردوو كيان زەمىلى خۆى بوون و بۇ سەندنى نفوز لە پارتدا ركاھەرىي ئەويان دەكرد. جگە لەمە ھىندە مەزەنەيى نابئت گەر گرمانە بكەين كە ھایدىگەر لە شۆرشى سىياسىدا ھەلئكى بىنيو بۇ ئەوئى پاپەگايەكى مۆنۆپۆلى بە ھەلسەفەكەى خۆى بدات. وەك پشتگىرىيەك بۇ نەم گرمانەيە دەتوانىن ئەو پلانەى ئەكادىمىيەك بە نموونە وەرگىرىن كە ھایدىگەر دايدەنئت بۇ ئەوئى لەو ئەكادىمىيەدا بەگوئەرى رئسا راھىنانى ھزرى (واتا ھایدىگەرى) بە سەرچەم مامۆستايانى زانكۆ بكرئت. بەلام نەم پەرۆزەيە، ھاوشىوئى بوئتى سەرۆكى زانكۆ، شكستى ھىنا.

سەرھنجامى توئزىنەوھەكەنى ئۆت جىاوازن لەو كە ھایدىگەر سەبارەت بە كاتى پئش ھەلئبزاردنەكە دەيگىرئتەر بەم پئىھە ھىج راست نىيە كە

فيلھېلىم ھۆن موئىلىندۇرۇف، كە پېش ھايدىگەر سەرۋكى زانكۆ بوو، لەسەر داواى وەزىر وازى لە پۇستەكەى ھىنايىت، بە پىچەوانەو، نەو مەيلى بۇ سۇسىالدېمۇكراتى ھەبوو، نەو لە پۇستەكەى كىشايەو، چونكە بە تېروانىنە دېمۇكراتىيەكانىيەو كەوتە ناكۇكىيەو لەتەك نازىيەكاندا. نە ھۆن موئىلىندۇرۇف و نە يۇزىف زاومر كە پېش نەو سەرۋكى زانكۆ بوو، داوايان لە ھايدىگەر كر دوو بېيىت بە سەرۋكى زانكۆ. پەيوەند بەم كىشەيەو زاومر و ھۇلگانگ شادەفالد كە نازىيەكى بەپروا بوو، گىفتوگۇيەك دەكەن و زاومر لەو گىفتوگۇيەدا گومانى خۇى لە گونجاويى ھايدىگەر بۇ نەو پۇستە دەردەبېرىت، چونكە، وەك زاومر دەبېزىت، ھايدىگەر جارى ھىچ نەزموونىكى لە كاروبارەكانى بەرپوۋەبەرايەتيدا نىيە، بەلام بۇ شادەفالد بەزۇرىي نەو گىرنگ بوو كە سەرۋكى نوپى زانكۆ خىرايى بدات بە دوو پلانى دانراو: يەكەم، پلانى گۇررانكارى لە زانكۇدا، بەلام ناومرۋكى نەم پلانى بەجووكدەكرايەو و ناو دەنرا "يەكخستنى" زانكۆ، دوو پلان بىرىتى بوو لە دەركردنى زەمىلە "ناخارىەكان". ھەروەھا چەند زەمىلىكى ھايدىگەر كە بىروباوەپرى ناسىۋنالسىيالىستىيان ھەبوو، بە نەو پەپرى تواناۋە پىشتىگىرى خۇكاندىكردەكەى نەويان دەكرد. جگە لەمە گومان لەوە ناكىرىت كە ھايدىگەر ج بۇ ھەلسەفەكەى و ج بۇ خۇدى خۇى ھەولى دەدا بە نفوز بگات. لىرەدا ھاوكات دەشېت تەماحى نەلفرىدەى ھاوسەرى (1893- 1992) كە ھەتا سەردەمەرگ نازىيەكى بەپروا مايەو، رۇلىكى گەورەى گىرايىت.

ئەو ھەبىر ھایدېگەر بەگۈيرەدى پلان، نىزىكەى بە كۆى دەنگ، ھەلبۇزىرا بە سەرۋكى زانكۆ. بەلام دەبىت لىرەدا تىببىنىيەك بدەين؛ پىش ھەلبۇزاردنەكە لە كۆى نەوودوسى پروفىسۇر سىازدەمىان پۇستەكانىان بەگۈيرەى ياسا ناسىۋنالسۇسىالىستىيەكانى رەگەز لىسەنرابۇو. جگە لەمە زۇرىنەى سىنانتۇرەكان نەياندەزانى كە ھایدېگەر مەىلى بۇ نازىيەكان ھەيە. ئەوان بەئاشكرا ھىوادار بوون كە ئەم فەىلەسوفە لە ئىجراى رىشەيىتر بىيانپارىزىت. بەم شىۋەيە ھایدېگەر بە نامانجى خۇى گەپشت: ئىستا ناۋى خۇى نا "رابەر رىكتۇر" و وەك ئەم رابەرە ھەنگاۋى نا بۇ ئەۋەى زانكۆ لەسەر پازنەى فەلسەفەكەى پىنەبكات. يەكەم پىرۇبەى ئەم ھەنگاۋى برىتى بوو لە گۇتاردانى دامەزراندنى بە سەرۋكى زانكۆ كە ناسراۋە بە "گۇتاردانى رىكتۇرات" و 27ى ماى 1933 پىشكەشى كرد – دۋاى ئەۋە كە لە 1ى ماى ھەمان سالدا بوو بە ئەندامى NSDAP (پارتى كرىكارانى ناسىۋنالسۇسىالىستىيە ئەلمانى).

گۇتاردانى رىكتۇرات

دۋاى ئەۋە كە ھایدېگەر بە سەرۋكى زانكۆى فرابىورگ ھەلبۇزىرا، گۇتارىكى بەناۋىشانى "خۇراگەپاندنى زانكۆى ئەلمانى" پىشكەش كرد. لەم گۇتارەدا بەروونى دەردەكەۋىت، كە نامانجە فەلسەفەىي و سىياسىيەكانى ئەو لەتەك ئەمانجەكانى شۇرشى ناسىۋنالسۇسىالىستىدا، كە ئەو خۇى گرېمانەى كردبوون، يەكە: ۹۰. نەۋە. لەم گۇتارەدا ئەو سۆزە خەباتگىرىيە دەردەكەۋىت كە فېنرىد فرانتس دروست وەك "ناسە بۇ

دەستى پۇلآيىن و بەرپرسىارى " ديارى كىرد. گۇتارەكە پىرە لە ئاخافت سەبارەت بە خەبات، پالەوانىتى، قەدەر، وىستى كرۇك، سەختى راسپاردە ھۆشەككەمان، ھەرۇھا شىۋەى مىژوو. نىمە لىرەدا تىكەئىك دەبىنىن كە پىكھاتووہ لە بانگەوازى چالاكىگەرايى و خۇختنە زىر قەدەر، ئەمەش لەو شىۋەىدەدا كە لە 'بوون و كات' مەوہ وەك ھاوكاتىتى "مىزاج" و "فردراوى" دەيناسىن.

وەك لويڤىت ئاگامەندانە گۆتى، ئەم بىرسكانەوہ تاپبەتتە لە نىوان دروشمى خەباتگىرى و رافەى پىشسۇكراتيانەدا سەرەنجامىكى ئەوتوى خستەوہ كە نىتر دواى ئەودى مرۇ گۆيى لە گۇتارەكە گرتبوو، نەيدەزانى داخۇ بۇ مائەوہ بىرواتەوہ بۇ ئەوہى پىشسۇكراتىيەكان بخويىنتەوہ، يان بچىتە رىزى مارشى نىس-ئاوہ (SA).

گۇتاردانى رىكتۇرات تا رادمەك نىلھام لە "پۇلىتتيا/كۇمار"ى پلاتۇن ھەئدەھىنجىت. ھايدىگەر ھاوشىۋەى پلاتۇن سى گرووپ لەنىو دەولەتدا جىادەكاتەوہ. لە دەولەتدا ئەو كەسانە ھەن كە "خزمەتى سەربازى"، ھەرۇھا كەسانى دىكە ھەن كە "خزمەتى كار" و كەسانى دىكەش ھەن كە "خزمەتى زانين" بەجىدەگەيەنن. ئەم سى گرووپە گەرەكە "لە بنەرمەتدا بەك ھىزى فۇرمىنەر" پىكبەئىنن. بەلام ھىچ گومانى تىدا نىيە، ئەو كەسانە كە "خزمەتى زانين" بەجىدەگەيەنن، لە لوتكەدان. بىگومان ئەم تىروانىنە واتايەكى ئەوتۇ ناگەيەننىت كە گوايە ھايدىگەر داواى حوكمدارىى قەيلەسوفەكان بكات، بە پىچەوانەوہ رابەرىيەكەى ئەوان ناراستەوخۆيە، رابەرىيەكى ھۆشەككەيە، "ھۆشەككىتى"ش بۇ ھايدىگەر

شتیکی سرهوتوو نییه، نه بسترکت نییه، یان له ههقیقهت دابرنراو نییه، به پیچهوانهوه زمبرمهنده. ناشکرایه که هایدیگر له گۆتاردانی ریکتۆراتدا بهزۆری له کولتوور دمدویت نهک له کاری رۆژانهی سیاسی، نیمه دمبیت هەر له مەغزایهشدا له پیشینی ساویلکانهی نهو تیبگهین که گوايه بتوانیت "رابهری رابهرا (هیتلەر - و) بکات". هایدیگر رافهیهکی 'لیچواندنی ئەشکهوت'ی پلاتۆنی کرد و تیبیدا جهخت دهکات که بهرزگردنهوی داواکاری بۆ رابهرايه تیبیهکی بهو چهشنه واتایهکی نهوتۆ ناگهیهنیت "که گوايه گهرهک بیت پروفیسۆرمکانی فهلسهفه ببن به کانسلهرا، ناخر ئەمه هەر له سهرمتاوه نهکبهتی دههینیت، به پیچهوانهوه نهو واتایه دهگهیهنیت که دهبیت مرفهانی هه لگری دهسهلاتی دهولت فهلسهفینهر بن"⁷²).

گهرا نهوه بۆ پلاتۆن و میژووی فهلسهفه پيشانی دهدات که هایدیگر چ واتایهکی به "میژوویتی" دهدا. "میژوویتی" دمهرفهتی بۆ دهرهخساند که له بهردهم جمهوریکى فراواندا تیزمهکی خۆی له مهپ "سهرمتا"ی له دهستچوو رابگهیهنیت. بههۆی سهرمتاى له دهستچوووه بوو که دمهرفهت بۆ "خویندنهوی کریستیانی-کاتۆلیکیانهی جیهان" و "هزری ماتماتیکى-تهکنیکی" رهخسا سهرکهوتن به دهستهبهینن. کهواته نیمه دمبیت سهرلهنوی ههول بۆ ئەم سهرمتا نهههنگیوتوووه بدهینهوه، دمبیت "خۆمان بخرینه ژیر دهسهلاتی 'سهرمتا' ی هۆشهکی-میژووپیمانهوه". بیگومان سهرمتا له پشتمانوه نییه، به لکو له پشمانهوهیه. هایدیگر بۆ ئەم چۆره ههولدا نه رمانبیزییهکی بههیز و تا رادهیهک دوواتایى بهگهپ

⁷²) Heidegger, Martin: Gesamtausgabe 36/37, S. 194.

دەخات، رەوانبئیزی ویستن، خەبات، زەرورە، قەدەر و گوێرایەتی: "تەنیا گەر نێمە بە برەواوە گوێرایەتی ئەو قەدەرە دوورە ببین، ئەویش بۆ ئەوەی سەرلەنوێ مەزنی سەرەتا دەستگیربکەینەو، ئەوسا زانست بۆ نێمە دەبێت بە ناخەکیترین زەرورە دازاین" (73). کۆتایی ئەم گۆتاردانە بریتییە لە وەرگێڕانی بڕگەیەکی 'پۆلیتییا'ی پلاتۆن کە ماومبەکە بە ناوبانگ گەشتوو، "سەرچەم مەزنی لە هەلمەتدایە" (497 d 9). ئەم وەرگێڕانە جێی گومانە، بەلام گەر هایدیگەر ئەم بڕگەیە دروست وەرگێڕایە، ئەوسا بەدلی نازیەکان نەدمبوو، بە پێچەوانەو و شەهەلمەت زۆر چاک بەو کەشە پالەوانییە دەگونجا کە ئەو دەبووێت هۆشسامی خۆی بۆ دەربرێت.

هایدیگەر ویستی بە گەرانبەو بۆ گریکەکان و جەختکردن لە واتای میژوویتی و سەرەتا پیشانی نازیەکانی بەدات کە هزری ئەو پێدەکرێت پشتیوانی و رابەرایی مەبەستە شۆرشیگێریەکانی ئەوان بکات، بەلام پێدەچیت ئەم هەولە بۆ ئەوان سوورپەنەر بووێت. بە پێچەوانەو ئەم هەولەو، زۆر دەربرینی هایدیگەر لەکاتی سەرۆکایەتیەکەیدا (نەپریلی 1933 هەتا نەپریلی 1934) بەروونی لەنیو کۆنتیکستی سیاسەتی رۆژانەدا بوون. ئەو بۆ نمونە لە گۆتاردانیکی سەرەتای زەمیستەری زستانی 1933/34دا دەبیژێت: "رێنومای هزری و 'نیدی' رێسای بوونی نیو نین، تەنیا خودی رابەر (هیتلەر - و) بریتییە (ist) لە هەقیقەتی نەمرۆ و نایندەو ئەلمانی و یاسای (ئەو هەقیقەتە - و)" (74). هایدیگەر

⁷³⁾ Heidegger, Martin: Die Selbstbehauptung der deutschen Universität, Frankfurt/Main 1933/1983, S. 13.

⁷⁴⁾ Heidegger, Martin: Gesamtausgabe 16, S. 184.

تەننەت دىۋى شىكىتەينىنى ۋەك سەرۋىكى زانكۆ ۋە ھىۋا بېرىدىنى لە لايەن رزىمى نازىيەۋە، ھىشتا ھەر سوور بوو لەسەر داۋاكارىيە شۇرېشگىرېيەمەكى. لە موحازەرەى 'لۇگىك ۋە پىرسىيار سەبارەت بە كرۋىكى زمان' دا كە زەمىستەرى ھاۋىنى 1934 خۇيىندىيەۋە (ھاپىدىگەر بۇ ئەۋ زەمىستەرە پلانى بۇ خۇيىندىنەۋەى موحازەيەكى دىكە لەبارەى 'دەۋلەت ۋە زانست' دانابوو، بەلام ۋازى لەم مەبەستە ھىنا ۋە ئەم موحازەرىيەى لەبرىى ئەۋ دانا) دەمىيۇت:

"ھەلەيە گەر بگۇترىت لە زانكۆى ئەلمانىدا رىئەكسىۇن (ھەئۇيىستى پاشفەرۋ - ۋ) ھەيە. ھىچ رىئەكسىۇنىك نىيە، چۈنكە ھىچ ۋەرچەرخانىك (شۇرېشك) لىرە نىيە، ئەمىش بۇيە لىرە نىيە، چۈنكە مرۇ ھىشتا تىنەگەيشتوۋە لەكوپوۋە دەستېيىكات. جگە لەمە ھەندىك كەس بە ھىچ شىۋەيەك شۇرېشان ناۋىت؛ ئاخىر پىدەچىت دەرىكەۋىت كە ئەۋان لەۋ ھالەتەدا ئەۋبەرى زيادەن" (75).

مەبەستى ھاپىدىگەر لە "ھەندىك كەس" كادىرەكانى پارت ۋ ئەۋ زەمىلانەيە كە پلانى رىشەيەكانى ئەۋيان بۇ يەكخستى زانكۆ رەتدەكرەۋە. پىدەچىت ئەۋان ۋەك "زىادە" دەرىكەۋن، گەر ھاتوو سەرەپى ھەموو شتىك شۇرېشى راستەقىنەى ناسىۋنالسىۋىيالىستى روۋبىدەيە، كە ئاشكرايە ئەۋ، بەگۋىرەى بۇچوۋنى نەگۋىرى، خۇى لە لوتكەى ئەۋ شۇرېشەدا دەمىنى. ھەرۋەھا كاتىك ھاپىدىگەر لە "دەستېيىكرەن" دەۋىت، ئەۋا لىرەدا پىكەۋەلكاندنى شۇرېشى سىياسى ۋ

⁷⁵) Heidegger, Martin: Gesamtausgabe 38, S. 76.

فەلسەفەى پېشان دەدات. لە فراگمىنتى 53 ى ھىراكلېتېسدا دەگۆتۈرۈپت،
كە شەر باوكى سەرچەم شەكەنە، بەلام ھايدىگەر پابەند بە رافەى ئەم
فراگمىنتەو دەبىت،

"گەر ئىمە گويمان بۇ ئەم سەرەتا گرىكېيە ھەلبخەينەو، ئەوا ئەمە
ھەوس يان نەرىتېكى زاناينە نىيە، بەلكو 'قوولتېن زەرورە' ى دازاينى
ئەلمانىمانە، واتا؛ فېربېن تېگەين كە ئەو سەرەتا مەزنى دازاينمان
بەسەر ئىمەدا بۇ پېش خۇمان فرېدراو ەك ئەو مېك كە گەرەكە
پېيگەينەو، بېگومان نەك بۇ ئەو ى تەكمىلەى گرىكېيەتى بگەين،
نەخېر، بەلكو بۇ ئەو ى شىمانە بناغەپپەكانى رەچەلەكى ھەرە
جەرمانىتېمان ھەلبېنچىن و بە دەسلەتى بگەينەين" (76).

"سەرەتا" نەك تەنیا لېرە، بەلكو بەگشتى وشەى كلېبېيە بۇ تېگەيشتن لە
ھزرى ھايدىگەر. ھىچ پېويست نىيە ھەول بەدەين بەرەو پېش بېرۈين
(ئەمە برىتى دەبىت لە پېشكەوتن، لە مۇدېرنە)، بەلكو گەرەكە بەرەو
سەرەتا بگەرپېنەو؛ بەرەو ئەو سەرەتايە كە گرىكەكان لە ئەزموونكردى
بووندا ئەنجاميان دا - جا گەرچى بېگومان لە ھزردا نەيانكرد. بەلام
راسپاردەكە بۇ بەدېھىنانى ئەم سەرەتايە، لە رووى فەلسەفەپپەو كەمىك
ئالوزكاوترە، چونكە ھايدىگەر دەپەوېت بەردەوامى بەم ھزرىنەى سەرەتا
بەدات، واتا دەبىت ئەم سەرەتايە ھەموو ساتىك بەزرىنېت. سەرەتا كە
(ەك لە دەستجوو) لەپشتانەو مېە، ھەرەھا ئەو سەرەتايە كە (ەك
نەرك) لە بەردەماندەپ، لەتېو ھەموو "ئىستا" پەكدا لېرەپە. ئىمە

⁷⁶) Heidegger, Martin: Gesamtausgabe 36/37, S. 89.

لايهنى كەم ئەو كاتە كە "خۇيى" ن، ئىتر "سەرمەتايىن". ھەموو ھەيلەسوفەكان، بىگومان گەر رەسەن بن، سەرمەتاگرن و ھەر ئاواھا دەمىننەوہ. گەرچى ھايدىگەر دواى كشانەوہى لە پۇستى سەرۇكى زانكۆ بەناكامى روو لە ھارت وەردەگىرپىت، بەلام ئەو ھىشتا ھەر رەخنە لە ھارت دەگرىت كە گوايە دەستپىكردنكى ھىناوہتە گۆرئ نەك سەرمەتايەك.

ھايدىگەر دواى شكستھىنانى لە پۇستى سەرۇكى زانكۆ، بەتوندى رەخنەى لە ئىدىكانى ناسيۇنالسۆسياليزم دەگرت و رەخنەكانى دەمەوھىريان پىوھ دياربوو. ئەو لە موھازمەكانىدا لەبارەى ھويلىدەرلين و نىتچە، كە نازىھەكان كەردبوويانن بە داشى تاشراوى ئىديپولۇزىيانەى خۇيان، پىشانى دەدات كە ئەم ناومزووكرنەوہ ئىديپولۇزىيانە چەند بىبنجن. بە ھەر حال، ھايدىگەر لە مەسەلەى ھويلىدەرليندا خۇيشى فرىو دەدات، ئەوېش بەوہ كە پەيوەندىيەكى تايبەتى لەنيوان خۇى و ھويلىدەرليندا ديارى دەكات؛ نامازە بۇ ئەوہ دەدات كە باپىرى لەكاتى سەرھەلدانى 'سروودى ئىستەر' (ئىستەر ناوہ گرىكىيەكەى رووبارى دۇناوہ) و 'يادەومرى' ھويلىدەرليندا، لە دۇناوتال ھاتۇتە جىھانەوہ. ئەوجا ھايدىگەر بە ئاوردانەوہى لە پۇستى سەرۇكى زانكۆ دەكات بەم تىروانىنە تالە،

"بۇ من دوو تىر، خەرىكىبوون لەتەك بىروايووندا بە رەجەلەك و شكستى پۇستى سەرۇكى زانكۆ، ئەومندە قوولن كە دەبىت بىرەنەكانيان بەراستى ساپتېزىكرىن" (77).

⁷⁷) Brief an Jaspers vom 1. Juli 1935.

هیچ گومانی تیدا نییه که رهوانبیزییه کهی هایدینگەر له 1933 بۇ 1934 بهیبی کهلین گونجابوو به زمانی تایبهتی نازییهکان، نهو تهنا نمت درهنگرتیش به سووکی له جووله که دهدوا. بهلام سهرباری نه مه دمبیت جهخت له ههقیقه تیک بکهین؛ نهو له پرسباری شیمانه ی ومرگپران ی فهلسهفه کهیدا بۇ سیاسهتی پارت بوو به فوربان یی بههله تیکه یشتنیک که خوی لی ی بهرپرس بوو. هایدینگەر باوهری دمکرد، گهر له نه رینییه که ی بۇ شورش ی ناسیونالسویالیستی پاشگهز بیته وه، نهوسا خیانهتی له داواکارییه شورشگیریه که ی هزری خوی کردوو، بهلام لیژمدا نهو ههقیقه ته ی نه بینی که پارت ته قه لای بۇ به نامراز کردنی بیجله وی مه نریفه کانمان دهدا، نه مهش له بنه پرتدا به ته واوی نه وه بوو که هایدینگەر وهک له یادچوونه وه ی بوون کردبووی به بابته ی رهخنه که ی له پیتش سوکراتییه کان. که واته لهو ساتهدا که هایدینگەر وایبوچوو، نهو دمتوانیت و دمبیت هزری خوی بخاته خزمهتی پارت وه، فرمتویزییه که ی هزری خوی له بیرچوو؛ نهو هزره که تاکه نه رکی رینگرتن بوو له کورتکردنه وه ی هزر بۇ سهر ناستی دووبه شانندی دروست/ ههله، پارت/دژمپارت. گهر نهو له نهنگازمۆ نازییه که ی پاشگهز ببواپه ته وه، نهوا بهو کاره (نه مه به راستی مایه ی تهوسه) تپروانینه بنه پرتییه که ی خوی به ته واوی رزگار دمکرد، بهلام نهو کاتیک دمتوانی خوی له قهره ی نه م داواکارییه بدات، گهر بهرانبهر به ههلویتسه سیاسییه کانیشی هه مان نهو ههلویتسه رهخنه ییه ی هه بوواپه که بهرانبهر به روانگه فهلسهفه ییه کان ی خوی ومریگرتبوو.

خۇجى ھايدىنگەر وەك سەرۋكى زانكۇ شىكىتى ھېنا؟

شىكىتھىنانى ھايدىنگەر وەك سەرۋكى زانكۇ چەند ھۆيەكى ھەيە، بەلام ئەو خۇي گىرنگىرەن ھۆيە. ئەو بە چالاكىيە بېنەندازەكەي بۇ يەكخىستى زانكۇي ھرايپورگ، ئەمەش تەنانەت پىش دەرچوونى ياساى يەكخىستن (78)، زۇر پىرۋەنسىۋى كۇنسىرفاتىف و لىبەرانى توورەكرىد. جگە لەمە ھايدىنگەر تەنانەت وىراى بەروارى كۇنفرانسىكى رىكتۇران بەو نامانجە ناوبراۋى سەرەۋە تەزۋىر بىكات. ھەر چۇنىك بىت، زۇرىنەي پىرۋەنسىۋىرەكان ھەلوپىستىكى گوماناۋيان بەرانبەر بە ناسىۋنالىسۇسىالىزم و بەمەش بەرانبەر بە يەكگىرتەنەۋى ھايدىنگەر لەتەك ئەۋدا ۋەرگىرتىۋو — چا گەرچى ھىچ بەرھەلىستىيەكەيان دىزى لەكارخىستىنى زەمىلى جوولەكە و زۇر كىردارى شەرمەزارانەي دىكەي وەك سووتاندىنى كىتىپ نەنۋاند. ھايدىنگەر بەبى قىۋولكىردىنى ھىچ رىگەچارەكەي نىۋانى ھەۋلى دەدا فىرخاۋازان لە سەمىنار و موخازەرمەكان بەئىنئىتە دەرەۋە و ئەركى راھىنانى سەربازى و خىزمەتى كارىيان بەسەردا بەسەپىنئىت، بەلام ئەم ھەۋلەي لە لايەن زۇر زەمىلىيەۋە نىزم دەرئىنرا. بەتايبەتى وانەبىزانى كۇلىزى

⁷⁸ (ۋاۋى يەكخىستن (Vereinlichung)، يان بە زمانى نازىەكان (Gleichschaltung) بىرتى بوو لە ھەۋلىكى ئەۋان بۇ ئەۋى سەرچەم بۋارەكانى كۇمەنگە و سىياسەت، زىانى تايبەتىنى تاك نىزانىش، لەنىۋو رىكخراۋى نازىانەي جىاۋازدا يەكخىنەن. (ك.ج.))

پزىشكى كارىكى رېكخراوى نيو لابۇريان ھەببوو و بۇيە ھەستيان دەکرد
كە پېگەياندىنى فېرخاوازمەكانيان بەراستى لە مەترسېدايە.

ھەر چۈنېك بېت، شىكستھېنانى ھايدېنگەر وەك سەرۈكى زانكۇ ناگەپېتەوہ
بۇ ئەو ھۇيانە كە ئەو لە 'Tatsachen und Gedanken' دا دپارېيان
دەكات. ئەو گۆتى، كە گوايە وەزىر داواى كردوہ ھەردوو راگر
مويلندورف و فۇلف لە پۇستەكانيان لايدات، بەلام ئەو گويرايەئىي
ومزىرى نەكردوہ و لەبەر ئەم ھۇيە لە پۇستەكەى كشاوتەوہ. ئەمە
راست نىيە. لە حالەتى ئىريك فۇلفدا بەراستى بەگويى ھايدېنگەردا درا لە
پۇستەكەى لايدات، بەلام ئەمە نەك لەبەر ھۇى سىياسى. فۇلف ئەو دەمە،
جياواز لە سەردەمى درەنگتر، نازىيەكى بەباوەر و لايەنگرىكى دلسۇزى
ھىتلەر بوو، بۇيە بۇ ومزارەت ھىچ ھۇيەك لەگۇرېدا نەبوو تاكو لەدزى
ئەو ھەنگاۋ بىت، بە پېچەوانەوہ؛ فۇلف تەقەلايەكى زۇرى دا بۇ ئەوہى
كۇلئىزى ياسا بەگويەرى پرنسىبى رابەر (ھىتلەر — و) رېكبخات، بەلام
ئەمە كارىك بوو كە زۇر زەمىلى وەك تېپەرىن لە سنوور دەپانرخاند،
بۇيە فۇلف متمانەى ئەوانى لەدەست دا و جىدى لە زانكۇ شياۋى
ھېشتنەوہ نەبوو.

ئايا فىلسەفەى ھايدېگەر ناسيۇنالسۇسيالىستىيە؟

ۋەك بېستمان، ئيمانۋېل ھاين دەبىزىت، "بەلى". بە تېروانىنى ئەو يەك تاكە تىكستى ھايدېگەر نىيە كە ناسيۇنالسۇسيالىستى نەبىت. پېش ھاين تويۇمرانى ۋەك ھارياس، شىنېيرگەر و ئىبەلىنگ ھەمان تېروانىنيان ھەبوو. بەلام نووسەرانى كىتئىي 'Heidegger à plus forte raison' دەبىزىن، "نەخىر". زۇر نووسەرى دىكەى فەرەنسى ھەمان تېروانىنيان ھەيە، بەلام ھەموويان، لەوانە زۇ بوهرىت، ناتوان بەسەرکەوتوويى بەرگرى لە خۇيان بکەن دزى ئەو رەخنەيە كە گوايە ئەوان رېفېزىۋنىستى راستەدوى رىشەيىن. ھەرۋەھا نووسەرانى ئەلمانىي ۋەك فېيت و بوئىگەلەر ھەمان تېروانىنيان ھەيە.

گەر ئىمە بمانەۋىت "نەرى" يەك يان "نەرى" يەك روونبکەينەۋە، ئەۋا دەبىت لە خۇمان بېرسىن كە داخۇ يەكگرتنەۋەمىەك لەنىۋان فىلسەفەى ھايدېگەر و ئىدىۋولۇزىي ناسيۇنالسۇسيالىزمدا ھەبىت و گەر ۋا بىت، ئەۋا داخۇ ئەۋ يەكگرتنەۋەمىە كامە بىت. ئەمىان بەتايبەتى بۇ كاتى نىۋان پۇستى سەرۋكى زانكۇ گرنگە و ھىندە ناسان دھارى ناکرىت، چونكە لە سەرەتاي دەسلەتى نازىيەكاندا زۇر جەرھىانى جىۋاۋز و ناكۆكىي سەخت سەبارت بە رىبازى راستەقىنەى پارت لەگۇرپدا بوون. با پەيۋەند بەمەۋە تەنيا بىر لە فراكسىۋنى ناسيۇنال-شۇرپگىر بکەينەۋە كە ھەردوو برا نۇتۇ شتراسەر و گرېگۇر شتراسەر ، ۱۰-ئەرايەتبيان دەکرد و سالى 1934 بەھۋى كوشتى نىرنست بويم و رابەرانى دىكەى ئىس-ئاۋە تىكشكىنرا.

ئىمە دەتوانىن بەناسانى دوو بايه ديارى بكهين كه ناسيۇنالسۇسياليزم لەسەريان وەستابوو و گرنگن بۇ ئەوۋى يەكگرتنەوۋە و جياواۋزى نىۋان ھايدىڭگەر و ناسيۇنالسۇسياليزم ساغىكرىنەوۋە، پرنسىپى رابەر و رەگەزگەرايى. بىنەمايەكى سىيەم برىتتية له پەيوەندى بە زانستەوۋە، بىنەمايەكى چوارەم كه گەرەكه رووى تىبكرىت، پرسيارە لەبارەى تىگەى شۇرش لاي ھايدىڭگەر و له ئىديوۋلۇۋزى نازىيەكاندا.

1. پرنسىپى رابەر: ئىمە لەم بىنەمايەدا يەكسەر دەگەين بە جياواۋزى لايۋان ئەگەرە فەلسەفەيى و كەسى-سياسىيەكانى ھايدىڭگەردا. ئەو له "پروۋزەى سەرۋكاپەتتى زانكو"دا بەروونى داۋاي رابەرايەتتى كرد، ئەو تەواو سەرسام بوو بە ھىتلەر، ئەمە تەنانەت ماۋمەكى زور پاش شىكستەينانەكەى. بەلام ئەم ئەرنىيە سياسىيەى "پياۋى بەھىز" بە فەلسەفەى ھايدىڭگەر ناگونجىت. دازاين له 'بوون و كات'دا، بىگومان گەر ئەو خۇيى / رەسەن (authentisch) بىت، ئەك تەنيا "پروۋزە" يە، بەلكو ھەرودھا "فردراۋى" يە، كەواتە بە ھىچ شىۋمەك سەربەخۇ نىيە. ئەوجا: "دازاين" له 'بوون و كات'دا ەك تاكەكەسى "مۇدېرن"، ئۇتۇنوم، شياۋى لىتتەگەشتن نىيە، بەلكو دەبىت تەنيا ەك پرسيارىركردن لەبارەى مەغزاي بوون لىتتەگەين، جگە لەمە 'بوون و كات' ھىچ دەسۋىزىك بۇ شۇرفەى كۆمەلايەتى و سياسى ناخاتە بەردەم. سەبارەت بەم كىشەيە ناپىت ئەو تىكستانە لەخستەمان بەرن كه له زۇرگە و لەتەكبوون دەدوین، بە بىچەوانەوۋە ئەو تىكستانە بەتايبەتى پىشانى دەدەن، كه كىشەى ھايدىڭگەر پرسيارىركردنى سۇسيال و سياسى نىيە، بەلكو ئامانجى ئەو روونكردەوۋى كايەى سەرنەزموونىيە (ترانسىندېنسىە). ھايدىڭگەر

لهگەل "ومرچەرخان" دا، ھەروەھا بەدووی ئەودا، بوون و ھېج، راستی و ناراستی، ھاوتا دادەنیت. سەرجمی دژبەرییەکان بەردەوام بە یەگرتی دەبن. شۆرش بەردەوامی پێدەدریت. نە (rock bottom) ێک لە رووی تیۆری و نە بالاترین دامەزرادەییەک لە رووی پراکتیکییەو ھەبە. کەواتە لەویدا نە جیی رابەر و نە جیی ئیتیکیک دەبیتەو، بەئێ بە ھېج شیوەییەک ناشیت لەژێر ئەم مەرجەدا گۆران بە ئیتیک بەدریت.

2) رمگەزگەرای، نێمە دەتوانین لە مەسەلە ی رمگەزگەراییدا ھاووابین لەتەک مارتندا (1987) و ببیژین، کە ھېج یەگرتنەو مەبەک لەنیوان رمگەزگەرای بیۆلۆژیانە ی ناسیۆنالسۆسیالیزم و نەنتیسامیتی کولتووریانە ی ھایدیگەردا نیبە. ئەو رووبەرە کە ھایدیگەر لەسەری دەبزو، رووبەری کولتوور بوو. کیشە ی ئەو بریتی نەبوو لە "سروش" یان لە ھەر جۆرێکی ماتەریالیزم، بەئکو بریتی بوو لە "Wesen / فیزن" ی (کرۆکی) مرۆف. نێمە دەبیت ئەم کرۆکە وەک فیرب (Verb)، وەک کراوی بۆ بوون، وەربگرین. ھایدیگەر ھەمیشە لەنوێو جەخت دەکات، کە کۆنەندامی نازەل شتیکی تەواو جیاوازە لە لەشی مرۆف. ئەو دەبیزیت، کە تیروانینی ترادیسۆنی سەبارت بە مرۆف وەک نازەلی ناومەند نزمرخاندنیکی پرمەترسی مرۆفە. ھایدیگەر ئەو دەمە و درەنگتیش زۆر دوور بوو لەو کە مرۆف بۆ سەر ئاستی "سروش" کورتبکاتەو، ئەو ھەروەھا ھەرگیز بیۆلۆژیانە لە "گەل" نەدەھزرا، بەئکو کولتووریانە. ئەلمانەکان / دۆیجەکان (بەلام لە راستیدا تەنیا ئەلمانەکان) میراتگری راستەقینە ی گریکەکانن.

بيگومان نكۆلى لەو ناكړيت كه هايدېگەر هه‌لويستى نه‌نتيساميانه‌ى هه‌بوو، به‌لام پيويسته له‌م كۆنتيكتسه‌دا نامازه بو هه‌فيقه‌تيك بدەين: نه‌و له‌و ماوميه‌دا كه سەرۆكى زانكۆ بوو، له‌ لايه‌ك پشتى فيرخ‌وزان و زه‌ميلي جووله‌كه‌ى گرت، له‌وانه‌ فينەر برۆك كه‌ هاوكارى زانستى خۆى بوو، به‌لام نه‌و له‌ لايه‌كى دى به‌بى هۆ خيانه‌تى له‌ زه‌ميلي ديكه‌ى خۆى كرد، بۆ نموونه له‌ باومگارتن و شتاويدىگەر. هه‌رومها (يان سەرله‌نوئ) نه‌و سالى 1950 سكالآى كرد له‌ دەست ژماردى زۆرى پرؤفيسۆرى جووله‌كه‌، كه‌ سەرله‌نوئ له‌ زانكۆكاندا كارى وانه‌بيزيان دكرد. كه‌واته له‌مه‌وه ويته‌يه‌كى سەرجه‌ميه‌يه‌ ده‌كه‌ويته‌وه، به‌لام هيچ شي‌مانه‌يه‌ك نيه‌ بۆ نه‌وه كه‌ نه‌م نه‌نتيساميتيه‌ كۆلتووريه‌ى هايدېگەر بخزىنرته‌ نيو فەلسەفە‌كه‌يه‌وه.

3) زانست، ته‌كنيك، سياسته‌ى زانكۆي: ني‌مه‌ ده‌توانين بي‌زين كه‌ هايدېگەر له‌ 'بوون كات' دا، له‌پاڻ هه‌نديك داواكاريدا، نه‌م داواكاريه‌ى به‌رزكردمه‌وه؛ پيويسته فەلسەفە سەرله‌نوئ رينوماكانى تويزينه‌وه و فيركارى ديارى بكات. به‌ ديدى نه‌و، فەلسەفە نه‌م سەرورميه‌ى له‌ده‌ستاوه، چونكه‌ زانسته‌كان، به‌تايبه‌تى زانسته ته‌كنيكيه‌كان، سەرگه‌وتنى په‌كچار مه‌زنيان له‌ چاره‌سەرى كيشه‌ پراكتيكيه‌كاندا به‌ديه‌ناوه و ده‌توانن نه‌و سەرگه‌وتنه‌يان پيشان بدن، به‌م ريه‌شه‌وه فەلسەفە و زانسته كۆلتووريه‌كان خزاونه‌ته‌ پشته‌وه. سەرهنجامى نه‌م پاشه‌كشه‌يه‌ى فەلسەفە نه‌ويه‌ كه‌ هه‌موو شتيك ده‌خريته‌ ژير فه‌رمانى به‌گه‌رخستن و نه‌جامخوازي و به‌كاره‌ينانه‌وه. نه‌مه‌ش به‌واتاى، نه‌وه كه‌ به‌راستى له‌ ژياندا گرنگه‌ و بره‌تبه‌يه‌ له‌ به‌په‌وندبى مروؤف به‌ خۆى و

بوونەو، لە بەردید بزر دەبیت. بیگومان ئەم گۆرانه نوێ نییه، تەنانەت پارمیتیدیس و هیراکلیتیس رییان دا لە تاکە پرسیاری راستەقینە یە فەلسەفە کە پرسیارە لەبارە ی بوون، دووربخرێنەو، ئەوانیش رییان دا لە بەردەم بەگەرختنی مەئریفەکاندا لەخستەبیرین و بەمەش، بەبێ ئەوێ لێی بەناگابن، پرسیاریان لەبارە ی بوون نەکرد، بەلکو لەبارە ی بوونەومر کردیان. ئەم بەهەلەداچوونە بە شیوەیهکی کارساتاوی شەقڵی دا بە میژووی خۆرناوا.

بەدیدی هایدیگەر نەشیاو ئەو مەئریفانە کە بەگەرڤدەخرین، وەك راستی بناسین، بەلکو لە هەموو حالەتێکدا وەك دروست (صحیح) شیای ناساندن، ئەوان بوون بە دەسوێژ بۆ مەبەست. مەسەلەکە تەنیا کاراییە. تەکنیک و تەکنۆلۆژیای مۆدێرن بریتین لە لوتکە ی ئەم گۆرانه و نەك تەنیا بەهەلەماندا دەبن، بەلکو تەنانەت ئەم بەهەلەدابردنە دەشارنەو. هایدیگەر لە سیهکانیشدا ئەم رەخنە جووتەنییە ی لە تەکنیک کرد بە پرۆژە و لە پەنجاگاندا ناگامەندانە لە کایە ی تەکنۆلۆژیای چینهکاندا بەگەرڤخت.

ئیمە تیناگەبن چۆن هایدیگەر توانیی وای دابنیت (هانا ئارنت ناماژە ی بۆ ئەمە داو) کە ناسیۆنالسۆسیالیزم هاوخباتیتی لەدژی تەکنیک و تەکنۆلۆژیای، بەمەش بزووتنەومیەکە لەدژی سەرورمی مسیبهتیانە ی هزری کەلکخوازی. ئایا چۆن ئەم چەوتنرخاندنە پرمەترسییە، ئەم هاوھەلوپستییە وھمییە هاتە ئاراو؟ وەلامی ئەم پرسیارە، هاوشیوێ تویژینەو لە ھۆکارەکانی وینەدانەو. پرۆڤیکسیۆن، مەزمنەییە. هەلە

نىيە گەر ئەم گرىمانىيە بىكەين؛ نازىيەكان رەوانىبىزىيەكى تايىبەتايان
 بەگەرخست، لەو رەوانىبىزىيەدا بە خوو و نەرىتى گەرمانيەكان و
 ترادىسيۇنى مىللىي ناوچەكانىاندا ھەلەمدا، ئەوھش بۇ ھايديگەر
 راستاندى ھەلۋىستەكەى خۇى بوو، بەرزخاندى ئەلەمانىتى. ئەو لە
 گۇتاردانىكدا بەناونىشانى 'گەفكردى گەلى ئەلەمانى'، لە "ئەلەمانىتىي
 گەنج" دەدوئت كە نەسازە بە "مەدەنىتىي پىرېوو و بە بىباكىي نىازباش
 بەرانبەر بە دەولەت". دانانى ئەلەمانىتى بە سەرجاھىي و رەسەن و
 راست كە دانانىكى ھەشاردەرە، تەرىبە بە رەزىدەنەوھى مۇدىرنە وەك
 نوئىنەرى گشتىدان.

بەگشتىكردىن كە تەكنىك گرىنگىزىن مۇركىتى، جىھانى رۇژانەمانى
 داگىرکردوو، بەلام پىويستە لەدزى ئەم داگىركردىنە جەخت لە خۇ و
 خۇپەتى بىكرىت، ئەمەش تەنيا كاتىك دەشىت، گەر فەلسەفە (بىگومان
 فەلسەفەى ھايديگەرى) سەرلەنوئى بىخەينەوھ سەر لوتكەى تاكە
 زانستەكان، چونكە تەنيا فەلسەفە دەتوانىت ئەو كوئىركردىنە كە تەكنىك
 و بەگەرخستنى تەكنىك ھىناوئانەتە ئاراو، ھەروھە شاردنەوھى ئەم
 كوئىرېوونە، ئاشكرا بكات. ئىمە دەتوانىن بەسەھووداچوونى ھايديگەر لە
 نرخاندى نازىيەكاندا وەك ھەلەمەكى راجلەكىنەر ديارىبىكەين، چونكە
 ئەو سەرسامىي نازىيەكانى بۇ تەكنىك نەدەبىنى. بىگومان ئەم تىرۋانىنە
 واتاپەكى ئەوتۇ ناگەپەنىت كە ئەو بەرپرسىار نەبىت لەم ھەلۋىستەى.
 جگە لەمە رستەكەى نىو 'رئىبەرى بۇ مېتافىزىك' پىشانى دەمدات كە
 ھايديگەر لەم رووھە تەنانەت دواى 1945 زۆر بىناگا بوو؛ ئەوجا
 رستەپەكى دىكە دىتە پال ئەو رستەپە؛ "ئىستا كشتىارى تەنيا

ئىندوستىرى تىرگىرىدە، لە كرۇكدا ھەمان شتە ۋەك بەرھەمھېننى لاشە لە گازخانەكان و ئوردوگاكانى ھەلاچۇكرىندا، ھەمان شتە ۋەك دابراڭدىن و برسكىردى ولاتان، ھەمان شتە ۋەك بەرھەمھېننى بۆمبى ھایدروچىنى" (79).

4) شۆرش: ھایدىگەر تا رادەپەك لە سىياسەتى زانكۆيدا دەروازەپەكى بۇ پىشېبىنىيەكانى خۇى لەمەر شۆرش بىنىيەۋە، چونكە (NSDAP) ھىشتا لە بواری سىياسەتى زانكۆيدا ستراتىژىيەكى سىياسى نەبوو. ھىتلەر بەرانبەر بە زانكۆ، بەگشتى بەرانبەر بە ھىزمەندان (نىنتەلەكتوئىلەكان – و)، ھەئۆستىكى ئەۋپەرى گوماناۋى ھەبوو. ھایدىگەر لەم پنتەدا لە ھىتلەر جىاۋاز بوو، بەلام ئەم جىاۋازىيە شاردەۋە. ئەو دەپوئىست زانكۆكان ۋەك خۇيان بەھىلئىتەۋە، بەلام ھاۋكات شۆرشگىرپىتتىيان پىئىدات. زانستەكان دەپو بخرىنە ژىر رابەراپەتىيە ھەلسەفەى ھایدىگەرەۋە، ھەروھە دەپو ھەرمەى ترادىسىۋىنى زانكۆ، ۋاتا زانكۆى پروفىسۆرەكان، نەھىلئىت. مەبەستى ئاشكرى ھایدىگەر ئەۋە بوو كە لە خۇبەرپۆمبىردى زانكۆدا مافى بەشدارىكرىد بىدات بە ۋانەبىزان و فىرخۋازان، ئەمەش شۆرشىك بوو كە پروفىسۆرەكان بەتوندى دزىپەتتىيان كرىد، بەلام ھایدىگەر بە پىشتىۋانىيە پەكىتى فىرخۋازانى ناسىۋنالسىۋىيالىستى و ۋىزارەتى فىركارى بۇى لۋا، ياساى زانكۆ بەگۆپىرە تىپروانىنى خۇى بگۆرپىت. ھایدىگەر ھاۋكات ھەئپەى كرىد بۇ ئەۋەى لە سىياسەتى زانكۆى راپىشدا دەسەلات بەدەست بەئىنتىت، بەلام كرىك و بۆمبەلەر و رۆزىنپىرگ

⁷⁹⁾ Heidegger, Martin: Bremer und Freiburger Vorträge, GA 79, 1949/1994, S. 27.

بەرھەلستىيى نەم نىيازەي ئەويان كىرد و بۆيە بەبى خىستىنەۋەي بەرھەمىك شىكىتى ھىنا. ھایدىگەر ھەرگىز نەيتۋانى نەم شىكىستەھىنانەي بەتەۋاۋى برەۋىننىتەۋە. ئەۋجا ئەۋ لە كۆتايىدا بە جىرىنىي دىكە ئەۋەندە زەمىلى دىكەي توۋرە كىرد، كە مانەۋەي لەۋ پۇستەدا نەشیاۋ بوۋ، بۆيە فىررەۋەي 1934 بىرىارى دا لە پۇستەكەي بىكىتەۋە. بەلام ئەمە ھىچ شىك لە پەيوەندىي فەلسەفەي ئەۋ بە بزۋوتنەۋەي ناسىۋنالسىۋىئالىستىيەۋە ناگۆرپىت. ئەۋ ھىشتا ھەر تەرىپىكى پىرواتاي لەنىۋان شۆرشە فەلسەفەپىيەكەي خۆي و شۆرشى سىياسىدا دەبىنى، شۆرشىك كە نەر باۋەرى دەكىرد لە بزۋوتنەۋەكەدا بىنىپىتتىيەۋە. ئەۋ بۇ نەۋنە 3 نۇفەمبەرى 1933 رايگەياندا: "شۆرشى ناسىۋنالسىۋىئالىستى، ۋەرچەرخانى تەۋاۋەتتىي دازاينى ئەلمانىمان دەھىننىت" (80).

ھایدىگەر پەكسەر دۋاي شىكىستەھىنانى ۋەك سەرۋكى زانكۆ ئەۋ موحازەرمەيەي لابرەد كە نىازى بوۋ لەبارەي دەۋلەت بىخۋىننىتەۋە و لەبرىي ئەۋ موحازەرمەيەكى دىكەي لەبارەي لۇگىك خۋىندەۋە، بىگومان نەك لەبارەي ئەۋ لۇگىكە كە نىمە نەمىرۇ پىشېبىنىي دەكەين، بەلكو موحازەرمەكە بىرىتى بوۋ لە رافەيەكى تايبەتتىي لۇگۋسى گرىكى. لەم موحازەرمەيدا دەردەكەۋىت كە ھایدىگەر پىشت دەكاتە لۇگىكى دۋوبەھايى، ئەمەش بەۋەدا دەردەكەۋىت كە ئەۋ گائتە بە ياساغي رۋونكىردنەۋەي خۋلگەيى دەكات و دەبىننىت، بەتايبەتى ئەۋە گىرنگە كە نىمە بىچىنە نىۋو خۋلگەكەۋە. لەم داۋاكارپىيەۋە، ۋەك پىشتر بىنىمان، سەرھىجامىكى ئەۋتۇ دەكەۋىتەۋە كە ھایدىگەر بىننىت، بوۋن ھىچە و راستى ناراستىيە، ۋاتا

⁸⁰) Schneeberger, G., a.a.O., S. 135.

نيمه لاسەر ئاستى ئىستىدلالى تەنيا دروست (صحيح) دەدۆزىنەو و
 ھەرگىز راستى نادۆزىنەو. راستى ھەرگىز شتىكى چەسپىو، شياوى
 پىناسەکردن، تەواوكرائو، نىيە، بەلكو ھەمىشە نەوھىە كە پىئوستە
 "بەزىرئىت". يەكايەتىيى "قوون"ى يان يەكايەتىيى سەرئەزموونىيى
 (ترانسىندىنتى) نەسازىيە تەومرەيىھەكان (بوون/ھىچ، راستى/نا-راستى)
 برىتىيە لە يەكايەتىيى بزىوى نەسازىيەكان، كە لىوھى دەشئىت فئىنۆمىنە
 لۇگىكى و رۇژانەيىھەكان دياربەدن، بىگومان دياردان تەنيا وەك
 كورتكرائومىكى دەسنگىر كراو لەو يەكايەتىيەو. ھەر برپارىك لاسەر ئەم
 ئاستە بدرئىت، تەنيا دروستە، بەلام ھەرگىز راست نىيە. بىگومان دەشئىت
 ئەو برپارە كارايى ھەبئىت، سەرەراي ئەمە ھەرگىز كرۇك ناھەنگىئوئىت.
 بەلام گەر مەسەلەكە برىتىيى بئىت لە بوون/ھىچ، ئەوسا چىدى گرنگ نىيە
 كە داخۇ دروست يان ئىدروست برپار بدرئىت، بەلكو ئەوە گرنگە كە
 برپاردەددرئىت.

ھەرۇھا كىشەكە لاسەر ئەم ئاستەيى كە كىردارىك نىيە لە مەغزاي
 باودا و مروفۇ بتوانئىت وەك ھەلبىزاردنىك لەنئىوان ئەلتەرناتىفى جىاوازدا
 يان وەك چىكردنى شىمانەيى كردار دايبىئىت. كردارەكە لاسەر ئەم ئاستە
 ھزرىكە و ھزركە كردارىكە، ئەوجا بەدووى ئەمەدا دەردەكەوئىت كە
 داخۇ كردارەكە خۇي لەنئىو راستى يان نا-راستىدا ببىنئىتەو، واتا؛ داخۇ
 بوون بۇ نيمە دەرىكەوئىت يان خۇي لىمان بەدووربگرئىت. ھايدىگەر
 دەبئىئىت: "كى مەزن بەزىرئىت، دەبئىت مەزن بەھەلەدابچئىت".

"وره" (Entschlossenheit) و "کردار" بریتین له جۆریکی "ئەنجامدان" (Vollzug). لەم ئەنجامدانەدا کراویدی دەبینیت، که خۆناشکراکردنی راستی خۆی دەشاردیتەوه و خۆشاردنەوهی راستی خۆی تەواو پیشان دەدات. گەر سیستەماتیکیانە بپروانین، دەبینین که هایدیگەر هیچ پەيوەندییەکی نەبوو بە سیاسەتی ناسیۆنالسۆسیالیزم و تیگەیشتنی ئەوهود بۆ سیاسەت. دەولەتی نازی بەگوێرە پڕۆگرام کاری دمکرد، نامانجی دادەنا و لۆگستیکى ریکدەخست. بەلام هایدیگەر بە پێچەوانەوه لەسەر ناستی سەرئەزموونی هەولێ بۆ نزیکبوونەوه و ناسینیک دەدا که نەشیاو بوو بتوانیت لەسەر ئەو ناستە بەدەستی بەییت. ئەو وای بۆ دەچوو که هزری خۆی و سیاسەتی نازیانە یەکبگرەوه، بەلام ئەم بۆچوونەى هیچ بنەمایەکی نەبوو. نازیەکان نەیاندمتوانی هیچ شتیک بە هزری هایدیگەر ئەنجام بدەن. ئەوان بۆ ماوهیەك باوەریان دمکرد که رەنگە ناوبانگی هایدیگەر بۆیان سوودمەند بێت. گەر له رووی ناوەرۆکەوه بپروانین، ئەوا دەبینین که نەشیاو بوو جیاوازی نیوان هایدیگەر و نازیەکان یەکلابکریتەوه. ناخر هایدیگەر جەختی له ناستیکى خۆپەرچیوی رهوشگەلی فرەواتا دمکرد، لێرەشدا بەناگا بوو له خودی تەمەرەکان که بناغەى یەکتى دەپێژن و له پەيوەندیی بەردەوامی نیویەکیدا بە یەکتى دەبن، بەلام ئەمە بۆ دەسەلاتداران زۆر ناسک بوو، جگە لەمە چ له رووی تیۆری و چ له رووی پراکتیکییەوه هیچ سوودیکی بۆ ئەوان نەبوو. گەر مرۆ بیتوانیایە هزری هایدیگەر بۆ مەبەستی سوودلێومرگرتن کارا بکات، ئەوسا ئەو هزرە بەراستی دزبێزی خۆی دەکرد و خۆی لەکار دەخست.

كەچى نەم كېشەپە لە روانگەى ھایدىگەر دودە جىاواز بوو. ئەو لاپەنى كەم ھەتا سالى 1936 ھەمىشە لەنوئوھ جەختى دەكرد كە پەيۋەندىيەكى ناخەكى لەنىۋان فەلسەفەكەى و ناسىۋنالسۇسىالىزىمدا (دەرنىگەر "بزووتنەۋەكە"دا) ھەپە. ئەو سالى 1936 گەفتوگۆپەكى لە رۇما لەتەك كارل لويڧىتدا نەجام دا و لەم گەفتوگۆپەدا دەيدركىنىت كە لاپەنگىرى ئەو بۇ ناسىۋنالسۇسىالىزىم لەنىۋ كرۇكى فەلسەفەكەيدايە. بەلام نىمە دەتوانىن پىشانى بەدەين كە ئەمە بەھەلەتىگەپىشتىكى يەكجار درشت بوو.

ھایدىگەر ويستى داواكارىيە شۇرڭىرپىيەكانى پارت لەتەك داواكارىيەكانى خۇيدا بگونجىنىت. ئەو لە نووسىنى 'بىرپاردان بۇ نادۆلف ھىتلەر و دەۋلەتى ناسىۋنالسۇسىالىستى'دا دەبىزىت: "شۇرڭى ناسىۋنالسۇسىالىستى تەنيا ۋەرگرتنى دەسەلاتىكى ھەبوۋى نىۋ دەۋلەت نىيە لەلايەن پارتىكى پىگەپىۋەۋە بۇ ئەو مەبەستە، بەلكو ئەم شۇرڭە ۋەرچەرخانى تەۋاۋىتى دازىنى ئەلمانىمان دەھىنىت"⁸¹). ھایدىگەر 15/16 ى نۇگوستى 1934 لە گۇتاردانى 'زانكۇى ئەلمانى'دا وايدادەنىت كە شۇرڭى و مېزوو و گەل پىكەۋە گرىدراون: "بەلام ھەنوۋەكى ئەلمانىمان بە ۋەرچەرخانىكى مەزن پىرپۇتەۋە و (ئەم ۋەرچەرخانە) بەنىۋ سەرچەم دازىنى مېزوۋىي گەلماندا دەتەنىتەۋە. نىمە سەرمتاى ئەم ۋەرچەرخانە لە شۇرڭى ناسىۋنالسۇسىالىستىدا دەبىنىن"⁸²).

⁸¹) Schneeberger, G., a.a.O., S. 150.

⁸²) Heidgger, Martin: Gesamtausgabe 16, S. 285-286.

نايا شۆرشەكەى ھايدىڭگەر بە چ شۆمەيك دمبوو؟

گەر بېشىبىنى بگەين كە شۆرشەكەى ھايدىڭگەر لە چى جىاوازه، ئەوا دەتوانىن بەپوختى بېئىزىن؛ ئەو شۆرشە دزى جىهانگەرايىه، بەتايىبەتى ديارىكردنئىكى نىگەتىقى پىدراوه، ئەنتىپەرلەمانىيە، واتا دزى ھاورايبەكە كە بەرپى ئەرگومىنتەوۋە چىكراوۋە (يان لايەنى كەم دزى بېرىارى زۆرىنەيە)، كەواتە دزى ئەو دامەزراوانەيە كە رەوايەتى بەو بېرىارانە دەمدن كە لە رەوتى پىرۇسەدا ھاتوونەتە ئاراوۋە. ئەو شۆرشە ئەنتىمۇدپىرنە، واتا دزى بنەماى تاكەكەسى نۆتۇنۇم و كۆمەلگەى پىرجىاوازييە، بەلام بەتايىبەتى دزى تەكنىكە، چونكە تەكنىك بۇ ھايدىڭگەر بىرىتىيە لە رەوايەتىدانى مرۇف بە خودى خۇى، واتا تەقەلادانە بۇ دەسلەت بەسەر مرۇف و سىروشتدا و بەمەش تەكنىك خۇمەزنىكردى سەبىزىكتە - بىرىتىيە لە دانانى خۇيەتى بە "تاجى خولقاندن". ھايدىڭگەر ئەم كېشەيە بەم چەشەنە دەردەبېرىت: مرۇف سەررەورى بوونەوۋەر نىيە، بەلكو "شوانى بوون"ە. گەر مرۇف خۇى بەسەر بوونەوۋەردا سەوۋەر بىكات - يان تەناتەت بەسەر بووندا -، ئەوسا جىاوازيى سەبىزىكت و نۇبىزىكت دەچەسپىنئىت و بەمەش رى لە خۇى دەگرئىت لە بوونەوۋە پىرسىار لەبارەى بوون بىكات.

بەلام گەر بمانەوئىت شۆرشەكەى ھايدىڭگەر تەنيا بەو رىيەوۋە دىارى نەكەين كە ئەو چى رەتدەكاتەوۋە، بەلكو بەو رىيەشەوۋە كە ئەو چى دەوت، ئەوسا دەتوانىن بېئىزىن: ئەو شۆرشە نۆينەرەيەتى رىوانگەى

ناوچەگەرایى دەكات، لىرەشدا بەروونى دەبىنن كە ھایدىگەر مۆركى پالەوانىتى بە گەل ئەلمانى / دۆيچ دەمدات و ۋەك تاكە گەلىكى سەر ئەم زەمىنە دايدەننىت كە شايستەى نەۋەيە ناۋى پالەۋانى لىبىرنىت، چونكە، تەنيا چونكە، گەل ئەلمانى مىراتگى راستەھىنەى كۆلتوورى گرىكىيە. ئەم تىپروانىنە بۇ ھایدىگەر بناغەيەكى فەلسەھەيى ھەيە: گرىكەكان، بەتايبەتى پىشسۇكراتىيەكان، بناغەى كۆلتوورى ئەوروپىيان رشتوۋە، لىرەشدا تەنيا ئەلمانەكان كۆلتوورىان ھەيە، بەلام، ۋەك ئاشكرايە، فەرەنسىيەكان تەنيا ژىاريەكى دىكادىنتىان ھەيە. بىگومان بۇ ھایدىگەر زۆر خاۋزراوتر دەبوو كە ئەم ناۋنىشانى شەرھەى تەنيا بە "گەل"ى ئەلمەمانەكان بىدايە، بەلام گەر ئەم كارەى بىكردايە، نەوسا پىدەچوو لەلای دانىشتوانى دىكەى رايىش ھىندە سەرسامىي نەخستايەتەۋە. ھەروەھا نەۋەش ئاشكرايە كە ھایدىگەر بە پىچەۋانەى شارى مۆدىرنەۋە واتايەكى پۆزەتيف بە "گوند" دەمدات.

ھایدىگەر بەدرىژايى ژيانى سوور دەبىت لەسەر مەبەستە شۆرشگىرپىيەكانى، ۋاتا لەسەر "راسپاردەى ھۆشەكى" و "رابەرايەتىي ھۆشەكى" كە لە گۆتاردانى رىكتۆراتدا جەختى لىكردىبوون. ئەو 30 نۆفەمبەرى 1933 تەننەت دزى ھىتلەر ئەم مەبەستەى خۇى بە شىۋەيەكى رەخنەيى پىشان دا. ئەو 30 نۆفەمبەر لە تيۋبىنگن گۆتارىكى بەناۋى 'زانكۆ لە دەۋلەتى ناسيۇنالسۇسيالىستى' دا پىشكەش كرد، لەۋىدا دەبىرنىكى ھىتلەر ۋەك سىتات دەھىننىتەۋە، كە گۆتېۋوى شۆرش كۆتايى ھاتوۋە و ئىستاش گەرەكە پەرەسەندى. (ئىئۇلوسىيۇن) جىي بگىرتەۋە، بەلام ھایدىگەر بە پىچەۋانەۋە دەبىژىت، كە شۆرش لە زانكۆى ئەلمانىدا

به هیچ شیوهیهك كۆتایی نههاتووه – بهئێ تهنا نهت جارێ
دهستپێنه کردووه.

سه رچاوه:

Willem van Reijen
Heidegger im Profil
Paderborn 2009

فەرھەنگۆك

تېببىنى: ئەم فەرھەنگۆككە بەگۆپرەى ئەلفباى كوردى-لاتىنى رېكخراۋە.

ئاپرېۋرى: پېشئەزموونى، سەرئەزموونى، واتا ھەبوونى دراۋىك (بۇ
نموونە مەئرىفەيەك) پېش ھەر ئەزموونكردنىكى ئەمبىرى.
ئاتپىزم: (ئىلحاد)

ئاگابى: بە ئەلمانى: Bewusstsein

ئانۇنىومىتى: ئەناسراۋىي يان ديارىنەكراۋىي شوناسى كەس، ۋەك بۇ
نموونە لە حالەتى غەرىبىتىدا.

بارۋك: جەرەيانىكى ھونەرى و تەلارسازى بوو لە نىۋان 1600 بۇ 1720
لە ئەۋرۋپا كە بەدۋوى رېنىسانسدا ھات.

بەشتكردن: نامۇبوونى ھزر.

بېدۋاھەكى: (اللامتناھى)، ناكۇتا يان بېكۇتايى.

جىاۋازى ئۇنتۇلۇۋىيانە: جىاۋازىكردن لەنىۋان بوون و بوونەۋمردا. بوون
بۇ ھايدىگەر برىتېيە لە ئاسۋى تېگەشتن كە مرۇفۇ دەتوانىت لەسەر
بىناغەكەى بە شتەكان يان بە بوونەۋمرد بگات.

دەرگېشانی دەرئەنجام: لە زانستی پېوەردا (سیلوگیزمدا) ئەنجام دەدریت، بۆ نموونە لەم دوو بېرارهوه: سۆكرات مرۆفە، مرۆفە بمره، دەرئەنجامیک دەدەكێشیریت: سۆكرات بمره.

دەرئەنجامی ئاوهزوو: یان دژه دەرئەنجام (به لاتینی: argumentum e contrario) ئە بنەرەندا تیگەیهکی یاساییه. بۆ نموونە: "كچی لەكچ بەسەر بۆی نییه لە زانکۆ بخوینیت"، دەرئەنجامه ئاوهزووهکی: "كچی بیلەك دەتوانیت لە زانکۆ بخوینیت".

دەرئەنجامی خوڵگهیی: هه‌له‌یه‌که له سه‌ماندندا. لەم هه‌له‌یه‌دا دەربرینه سه‌رلینه‌ره‌كان نه‌وه له خۆ ده‌گرن که گه‌رمکه به‌سه‌لینریت، که‌واته تیزیک به‌ نه‌رگومینتگه‌ل وه‌ك دەرئەنجام دەربریته‌وه و نه‌م نه‌رگومینتانه‌ش له هه‌مان تیزه‌وه وه‌ك دەرئەنجام دەربرینه‌وه.

دیکادینت: تیکچوو به‌رپی گه‌ییی کولتوورییه‌وه، که نیشانه‌ی داوه‌شانه. دیکادینس، تیکچوون، ده‌بیت له بۆگه‌نیوونی کۆمه‌لایه‌تی له واتای دازناندا جیا بکریته‌وه، چونکه مه‌رج نییه له گه‌ییوی کولتووریدا بۆگه‌نی کردبیت. بۆ نموونە نه‌مرۆ ولاتانی ئیسلامی به‌گشتی له رووی کۆمه‌لایه‌تی و مۆزالییه‌وه بۆگه‌نیان کردووه، به‌لام نه‌مه واتای دیکادینس ناگه‌یه‌نیت.

دیسکورزیف: ئیستیدلالی، واتا هزرینیک که به زه‌رووری لۆگیکی له پێشبینیه‌که‌وه بۆ پێشبینیه‌کی دی به‌ره‌و پێش ده‌چیت.

دۆکتیرین: رێره‌و

دراماتورگی: هونه‌ر و رێسای بیناکردنی شانۆنامه.

دوايه‌کی: (المتاهی) کۆتا

ھابل: چىرۆكى پەخشانى يان ھۇنراۋە كە تىيدا ئاژەل و رووھك يان زىندومورى ئەفسانەيى نەدگارى مروھ و مردەگرن.

ھۆرمال: شىۋەكى

ھراگمىنت: لەم پەيوەندىيەى ئىردەا بەواتاى: ئىشىكى يان لىكۆلئىنەومىەكى تەواونەكراۋ.

گىشتالت: وشەيەكى ئەلمانىيە و يەكىكە لە رىبازەكانى پىسكۆلۇزى (بە نەرمبى "جىشتالت") كە سەرجمە ۋەك گەورەتر لە كۆى كەرتەكان دادەنى. بۇ نموونە خانووېەك كە ھۆرمىكى تاپبەتتى ھەيە، ۋەك سەرجمە و بە حوكمى ھۆرمەكەى گەورەترە لە كۆى كەرتەكانى (بەرد، چىمەنتۆ، دەرگا و پەنجەۋە و ھتد).

گنۇزىس: رىبازىكى ھزرىيە كە ھەول دەدات بەرپى روانىنەۋە لە خودا نەزمونى جىھانى سەرسروشتى بكات.

گۆتىك: برىتىيە لە ھونەر و تەلارسازىي نەوروپى لە چەرخى نائىندا. ھابىلپىتاسىۋن: پلەيەك لە دكتورا بەرزترە، لىكۆلئىنەۋەيەكە كە پاشان بە زانا پلەى پروفىسۆر دەدرىت. ھۆرست-فېئىل: ئەم گۇرانىيە بەناۋى دانەرەكەيەۋە، ھۆرست-فېئىل، ناۋنراۋە، كە لە ئىۋان 1927 و 1928 دا داينا. سەرەتا گۇرانىي خەباتگىرپرانەى ئىس-ئا (SA) بوو، پاشان بوو بە سروودى (NSDAP).

ھىچاندىن: (نىگاسىۋن، نەفىكردىن).

ھىدۇنىزم: ھەئۆيىستىكى فەلسەفەيە كە بالاترىن بنەماى ئىتىك لە تەقەلاداندا بۇ جىز دەبىنىت.

ھىرمىنىۋىتىك: فەلسەفەى تىگەيشتن.

ئەبىستراكت: (بە نەرمبى: مجرد).

ئەلەمان: ھۆزىكى ئەلمانىن، گىرمانىن، كە ئەوانىش ئەمرۇ دۆچىن و شۇنى نىشتە جىبوونىان دەكەوئىتە باشوورى خۇرناۋاي ئەلماناۋە.

ئەنتىسامى: ھەلوئىستى دژبەر يان دوزمانە بەرانبەر بە جوولەكە.

ئەزموونى سنوورى: ئەزموونىكە لەسەر سنوورى دوو شىمانەيە و بۆيە بە زەحمەت بىريارى بۇ دەدرىت. ئەم جۆرەى ئەزموون جىاۋازە لە ئەزموون لە واتايەكى ئەمپىرىدا.

ئىكزىستىنسىيال: ھايدىگەر تىگەكانى ناو دەنىت ئەكزىستىنسىيال، بە پىچەۋانەى كاتىگۆرىيەۋە.

ئىرگەر: دروستكراۋى داخراۋ و دەرپەريو (ى دىكۇرناسا) بە پىش دىۋارى خانوۋيەكەۋە، كە لە زەمىنەۋە ھەئناستىت، بەئو بە كۆلەكەيەك يان ھەلگىرى دەرجوۋ لە دىۋارەكەۋە رادەگىرىت.

ئىس-ئا (Sturmabteilung = SA): لەكاتى كۆمارى ئايماردا رىكخراۋىكى نىمچە سەربازىي (NSDAP = پارتى كرىكارانى ناسىۋناسۇسىيالىستىي ئەلمانى) بوو و رۇلكىكى گەۋرەى گىپرا لە دەسلەتسەندى (NSDAP) دا.

ئىتتىمۇلۇۋى: زانستى سەرجاۋە و واتاى سەرجاۋىي وشە.

ئىدېنتىتى: ھاۋشېۋەيى، شوناس.

ئىندېھىد: تاك، تاكەكەس.

ئىندوسترى: كۆى فابرىكە دروستكەرەكانى / بەرھەمپەنەرەكانى شەك يان پىشەسازى.

ئىنتونىتىف: (ئىنتونىسىۋن واتا ھەدەس)، روانىنىكى روون و ئاشكراى كرۇكىك يان رەۋشېك.

زېنجېهان: (Lebenswelt) تېگه يه كى تايبەتمەندى فېنۆمېنۆلۇژىي ھوسەرلە و بەرپى ئەوېشەو ھاتۇتە نىو ھەلسەفەو. زېنجېهان ئەو جېھانەيە كە ھەر تاكىك پېش ھزرىن يان كارى زانستى تېيدا دەژى.

كاتېگورى: تېگە يى بناغەيى

كانسلەر: سەرۆكۆمىزىرانى ئەلمانىا

گۆنتېكست: (سىاق).

گۆنسىپت: پلانى يان خستە يان ئەسكەلاى تىورىي.

گۆتېز: (پېكېنن) مروۇ بۇ نموونە دەربرېنىكى وەك تېز ھەيە، پاشان ئەنتىتېزىك يان دزە دەربرېنىكى دېكە ناراستەى دەربرېنەكەى ئەو دەبىتەو يان ئەو خۇى بەرەنگارى دەكاتەو. مروۇ ئىستا دەتوانىت لەو تېز و ئەنتىتېزە گۆتېزىك جېبكات.

گۆنمىكت: خۇى يان نىشتەجېگەى فېرخوزانى تىولۇژىي كاتولىكى.

كرېتېر: مۆرك، سەنگى مەحەك.

لۇگىكى دووبەھايى: لە لۇگىكى كلاسكىدا ھەموو گۆتەيەك تەنيا دوو بەھاي راستى ھەيە: دروستە يان ھەلەيە. بنەماى لۇگىكى دووبەھايى برىتېيە لە 'رېساي سېيەم بەدەرکەر'، واتا لەنىوان دروست و ھەلەى گۆتەيەكدا ناشىت سېيەمىك ھەبىت. گۆتەكە يان دروستە يان ھەلەيە.

مېتافۇر: (مەجاز)

ناسىونالسۇسپالىزم: كورتكراوتەو بۇ نازىزم كە نىدىولۇژىيەكى فاشىستى بوو بە مۆركە تايبەتمەندە ئەلمانىيەكەيەو.

نېھىلىزم: جېھانېنىي بېھودەيى سەرجم بوونەوەر؛ نەرنىكردىنى يان ھىچاندىنى نۇرم و بەھاگان.

نۇرم: پىنومر (مىعار)

ئۇبۇرئىكت: بابەتى يان حالەتى يان كېشەى دانراو لە لاىەن سەبۇرئىكتى
ئاگامەندەوہ. بە كوردى بابەت بەكاردمەئىنرئ كە راست نىيە، ئەوئش
چونكە مەرج نىيە بابەتئىك دانراوى (مەوزوعى) سەبۇرئىكتئىك بئى.

ئۇبۇرئىكتى: دىدى يان تېپروانىنى يان روانگەى ھەزلدەر بە دانراومكەى (واتا
بە مەوزوعەكەى) سەبۇرئىكت.

ئۇنتۇلۇزى: بوونناسى.

ئۇتۇرئىتى: دەسەلاتدارىيەكى وەرگىراو بەرئى سومنەيەوہ، ھەروہا
لئىترسراوئىيەوہ.

پارادىگما: نمونە (نموزج).

ھەرمگراف: بېرگە لە تىكىستى ياساىى يان ئىكۆلئىنەوہى زانستىدا.

پېئىشپار: لە لۇگىكدا بېرپار (Das Urteil / ھچپە) ھەيە كە ھەنگىئومەرى
بابەتەكە يان حالەتەكەيە و لە زەينەوہ دەدرئىت. بەلام پېئىشپار لە
بۇچوونەوہ بەبئى بناغە، كەواتە بەبئى ناسىنى بابەتەكە يان حالەتەكە،
دەردمېرئىت.

پۇلئىتئىيا: ناوى دىيالۇگە بەناوبانگەكەى پلاتۇنە كە وەرگىپراوہ بۇ "كۇمار"
يان "دەولەت". بەلام ھەروہا دەشئىت وەرگىپرئىت بۇ "دەستور".

پراكىس: كردار

پىسكۆلۇزىزم: رىئبازئىكى فەلسەفەيى بوو كە كۇتايى سەددى نۇزدەيمە لە
ئىنگلاندىوہ تەشەنەى كرد بۇ سەر كىشومەرى ئەوروپا. ئەم رىئبازە
فەلسەفەيەى وای دادەنا كە سەرچەم تىگە و رستەكانى لۇگىك پىنومرن بۇ

ھزرىنى دروست و ھاوكات بە شىۋىيەكى پىكىۋلۇزىيانە شىاۋى لىتىگەشىتنن.

راسىۋنالېتى: راسىۋ واتاى ئاۋمىز دەگمىيەنېت، بەلام راسىۋنالېتى ھزرىنى ئاۋمىزەندى پابەندە بە كاراپىيەۋە، بە ئەنجامخاۋىيەۋە، ئەمەش مۇركىكى ھزرى نۆيسەردەم و مۇدىرنى ئەۋرۋىيە. ھەر لەم روانگەيەۋە ناشىت راسىۋنالېتى نۆى وەربگىررېت بۇ ئاۋمىزگەرايى يان ئەقلىگەرايى. راپش: دەۋلەت.

رەگەز / جۇر، لە لۇگىكىدا يەكەم توخى ھۇش برىتپىيە لە "تىگە"، بۇ نمونە "ئەسپ". لە تىگەكانەۋە جۇر و رەگەز دەكەۋە. ئەسپ جۇرئىكە كە سەر بە رەگەزى زىندەۋەرە.

رەگەزى بالاتر و جىاۋاۋى تاپبەتى/جۇرى (genus proximum per)
differentiam specificam)، ئەم جىاۋاۋىكىرنە دەگەپتەۋە بۇ ئەپىستۇتېلىس. لىرەدا دوو تىگە رەگەز و جۇرمان ھەيە، بۇ نمونە "مروۋ" پىناسە دەكرىت ۋەك "زىندەۋەرى ئاۋمىزەندە"، زىندەۋەر رەگەزى بالاترە و مروۋ سەر بە زىندەۋەرە، بەلام تاپبەتېتى مروۋ لەنئىۋ زىندەۋەرەندا ئەۋمىيە كە ئاۋمىزەندە.

رەگەزگەرايى: دانانى رەگەزىكى مروۋى، بۇ نمونە رەگەزى سىپىپىست، يان رەگەزى گەلىك، لە سەرۋى رەگەزى دىكەى مروۋ و گەلانى دىكەۋە.

رېكتۇر: سەرۋى زانكۇ.

رېكتۇرات: سەرۋىكاپەتېتى زانكۇ.

رېھىزىۋىنىست: ھەۋلەدان بۇ گۇرپىنى دۇخىك، بۇ نمونە لەم كۆتېكستەى نىرەدا بۇ گۇرپىنى راستەۋانەى كۆمەلگە.

سەبۇزىكت: بىكەرى ناگامەند كە مېتۇدپانە زانست بىنادەمكات.
سەبۇزىكتى، كارىكى ھزرى كە تەواو لە خۇيەكى بىكەرىپانەوۋە ئەنجام
بدرىت.

سەرمەدى: سەركاتى، نەگۆر.

سېنس: واتاى ھەست (بۇ نموونە شەش ھەستەكە) ناگەپەنىت. ھەست
دىاردەمىەكى پىسكۆپىيە، بەلام سېنس ئۇرگانىيە و برىتىيە لە تۇمارگرىي
فىزىئولوژىيانە لەنىو مروۇف و ئازەلە پىشكەوتوۋەكاندا. سېنسەكان برىتىن
لە سېنسى بىننن، بىستىن، چىژتن، بۆنكردن، گرتن. جگە لەمە سېنس
فروانتەر ترە لە ھەست، چونكە پەلدەھاوئىتە ناو ئاراستەوەرگرتن و
واتاۋە.

سىمپاتى: سۆزىكى پۆزەتيف

سىتات: (اقتباس)

سكۆلاپىستىك: شىۋازى ھزرىنى كرىستىيانى بوو لە كۇتايى چەرخى
نىفېندا، واتاى ھزرىنى فىرگەپى (سكۆلاپى) دىمگەپەنى كە ھەمىشە
پابەند بە سى دەسلەتە گومانلىنەكراۋەكەى بىبىل، باۋكانى كلېسە و
ئەرىستۇتېلىسەوۋە دەھزرا. سكۆلاپىست: زانايەك كە پەرۋەرى شىۋازى
ھزرىنى سكۆلاپىستىكى بىكات.

تېپىزم: جىھانبىنىيەك كە خوداپەكى خولقېنەر لە دەرەۋى جىھان
گرىمانە دىمكات.

تېۋلۇۋى: زانستى خوداناسى، كە لە ھەبوون و مۇركەكانى خودا
دەكۇلئىتەوۋە.

تىۋرى زانين: لەپان ئىتتىك و لۇگىك و ئۇنتۇلۇزىدا پەككىكە لە لكەكانى
فەلسەفە و لەتەك بونىادە بناغەبىيەكانى ناسىنى / زانينى داكەوت لە
لايەن ئىمەوۋە خەرىك دەبىت. پەرسىيارەكە ئەومبە كە داخۇ چۇن بشىت
زانينەكان وەك راست و متمانەپىكراو دابنرېن.

تۇپۇگرافى: تۇماركردن و وەسفىكردىنى ناوچەى جىۋۇگرافى.
ترادىسىۋن: دابى شىۋازىكى كاركردن (بە ئەرەبى "تقاليد")، ئەومبە كە
لە رابوردوۋوۋە گەپەنراۋە و سەرۋەرىى ھەيە. ترادىسىۋنى فەلسەفە
بەواتاى دابى كاركردنى فەلسەفەيى.

ترانسسىندىنېس: سەرئەزموون، لە دەرەۋى سەنۋورەكانى ئەزموون
(متعالى).

ئوربانى: رەفتارى شارى، كراۋە بۇ جىبەان
فاندەرھۇگل: بزۋوتنەۋەبەكى فېرخۋازانى فېرگەبى و زانكۆبى رەچەلەك
بۇرۇوا بوو كە سالى 1896 لە شتىگلىتسى نىك بەرلېن ھاتە ناراۋە.
ئەندامانى ئەم بزۋوتنەۋەبە خۇيان لە رېنوما فېركارى و كۇمەلەپەتتەبەكان
جىاكردەۋە و ھەۋلىيان دەدا لەنىۋ سەروشتدا گۇران بە شىۋازىكى خۇبى
زىيان بەدن.

فېزىن: وەك ناو واتاى كرۇك، جەۋھەر، ئىسىنس (ماھىمەت)، يان ئىدىيى
پلاتۋنى دەگەبەنىت، بەلام ھاپىدىگەر (ۋەك كردار / فېزىر)
بەكارىدەھىنىت، واتا وەك بەكزۇكبوون.

ۋەرچەرخان (Die Kehre): گۆرپنى روانگەى ھاپىدىگەر لە ئۇنتۇلۇزى
بناغەبىيەۋە بۇ پەرسىيارى بوون، واتا كېشەى ئەو چىدى پەرسىيار نىيە
لەبارەى مەغزى بوون يان كات وەك سۇى ترانسسىندىنتال بوون، وەك

چۆن له 'بوون و کات' دا دهیکات، به لکو ئیستا هزرینی ئەو له بوون بهند
دهبیت بهو پرسیارهوه که چۆن بوون له نیو خۆیهوه خۆی چ ناشکرا
دهکات و چ دهشاریتهوه.
زهمیستههر: سیستمی فیروونی زانکۆیی له ئەلمانیا سالانه نییه، به لکو
زهمیستههریه، کهواته کۆرسییه.

فهرهنگی هایدیگەر

تیبینی؛ ئەم فهرهنگۆکه بەگوێرەى ئەلفبای کوردی-لاتینی ریکخراوه.

ئاماده (Gegenwart): هه‌بووی له ئاینده‌وه سه‌ره‌لده‌دات. ئاینده‌ی به‌کرۆکبوو له‌نیو خۆیه‌وه ئاماده به‌ره‌لاده‌کات (65, S. 326).
نیکستازه‌کانی کاتیته‌ی بریتین له ئاینده و هه‌بووی و ئاماده (65, S. 329).
ئاماده به‌ربوونه‌وه ده‌شپینیت (68, S. 346).

ئاپریۆزی (Apriori): فه‌لسه‌فه بریتیه له ئونتۆلۆژی بناغه‌یی، رووده‌کاته مه‌رجی ئاپریۆریانه‌ی/ سه‌رئه‌زموونیه‌ی شیاندنی ئەو ئونتۆلۆژیانه که بناغه به زانست دهمدن (3). فه‌لسه‌فه بریتیه له لیتۆیژینه‌وه‌ی ئاپریۆریانه‌ی بوون (7, S. 38).

ئاشکراکردن (Freilegung): ئاشکراکردنی مه‌غزا ئەو واتایه ده‌گه‌یه‌نیت که شیانراو به‌رپی پرۆژه‌وه ئاوه‌لابکریت. ئەم ئاشکراکردنه بریتیه له ئاوه‌لاکردنی ئاراسته‌ی (das Woraufhin) به‌پرۆژه‌کراوه‌که. ئاراسته ئه‌وه‌یه که به‌پرۆژه‌کراوه ده‌شپینیت (65, S. 324).

ئاوه‌لائی (Erschlossenheit): ئاوه‌لائی بوون خۆی له به‌پرۆژه‌کراوی بووندا ده‌بینیته‌وه روومه (1) بو‌خاتری‌ویست بیکه‌وه له‌ته‌ک (2) واتامه‌ندیدا (31, S. 148). ئاوه‌لائی له‌جیهان‌بوون نیکزیستینسیالانه حالی هه‌سته‌کی و تیگه‌یشتن ی بابهنه‌د به حالی هه‌سته‌کیه‌وه پێشان دهمات. شیمانها‌ن که به‌رپی میزاجمه‌سییه‌وه "بینراون"، به شتۆمه‌یه‌کی

بەپەرژەمكەرانه ناوھلادەمكردن (S. 148, § 31). "ناوھلایى بریتىيە لە جۆرە بناغەبىيەكەى دازاین و بەگوێرەى ئەم جۆرەش بریتىيە (*ist*) لە بوون لێرە. ناوھلایى بەرپى حالى ھەستەكى و تىگەيشتن و قسەوھ چۆدەمكردن و يەكسەر لە سەرچاوھە جیھان و لەنیووبوون و خود (*das Selbst*) دەگریتەوھ. ناوھلایى داكەوتىيە (S. 221, § 44). ناوھلایى دەرھەت بۆ دازاین دەرھەخسینیت كە لێرە ی خوێ بێت (S. 270, § 55). ناوھلایى بریتىيە لە راستى ی سەرچاوھى (S. 297, § 60). ناوھلایى جیھان بریتىيە لە بناغەى ناشكراکراوى حازردەست (*das Zuhandene*) و پێشەدەست (*das Vorhandene*).

ئازادى (*Freiheit*): "دازاین شیمانەبوون ی دراوھ بە خودى خوێ، ئەو تەواو شیمانەى ھەرێدراوھ. دازاین شیمانەى ئازادبوونى ھەيە بۆ خوێتەين توانین-ی-بوون" (S. 144, § 31). سام دازاین وەك شیمانە ناوھلادەمكات تاكو دازاین ئەوھ بێت كە ئەو دەشیت پى بېت، ئەمەش بێگومان "تەنيا لە خودى خوێوھ وەك تەنياكەوتوى نیو تەنياكەوتن"، واتا: "ئازادبوون بۆ ئازادى ی خوێھلێژاردن و خوێدەستپێکردن"، ئازادبوون بۆ خوێەتى (S. 193, § 41). ئازادى تەنيا لە ھەلێژاردنەيە، ئەمە ھەرۆھە ئازادى ی نا- ھەلێژاردن ... دەگریتەوھ (S. 285, § 58). دازاین چەند خوێتەر بەورە بێت / ھەرار بەدات، ئەوئەندەش شیمانەى دەربوون روۆشن و بېرێكەوت دەبیت. "تەنيا ئازادبوون بۆ مەرگ، ئامانج بە دازاین دەدات و دەربوون دەخاتە دوايەكۆتیبەكەيەوھ" (S. 384, § 74).

بایەخمەندى (*Bewandtnis*): بایەخى چەكوش لە داكوئیندایە، بایەخى چەتر پاراستە لە كەشى ئالەمبار (S. 84, § 18). بایەخ بریتىيە لە بوونى

حازردەست (18, S. 87). كاتىك دەگۈترىت: "شېك لەلەي شېك بايەخى ھەيە"، ئەوا ئەم گۈتتە دەربرېنىكى نۇنتى/ئەمبىرى نىيە، بەلكو نۇنتۇلۇزىيانەيە كە (ناراستەوخۇ) كارمكتەرى پەيوەندى ي بايەخ ("لەتەك ... لەلا ...") دەردەپرىت (69, S. 353).

بانگى وىزدان (Gewissensruf): وىزدان بانگىكە. بانگكردن جۇرىكى ناخافتتە/قەسەيە. بانگ ئەدگارى بانگلىكردن ي ھەيە: بانگ دەكات بۇ خۇيىترىن تاوان ي خودبوون. بانگلىكردن شىوازىكى بانگەوازە بۇ خۇيىترىن گوناھاربوون (54, S. 269). تەرىب بە بانگى وىزدان بىستىنىكى شىوا ھەيە، واتا، تىگەپشتن لە بانگلىكردنەكە (54, S. 270). بانگكردن جۇرىكى قەسەيە/ناخافتتە و ساتىكى راجەنن لەخۇدەگرىت، جگە لەوۈ وشەي بانگكردن نامازە بۇ ئەوۈ دەدات كە دەپىت كەسەك 'بگەپرىتتەوۈ' (55, S. 271). لە بانگى وىزداندا (كە قەسەيە) قەسەبۇكراو (بانگلىكراو) برىتىيە لە دازاين، واتا خودى-مرۇ ي لەتەكبوون وەك بەتەنگەوھاتوو لەتەك ئەوانىدىدا (56, S. 272). خودى-مرۇ روومو خودى خۇي (وەك لەجىھان-بوون) بانگدەكرىت و لىرەشدا باز بەسەر مرۇ و بەپانكراوى ي گشتىدا دەدرىت (سەربارى ئەوۈ ئەوانىش دەھەنگىتورۇن). بانگەواز روودەكاتە خودى بانگكراو بۇ (قېوولكردنى و) خۇيىترىن تىوانىن ي بوونى خۇي: بانگەكە بەرەو-پىش بانگكردنى دازاينە بۇ نىۋ شىمانەكانى. "قەسەلىكراو" تەواو بەبوختى بىگرىن - (ھىچ) نىيە"ە. ناخر وىزدان بە جۇرى بىدەنگىبوون دەدوۋىت (56, S. 273). بانگى وىزدان روون و ناشكرايە، بەلام خودى-مرۇ بە ھەئە راھەي دەكات (56, S. 274). ھەئەيە گەر ئەو دەنگە بە دەنگى خودا يان كارايىيەكى

بيولۇزىيە دابىرئىت. بانگەكە "لە منەو بەسەر مندا رووكردووە من" دىت (57, S. 274). بانگكەر دازايە لەنيو مەترسىيى خۇيدا (...). نەم دەنگە بە مرۇى گومبووى نيۇ "جىهان" تەواو نامۇيە. بانگى ويژدان جەخت دەكات: مەترسى ھەرشە لە بىزبوويى خۇلەپادكردوى دازاين دەكات (57, S. 276-277). لە بانگى ويژداندا مەترسى دازاين دەخاتە بەردەم نەبوونى خۇى. دازاين خودى خۇى لە مەترسىيەو بە تۇانينى-بوون بانگ دەكات. بانگليكردەكە (...). لە دازاين دەگەپەنىت كە (...). نەو گوناھبارە (58, S. 287). بانگ لەگۇرپدا نييە، "بانگ جۇرى بوونى زۇرگەى ھەيە و تىيدا دازاين ھەر ھەيە، بە چەشنىك كە نەو ھاوكات روودەكاتەوە فرپىدراوييەكەى" (59, S. 291).

بەئامادەكرن (Gegenwärtigen): دازاين كە ھەنگاونەرەنە وەرەى وەرگرتبىت، دۇخى نىرە ناوەلادەكات. بوون لەلاى بوونەوەرەى نيوجىھانى تەنيا لە بەئامادەكرنى نەم بوونەوەرەدا دەشپىت. وەرە كە دەرفەتدانى تىكنەدراوى گەپىستەنە بە دەستپىكرن (des Ergriffenen)، تەنيا وەك نامادە (لە مەغزى بەئامادەكرندا) دەشپىت (65, S. 326). بناغەى بەربوونەوە لە بەئامادەكرندايە. بەئامادەكرنى سەرچاومىي لە ئايندە و ھەبوويىدا "بەندكراو"و: دازاينى بەورە خۇى لە بەربوونەوەو دەگرپتەوە و لە "چاوتروكاندنپىكدا / ساتپىكدا" خۇپيانە "نيرە" يە (65, § 328). بەئامادەكرن نامادەى ناخۇپيە. لە رووى شپوھەكىيەو بەروانين، ھەموو نامادەپەك بەئامادەكرە (gegenwärtigend)، بەلام ھەموو نامادەپەك "ساتەكى" نييە (68, S. 338).

بهربوونهوه: (فیرفالن / Verfallen). واتای وشه‌ی فیرفالن به‌گوپهری
 فره‌نگ بریتیه له: دازین، داوه‌شان، که‌وتن، هه‌روه‌ها ده‌شیت
 تیولۆژیانه دیاریبکریت وه‌ک ژیرپه‌رینی مروّف به‌هوی گونا‌هه
 ره‌جه‌ئه‌کیه‌که‌مه‌وه که له به‌هه‌شتی خودایه‌تی نه‌نجامی داوه. به‌لام نه‌م
 وشه‌یه له‌لای هایدینگه‌ر بریتیه له ئیکزیستینسیالیک: "بهربوونه‌وه
 بریتیه له جوړیکی ئیکزیستینسیالی له‌جیهان‌بوون" (§ 38, S. 176).
 به‌ریوونه‌وه بریتیه له ناخۆیه‌تی دازین (§ 38, S. 176). به‌ریووه‌یی
 دازین 'ژیرپه‌رین' (Fall) نییه له 'دۆخیکی هه‌ره سه‌رمه‌تایی' بالاتره‌وه
 (له به‌هه‌شته‌وه - و). دازین له خودی خۆی دازناوه و بۆ (نیو) جیهان
 که سه‌ر به‌ بوونی خۆیه‌تی، به‌ریووته‌وه. له رووی دهریوونیه‌وه،
 به‌ریوونه‌وه نه‌ک ته‌نیا له‌جیهان‌بوون، به‌لکو هه‌روه‌ها فیرپه‌راویش دیاری
 ده‌کات (§ 38, S. 179). به‌ریوونه‌وه بۆیه ده‌شیت، چونکه کیشه‌ی دازین له-
 جیهان‌بوون هه‌که‌ی خودی خۆیه‌تی. که‌واته به‌ریوونه‌وه دهریوونی دازین
 دهراس‌تینیت نه‌ک دژیژی بکات (§ 38, S. 179-180). دازین به‌رده‌بیته‌وه
 بۆ نیو هوولایی و هه‌جیتی روژانه‌ی ناخۆی (§ 38, S. 178). گیزاو
 (Wirbel) نه‌دگاری به‌ریوونه‌وه‌یه. (§ 38, S. 178) به‌ریوونه‌وه هه‌لاتنی
 دازینه له خودی خۆی (§ 40, S. 184). بوون له به‌ریوونه‌وه‌دا
 نه‌سپراوته‌وه و به‌مه‌ش بووبیت به‌ بوونه‌ومر، به‌لکو بپیشه‌ بووه.
 گومانی تیدا نییه که لیره‌دا بوونه‌ومر ناشکراکراوه، به‌لام شیونراوه (واتا
 وه‌ک روالمت خۆی پیشان ده‌دات). دازین له‌نیو "ناراستی" دا به‌ریووه‌یه.
 داخراوی و داپوشراوی سه‌ر به‌ فاکتیسیتی دازین (§ 44, S. 222).
 به‌ریوونه‌وه نه‌بوون له خو ده‌گریت: دازین خودی خۆی نه‌یه (§ 58, S.)

284). بناغەى بەربوونەود لە ھەنووکەدايە. دازاينى بەورە خۆى لە بەربوونەودە دەرگرتەودە و لە "سات"دا ("چاوتروکاندندا" Augen-Blick) "نیرە"یە (§ 65, S. 328).

بەتەنگەومبوون، (besorgen / بیزۆرگن) واتای 'بیزۆرگن' بېشزانستیانە، یان لە رووی ئۆنتییەودە (ئەمپیریەودە - و)، بریتیە لە ئەنجامدان، بەجیگەیاندن، تەواوکردن (erledigen)، بۆخۆھێنانى شتیک، ھەرومھا سەمەینەودە لە شتیک. بەلام 'بیزۆرگن/بەتەنگەومبوون' لە رووی ئۆنتۆلۆژیەودە بریتیە لە نیکزیستینسیالیک: بوونى لە-جیھان-بوونیک ی شیاو" (§ 12, S. 56-57). بەتەنگەومبوون ھەبوونى زۆرگەيەكە كە بوون-لەلاکەى بریتیە لە حازردەستیک (§ 41, S. 193). دەوروبەربینین (Umsicht) دەبیت بە پائەیزی بەتەنگەومبوونى "پراکتیکی" (§ 69, S. 358).

بناغەبوون (Grundsein): بناغەبوون بە واتای ھۆکار-بوون (§ 58, S. 283). مەبەست لە بناغەبوون نەگەيشتنە بە شیمانەکانى خۆ، یان ھەرگیز سەرورنەبوونە بەسەر بوونى خۆدا (§ 58, S. 284). دازاين بناغەى بوونى خۆى نییە. دازاين وەك خودبوون بوونى بناغەيە (§ 58, S. 285). کاتیتی بناغەى ئیکزیستینسیال زۆرگەيە (§ 69, S. 351).

بوون (Sein): بوون بوونى بوونەومرێکە، ئەومیە کە بوونەومر وەك بوونەومر پێکدەھێنیت. بوون بوونەومر نییە. بوون تەنیا لە تێگەيشتنى بوونەومرى لە بوون تێگەيیودا ھەيە، ھيچ بوونیک بەبى تێگەيشتنى نییە — بوونەومر بە پێچەوانەودە سەر بەخۆیە لە ناوەلايى. "بوونەومر سەر بەخۆیە لە ئەزموون و ناسين و دیاریکردن، کە بە ریبیانەودە ناوەلا و

ناشکراو و دیاری دهکرتیت. بهلام بوون تهنیا له نیو تیگه‌یشتنی بوونه‌ومردا 'ههیه' (ist)، نهمه‌ش بوونه‌ومریکه که تیگه‌یشتنی بوون سمر به بوونیتی. بویه دهشیت مرو له بوون تینه‌گه‌یشتبیت، سهرباری نهمه بوون ههرگیز وهک ته‌واو لیتینه‌گیو نامینیت‌هوه" (39, S. 183). ته‌نیا گهر دازاین هه‌بیت، نه‌وا بوونیش ده‌بیت، چونکه تیگه‌یشتنی بوون پشمه‌رحی بوونه. به پیچه‌وانه‌وه بوونه‌ومر نه‌و کاته‌ش ههر ده‌بیت، گهر چیدی دازاین نه‌بیت (43, S. 212).

بوون رووهو کۆتایی (Sein zum Ende)؛ بوون رووهو مهرگ. مهرگ له رووی ده‌بوونیه‌وه بریتیه له فینۆمینی رووه‌و-ته‌واو-جوونی دازاین، بریتیه له بوون رووهو مهرگ (45, S. 234). نه‌دگاری رووهو-کۆتایی-خۆ-هاتن (په‌یوه‌ند به نه‌ویدییه‌وه) بریتیه له چیدی-نه‌بوون. رووهو-کۆتایی-هاتن ی (خۆ) له‌ته‌ک دازایندا په‌کناگریت‌هوه (48, S. 242). کۆتاییهاتن ده‌شیت ته‌واو‌بوون بیت وهک دیارنه‌مان (بارانه‌که ئیستا ته‌واو ده‌بیت / خۆش ده‌کاته‌وه) (48, S. 244). کۆتایی ده‌شیت نیشانه بیت بو شتیک وهک پێش‌ده‌ستیک ته‌واو‌کراو (تابلۆ به دوایه‌مین فلچه‌لیدان ته‌واو ده‌بیت) یان ته‌واونه‌کراو (رینگه‌که لیره‌دا ده‌فرتیت). "ته‌واو‌کردن بریتیه له جووریک یان بناغه‌یی 'توانستی ته‌واو‌کاری' ". به‌لام مهرگ جیاوازه: "له مهرگدا دازاین نه ته‌واو‌کراوه، نه سووک و ناسان بزر‌بووه، نه لیبۆته‌وه، نه وهک پێش‌ده‌ست به‌ته‌واوی شی‌اوی به‌کاره‌ینانه". دازاین هه‌میشه بریتیه (ist) له کۆتایی خۆی. دازاین بوون رووهو مهرگه (48, S. 245).

جيهان-ى-دمور (Umwelt): برىتييه له نزيكترين جيهانى رۇژانهى دازاين
(§ 14, S. 66). پېشگرى (Um) له (Umwelt) دا نيشانهيه بۇ ناوجهكه (§
22, S. 103).

چەقەچەق (Gerete): چەقەچەق برىتييه له جۇرى رۇژانهى بوونى
قسە/ناخافتن (§ 36, S. 173). چەقەچەق جۇرى بوونى تىگەيشتن و
بەيانکردنى (Auslegung) دازاينى رۇژانه چىدەكات (§ 35, S. 167).
بەيانكراوى رۇژانه... چەقەچەق لەنيو دازايندا نىشتوو و نەشياوى
دەستبەردارىيه، ئەم بەيانكراوييه ديارىكەرى ئەويە كە مرۇ بير له چى
بكاتەود و ھەست بە چى بكات (§ 35, S. 170). چەقەچەق ناوہلاکردن
نييه، بەلكو داخستنى لەجيهان-بوون-ە و خەرىكبوون بە تىگەيشتنەوہ
لاواز دەكات، جا گەرچى بەرھايى پنتى ليوہدمرچوونە بۇ ئەو
خەرىكبوونە (§ 35, S. 169).

نايا چەقەچەق چۇن سەرھەلئەدات؟ بىستەر دەشيت، بەگوئىرەى شيمانەى
مامناوئەنديانەى تىگەيشتن، بە شيوەيەكى رواالەتى له ناخافتنى
راگەيەنراو تىبگات، بەبى ئەوہى خۇى بكات بە بوونىك كە له قسەليئكراو
تىبگات. راگەياندەنەكە پەيوەند بە قسەليئكراوہوہ قسە ناكات، بەلكو
پىكەوہبوون دەبيت بە بەتەنگەبوونى قسەگراو (§ 35, S. 168).

چىدەليئرەنەبوون (Nichtmehrdasein): برىتييه له بوونى (كەسى) مردوو.
پەيوەنديى بوون بە مردووہوہ (پەرسە، ناشتن، كولى گۇرستان) برىتييه
له لەتەكبوون لەتەك ئەودا بە جۇرى فيورزۇرگەى ريزليئان، نەك برىتى
بيت له بوونى بەتەنگەوہبوو لەلاى حازردەست/دەردەست، ھەروہا
بوونىكى ديارىكەرى پېشەدەستيش نييه (§ 47, S. 238).

دازاين (Da-sein): ليرمبوون.

دازاين (Dasein): دازاين بۇ ھايدىگەر من-سەبۇتتە نىيە، تەنيا "پىشاندىنى شىۋومكىيە". دازاين ئەو بوونەومرەيە كە من ھەردەم ئەوم. دازاين ئەم مۇرگانەي ھەيە: 1) ئەو دەتوانىت دەركى خۇي و جىھان بىكات، 2) ئەو لە بوونەومر تىدەگات، 3) ئەو گرنكى بە بوونى خۇي دەدات (كىشەي ئەو خودى بوونى خۇيەتى). دازاين بوونەومرەيىكى پىشەست (vorhandenes) نىيە، بەلگو بەرپى دەربوون و ھەرخۇمىتتە ھەيە دىارى دەكرىت (9, S. 43). لە شۇقەي دازايندا خۇ تەواو ناگامەندانە لە وشەكانى 'مروؤ', 'سەبۇتتە', 'زىان', 'دەروون', 'ھۇش', 'كەس' و 'ناگايى' بەدوور دەگىرىت، ئەمەش بۇيە، چونكە ئەوان ناوچەي تايبەتتەي فېنۇمىن دىارى دەكەن. پىشەمرجى ئەوان ئەومەيە كە نىمە دەمانەووت لىيە بتوئىزىنەو، واتا بوونى دازاين (10, S. 46). پابەندىيە لە كرۇكەو ھە بە بوونى دازاينە (18, S. 87). دازاين تەنيا بۇ خاترى خودى خۇي نىيە. ئەو ھەك لەتەكبوون بۇ خاترى ئەوانىدىكەشە (26, S. 123). دازاين سەرەتا و بەزۇرىيە مروئە (27, S. 129). "دازاين شىمانەبوونى بۇ خۇ جىھەنراو، تەواو شىمانەي فېنۇمىن. دازاين شىمانەي ئازادبوونە بۇ خۇيەتتە تەوانىن-بوون (Seinkönnen) (31, S. 144). دازاين لە جۇرى بوونى پىرۇدەداناندا فېنۇمىن. دازاين ھەر لە پىشەو خۇي كىرەو بە پىرۇدە و ھەمىشە پىرۇدەدانەرە. دازاين ھەمىشە لە شىمانەو لە خۇي تىدەگات (31, S. 145). ئەدگارە ئۇنتۇلۇزىيە بناغەيەكانى دازاين بىرىتەن لە دەربوونىتتە، ھاكتىسىتتە، بەرپۇومىيە (41, S. 191). دازاين لە رووى ئۇنتۇلۇزىيەو بە بنەمايى : ھەموو پىشەستتەك و رىئالەك

جياوازه. بناغەى "بەردوام-بوون"ى (Bestand) ئەو لە "خۆبەردەوامى"ى (Selbstständigkeit) خۇدى ئەودايە ۋەك پىادەمكەرى دەربوون (§ 61, S. 303).

دەربوونى (Existenziell): ناۋىشانىكى ئۈنتىيە، برىتتىيە لە تىگەپىشتىنى ئۈنتى ى دەربوونى خۆ لە لايەن دازاپنەۋە (§ 4, S. 12).

دەربوونى خۆى (eigentliche Existenz): مرۇ خۆپىيەتى دەربوون لە ۋىزداندا دەمبىنئەۋە (§ 45, S. 234). ھەنگاۋنان برىتتىيە لە شىمانەى دەربوونى خۆى (شىمانەى تىگەپىشتىنى ئەۋپەرى خۆپىترىن تۋانىن-ى-بوون) (§ 53, S. 263). مسۆگەرى مەرگ مسۆگەرى لە-جىهان-بوون-ە، برىتتىيە لە (مسۆگەرى) خۆپەتى پرى دەربوون (§ 53, S. 265).

دۇخ (Situation): برىتتىيە لە ئىكزىستىنسىيالىك. دۇخ لە ۋەدا رىشەى داکوتىۋە (ۋەك چۇن ھەزايىتى ى ئىرە لە ئاۋەلاپىدايە). دۇخ برىتتىيە لە ئىرەى ئاۋەلاكرۋ لە ۋەدا (§ 60, S. 299). دۇخ لە مرۇ داخراۋە (§ 60, S. 300). دازاپنى بەۋرەى ھەنگاۋنەر دۇخى ئىرە ئاۋەلا دەكات (§ 65, S. 326).

دۋايەكىتى (Endlichkeit): زۆرگە بوون روۋە مەرگە. ۋەى ھەنگاۋنەر برىتتىيە لە بوونى خۆى روۋە شىمانەى ناشىمانەى خۇدى دازاپن. دازاپن لە بوون روۋە كۆتايىدا كۆتايىەكى نىيە كە جارى پىپىنەگەپىشتىت، بەلكو ئەو "دۋايەكىيانە دەربوون پىادە دەكات". ئاپىندەى خۆى دۋايەكىيە، نەك لەبەر ئەۋەى تەۋاۋ دەپىت، بەلكو لەبەر ئەۋەى تۋانىن-ى-بوون دادەخات (§ 65, S. 329-330). بىدۋايەكىتى كاتىتى دەگەرپتەۋە بۇ تىگەپىشتىنى كورتەپن لە كات، لىرەدا مرۇ تەنيا "كات"ى بىدۋايەكى دەناسىت بەبى ئەۋەى لىتى تىبگات (§ 65, S. 330). كاتىتى خۆى

دوايهكويه، كاتيتي ناخويي (تيگه ي تراديسيوني و كورتهيني كات)
بيدوايهكويه (§ 65, S. 331).

ئيكستاز: (Ekstase)، واتا هرههنگيهكه ي: حالليهاتن، و اتاي وشه ي؛
دهربه رين لهنيو خودي خووه. ئيكستازه كاني كاتيتي له لاي هايديگه ر
بريتين له ناينده، هه بووي (رابوردوو)، ناماده (§ 65, S. 329). كاتيتي
سه رمتا بوونه ودرينك نيه كه لهنيو خوويه وه دربه ريت، بهلكو له كرؤكدا
به كاتكرنه لهنيو په كيتي ئيكستازه كاندا (§ 65, S. 329). ناينده له پيش
هه بووي و ناماده وه هه زل هه يه، جا گه رچي هه ر سئ ئيكستازه كه
هاوسه رچاوه ن (§ 65, S. 329). "كاتيتي له كرؤكه وه ئيكستازيه" (§ 65,
S. 331). كاتيتي برتي نيه له به دوويه كه اتني رابوردوو و ناماده و
ناينده، بهلكو هه ميشه له په كايه تي سئ ئيكستازه كه ي هه بووي و ناماده
و ناينده دا به كاتده بيت (§ 68, S. 350). په كايه تي ئيكستازيه كاتيتي
مه رجه بو شيمانه ي نه وه كه بوونه وه ر وهك بوون "ليره" دربوون پياده
بكات (§ 69, S. 350).

ئيكزهيستينسيال (Existenzial)، ناو نيشانيكي ئونتولوزيانه يه. نه دگاري
بوون ي دازايه نه. هو ي نه م جوړه ناوانه له وه دايه كه ئيكزيستينسياله كان
له دربوونه وه شياوي دياريكردن (§ 9, S. 44)، نه وان به پيچه وانه ي
كاتيگوريه كانه وه برتي نين له نه دگاري پيشده ست، بهلكو شيمانه ي
دازايين (§ 9). له رووي ئونتولوزي سهرنه زمونويه وه هه ر
ئيكزيستينسيالئيك "گشتيتي" يه كي ترانسسپيندينتاله نهك به گشتيكردنيكي
تيوريانه ي ئونتي / نه مپيري (§ 42, S. 199).

ئېرە/لېرە («Da» «Das»): دازاین "ئېرە"ی خۆپەتی، واتا ھەزایەتی ی
 دەرپوونیانە ی ناوہ لاکردووہ. "ئېرە" "لەئیرە/لېرە" (hier). دازاین
 بەرپەتی "ئېرە" وە (ناوہ لایە ھەزایەتی) "لېرە" یە پیکەوہ لەتەک دازاینی /
 لېرەبوونی جیھاندا (§ 28, S. 132). حالی ھەستەکی دازاین دەھینیتە
 بەردەم بوونی خۆی وەک "لېرە" (§ 29, S. 134). حالی ھەستەکی و
 تیگەپشتن دوو بونیادی ھاوبنەرەتی ئیکزستینسیالی بوونی "ئېرە" ن (§
 31, S. 142). ھسە/ئاخافتن وەک ئیکزستینسیالی پیکەوہ لەتەک حالی
 ھەستەکی و تیگەپشتندا بوونی ئېرە چێدەکات (§ 34, S. 160-161). ئېرە
 دازاین بریتییە لە ناوہ لایە لە جیھان بوون. چەقەچەق و ھزوولیت و
 جووتواتای بریتین لە نەدگارە ئیکزستینسیالیەکانی ئېرە رۆژانەیی
 دازاین (§ 38, S. 175). بوونی "ئېرە" لە لایەن ناوہ لایەوہ چێدەکریت
 (§ 67, S. 334). میزاج ئېرە ناوہ لادەکات یان دادەخات. میزاجمەندی دازاین
 دەخاتە بەردەم فرپندراییەکی، ئەویش کاتیک دازاین لە حالیک
 ھەستەکی ناوہ یان ناوہادایە (§ 68, S. 340). بناغە ی ناوہ لایە ئېرە لە
 کاتیتیدا یە (§ 68, S. 350).

ئیکزستینس/دەرپوون (Existenz): واتاکە ی بەگۆرە ی ھەرھەنگ بریتییە
 لە لېرەبوون، وجود، بەلام واتاکە ی لای ھایدیگەر بریتییە لە: دەرپەرین
 (Aus-stand لە واتای: ausscheiden دا) بۆ نیو "بوون"، یان بوونە لە
 دەرەوہ، دەرپوونە، ھایدیگەر ھەرەوہا وەک "شیوازمبوونی لە بوون
 تیگیو"ی دازاین دیاری دەکات. ئیکزستینس / دەرپوون تەنیا لە
 ئەزموونکردنی بوونەوہ شیوا ی تیگەپشتنە. کرۆکی دازاین خۆی لە دەر-
 بوونی ئەودا دەبینیتەوہ (§ 9, S. 42)، ئەمەش لە واتای پیادەکردنی

دەريووندا (existieren). ھايدىگەر دژى ئەو تىرپوانىنەيە كە گوايە مرۇف (دازاين) ھەبوويەكە (مەوجودە)، ئاخىر مرۇف دەبىت ژيان بەرپۆمبەرىت، ئەو لە كرۇكەوہ ئەم بەرپۆمبەردنەي يان بەجىگەياندنەي يان بەدەيپتەنەي ژيانە (Lebensvollzug)، ئەو برىتتەيە لە شىمانە.

فاكتىسىتې (Faktizität): ھاكتىسىتې لە رووى ئۆنتۆلۆژىيەوہ تەواو جىاوازە لە ھەبوونى داكەوتيانە. ھاكتىسىتې دازاين برىتتەيە لە دەركردنى دازاين پىكەوہ لەتەك تىگەپشتى ئەوہدا كە من و دازاين پەكىن (§ 12, S. 56).

فەلسەفە (Philosophie): فەلسەفە توپزىنەوہى ئاپرپۆرپانەي بوونە، برىتتەيە لە ئۆنتۆلۆژىيەي فېنۆمېنۆلۆژىيەي گەردوونى و لە ھېرمېنىۋىتىكى دازاپنەوہ دەردەچىت (§ 7, S. 38).

فەزائىتى (Räumlichkeit): دازاين بە بنەمايى فەزايەيە، بە پىچەوانەي ئەو بۆچوونە سادەيەوہ كە پالھىزىكى مېتافىزىكىيەي ھەيە و دەبىزىت، "مرۇف سەرمتا شتىكى ھۆشەكەيە كە پاشان دەخرىتە 'نىو' فەزايەكەوہ" (§ 12, S. 57). دازاين لە كرۇكەوہ فەزايەيە بە شىوازى دووركەوتنەوہ و ئاراستەوەرگرتن (§ 23, S. 107). تەنبا لەبەر ئەوہى دازاين فەزايەيە، دەتوانىت ئۆنتيانە بە پىشەست بگات (§ 23, S. 104).

فىورزۆرگە (Fürsorge): واتاكەي لە رووى فەرھەنگەوہ برىتتەيە لە "مشوور بۇ..."، "خەمخواردن بۇ..."، بەلام لاي ھايدىگەر، لە رووى ئۆنتۆلۆژىيەوہ، ئەم دوو تىگەيەي 'مشوور بۇ...' و 'خەمخواردن بۇ...' لەسەر بناغەي فىورزۆرگە سەرھەندەدن. فىورزۆرگە برىتتەيە لە نىكىسىتىنسىيالىك، برىتتەيە لە زۆرگە بۇ ھاولىرەبووہ نىوچىھانىيەكان.

فیورزورگه فینۆمینه تهریبه‌که‌ی به‌ته‌نگه‌ومبوونه (besorgen)، ئه‌میش
خۆی بریتیه له مامه‌له‌کردن له‌ته‌ك بوونه‌وه‌ری نیۆجیهانیدا (§ 26, S. 121).
فیورزورگه زۆرگه‌یه‌که که بوون‌له‌لا‌که‌ی بریتیه له هاو‌ده‌ربوونی
ئه‌وانیدی (§ 41, S. 193).

فرپ‌دراوی (Geworfenheit): ئه‌دگاری بوونی دازاینه. فرپ‌دراوی دراوته
ده‌ست فاکتیه‌ستی. دازاین هه‌رگیز سه‌باره‌ت به‌ بۆکوۆ (Wohin) و
له‌کوۆه (Woher) ی بوون نازانیت. ئه‌و ته‌نیا ده‌زانیت که ئه‌و هه‌یه (واتا
فرپ‌دراوی) (§ 29, S. 135). له فرپ‌دراویدا ئاشکراده‌مبیت که: (1) من هه‌رده‌م
دازاینم، (2) دازاین له جیهانیکدایه، (3) دازاین له‌لای بوونه‌ومری
نیۆجیهانییه (§ 44, S. 221). فرپ‌دراوی نه‌بوون له‌خۆ ده‌گریت: دازاین
"له‌لایه‌ن خودی خۆیه‌وه نه‌هینراوته نیۆ ئیره ی خۆیه‌وه" (§ 58, S. 284).
دازاین وه‌ك زۆرگه بریتیه له "بناغه‌ی فرپ‌دراوی (واتا نه‌بوونی)
مه‌رگ ی خۆی" (§ 62, S. 306).

هزوولیه‌ت (Neugier): واژه‌ی هزوولیه‌ت تا راده‌یه‌کی له‌بار مه‌به‌سته‌که‌ی
هایدیگه‌ر ده‌داته‌وه، به‌لام هیشتا هه‌ر بپۆسته روونبکرپته‌وه، چونکه
تیه‌دا ئه‌و چه‌زه / خواسته (Gier) بۆ نوۆ (Neu) به‌ ته‌واوی ده‌رناکه‌وینت
که هایدیگه‌ر ده‌یه‌وینت هه‌لیبده‌ته‌وه. له کوردیدا واتای واژه‌ی نوۆخوازی
بریتیه له شیوازه هه‌لوێستیکێ ناترادیسیۆنی که کراویه بۆ هه‌ر
نوویه‌ک، به‌لام له بنه‌رته‌دا ئه‌م واژه‌یه پوخته‌ر مه‌به‌سته‌که‌ی هایدیگه‌ر
ده‌داته‌وه: خوازیاری یان ئه‌ودال‌بوونی هه‌وال و ده‌رکه‌وته‌ی نوۆ.

هزوولیه‌ت جوړیکێ روژانه‌یی بوون ی بینینه (§ 36, S. 173). هزوولیه‌ت
ئه‌ودال‌بوونی به‌رده‌موامه بۆ شتی نوۆ به‌یی ئه‌وه‌ی مرۆ له‌لای ئه‌و نوویه

بمینیته وه (S. 172, § 36). مۆرکهکانی فزولیمت بریتین له: له لانه مانه وه،
 په رته وازهیی، نه بوونی نیقامه. دازاینی فزوولی به رده وام خۆی بپیشه
 دمکات (S. 173, § 36). چه چهق دیاریکه ری فزولیمته (نهری مرؤ
 "دمبیت جیی خویندبیتته وه یان بینیبیت"!) (S. 173, § 36).

گوناها باربوون (Schuldigsein): گوناها باربوون دمبیت به هۆی چپبوونی
 زۆرگه (S. 287, § 58). "گوناها بار" نه دگاری "نییه" له خو دمگرت (S. 283,
 § 58). گوناها باربوونی ئیکزیستینسیال مه رجه بو شیمانهی ئاکار (S. 286,
 § 62). ویستن بو هه بوونی ویژدان هه رار بو گوناها باربوون دمکات (S. 305,
 § 62).

هه بووی (Gewesenheit): واتای فهره منگی: (Gewesen) نه وه که بووه،
 (-heit) (نهدگارمه که پیشان دمکات)، که واته: نه وه که هه یه، بویه هه یه،
 چونکه نه بووه (gewesen ist).

دازاین که ههنگاونهرانه وره ی وه رگرتوه، وه ک گوناها باربوون له خۆی
 تیدمکات، که واته گوناها باربوون فبوول دمکات، که واته بریتیه له بناغهی
 فرپندراوی نه بوون (Nichtigkeit). فبوولکردنی فرپندراوی وا له دازاین
 دمکات که نه وه به چه شنیک بیت، "وه ک چۆن نه وه هه ر بووه"، که واته
 دمیگه یه نیت به هه بووی. ناخر دازاین ته نیا کاتیک ده توانیت نایندمیپانه
 بو لای خۆی بگه رپته وه، گه ر نه وه هه روه ها 'من هه بووم' بیت (S. 65,
 § 325-326). گه ر دازاین هه بیت، نه وه نه وه هه رده م فرپندراوه. دازاین هه رگیز
 رانه بو رده وه، نه وه هه میسه هه ر هه بووه (دازاین بریتیه له من بوو).
 دازاین له حالی هه سه کیدا "له لایهن خودی خۆیه وه هه لمه تی دمکرتیه
 سه ر" وه ک بوونه وه ر که وه ک من بووه. "مه غزای ئیکزیستینسیالی

سەردكى ى فاكتىسىتى له ھەبوويىدايە" (§ 65, S. 328). ئىكستازەكانى
 كاتىتى برىتىن له نائىندە و ھەبووى و نامادە (§ 65, S. 329). ھەبووى-
 بوون ى خۆى برىتىيە له دووپاكردەنەوہ (§ 68, S. 339). رابوردوو
 برىتىيە له جۆرى ناخۆى ى ھەبووى (§ 68, S. 339). نائىندە و نامادە ى
 سام خۆيان له ھەبوويەوہ بەكاتدەكەن - (واتا لەو ھەبوويەوہ - و) كە
 دزاین دەگەيەنئەوہ بە شىمانەى دووپاكردەنەوہ (§ 68, S. 344).
 ھەبووى مىزاج دەشىنئەت (§ 68, S. 346).

ھەرھەبئەت لە (Schon-sein-in): نابئەت بەگوپرەى تىگەيشتنى كورتەينى
 كات لەوشەى "schon" تىبگەين (§ 65, S. 327). ھەبوونى دزاین ئەو
 واتايە دەگەيەنئەت كە ئەو ھەر/ھەردەم فرپندرەوہ. دزاین ھەرگىز
 رانەبوردووہ، بەلكو ھەمىشە ھەر ھەبووہ (§ 65, S. 328). وشەى "
 schon" لە "Schon-sein-in" دا مەغزای ئىكرىستىنسىيالىتى و فاكتىسىتى
 پيشان دەمات (§ 65, S. 328).

ھەرخۆمىيەتى (Jemeinigkeit): لە رووى ھەرھەنگىيەوہ:

Jemeinigkeit = Je- (jeweils) + -mein- (Possessivpronomen) + -ig-

+ -keit (Beschaffenheit) + (habend): ھەر/ھەردەم + خۆم + ھەبوون +

پتى (ئەدگار). دزاین ئەو بوونەومرەيە كە من ھەر ئەوم. ھەرخۆمىيەتى

مەرچە بۆ شىمانەى خۆيەتى و ناخۆيەتى (§ 12, S. 53).

ھىچكەس (Niemand): برىتىيە لە مرؤ، نەك ھىچ/نابوون-ئەك، "نەك

سەبزئەكت(ئىكى) گشتى" (§ 27, S. 129).

ھېستۆرى (Historie): ھېستۆرى زانستى مېژوود. مېژووۋىتى ئىكزېستېنسىيالىكى بناغەيىھە كە تىگەشىتنى ھېستۆرىيەنە و لېرەشەھە ھېستۆرى ۋەك زانست دەشىنېت (S. 332, § 66).

ھۆشمەندى (Umsicht): جۆرى بېنىنى مامەلەكردنى بەكارھېنەرە، بە بېچەۋانەھى لېروانىنى (Hinsehen) تېۋرىيەنە (كە شېۋەھى شتەكان ئاشكرا دەكات).

كەۋتنەخوارەھە (Absturz): "بزوکی"ى بەربوونەھە برېتېيە لە كەۋتنەخوارەھە. دازاين بۆ نېۋ بېزەمېنەھى و ھېچېتى رۇزانەھى ناخۆھى دەكەۋىتە خوارەھە (S. 178, § 38). ئەدگارى كەۋتنەخوارەھە برېتېيە لە گېژاۋ (S. 178, § 38).

كورا (cura): ۋاتى ئۆنتىيەنەھى كورا برېتېيە لە: (1 تەقەلای ترساۋ، 2 خەم (ۋاتا، كوردنى كارېك بە خەمەھە بۆ نەھەھى كتومت سەربگرېت – و) (S. 199, § 42). تىگەشىتنى بوون كە لەنېۋ خودى دازايندایە، بېشۋنۋتۇلۇزىيەنە لە فابلى كوراي ھېگېنىوسدا دەردەكەۋىت. ئەم فابله بېشۋانىي رافەھى ئۆنتۇلۇزىيەنەھى زۇرگە دەكات ۋەك بوونى دازاين (S. 197, § 42). لېرەدا كورا پەيۋەند بە لەش و ھۆشەھە دادەپېزىرېت. لەش سەر بە زەۋىيە، ھۆش سەر بە يوپپتەرە، كورا سەرۋەرە بەسەر ئەم بوونەھەردا ھەتا ئەم "لە جېھاندا" بېت. بېگومان دادەر لە فابلهكەدا ساتورنە، ۋاتا: "كات" (S. 198, § 42).

لەجېھان-بوون (In-der-Welt-sein): بېكھاتەھى بناغەھى دازاينە. فېنۆمېنېكى سەرجهمېيە كە سى سات لەخۇدەگرېت: 'جېھان'، 'بوون'، 'لەنېۋ-بوون' (S. 53, § 12). دازاين "بېكھاتەھى كروكېيەنەھى لەجېھان-بوون-

ی "ههیه (S. 54, 12 §). جیهانیستی ساتیکی چیکهری له-جیهان-بوون-ه (S. 64, 14). تیگه‌یشتنی بوون سهر به بوونی دازاینه. له‌بهر نه‌وه‌ی دازاین له-جیهان-بوون-دایه، نه‌وا دازاین له له-جیهان-بوون تیددگات (S. 18, § 86). بونیادی له-جیهان-بوون روونی دمکاته‌وه که نه‌شیاوه من‌یکی بیجیهان هه‌بیت. هه‌روه‌ها هیچ من‌یک به‌بی نه‌وانیدی نییه (S. 25, § 116). جیهانی دازاین له‌ته‌ک-جیهان-ه، چونکه له-جیهان-بوون له‌ته‌کیه (S. 118, 26 §). ئونتۆلۆژیی بناغه‌یی بریتییه له شروقه‌ی ئونتۆلۆژیانه‌ی له-جیهان-بوون (S. 131, 28 §). ئیره ی دازاین بریتییه له ناوه‌لایی له-جیهان-بوون (S. 175, 38 §).

له‌نیو-بوون (In-Sein): له‌نیو-بوون بریتی نییه له هه‌بوون ی کاتیگۆریانه له‌نیو شتیکی دیکه‌ی هه‌بووی کشاودا، به‌لکو واژه‌یه‌کی ئیکزیستینسیاله و به‌واتای: لای شتیک (جیهان) بوون، نیشته‌جی-بوون له شتیکدا (سکن)، ناشنایی به شتیک (S. 54, 12 §). له‌نیو-بوون هه‌رده‌م توانین-ی-بوون-له-جیهان-ه (S. 144, 31 §).

له‌ته‌ک‌بوون (Mitsein): ئیکزیستینسیالیکه، مه‌به‌ستی له‌ته‌ک‌بوون بریتی نییه له بوون ی کاتیگۆریانه که به‌پال هه‌بووی دیکه‌وه هه‌بیت. دازاین به‌رده‌هایی هه‌میشه له‌ته‌ک‌بوونه (S. 120, 26 §).

نیوجیهانی (innerweltlich): سه‌ربه‌جیهان. نه‌وه که نیوجیهانیانه به‌رده‌وووبۆوه‌یه (مرۆ پیددگات)، بریتییه له ده‌رده‌ستیک/حازردمستیک و پێشده‌ستیک یان له‌ته‌ک‌دازاین-یک (S. 140, 30 §).

مه‌غزا (Sinn): بریتییه له ئیکزیستینسیالیک. مه‌غزا نه‌وه‌یه که لێوه‌ی شتیک شیواوی لیتیکه‌یشتنه. لیتیکه‌یشتوو به‌رپی تیگه‌یشتنه‌وه (وه‌ک

سەرجهمیکی واتا) ددگریت به پرۆزه. مهغزا بریتییه له ئاراستهی (Woraufhin) پرۆزه. بونیادی مهغزا بریتییه له: نیاز (Vorhabe)، بینیینی بهردهم خۆ / بهردهم-بینین (Vorsicht) و دهستیۆبردن (Vorgriff) (§ 32, S. 151). "مهغزا ئیکزیستینسیالیکی دازاینه، نهک بریتی بیئت له نهدگاریک که به بوونهومرهوه لکابیت، "له پشتیهوه" بیئت یان وهک "جیهانی نیوانی" له شوینیک جمهی بیئت. دازاین تهنیا کاتیک مهغزای "همیه"، گهر ناوهلایی له-جیهان-بوون بهپیی نهو بوونهومرهوه که له-جیهان-بووندا شیایو ناشکرکردنه، "شیایو بهدیھاتن" بیئت. بۆیه تهنیا دازاین دهشیت پرمهغزا یان بیمهغزا بیئت" (§ 32, S. 151).

مترسی (Unheimlichkeit): بهگوپردی راههی رۆژانه، کهسیک له سامدا ههست به مترسی دهکات. نهمه یهکهم دیارینهکراوی هیج و هیچکوی پیشان دهدات، جگه لهوه نامازه بۆ له-مال-نه-بوون دهدات، واتا، نهبوون له مالی ناشنایهتی ی رۆژانهی مروی نیوهندی گشتی (§ 40, S. 188-189). مهترسی/بیلانیهی "لهنیو دازاین" دایه وهک "له-جیهان-بوون-ی فریدراو که له بوونیدا دراوته دهست خودی خووی" (§ 40, S. 189).

میژوو (Geschichte): پرسیار لهباردی میژوویتی دهبیئت بههوی سهرهئدانی کیشهی خۆبهردهوامی (Selbständigkeit). بهمه رووندهبیتهوه: نهو "شوین" له (Ort) که کیشهی میژوو، بریتییه نییه له هیستۆری (Historie). ناخر هیستۆری ههمیشه میژوو دهکات به ئۆبژیکتی توێژینهوه. تهنیا شروفهی ئیکزیستینسیال-کاتهکیانهی میژوویتی پیدمگریت روونی بکا: : که میژوو دهشیت بابهتی

هیستۆری بېت (S. 375, § 72). "شروڤه‌ی میژوویتی ی دازاین هه‌ول دمدات پيشانی بدات، که ئەم بوونه‌وه‌ره 'کاته‌کی' نییه له‌بەر ئەوه‌ی ئەو "له‌نیو میژوودا وه‌ستاوه *steht*، به‌لکو به‌ پێچه‌وانه‌وه ئەو ته‌نیا میژووویانه دەرپوونی هه‌یه و ده‌توانیت دەرپوون پیا‌ده بکات، چونکه ئەو له بناغه‌ی بوون ی خۆیه‌وه کاته‌کییه" (S. 376, § 72).

میژوویتی (Geschichtlichkeit): دازاین میژووویه، به‌لام نه‌ک له‌و مه‌غزایه‌دا که رابوردو هه‌ستا له ناخی ئەودا کاریگه‌ر بێت، به‌لکو ئەو میژووویه، چونکه له رابوردوویه‌ود له خۆی تێدمکات و خۆتیگه‌یشتنه‌که‌ی ده‌بیت به‌ دیاریکه‌ری شیمان‌ه‌کانی، لێره‌شه‌وه ده‌بیت به‌ دیاریکه‌ری ناینده‌ی (S. 20, § 6). میژوویتی ئیکزستیسیالیکی بناغه‌یه، که دهره‌مت دهره‌خسینیت بۆ تیگه‌یشتنی هه‌ستۆریانه، لێره‌شه‌وه هه‌ستۆری وه‌ک زانست ده‌شینیت. بونیادی به‌کاتکردنی کاتیتی خۆی له شروڤه‌ی کاته‌کییانه‌دا وه‌ک میژوویتی دازاین ناشکرا ده‌کات (S. 66, § 332).

میزاج (Stimmung): له‌ رووی ئۆنتۆلۆژییه‌وه میزاج پێش و بێستن و ناسینه. ناوه‌لای میزاج له‌ و بێستن و ناسین تێپه‌رده‌کات (S. 136, § 29). "هه‌موو تیگه‌یشتنیک میزاجیکی هه‌یه. هه‌موو حالیکی هه‌سته‌کی (Befindlichkeit) لێتیگه‌یشتنه" (S. 335, § 68). میزاج نێره ناوه‌لاده‌کات یان داده‌خات. کاتیک دازاین له‌ حالیکی هه‌سته‌کی ناوها یان ناوه‌لاده‌یه، نیت میزاجمه‌ندی ده‌یخاته به‌رده‌م فریدراوییه‌که‌ی (S. 340, § 68).

مرو (Man): (له‌ رووی هه‌ره‌ه‌نگیه‌وه: هه‌رکس، نێمه، خه‌لک. به‌ نه‌رمی: المرؤ). "مرو ئیکزستیسیالیکه و وه‌ک فینۆمینی بنه‌رمتی سه‌ر

به پيڭهاتهی پۆزهتیھی دازاینه" (§ 27, S. 129). مرۆ خۆی به شیوهی
 ئه‌بستراکت/موجهرد به‌یان ده‌کات (sich auslegt)، به‌لام نه‌ک وه‌ک تاک،
 به‌لگو وه‌ک ئه‌ویدییه‌کی (به ئه‌بستراکت به‌یانکراو) (§ 27, S. 126).
 نابهرده‌وامی (Abständigkeit) و مامناوه‌ندی و هاوتاکردن بریتین له
 شیوازی بوونی مرۆ، هه‌روه‌ها نیومندی گشتی چیده‌که‌ن (§ 27, S. 127).
 مرۆ هیچ‌کسه‌ (ist das Niemand) (§ 27, S. 129). خودبوونی خۆی
 وازه‌یتان نییه له مرۆ، به‌لگو بریتیه له مۆدیفیکاسیۆنی (ته‌عدیلی)
 ئیکزیستیسیالانه‌ی مرۆ (§ 27, S. 130).

"له به‌کاره‌یتانی دسوێژه گشتیه‌کانی گواسته‌وه‌دا، له به‌کاره‌یتانی
 میدیاکاندا (رۆژنامه)، هه‌موو ئه‌ویدییه‌ک وه‌ک ئه‌ویدییه. ئهم
 پيڭه‌وه‌بوونه به‌ته‌واوی دازاینی خۆی له‌نیۆ جوۆری بوونی "ئه‌وانیدی" دا
 دمتوینیته‌وه، ئه‌مه‌ش به‌ چه‌شنیک که ئه‌وانیدی هه‌میشه پتر جیاوازی و
 تایه‌تمه‌ندیان له‌ده‌ستده‌دن. مرۆ له‌نیۆ ئهم دهرنه‌که‌وتووییه و
 نه‌شیاوی دیاریکردنه‌دا دیکتاتۆری خۆی ئاوه‌لا ده‌کات. ئیمه‌ چێز و شادی
 ده‌بینین، وه‌ک چۆن مرۆ چێز ده‌بینیت؛ ئیمه‌ ده‌خوینینه‌وه و ده‌بینین،
 بریار به‌سه‌ر ئه‌ده‌ب و هونه‌ردا ده‌ده‌ین، وه‌ک چۆن مرۆ ده‌بینیت و بریار
 ده‌دات؛ به‌لام ئیمه‌ هه‌روه‌ها له 'ئاپۆره' (das große Haufen) دوور
 ده‌که‌وینه‌وه، وه‌ک چۆن مرۆ دوور ده‌که‌وینته‌وه؛ ئیمه‌ ئه‌و شته‌ وه‌ک
 مایه‌ی 'توورمبوون' ده‌بینین، که مرۆ وه‌ک مایه‌ی توورمبوون ده‌بینیت.
 مرۆ که دیاریکراویک نییه و هه‌موو (بیگومان نه‌ک وه‌ک کۆ) نه‌ون، جوۆری
 بوونی رۆژانه دیاری ده‌کات" (§ 27, S. 126-127).

نامۆبوون (Entfremdung): لە-جیهان-بوونی بەربووه نامۆکەرە:
 خۆبێترین توانین-ی-بوونی لیشارراوتمەوه (§ 38, S. 178).
 ناخۆبەتی (Uneigentlichkeit): ناخۆبەتی دازاین بریتییە لە بەربوونەوه.
 ئەمە بە هیچ شیوەیەك واتایەکی نەوتۆ ناگەپەنیت کە گواپە دازاینی
 ناخۆی بوونی خۆی دەدۆرێنیت. دازاینی ناخۆی شیمانەپەکی پۆزەتیفی
 خودی-خۆی-نەبوونە (§ 38, S. 176). دازاین دەشیت ناخۆی بیت، واتا:
 ئەو دەشیت نەویستانە هەلۆیست بەرانبەر بە شیمانەکانی وەرگریت،
 بەلام لەم حالەتەدا بۆ-خاتری-ویستی خۆی بەدەست ناھێنیت (§ 41, S. 193).

لە تاریکیدا کەسێک ناسانتر هەست بە مەترسی دەکات - ناخر جیهان
 سەغڵەتکەرتر "نێرە"یە، چونکە "هیچ" نابینریت (§ 40, S. 189).
 مەترسی کە بەرپێ سامەوه ئاشکراکراوە، دازاین وەك لە-جیهان-بوونی
 فرێدراو دەخاتە بەردەم هیچ ی جیهان (§ 57, S. 276).
 نییە، هیچ، نەبوون (das Nicht, das Nichts, die Wichtigkeit): نییە
 بریتییە لە نیکزیستینسیالیک، بەلام نەك لە مەغزای کەمایەسی لە
 هەبوونی پێشەستیکدا (§ 58, S. 283). فرێدراوی نەبوون (Nichtigkeit)
 لەخۆدەگریت: دازاین "لە لایەن خودی خۆپەوه نەهینراوتمە نیو نێرە ی
 خۆپەوه" (لە نێرە خۆیدا نییە - و) (§ 58, S. 284). بەربوونەوه
 نەبوون لەخۆدەگریت: دازاین خودی خۆی نییە (§ 58, S. 284). پرۆژە
 لەتەك خۆیدا ئەدگاری هیچ/نابوونی هەلگرتوو، چونکە هەلنێاردنی
 شیمانەپەك ئەو واتایە دەگەپەنیت کە واز لە شیمانەیی دیکە بەهینریت (§
 58, S. 285). نەبوون فرێدراوی و پرۆژە، کەواتە زۆرگەش چێدەکات (§ 58,

285. S.) گوناھاربیوون بە بەردەوامی بریتییە لە "بناغەبیوون ی نەبووی (nichtiges) ی نەبوونیک"، کە خۆی لە پیش ھەموو چەندیتیدانیتکەوہ (کەمتر یان پتر گوناھاربیوون) دەبینیتەوہ (62, S. 305). لە بیوون رووہو مەرگی خۆییدا نەبوونی دازاین خۆی بۆ ئەو دەردەخات (62, S. 306). "سام (دازاین) دەخاتە بەردەم ھیج/نابوون، ھیچیش نەبوون دەردەخات، (واتا ئەو نەبوونە) کە دازاین لە بناغە ی خۆیدا دیاری دەکات، بناغەش وەک فرێدراوی بۆ مەرگ ھەیە (ist)" (62, S. 308). دازاین کە بە ورموہ بەرمو پیش ھەنگاوبنیت، لە گوناھاربیووندا لە خۆی تیدمگات، کەواتە گوناھاربیوون قبوون دەکات، کەواتە بریتییە لە بناغە ی فرێدراوی ی نەبوون (65, S. 325). ئایندە ی خۆیی داخراوہ، ئەمەش دەرھفت دەرپەخسینیت بۆ تیگەیشتنی بەورە ی دەریوونیانە لە نەبوون (65, S. 330). لەجیبەکە ی سام بریتییە لە ھیج/نابوون ی جیھان، ئەمەش نوھسانییەک نییە لە (ھەبوونی) پێشدەستی نیو جیھاندا، بەلکو ئەوہ کە نیوجیھانیانە (پێیدەگەین)، بایەخی نییە (68, S. 343). سام دازاینی بەورە لە "شیمانە ی نەبوون" نازاد دەکات" و بەری دەمات "بۆ (شیمانە ی) خۆیی" (68, S. 344).

نەبوون (Nichtheit): بریتییە لە مەغزای ئۆنتۆلۆژیانە ی نییە (58, S. 285). ئۆنتۆلۆژی ترادیسییونی و لۆگیک مەغزای ئۆنتۆلۆژیانە ی نەبوون ناشرکرا ناکەن، سەرچەم دیالیکتیک "ھانا دەبات بۆ نیگاسیون/نەفیکردن، بەبێ ئەوہ ی دیالیکتیکیانە بناغە ی خود ی نەم نەفیکردنە برێژیت، بەئێ ھیج نەبیت بتوانیت وەک کیشە دەستنیشان ی بکات" (58, S. 285).

ئۇنتۇلۇۋى بىناغەيى (Fundamentalontologie): شۇفەي ئۇنتۇلۇۋىيانەي
 لەجىهان-بوونە كە پىكھاتە بىناغەيىگەي دازىنە (§ 28, S. 131). ئەم
 تۇيۇنەوۋە ئۇنتۇلۇۋى-بىناغەيىيە كە خراومتە بەردەم (خۇينەر – و)،
 ھەول بۇ ئۇنتۇلۇۋىيەكى دازىن نادات كە وەك بابەتى وەرگىراو كامىل
 بىت، ھەرومھا ھەول بۇ ئەنترۇپۇلۇۋىيەكى كۆنكرىتى فەلسەفەيىش نادات
 (§ 41, S. 194).

پىشاندانى شىۋەكى/فۇرمال (formale Anzeige): لە 'بوون و كات' دا
 راستەوخۇ ناگۇترىت كە فېنۇمىنەكان چىن، بەلكو شىۋەكىيانە
 پىشاندەدرىن. تىگەي پىشاندانى شىۋەكى لە 'بوون و كات' دا بەتەواوى
 روونناكرىتەوۋە، بەلكو لە موخازمەرى "فەلسەفە جىيە؟" دا پىناسەيەكى
 دەكرىت كە تەنيا شىۋەكىيانە پىشاندراوۋە، واتا پىناسەكە سەرجم
 پىناسەگراو دىارى ناكات، بەلكو نامازەي بۇ دەدات. بۇ ئەوۋى لە
 پىناسەگراو تىبگەين، ئەوا پىۋىستە كىرارىك ئەنجام بەدىن كە لە
 دىارىكردنە دەرىراوۋەكان تىپەردەكات. " (...) ئەوۋە كە لە پىناسەدا
 گۇتراوۋە، (...) دەبىت 'وەك پىشاندەر' لى تىبگەين؛ من دەبىت ھەرومھا
 لە تىگەپىشتندا ناوەرۋكى ئەوۋە كە لە لاپەن پىناسەكەوۋە دىارىكراوۋە،
 بىخەمە پەيوەندىيەوۋە (...)، كەواتە ناوەرۋكەكە يان دىارىكراوۋەكان (...)
 وەك خودى خۇيان نابن بە بابەتى پىۋەخەرىكبوون (تىم)، بەلكو
 تىگەپىشتنى دىارىكەر گەرەكە شوپن ناراستە پىشاندراوۋەكەي مەغزا
 بىكەوۋىت " (W. i. Phil. S. 32).

"شىۋەكى/فۇرمال' يان 'شىۋەكىتى' كىركىكى ئەوتۇيە كە پىشاندانەكە
 بە ناراستەكەدا دەبات، نەخشەي رىگەكە دەكىشىت. 'پىشاندانى شىۋەكى'

له فلسفه جياناكرپته وه. 'شيوه كيتي' بریتی نییه له 'شيوه' و
'پيشاندان'، بهلكو خودی ههوله بنه مایه كهی دیاریکردن 'شيوه كی' یه،
یان نه دگاری ههوله بنه مایه كه یه" (W. i. Phil. S. 34).

پرۆزه (Entwurf): بونیادی ئیکزیستینسیال تیگه یشتنه. پرۆزه مه وادی
توانین-ی-بوونی داكه وتییه، نهك بریتی بیته له پلانیکی پئشینیه یی بۆ
گۆرانی خۆ (S. 145, § 31). به پرۆزه کردنی تیگه یشتن شیمانیه کی خۆیی
همیه بۆ نه وهی خۆی پئینگه یه نیت (S. 148, § 32). پرۆزه بوونی
ناوه لاکه ره بۆ توانین-ی-بوونی خۆی (S. 221, § 44). پرۆزه ی هه لدر او
پئیکه ته ی بوونی دازاینه كه بونیادی زۆرگه چیددکات، بریتییه له مهرج
بۆ شیمانیه دیاریکردنی له-جیهان-بوون به رتی راستی و ناراستییه وه (S
S. 222, § 44). پرۆزه له تهك خۆیدا نه دگاری هیچی هه لگرتووه، چونکه
هه لئباردنی شیمانیه كه نه و واتایه دمگه یه نیت كه واز له شیمانیه دیکه
به نیریت (S. 285, § 58).

پرسیار له باره ی مه غزای بوون (Frage nach dem Sinn von Sein):
شيوه مکیانه بروانین، نه و له حالته ی پرسیاردا له باره ی بوون، بوون
بریتییه له پرسیارکراو (نه وه كه بوونه وهر وهك بوونه وهر دیاری دکات)،
بۆگه راو بریتییه له تیگه یشتنی پئیشانی ی مامناوهندی و ناته وای بوون
كه ئیمه هه موو (پئیش هزرین - و) هه مانه، پرسیار لیکراو بریتییه له
دازاین (بوونه وهری پرسیارکهر)، پرسیار-له باره-کراو-یش بریتییه له
مه غزای بوون (S. 5-7, § 2).

مه غزای به دووداگه راوی بوون شتیک نییه له پشت بوونه وه، مه غزا
نه وه یه كه لیوه ی بوون شیاوی تی شتته. پرسیار له باره ی مه غزا

پرسیاره لهباری بوون، به مهرجیک که بوون خوئی له پهپېردنی
 (Verständlichkeit) دازایندا ببینیتهوه (§ 32, S. 152). پرسیار سهبارت
 به معزای بوون له جوړی بوون ی دازاینهوه سهرهلمدات (§ 63, S. 312).
 تاکه نامانجی شروقهی نیکزیستینسیال وهلامدانهوهی پرسیاره
 سهبارت به معزای بوون، بو نهوش پیویسته فینومینی تیگهیشتنی
 بوون روونبکریتهوه. بهلام لهبهر نهوهی تیگهیشتنی بوون سر به
 پیکهاتهی بوون ی دازاینه، نهوا جارئ رافیهکی دازاین پیویسته (§ 72, S. 372).

قهدر (Geschick): (له وشه ی روودان (Geschehen) براوتهوه): دازاین
 روودهات، چونکه دازاین لهتهکبوونه لهتهک نهواپیدا، لهتهکروودانه
 (هاورودانه): بریتییه له "Geschick" ټک. قهدر بریتییه له "روودانی
 کوملگه، گهل"، نهک له تاکه مسیبهتی (Schicksal) جیاواز پیکهاتبیت
 (§ 74, S. 384). روودانی تهواومتی ی دازاین قهدریکی مسیبهتناسایه
 لهنیو لهتهک "نهوه" ی خوډا (§ 74, S. 384-385).

رابوردوو (Vergangenheit): واژهی رابوردوو سر به تیگهیشتنی کورتهینی
 (نازانستی - و) کاته، واژهی فینومینؤلوزیانه بو رابوردوو بریتییه له
 ههبووی (Gewesenheit).

روژانهټی (Alltäglichkeit): له جیهان بوون ی روژانه بریتییه له "مامه له
 لهنیو جیهان و لهتهک بوونهوهی نیوجیهانیدا" (§ 15, S. 66).
 روژانهټی دازاین پلهیهکی نرمی دازاین نییه، بهلکو شیمانیهکی دازاینه
 لهنیو کولتوریکي فره گهشکردودا (§ 11, S. 50). نه دگار
 نیکزیستینسیالهکانی لیره ی روژانهی دازاین بریتین له چهقهچق و

فزولپمەت و جووتواتايى (§ 38, S. 175). رۆژانەيتى برىتتپە لە جوۆرى ناخوۆى دازاين (§ 66, S. 331). رۆژانەيتى برىتتپە لە "جوۆرى مامناوهندى بوونى دازاين كە ئەو سەرمتا و بەزۆرى لەئىویداپە" (§ 66, S. 332). رۆشنگە (Lichtung): پانتاىپەكى رووت يان بىدرەخت لەئىو دارستاندا. بە فەرەنسى، (clairière). واتاى دپەكى فەرەنگى: lichten واتا كەمكردنهو، بۆ نموونه لە كشتيارىدا؛ كەمكردنهوى ژمارەى درەخت. كەر زۆر و چر بن، يان لاى تاكەكەس: برىنى فز بۆ ئەووى تەوالىتى سەر رىكبخرىت.

رافەى مەجازانەى تىشكى سروشتى لە رووى ئىكزىستىنسىالەوه: تىشكى سروشتى برىتتپە لە ناوەلابوونى دازاين. دازاين ناوەلاىى خودى خوۆپەتى، ئەو خودى رۆشنگەپە نەك لە دەرەوه رۆشنبكرىتەوه (§ 36, S. 170). رۆشنگە برىتتپە لە كراومى و فراوانى، تاكە جىپەكە (تاكە گەپەكە - و) كە تىيدا رووناكى شىاوى هەبوون بىت. رۆشنگە پىشمەرجه بۆ رووناكى و بەگشتى بۆ سەرجهم لىرەبوو (حاجر) (Anwesende) و لىرەنبوو (غائب) (Abwesende). (لىرەبوو لاى هايدىگەر واتاىپەكى جىاوازى لە نامادە هەپە - و) („Das Ende der Philosophie und die Aufgabe des Denkens“, in: *Zur Sache des Denkens*, 2., unveränderte Auflage, (Max Niemeyer Verlag, Tübingen, 1976, S. 71-75).

رووداو (Ereignis): هايدىگەر لە 'بوون و كات' دا وشەى (Ereignis) / نىرناىگنسى) تەواو لە واتا فەرەنگىپەكەيدا بەكارداهەينىت وەك رووداو، بەلام وەك رووداوىكى نىوجىهانى. بەلام ئەو لە Beiträge zur Philosophie (Vom Ereignis) دەگەرپتەوه بۆ سەرچاە ئىتيمۆلۆگىپەكەى ئەو وشەپە لە ئەلمانى كۆنى بالادا، واتا (irougen)، كە بە ئەلمانى نوئى بووه بە

(mit den Augen erblicken = eräugen): چاوتى-بىرىن. بۇ تىگەشتن لەمە پىۋىستە وشەكە شىتەلبكەينەۋە بۇ چاۋ، بۇ روانىن، واتا لىتتىگەشتن بە روانىن، بانگكردن بە روانىن بۇ لاي خۇ، بەمەش ئىپرائىگىس گەشتنە بە واتاي گونجاۋ.

سام (Angst): سام برىتتية لەو ھىنۆمىنە بنەرەتتية سەرجمىيە كە سەرجمە بونىيادى رۇزانەيتى پيشان دەدات. بەرئى سامەۋە بوونى دازاين ۋەك زۆرگە ئاشكرا دەبىت (بە بىچەۋانەى ئەو ھىنۆمىنانەۋە كە بناغەيان لەنىۋ خودى سامدايە، ۋەك: ويست، خۆزگە، مەيل، تاسە) ، § 39, S. 182). ھۆى پشكردنە بەرىۋونەۋە لە سامدايە. سام ترس دەشىنئىت (§ 40, S. 186). " لەجىيەكەى سام برىتتية لە خودى لەجىهان-بوون". لەجى بوونەۋەرىكى نىۋجىھانى نىيە، مەترسىيەكە لە شونىنكەۋە ناپەت، لە ئاراستەيەكەۋە ناپەت. مەترسى "لېرە'يە"، سەربارى ئەمە لە ھىچكۆى نىيە، ئەو ئەۋەندە نىزىكە كە (... ھەناسە لە كەسىك دەپرئىت – كەجى سەربارى ئەمە لە ھىچكۆى نىيە. " § 40, S. 186) لەجىيەكەى سام ھىج و ھىچكۆى حازردەستى/دەردەستى ئاشكرا دەكات. ئەم بىۋاتايىيە سەرجم نىۋجىھانىتى ۋا لە جىهان دەكات كە لەنىۋ جىھانىتى خۇيدا دەرىكەۋىت. لەجىيەكەى سام برىتتية لە "جىهان ۋەك خودى خۇى"، برىتتية لە "خودى لەجىهان-بوون" (§ 40, S. 187). لەجىيەكەى سام شىمانەيەكى ديارىكراۋى دازاين نىيە، بەلكو خودى لەجىهان-بوونە (§ 40, S. 188). ھىنۆمىنى سام لە روۋى ئۆنتۆلۆژىيەۋە بۇيە تاببەتە، چونكە بەرئى تەنياكەۋەتنەۋە خۇيەتى و ناخۇيەتى پيشان دەدات بەبى ئەۋەى (بوونەۋەرى – و) نىۋجىھانى رى لەۋە بگرئىت (§ 40, S. 190-191). سام لە

بەنەرتەۋە بە شىۋەيەكى گۇنكرىت جىھىلراۋىيى دازاين پىشانى خودى
خۇي دەدات (§ 41, S. 192). "بوون روۋە مەرگ لە كرۆكەۋە سامە" (§
57, S. 265-266). سام مەترسى / بىلانەي پىشانى دازاين دەدات (§ 57, S.
276).

سەرجه مېتىي بايەخمەندى (Bewandtnisganzheit)، سەرجه مېتىي
بايەخمەندى دىيارىكەرى ئەۋمىيە كە داخۇ حازردەستىك چ بايەخىكى
ھەبىت. ئەم سەرجه مېتىيەي بايەخمەندى ھەرۋەھا خاۋەنى بۇخاترى-
چى يەكە (Wozu)، كە بۇخاترى-چى يەكى نىۋوجىھانى نىيە، بەلكو بۇ-
خاترى-ويستىكە (Worum-willen) كە خودى ھەر دازاينىك دەگرىتەۋە
(§ 18, S. 84).

شروڧەي دازاين (Analytik des Daseins): رافەگردنى پىكھاتەي بوونى
دازاين. شروڧەي دازاين نامادەكارىيە بۇ ئۇنتۇلۇۋىيى بناغەيى (پرسىيارى
بوون). گەرچى نامانجى شروڧەي دازاين ئەۋە نىيە كە بناغەي
ئۇنتۇلۇۋىيانەي ئەنترۇپۇلۇۋىيەكى فەلسەفەيى برېژرېت، سەربارى ئەۋە
رەۋت و ھەلبىزاردنى فېنۇمىن و سنوورەكانى ھەنگاۋنانى ئەۋ
ئەنترۇپۇلۇۋىيە دىيارى دەكات (§ 42, S. 200). شروڧەي ئىكزىستېنسىيال
نەك تەنيا بەسەر رافە كورتهينەكاندا بازنادات، بەلكو تەننات دەبىت
روونى بكاۋەۋە كە بۇچى رافە كورتهينەكان سەرھەلدەدەن، ئەۋجا داخۇ
ئەۋان چى دەشارنەۋە و بۇچى دەشارنەۋە (§ 42, S. 200). تاكە نامانجى
شروڧەي ئىكزىستېنسىيال ۋەلامدانەۋەي پرسىيارە سەبارەت بە مەغزاي
بوون، بۇ ئەۋەش بىۋىستە فېنۇمىنى تىگەيشتىنى بوون روونبىكرىتەۋە.

بەلام لەبەر ئەوەی تىگەشتنى بوون سەر بە پىنگهاتەى بوونى دازاينە، ئەوا سەرەتا راشەکردنى دازاين پىويست دەبىت (§ 72, S. 372).

تاککەوتن (Vereinzelung): "سام دازاين تاکدەخات بۆ خۆبىترين لە-جىهان-بوون-ى خۆى" (§ 40, S. 187). سام دازاين وەك شىمانەپەكى ئەوتۆ ناوەلا دەکات کە ئىتر "تەنیا لە خودى خۆپەووە وەك تاککەوتووى نىو تاککەوتن" دەشیت ئەووەپەك بىت، واتا برىتى بىت لە "نازادبوون بۆ نازادى ى خودى-خۆ-هەلبىزاردن و خودى-خۆ-دیارىکردن"، يان نازادبوون بۆ خۆپەتى (§ 40, S. 188).

تەنیابوون (Alleinsein): تەنیابوون نامادەنەبوونى ئەوانىدەپە، جۆرىكى ناتەواوى لەتەکبوونە نەك کەماپەسى لەتەکبوون بىت. تەنیابوون دەشیت، چونکە دازاين هەمىشە لەتەکبوونە (§ 26, S. 120). "جگە لەووە تەنیابوونى داگەوتیانە يەکلاناکرىتەووە گەر نمونەپەكى دووهمى مرؤف يان رەنگە دە دانە لەو جۆرە 'بەپال' منەووە هەبن. تەنانەت گەر ئەمانە و زۆرتريش هەبن، هیشتا هەر دەشیت دازاين تەنیا بىت." (§ 26, S. 120).

تىگەى شىوهمکيانەى دەربوون، "دازاين بوونەومرپکە کە لەنىو بوونى خۆيدا بە تىگەيشتووى هەلوپست سەبارەت بەم بوونە وەردەگرپت" (§ 52-53, S. 12). تىزى "توخمى مرؤف دەربوونە" ئەو واتايە دەگەپەنىت کە ئىمە ناتوانين لە داگەوت و توخمىتپەووە لە دازاين تىبگەين (§ 43, S. 212). لە رووى نۆنتۆلۆژىپەووە، دەربوونى دازاين برىتپە لە بەگاتکردنىكى شياوى کاتىتى (§ 61, S. 304). کاتىتى شياوى شياوى خودى خۆى بەگاتدەگات. شياوزمکانى کاتىتى جۆرە جياوازەکانى بوون ى دازاين دەشپنن، بە تايبەتى شىمانەى دەربوونى خۆى و ناخۆى (§ 65, S. 328).

تینگه‌یشتنی خۆیی (eigentliches Verstehen): تینگه‌یشتن نه‌وساکه خۆییه
(له‌نیو خۆی خوده‌وه هه‌لقولاوه)، گهر خۆی به‌تایبه‌تی فریبداته نیو
بو‌خاتری‌ویسته‌وه (das Worumwillen) (§ 31, S. 146).

توانین‌ی-بوون (Seinkönnen): شیمان‌ه‌ی دازاینه، توانین‌ی-بوونی خۆیی
دازاین بریتییه له وره/قه‌رار (§ 61, S. 302). دازاین خودی خۆی وه‌ک
بوونیک ناوه‌لا ده‌کات که زۆرگه مه‌غزاکه‌یه‌تی. نه‌م ناوه‌لاکردنه‌ی بوونی
خۆ له رووی دهر‌بوونه‌وه بریتییه له توانین‌ی-بوونی داکه‌وتی (§ 65, S. 325).

ویژدان (Gewissen): خۆیه‌تی دهر‌بوون له ویزداندا ده‌بیرنیه‌وه: توانین-
ی-بوونی خۆیی له ویستنی هه‌بوونی ویزداندا‌یه (§ 45, S. 234). ویزدان
نه‌و فینۆمینیه‌یه که بو دازاین خۆبوون ی خۆیی نه‌و ناوه‌لا‌ده‌کات، به
پێچه‌وانه‌ی چه‌قه‌چه‌ق که بو دازاین خودی-مرۆ ناوه‌لا ده‌کات.
چه‌قه‌چه‌ق وه‌ک غه‌لبه‌غه‌لب دهرده‌که‌وت، هه‌روه‌ها جووتواتاییه و به
بیر فزوولیه‌ته‌وه ده‌جیت، به‌لام ویزان به پێچه‌وانه‌وه بێغه‌لبه‌یه، بانگی
ناجووتواتاییه، بانگی که هه‌ج زامنیک بو فزوولیه‌ت به‌ده‌سته‌وه نادات (§
55, S. 271). ویزدان بانگی زۆرگه‌یه. بانگه‌ر دازاینه (§ 57, S. 277). به‌لام
مرۆ به هه‌له له ویزدان تیده‌کات و به ده‌نگیکی "گشتی" ی دادنه‌یت نه‌ک
"خۆیی" - به "ویزدانیککی نیومندی گشتی/خه‌ک" (§ 57, S. 278).

وره/قه‌رار (Entschlossenheit): ناوه‌لایی خۆییه (eigentliche
Erschlossenheit): گهر دازاین له "جیهان" و نه‌وانیدییه‌وه له خۆی
تینه‌کات، نه‌وا خودی خۆی وه‌ک خۆبیرترین توانین‌ی-بوون ناوه‌لا‌ده‌کات.
خۆبیرترین ناوه‌لایی بریتییه له راس ی دهر‌بوون (§ 44, S. 221).

وره/قەرار هه ئېزاردنى خودبوونه به تيگه يشتن له بانگى ويزدان (S. 54, S. 270).
 وره برىتتبه له ناوه لايى خوڤى (S. 60, S. 297). وره جوړيكي
 (مؤدوسىكى) تايبه تى ناوه لايى دازاينه. ناوه لايى برىتتبه له راستى
 بنه رتتى. راستى چي كهرى له-جيهان بوونه، راستى ئيكي زىستى نىسايلىكى
 بناغه ييه. وره سه رچاوه يترين راستى دازاينه، چونكه برىتتبه له
 راستى خوڤى نه و (S. 60, S. 297).

خو سه رته تا هه بىت (Sich-vorweg-sein): تيگه يشتن برىتتبه له بوونى
 خو به پرؤزه كهر بؤ خو يترين توانينى بوون. ئه مه روونى ده كاته وه كه
 كي شه دازاين له بوونيدا خودى ئه م بوونه يه تى. بوون رووه و خو يترين
 توانينى بوون برىتتبه له: دازاين له بوونيدا هه رده م سه رته تا/پيش
 هه موو شتىك بؤ خودى خو يه تى (S. 41, S. 191). 'خو-هه رده م پيش-
 هه موو شتىك' كه ساته بوونيدا زؤرگه يه، نامازه بؤ دانه خراو ي
 به رده وامى توانينى بوون ده دات - دازاين هه رده م هي شتا هه ر ده شىت
 بىت به شتىك (S. 46, S. 236). نايىت "سه رته تا/پيش هه موو شتىك"
 به گو يره تىگه يشتنى كورته ينى (به زانست نه گونجاوى - و) كات ديارى
 بكرىت (S. 65, S. 327). نه دگارىكى كرؤكيانه ي دهر بوونىتى برىتتبه له
 خو به پرؤزه كردن "بؤ خاترى خودى خو". ئه م خو به پرؤزه كردنه له
 ناينده دايه (S. 65, S. 327). پيشگرى "پيش / vor" له خو پيش هه موو-
 شتىك هه بىت دا مه غزاي كاته كي يانه ي دهر بوونىتى و فاكتىستى پيشان
 ده دات (S. 65, S. 328). واژه ي خو سه رته تا نيشانه يه بؤ ناينده يه كه
 شىوه كي يانه ساغنه كراو ته وه. دازاين هه ميشه خو سه رته تا يه، هه ندىك جار
 نه بىت كه هه نگانو نهره به ره و پيش (S. 68, S. 337).

خۆپەتە (Eigentlichkeit): لە رووی فەرھەنگییەو:د: خۆیی (eigentlich) بەواتای ھی خۆ (im Besitz habend) (eigen-) + واتا ئەدگار (Beschaffenheit). دازاین شیمانەى ھەيە بۆ ئەوەى خۆیى بێت. ئەو خۆیە، گەر ئەو خاوەنى (im Besitz) خودى خۆى بێت، پان گەر ئەو تاك بێت. كەواتە خۆپەتەى شیوازىكى رەفتارنواندنە لەتەك شیمانە خۆیەكاندا. بناغەى خۆپەتەى دازاین لە ھەرخۆمییەى (Jemeinigkeit) ی ئەودایە (9, S. 42-43). تەنیا گەر دازاین خۆیى بێت، ئەوسا دەشیت خۆى بدۆزیتەوە یان بدۆزینیت (9, S. 42). "لە جۆرەكانى (میانەگیری، مامناوئەندىتى، ھاوتاكردن، نۆوئەندى گشتى، لاپردنى بارى بوون، بەردووبرچوون)دا، جارئ خودى دازاین و خودى ئەویدى خۆیان نەدۆزیوئەتەوە پان نەدۆراندووە. مرؤ بە شیوازی خۆنا-بەردەوامى (Unselbständigkeit) و ناخۆی ھەيە. ئەم شیوازەى ھەبوون واتایەكى ئوتۆ ناگەيەنیت كە ھاكتیسیتى دازاین كەمبكریتەوە، ھەروەھا ئەوئەى نىيە كە ھەر وەك مرؤ وەك ھىچكەس ھىچكەى بێت، بە پىچەوانەو، دازاین لەم جۆردى بووندا بریتىيە لە 'راستەقىنەترىن بوون' (ens realissimum)، ئەمە بىگومان گەر ھاتوو ئىمە "ريالىتى/داكەوت" وەك بوونى دازاینى بىينىن" (27, S. 128). لە رووی ئۇنتۇلۇژیيەوە بناغەى خۆپەتەى دازاین بریتىيە لە بەكانكردنكى شىاوى كاتىتى (61, S. 304). كاتىتى ھەر شیوازىكى شىاوى خودى خۆى بەكاتدەكات. شیوازەكانى كاتىتى جۆرە جىاوازەكانى بوونى دازاین دەشینن، بەتایبەتەى شیمانەى دەربوونى خۆیى و ناخۆیى (65, S. 328).

خۆپىتىرىن (Eigenstes): دازاين دەبىت خۆپىتىرىن شىمانەى بوون (مەرگ) قبوون بكات. دازاين لە بەردەم مەرگدا بەتەواوى بەندە بە خۆپىتىرىن توانىن-ىبوونەوہ (§ 50, S. 250). توانىن-ىبوونى خۆى "لە بوون روودو مەرگى تىگەشتوودا وەك خۆپىتىرىن شىمانە" تەواو روۆشنە (§ 62, S. 307).

خود (Selbst): خودى دازاينى روۆزانەىى برىتتپە لە خودى-مرؤ، لە خودى ناخۆى (§ 27, S. 129). خود برىتتپە لە وەلامى پرسىار سەبارەت بە كى ى دازاين. خود "شىودكىيانە ديارىكراو" ه "وەك شىوازىكى پىادەگردنى دەربوون، واتا نەك وەك بوونەومرئىكى ھەبوو (مەوجود) (§ 54, S. 267). بوونى خود برىتتپە لە زۆرگە. خود نە جەوھەرە و نە سەبئىكت (§ 61, S. 303). "دازاين خۆپىيانە خودى خۆپەتى لەنىو تاككەوتنى سەرچاوەىى ى سام قبوولکردووى وەدا (§ 64, S. 322). خودى خۆى برىتتپە لە زەمىنەبەكى فېنۆمېنىيانە بو پرسىار سەبارەت بە بوونى من (§ 64, S. 323).

خودبوون (Selbstsein): خودبوونى خۆى دوورگەوتنەوہ نىبە لە مرؤ، بەلگو مۇدېفېكاسىوونى (تەعدىلى) دەربوونىيانەى مرؤپە (§ 27, S. 130). ورە/قەرار (بو خودى خو) برىتتپە لە خودبوونى خۆى (§ 60, S. 298). لە خودبوونى خۆپىيەوہ (لەتەك-) پىكەوہبوونى خۆى سەرھەئەدات (§ 60, S. 298).

زۆرگە (Sorge): بە لاتىنى: كورا (cura) (§ 39, S. 183). زۆرگە برىتتپە لە بوونى دازاين (§ 39, S. 182). زۆرگە ناونىشانىكى نۇنتۇلۇزى-نىكزىستىنسىيە، نەك نۇنتىيانە (ئەمپىرىيانە) برىتى بىت لە خەم يان

بئخەمى. زۆرگە برىتتېيە لە؛ خۆسەرەتا-ھەبىت-لە (جىھاندا) ۋەك بوون-
لەلا (ى بوونەۋەرى نىۋوجىھانىانە بېنگەيو). (§ 41, S. 192). زۆرگە
رەفتارىكى من نىيە لەتەك خودى خۆيدا. رەفتار لەتەك خودى زۆرگەدا،
لە خۆسەرەتا-ھەبىتدا دەردەكەۋىت، بەلام زۆرگە ھەمىشە بوون-لەنىۋ
(...) و بوون-لەلايە (§ 41, S. 193). بناغەى ويستن و خواستن، تاسە و
مەيل، لە زۆرگەدايە (§ 41, S. 194). بانگى ويزدان برىتتېيە لە بانگى
زۆرگە. گوناھباربوون بناغەى زۆرگەيە (§ 58, S. 287). زۆرگە روودەكاتە
خودى خۆ، بە پىچەۋانەى فيورزۆرگە كە روودەكاتە ئەۋانيدى. لە
زۆرگەدا دەربوونىتى و فاكتىسىتى و بەربوونەۋە سەرجه مىك
پىكدەھىنن.

(تېبىنى، بۇ تىگە تايبەتتېيەكانى ھايدىگەر لەنىۋ ئەم فەرھەنگەدا، لەپان
فەرھەنگى ھايدىگەردا، سوود لەم سەرچاۋانە ۋەرگىراۋە:

Martin Heidegger: Sein und Zeit. Tübingen 2001

Michael Inwood: Heidegger. Freiburg im Breisgau 1999.

Thomas Rentsch (Hg.): Martin Heidegger. Sein und Zeit.
Berlin 2001

فرانسواز داستور: ھىدغر والسؤال عن الزمان. ترجمه: د. سامى ادهم.
بيروت 2002

مارتین ھىدگر. در ئىمپ وجود و زمان. ترجمان: منوچەر اسدى. ئىبادان
.1383

